



RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION & VENTILATION MONITOR

- (GB) **RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION & VENTILATION MONITOR** • Operating and safety instructions
- (CY) **ΜΟΝΙΤΟΡ ΚΑΤΕΡΑΝΙΩΝ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ** • Οδηγίες χρήσης και ασφάλειας
- (HU) **RÁDIÓVEZÉRELT IDŐJÁRÁSÁLLOMÁS SZELLŐZTETÉSI AJÁNLÁSSAL** • Használati és biztonsági utasítások
- (SI) **RADIJSKA VREMENSKA POSTAJA S PRIPOROČILOM ZA ZRAČENJE** • Navodila za uporabo in varnostni ukrepi
- (CZ) **BEZDRÁTOVÁ METEOSTANICE S DOPORUČENÍM VĚTRÁNÍ**
Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny
- (SK) **BEZDRÔTOVÁ METEOROLOGICKÁ STANICA S UKAZOVATEĽOM POTREBY VETRANIA** • Prevádzkové a bezpečnostné pokyny
- (HR) **VREMENSKA STANICA** • Upute za uporabu i sigurnosne napomene
- (RS) **METEOROLOŠKA STANICA** • Uputstva za rad i bezbednost
- (MK) **БЕЗЖИЧНА МЕТЕОРОЛОШКА СТАНИЦА СО ПРЕПОРАКА ЗА ПРОВЕТРУВАЊЕ** • Упатства за работа и безбедност
- (AL) **APARAT METEOROLOGJIK ME VALË, ME KËSHILLA PËR VENTILIM**
Udhëzime për përdorimin dhe sigurinë
- (RO) **HIGROMETRU CU RECOMANDARE DE AERISIRE**
Instrucțiuni de utilizare și de siguranță
- (BG) **МЕТЕОРОЛОГИЧНА СТАНЦИЯ**
Инструкции за експлоатация и безопасност
- (GR) **ΑΣ'ΥΡΜΑΤΟ ΥΓΡΑΣΙ'ΟΜΕΤΡΟ ΜΕ ΉΝΔΕΙΞΗ ΑΕΡΙΣΜΟΥ Χ'ΩΡΟΥ**
- (CY) **Οδηγίες χρήσης και ασφάλειας**
- (DE) (AT) **FUNK-WETTERSTATION MIT LÜFTUNGSEMPFEHLUNG**
- (BE) (CH) **Bedienungs- und Sicherheitshinweise**

V1.0

IAN 508701_2507





GB CY Operating and safety instructions	1
HU Használati és biztonsági utasítások	32
SI Navodila za uporabo in varnostni ukrepi	66
CZ Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny	100
SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny	131
HR Upute za uporabu i sigurnosne napomene	162
RS Uputstva za rad i bezbednost	194
MK Упатства за работа и безбедност	229
AL Udhëzime për përdorimin dhe sigurinë	264
RO Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	296
BG Инструкции за експлоатация и безопасност	328
GR CY Οδηγίες χρήσης και ασφάλειας	367
DE AT BE CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise	401
V1.0	

GB|CY Operating and safety instructions

Table of Contents

Table of Contents	1
Introduction	3
Intended use	3
Trademark notices	3
Package contents	3
Technical specifications	4
Information on battery 1.5 V AAA LR03	5
Explanation of signal words	5
Explanation of sign	6
Important safety instructions	8
Safety instructions for the user	8
Safety information about the display	8
Battery safety instructions	9
Set up the product safely	10
Setting up	11
Hanging the wall clock	11
Front and display of the weather station	12
Back of the weather station	13
Outside sensor	14
Setting up the product	14
DCF77 radio signal	17
Radio interference troubleshooting	17
Restart radio signal reception	17
Permanently switching off the radio signal reception	17
Activate the radio signal reception	18
Receive RF radio signal manually from the outdoor sensor	18
Outdoor sensors channel setting	18
Add outdoor sensors	19
Basic settings	19

Default settings	19
Quick settings	19
Adjusting the time zone	20
12/24 hour time format	20
Set unit of temperature	21
Maximum and minimum values	21
Alarm	21
Activate/set the alarm	21
Activate/set the mould alarm	22
Snooze function	22
Deactivate/turn off alarm	22
Deactivate/turn off mould alarm	23
Recommended ventilation	23
Ventilation rating	24
Indoor climate assessment	24
Display lighting	24
Reset (RESET)	24
Battery level warning indicator	25
Troubleshooting	25
Cleaning instructions	25
Storage	26
Disposal	26
Disposal of the electrical device	26
Disposal of batteries	27
Simplified EU declaration of conformity	28
The digi-tech gmbh warranty	28
Warranty terms	29
Warranty period and statutory claims for defects	29
Scope of Warranty	29
Processing in the event of a warranty claim	30
Order Service	30
Service	31
Supplier	31

Radio-Controlled Weather Station & Ventilation Monitor

Introduction

Congratulations on purchasing your Radio-Controlled Weather Station & Ventilation Monitor (hereinafter referred to as „device“). In choosing this item, you have opted for a high-quality product. These operating instructions form an integral part of this product. It contains important instructions pertaining to its safety, use and disposal. Please familiarise yourself with all the operating and safety instructions before using this product. Only use this product as described and for the purposes stated.



If you give this product to anyone else, please be sure to pass on these documents. Please keep the packaging and operating instructions for future reference.

Intended use

The product is suitable for the collection and display of indoors and outdoors environmental parameters, the radio-assisted display of the time, date and for the use of the additional functions described. Any other use or modification of the product is considered improper use.

This is an information technology product.

The weather station is only suitable for indoor use.

The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The product is not intended for commercial use.

Trademark notices

The trademark and brand name LIVARNO is the property of its owner.

Package contents

Note: Please check the delivery contents after purchase. Check that all parts are present and not defective. If the delivery is incomplete and/or parts are damaged, do not use the product. Contact the service department (see „Processing in the event of a warranty claim“).

- 1 x radio controlled weather station
- 1 x outdoor sensor
- 4 x batteries 1.5 V AAA LR03
- 1 x short manual

Technical specifications

Weather station

- Measuring range/temperature: $-9.9\text{ }^{\circ}\text{C} - +50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Temperature display/tolerance:
 $\pm 1.5\text{ }^{\circ}\text{C}$, in the core range $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Measuring range/humidity: $20\% - 95\%$
- Humidity indicator/tolerance: $\pm 8\%$, in the core range $\pm 5\%$
- Radio-controlled clock: DCF77, 77.5 kHz
- Frequency band: 433 MHz (reception)
- Dimensions: 150 x 95 x 23 mm
- Weight: 160 g (excl. batteries)
- Battery: 2 x 1.5 V AAA R03/LR03

Outside sensor

- Measuring range/temperature: $-40\text{ }^{\circ}\text{C} - +60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Temperature display/tolerance:
 $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$, in the core range $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Measuring range/humidity: $20\% - 95\%$
- Humidity indicator/tolerance:
 $\pm 8\%$, in the core range $\pm 5\%$
- Protection class: IPX4 
- Frequency band: 433.9 MHz
- maximum transmission power: 0.017 W
- Range of radio transmission: max. 100 m (outdoors)
- Dimensions: 42 x 102 x 26 mm
- Weight: 42 g (excl. batteries)
- Battery: 2 x 1.5 V AAA R03/LR03
- Battery  - Indicator for DC voltage

Information on battery 1.5 V AAA LR03

Producer:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co. KG, Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm Email: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Place of production:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, P.R. China
Batch no.:	For details, see battery imprint
Date of production:	For details, see battery imprint
Weight:	12 g
Capacity:	For details, see battery imprint
Chemical composition:	Zinc manganese dioxide
Hazardous substances contained in the battery:	none
Fire extinguishing agent to be used:	any fire class (no restriction)
Critical raw materials:	Manganese, graphite, nickel

Explanation of signal words

 WARNING!	Signal word to indicate a possible hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
 CAUTION!	This symbol/word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, can result in minor or moderate injury.
ATTENTION:	This signal word warns against potential damages to property.

Note:

This warning word is used for additional information.

Explanation of sign

	Improper use of batteries may result in an explosion and battery fluid leakage.
	Alkaline batteries included
	Batteries: 4 x 1.5 V AAA R03/LR03
	DC voltage label
	Protection class III - Protection against electric shock (dangerous body currents) by protective low voltage (<60 V DC)
	Protection rating provided by the housing (outdoor sensor only): IPX4 (splash water protection in accordance with IEC 60529 standard)
	Read these operating instructions!
	With this CE marking, digi-tech gmbh shows compliance with the applicable EU directives.
	The trademark and brand name LIVARNO is the property of its owner.
	Always keep batteries out of the reach of children.
	Do not throw batteries into the fire or place them near fire.

	Batteries must always be inserted with the correct polarity.
	Do not deform or damage batteries.
	Do not open or disassemble batteries.
	Do not mix batteries of different brands and types.
	Do not mix new and used batteries.
	Do not charge batteries.
	Protect batteries from moisture and keep them away from liquids.
	Do not short-circuit batteries.
	Always insert the batteries with the correct polarity.
	Protective gloves must be worn!
	The packaging is made of 100 % recycled paper.
	Dispose packaging and appliance in an environmentally friendly manner.



Environmental damage due to incorrect disposal of batteries.

Important safety instructions

Safety instructions for the user



WARNING! Danger of death and accidents for toddlers and children!

Children frequently underestimate the risks. Always keep children away from the product.

- This product may be used by **children** aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the hazards involved. **Children** are not allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance is not to be carried out by **children** without supervision.
- The packaging material is not a toy. **Children** can get caught in it and suffocate while playing.
- Do not operate the product if it is damaged.
- Do not expose the product to moisture.
- Only use the product indoors.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the consumer.

Safety information about the display



WARNING! Risk of injury!



Do not apply pressure to the display and keep sharp objects away from it. If the display is broken, wear gloves when collecting individual parts thereof.

- If the display liquid comes into contact with your skin, wipe it off with a clean cloth and rinse the skin with plenty of water. If necessary, seek medical attention.
- If the display liquid comes into contact with your eyes, rinse your

eyes with plenty of water. Seek immediate medical attention.

- If you swallow display liquid, rinse your mouth with water and drink plenty of water. Seek immediate medical attention.

Battery safety instructions



WARNING!

Mortal danger!

- Keep batteries out of the reach of **children**. If swallowed, immediately seek medical attention.
- Ingestion can result in burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours after swallowing.
- Do not use rechargeable batteries.
- Never recharge non-rechargeable batteries.
- Different batteries or new and used batteries must not be used together.
- Do not short-circuit batteries and/or do not open them. This can result in overheating, fire hazards or explosions.
- Never throw batteries into fire or water.
- Do not subject batteries to mechanical stress.

Risk of leakage from batteries



CAUTION! Risk of injury!

Leaking or damaged batteries can cause burns if they come into contact with skin.



Therefore, wear suitable protective gloves in such cases.

- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries leak, prevent chemicals from coming into contact with skin, eyes and mucous membranes! Rinse any affected areas immediately with clear water and seek medical attention.
- In case of leakage from the batteries, remove them from the product immediately to avoid damage.
- Remove the batteries if the product will not be used for a prolonged period.

ATTENTION: Damage to the product!

- Only use the specified type of battery!
- Always replace batteries in pairs.
- Insert batteries according to the polarity markings (+) and (-) on the battery and the product.
- Clean the contacts on the battery and in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before insertion!
- Remove discharged batteries from the product immediately.



RISK!

Damage to the product!

Do not operate the product if it shows visible signs of damage or defects.

- Do not open the housing or make any changes to the product. Leave the repairs to specialists. To do this, contact the specified service address. Liability and warranty claims are excluded if repairs are carried out independently or in the event of incorrect operation.

Set up the product safely

Note: The outdoor sensor must be located within a maximum radius of 100 m to the weather station, without obstacles.

Note: Do not place the weather station and the outdoor sensor higher than 2 m.

Note: The radio controlled weather station is not designed for use in rooms with high humidity (e.g. bathrooms).

Make sure:

- adequate ventilation is always guaranteed (do not place the product on shelves or where curtains or furniture **20** cover the ventilation slots and leave at least 10 cm distance on all sides);
- the product is not placed on a thick carpet or bed when in use;
- no direct heat sources (e.g., heaters) affect the product;
- It is not placed in the path of direct sunlight;
- to avoid contact with splashing and dripping water (do not place objects filled with liquids, e.g., vases, on or next to the product);
- the product is not in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g.,

loudspeakers);

- no foreign bodies can enter the product;
- candles and other open flames must be kept away from this product at all times to prevent the spread of fire.

Setting up

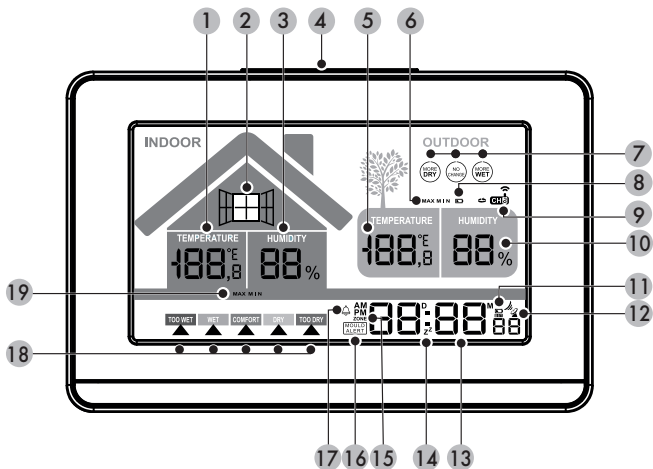
- Place the weather station with the stand unfolded **28** and/or the outdoor sensor on a firm, flat surface.
The outdoor sensor must not be able to fall over to ensure IPX4 protection.
- Be sure to protect sensitive surfaces before setting up the product, otherwise scratches may occur.

Hanging the wall clock

Before fixing to the wall, make sure that there are no gas, water or electricity lines at the drilling location. Use suitable screws and dowels (not included in the package contents). Be mindful of the wall's condition. The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper fastening.

Place the outdoor sensor so that it is protected from the direct effects of the weather, e.g., under a porch or carport. The outdoor sensor has protection rating IPX4 and is therefore protected against splashing water.

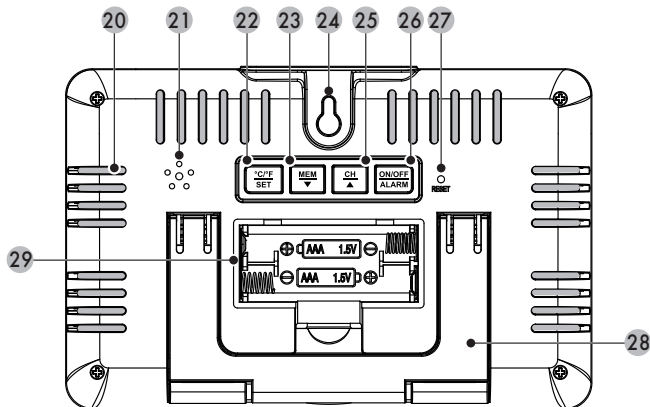
Front and display of the weather station



1	Indoor temperature	2	Ventilation recommendation display
3	Indoor humidity	4	SNOOZE/LIGHT button
5	Outdoor temperature	6	MAX/MIN display, outside
7	Ventilation rating	8	Outdoor sensor battery level warning indicator
9	Channel external sensor 1-3/rotation/Rf signal symbol	10	Outdoor Air Humidity
11	Weather station battery level warning indicator/DST indicator	12	DCF77 radio symbol
13	Time display	14	Z ^Z snooze symbol
15	ZONE display	16	MOULD ALERT display

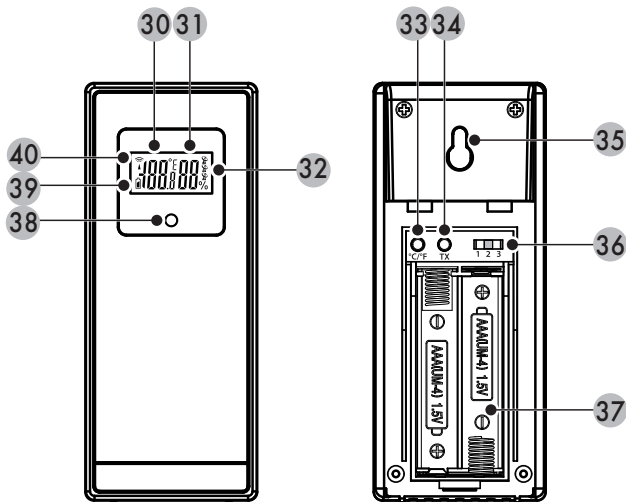
17	Alarm symbol	18	Indoor climate rating
19	MAX/MIN display, inside		

Back of the weather station



20	Ventilation slots	21	Loudspeaker/buzzer
22	°C/°F/SET button	23	MEM/down button
24	Recess for wall hanger	25	CH/up button
26	ON/OFF/ALARM button	27	RESET button
28	Stand can be folded out	29	Battery compartment/cover

Outside sensor



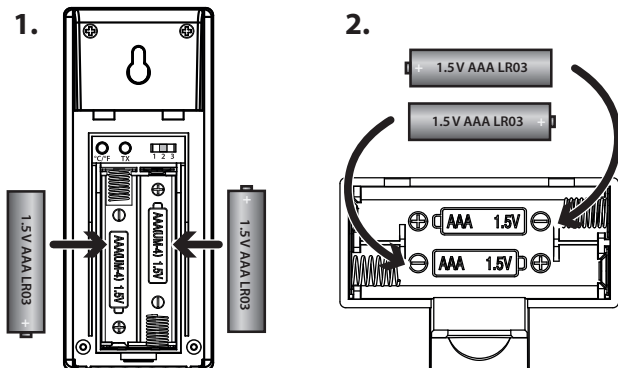
30	Outdoor temperature display	31	Outdoor humidity display
32	Channel 1-3 display	33	°C/°F button
34	TX button	35	Recess for wall hanger
36	Channel selection slide switch	37	Battery compartment/cover
38	Control LED	39	Outdoor sensor battery level warning indicator
40	Data transmission display		

Setting up the product

Note: Remove all packaging material from the product. Remove all protective films before using the product for the first time. Check whether the product or the individual parts are damaged. If this

is the case, do not use the product. Please contact the service.

Note: First, insert the batteries into the outdoor sensor and only then into the weather station.



Outside sensor

- Open the battery compartment **37** by sliding the battery compartment cover in the direction of the arrow.
- If necessary, remove the old batteries non-destructively first.
- Insert two 1.5 V AAA R03/LR03 batteries with the **correct polarity +/-** into the battery compartment **37**.
- The control LED **38** on the front of the outdoor sensor lights up for a short time and thus signals the radio transmission. The outdoor temperature **30** and outdoor humidity are **31** displayed.
- Close the battery compartment **37** on the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover in the opposite direction of the arrow.

Weather station

- Open the battery compartment **28**.
- If necessary, remove the old batteries non-destructively first.
- Insert two 1.5 V AAA R03/LR03 batteries with the **correct polarity +/-** into the battery compartment **28**.

- A beep sounds, the display lights up and is briefly displayed in its entirety. After that, the indoor temperature **1** and indoor humidity will appear **3**.
- Close the battery compartment again **28** with the battery compartment cover.

The weather station first searches for the RF signal of the outdoor sensor for 3 minutes. The waves of the RF signal symbol **9** flash. If reception is successful, the channel **9** and the outside temperature **5** and outdoor humidity will **10** be displayed.

If the signal of the outdoor sensor is not received, the weather station stops the search after 3 minutes, the RF signal symbol **9** goes out.

After that, the weather station begins the search for the DCF77 radio clock time. The DCF77 radio symbol **12** will flash. This process can take up to about 7 minutes.

While the DCF77 radio signal is being searched, only the SNOOZE/LIGHT button **4** and the MEM/down button are functional **23**.

If the reception of the DCF77 radio signal is unsuccessful after 7 minutes, the DCF77 radio symbol **12** will turn off.

Set the time manually (see "Basic settings"). The product will make a new attempt to receive the DCF77 radio signal at 01:00 a.m., 02:00 a.m., 03:00 a.m. and 04:00 a.m. and 05:00 a.m.. The time and date will be corrected automatically after successful reception of the DCF77 radio signal.

If the DCF77 radio signal is successfully received, the DCF77 radio symbol **12** appears permanently and the correct time is automatically set. **13** During daylight saving time, **DST 11** appears on the display.

Note: Please do not move the product while the radio signal is being received.

Note: If you remove the batteries or the batteries are empty, all settings will be deleted.

DCF77 radio signal

Radio interference troubleshooting

The DCF77 radio signal is sent from near Frankfurt am Main. It can be received within a radius of up to approx. 2000 km from Frankfurt am Main. However, there are some sources of interference that can significantly impair reception.

- The product contains sensitive electronic components. The function can be disturbed by radio transmission devices in the immediate vicinity.
Remove such devices from the environment of the product if the display shows malfunctions.
- Electrostatic discharges can lead to malfunctions.
In the event of such malfunctions, briefly remove the battery and reinsert it.
- Obstacles, such as concrete walls, can also cause the reception to be severely disturbed. In this case, change the location.
Note the maximum range of the outdoor sensor (see technical data). The given range is in open terrain. Any obstacle reduces the range.
- Cold (outside temperatures below 0 °C) can negatively affect the battery performance of the outdoor sensor and thus the radio transmission. Exhausted batteries of the outdoor sensor lead to reception problems.
Replace the batteries with new ones.
- If the product does not work properly, remove the batteries for a brief moment and then reinsert them.

Restart radio signal reception

You can manually restart the DCF77 radio signal reception.

- Press and hold the MEM/down button **23** for at least two seconds to restart the signal search.
The DCF77 radio symbol **12** will flash. This process can take up to about 7 minutes.

Permanently switching off the radio signal reception

You can manually permanently switch off the DCF77 radio signal recep-

tion.

- Press and hold the MEM/down button **23** for at least two seconds to restart the signal search.
- If the DCF77 radio symbol **12** flashes, press and hold the MEM/down button **23** again for at least two seconds to permanently switch off the DCF77 radio reception. The DCF77 radio symbol **12** will go out.

Activate the radio signal reception

You can manually activate the DCF77 radio signal reception.

- If the DCF77 radio reception is permanently switched off and the DCF77 radio symbol **12** is not visible.
- Press and hold the MEM/down button **23** for at least two seconds to activate the signal search again.
The DCF77 radio symbol **12** will flash. This process can take up to about 7 minutes.

Receive RF radio signal manually from the outdoor sensor

You can manually restart the RF radio reception.

- Press and hold the CH/up button **25** to restart the RF radio signal. The radio waves of the RF signal symbol **9** flash. Channels that are no longer in use will be deleted and the channel **9**, the outside temperature **5** and the outdoor humidity **10** will be displayed.

You can also enable a manual data transmission from the outdoor sensor.

- To do this, press the TX button **34**, the control LED **38** will light up and the data will be sent.

Outdoor sensors channel setting

Outside sensor

- Open the battery compartment **37** by sliding the battery compartment cover in the direction of the arrow.
- Slide the channel selection slide switch **36** to set one of the channels 1, 2, 3.

- Close the battery compartment **37** on the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover in the opposite direction of the arrow.

Product

- Briefly press the CH/up button **25** to switch between channels 1, 2, 3 or channel  rotation. The channel is shown on the display channel external sensor 1-3/rotation **9**.

Add outdoor sensors

Note: You can connect up to three outdoor sensors to the product. Additional outdoor sensors are available through the ordering service.

- Insert new batteries into the sensor's battery compartment **37** as described under setup.
- Select a channel with the channel selection slide switch **36**, as described under outdoor sensor channel setting.
- Press and hold the CH/up button **25** until the radio waves of the RF signal symbol **9** flash.
- Briefly press the CH/up button **25** to switch between channels 1, 2, 3 or channel  rotation.

Basic settings

Default settings

Wake-up alarm time (AL):	OFF/6:00 a.m.
Mould alert (MOULD ALERT):	OFF/65 %
Unit for temperature:	°C
Time zone:	00
Hour format:	24 h

Quick settings

When setting numeric values, you can press and hold the MEM/down button **23** and the CH/up button **25** to change the values more quickly.

You can perform the following settings:

Hours and minutes of the time, time zone and 12/24 hour time format.

- Press and hold the °C/°F/SET button **22** in the standard display for approx. 3 seconds to enter the setting mode.
- The hours flash and can be set with the MEM/down button **23** or with the CH/up **25** button.
- Confirm your entry with the °C/°F/SET button **22**.
- Set the minutes, time zone and 12/24-hour time format in the same way.
- Confirm your entry with the °C/°F/SET button **22** to return to the standard display.

Note: If you do not press any button for 20 seconds, the weather station will return to the default display and the values will be stored.

Note: After unpacking your product, it may take some time for the sensors to adjust to the new environment.

Adjusting the time zone

If you are in a country where the current time differs from that of the DCF77 radio signal, use the time zone adjustment to use your product in a time zone other than the standard setting (UTC + 1 = Central European Time). Set the difference in hours (e.g., -01) to the desired time zone.

- Press and hold the °C/°F/SET button **22** in the standard display for approx. 3 seconds to enter the setting mode.
- Press the °C/°F/SET button twice **22**. The time zone (00) flashes and can be set with the MEM/down button **23** or with the CH/up **25** button.
- Confirm your entry with the °C/°F/SET button **22** and press the °C/°F/SET button again **22** to return to the standard display.

12/24 hour time format

- Press and hold the °C/°F/SET button **22** in the standard display for approx. 3 seconds to enter the setting mode.
- Press the °C/°F/SET button **22** three times. The 12/24 hour time format (24 Hr) flashes and can be set with the MEM/down button **23** or with the CH/up button **25**.

- Confirm your entry with the °C/°F/SET button **22** to return to the standard display.

The 24-hour format displays (0:00 – 23:59).

The 12-hour format displays (12:00 – 11:59).

In 12-hour format, the time from midnight 12:00 to noon 11:59 AM is shown on the display. And for the time from noon 12:00 to 11:59 in the evening, PM is shown on the display.

Set unit of temperature

Your product and the sensor can display the temperature in °C (degrees Celsius) and in °F (degrees Fahrenheit).

On the product

- Press the °C/°F button **22** briefly to switch between °C and °F.

On the sensor

- Press the °C/°F/SET button **33** briefly to switch between °C and °F.

Maximum and minimum values

The maximum and minimum temperature and humidity values are stored from the time the batteries are inserted.

- Press the MEM/down **23** button in the standard display to check the maximum values for temperature and humidity. The **MAX** **6** / **19** symbol is shown on the display.
- Press the MEM/down button **23** again briefly to display the minimum values with the **MIN** **6** / **19** symbol.
- Press and hold the MEM/down button **23** for a few seconds to delete the max/min values.

The stored values will be deleted and the recording will start again.

Alarm

Your product has a wake-up alarm (AL) and a mould alarm (MOULD ALERT).

Activate/set the alarm

- Briefly press the ON/OFF/ALARM button **26** in the standard display to activate the alarm. If the alarm is deactivated, OFF will

appear. If the alarm is activated, the time will appear.

- Use the MEM/down **23** or the CH/up button **25** to set a value and confirm your entry with the ON/OFF/ALARM button **26**. The alarm will flash (6:00).
- Press and hold the ON/OFF/ALARM button **26** for approx. 3 seconds to enter the setting mode.
- Use the MEM/down **23** or the CH/up button **25** to set the alarm time. The alarm symbol **17** appears in the display. The alarm sounds at the set time.
- Confirm your entry with the ON/OFF/ALARM button **26**.

Activate/set the mould alarm

- Briefly press the ON/OFF/ALARM button **26** twice in the standard display to activate the mould alarm. If the mould alarm is deactivated, OFF appears. If the alarm is activated, the value will appear.
- Use the MEM/down **23** or the CH/up button **25** to set a value and confirm your entry with the ON/OFF/ALARM button **26**. The humidity limit value (65 %) will flash.
- Press and hold the ON/OFF/ALARM button **26** for approx. 3 seconds to enter the setting mode.
- Use the MEM/down **23** or the CH/up button **25** to set the humidity limit value. The mould alarm sounds when the humidity limit value is reached and exceeded. The MOULD ALERT indicator **16** appears on the display.
- Confirm your entry with the ON/OFF/ALARM button **26** to return to the standard display.

Snooze function

- When the alarm sounds, press the SNOOZE/LIGHT button **4** to activate the snooze function. The alarm will stop temporarily, the Z^z snooze symbol **14** will flash on the display and the alarm will sound again after 5 minutes.

Deactivate/turn off alarm

- When the alarm sounds, press any button except the SNOOZE/LIGHT button **4** to turn off the alarm sound.

The alarm will sound again after 24 hours.

If you do not stop the alarm, it increases its frequency every 20 seconds and stops automatically after 2 minutes.

- To deactivate, briefly press the ON/OFF/ALARM button **26** in the standard display.
- Use the MEM/down **23** or the CH/up button **25** to set OFF and confirm your entry with the ON/OFF/ALARM button **26**.
- Briefly press the ON/OFF/ALARM button **26** again to return to the standard display.

Deactivate/turn off mould alarm

- If the mould alarm sounds, press any button to switch off the mould alarm sound.
- The mould alert stops, the MOULD ALERT indicator **16** continues to flash.
- Ventilate or heat the room to reduce the humidity.
If the value falls below the set humidity limit, the MOULD ALERT indicator **16** will appear constantly again.
- To deactivate, briefly press the ON/OFF/ALARM button twice **26** in the standard display.
- Use the MEM/down **23** or the CH/up button **25** to set OFF and confirm your entry with the ON/OFF/ALARM button **26** and to exit the setting mode.

Recommended ventilation

Your product calculates the expected change in the indoor climate from the recorded measurement data from the indoor and outdoor areas and displays a ventilation recommendation **2**.



Ventilation required
Open the window



Maintain window
position



Close the window

Ventilation rating

Your product evaluates the climate differences based on the temperature and humidity values in the interior and exterior and the ventilation rating **7** shows how the humidity in the interior will change when there is ventilation.

	gets wetter	Humidity increases by 5 % or more
	is not going to change	Humidity remains approximately the same and changes only within +/- 4 %
	gets drier	Humidity decreases by 5 % or more

Indoor climate assessment

The indoor climate evaluation **18** depends on the humidity in the interior. The "COMFORT" status is only displayed if both room humidity **3** and room temperature **1** are within the comfort range (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
too wet	wet	comfort	dry	too dry
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20 - 30 %

Display lighting

- To turn on the display illumination for a short time, briefly press the SNOOZE/LIGHT button **4**.

Reset (RESET)

- Press the RESET button **27**, with a thin object to reset the weather station and restart radio reception. A beep will be emitted. All set values will be lost.

Battery level warning indicator

If the batteries become too low to keep the weather station, the outdoor sensor or the data transmission in operation, the battery level warning indicator will appear **8 11 39**.

- Replace the batteries in all products as soon as possible.
- Restart the product.

Troubleshooting

Problem	Solving
No/weak display	Replace the batteries.
Incorrect values	Replace the batteries. Press and hold the RESET button 27 .
Illegible display	Replace the batteries. Press and hold the RESET button 27 .
Outdoor sensor is not displayed.	Replace the batteries. Place the outdoor sensor closer to the weather station.
DCF77 radio-controlled clock time is not displayed	Replace the batteries. Place the weather station in a different location, e.g. closer to the window. Set the clock manually. Basic settings

Cleaning instructions

ATTENTION: Damage to the product!

Improper cleaning can damage the product. Do not immerse the product in water or other liquids. Avoid any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface.

Clean the product with a soft, dry, lint-free cloth, such as that used for cleaning glasses lenses.

Storage

ATTENTION: Damage to the product!

If the product is not used for a long time, remove the batteries, clean the product, and store it away from sunlight in a dry, cool place, preferably in the original packaging.

Disposal

The product and packaging material are recyclable. Please dispose of them separately for better waste management. To learn options for disposal of the used product, please contact your municipal or city administration.

Check the labelling on the packaging material when separating waste – they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning:

1-7: Plastics

20-22: paper and cardboard

80-98: Composites.



Disposal of the electrical device

The symbol with the crossed-out dustbin means that electrical and electronic equipment must not be disposed of together with household waste. Consumers are legally obliged to dispose of electrical and electronic equipment at the end of their life separately from unsorted municipal waste. This is to ensure environmentally friendly and resource-saving recycling. Batteries and rechargeable batteries that are not an integral part of the electrical or electronic device and can be removed without being destroyed, must be separated from the device before handing it in at a collection point for designated disposal. The same applies to lightbulbs that can be removed from the device without being destroying. Owners of electrical and electronic equipment who are private individuals can hand them in at the collection points operated by the public waste disposal agencies or at the collection points set up by manufacturers or distributors. Returning used devices is free of charge. This free take-back obligation applies both to purchases in shops and to home deliveries. The place of performance of the obligation to take



back is the same as the place of performance of the delivery. Transport costs may not be charged for returned equipment. In general, distributors have the obligation to ensure the free return of used devices by providing suitable return facilities within a reasonable distance. Consumers have the option to return an old device free of charge to a distributor who is obliged to take it back if they purchase an equivalent new device with essentially the same function. This option is also available for deliveries to a private household. In the case of distance selling retailers, the option of free collection when purchasing a new device is limited to heat exchangers, display screen devices, and large devices that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. The distributor must ask the consumer at the time of concluding the sales contract about any corresponding intention to return the product. Beyond this, consumers can hand in up to three old devices of one type free of charge at a distributor's collection point without this being linked to the purchase of a new device. However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm.

Remove the battery without destroying it before disposal and dispose of it separately (see Disposal of batteries).

Disposal of batteries

This symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. You are legally obliged to hand them in free of charge at the end of their service life at a public collection point or at the collection points set up by distributors for recycling, in accordance with the Battery Ordinance 2023/1542/EU and its amendments.



Batteries and rechargeable batteries that are not firmly enclosed by the device and can be removed non-destructively must be separated and disposed of as intended when discharged. Recycling waste equipment and batteries is an important contribution to the protection of our environment. If disposed of improperly, toxic ingredients that have harmful effects on the health of humans, animals and plants can enter the environment.

Below are some best practices and recommendations to extend the

life of your single-use or rechargeable batteries and allow them to be reused:

- Charge your rechargeable batteries correctly and completely to maximize their life. If necessary, completely discharge them with a suitable charger before recharging them.
- Consider the possibility of using rechargeable batteries. These can be reused and recharged several times, reducing the amount of battery waste.
- Always use the correct type of batteries for your devices. Improper use can shorten the lifespan of the batteries and potentially have harmful effects.

Always follow the safety instructions when handling used batteries. Used batteries containing lithium (Li = lithium) have a higher risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used batteries and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and can have serious consequences for humans and the environment. To avoid a short circuit, tape off the poles or contacts of the battery before disposal.

Simplified EU declaration of conformity

Digi-tech gmbh hereby declares that the Radio-Controlled Weather Station & Ventilation Monitor 4-LD7316 complies with the RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, Article 10 (8) and the Battery Regulation 2023/1542/EU.

You can download your operating instructions and declaration of conformity here: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Then click on the magnifying glass and enter the article number 508701_2507.



The digi-tech gmbh warranty

This device has a **3-year** warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this device, you have statutory rights against the seller

of the product. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect appears within three years of the date of purchase of this device, we will replace or repair the device – at our own discretion – free of charge. This warranty service is subject to the condition that the defective device and the proof of purchase (receipt) are presented within the three-year period and that a brief written description describing the nature of the defect and when it occurred is provided. If the defect is covered by our warranty, we will either repair your device or send you a replacement. The repair or replacement of the product does not restart the warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

Statutory warranty rights do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

Scope of Warranty

The device was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear which can therefore be regarded as consumables or damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass. This warranty is void if the product has been damaged or improperly used or maintained. For proper use of the device, all instructions given in the manual must be strictly observed. Any use or action that is advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs. The product is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires if incorrect or improper handling occurs, force is used or repairs were carried

out by someone other than our authorised service branch.

Processing in the event of a warranty claim

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the receipt and the item number (508701_2507) ready as proof of purchase for all inquiries.
- The item number can be found on the type plate, as an engraving, on the title page of your manual (bottom left) or on a sticker on the back or underside of the product.
- If functional errors or other defects occur, **please contact the following service department by phone or email first.**



You can download these instructions and many other manuals, product videos and software at www.lidl-service.com.



This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you will be able to access your operating instructions by entering article number (508701_2507).

Order Service

Further external sensors can be accessed by

Email: support@inter-quartz.de

online: www.inter-quartz.de or

Fax: +49(0)6198- 5770-99

order.

The price for an outdoor sensor is 5,- € plus tax and shipping.

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY
Email: support@inter-quartz.de, Telephone: +49 (0)6198 571825



(GB) 00800 5515 6616

(CY) 8009 4403



Supplier

Please note that the following address is not a service address.
Contact the Service Office named above first.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY



Year of manufacture: 2025

IAN 508701_2507, Art.-No.: 4-LD7316

HU Használati és biztonsági utasítások

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék	32
Bevezetés	34
Rendeltetésszerű használat	34
Védjegyekkel kapcsolatos megjegyzések	34
A csomag tartalma	34
Műszaki adatok	35
Információk az 1,5 V-os AAA LR03 elemről	36
Jelzőszavak magyarázata	36
Jelmagyarázat	37
Fontos biztonsági előírások	39
Biztonsági előírások a felhasználók számára	39
A kijelzőre vonatkozó biztonsági utasítások	39
Az elemekre vonatkozó biztonsági előírások	40
Biztonságosan helyezze el a terméket	41
Felállítás	42
Felakasztás	42
Az időjárásjelző állomás eleje és kijelzője	43
Az időjárás-állomás hátoldala	44
Kültéri érzékelő	45
Üzembe helyezés	45
DCF77 rádiójel	48
Rádiózavar hibaelhárítása	48
Indítsa újra a rádiójel vételét	48
A rádiójel vételének végleges kikapcsolása	48
A rádiójelvétel engedélyezése	49
A rádiófrekvenciás jel manuális fogadása a kültéri érzékelőtől	49
Kültéri érzékelőcsatorna beállítása	49
Kültéri érzékelő hozzáadása	50
Alapbeállítások	50
Gyári beállítások	50
Gyorsbeállítás	50

Az időzóna beállítása	51
12/24 órás időformátum	51
Hőmérséklet mértékegységének beállítása	52
Maximális és minimális értékek	52
Ébresztő	52
Az ébresztés bekapcsolása/beállítása	52
A penészveszélyre vonatkozó figyelmeztetés bekapcsolása/beállítása	53
Szundifunkció – Snooze	53
Az ébresztő kikapcsolása/deaktiválása	54
Penészveszélyre vonatkozó figyelmeztetés kikapcsolása/deaktiválása	54
Szellőztetési javaslat	54
Szellőzés értékelése	55
Beltéri klíma értékelése	55
Kijelző világítása	55
Újraindítás (RESET)	56
Elemállapot figyelmeztető jelzése	56
Hibaelhárítás	56
Tisztítási utasítások	56
Tárolás	57
Ártalmatlanítás	57
Az elektromos készülék ártalmatlanítása	57
Az elemek ártalmatlanítása	58
Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	59
JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	60
A digi-tech gmbh által nyújtott garancia	63
Jótállási feltételek	63
Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények	63
A garancia hatálya	63
A garancia érvényesítése	64
Megrendelési szolgáltatás	64
Szerviz	65
Szállító	65
Upute za čišćenje	187

Rádióvezérelt időjárásállomás szellőztetési ajánlással

Bevezetés

Gratulálunk a hőmérővel és Rádióvezérelt időjárásállomás szellőztetési ajánlással megvásárlásához (a továbbiakban: „termék vagy „készülék”). Kiváló minőségű terméket választott. A használati utasítás a termék részét képezi. Ez a használati utasítás fontos biztonsági, használati és ártalmatlanítási információkat tartalmaz. A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területeken használja. Amikor a terméket harmadik félnek adja tovább, a teljes dokumentációt adja át vele együtt. Kérjük, őrizze meg a csomagolást és a használati utasítást a későbbi problémák tisztázására.



Rendeltetésszerű használat

A termék alkalmas a környezeti paraméterek beltéri és kültéri mérésére és megjelenítésére, a rádiójel-alapú idő- és dátumkijelzésre, valamint a leírt kiegészítő funkciók használatára. A termék bármilyen ettől eltérő használata vagy megváltoztatása nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Ez egy számítástechnikai termék. Az időjárás-állomás kizárólag beltéri használatra alkalmas. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen működtetésből eredő károkért. A termék nem kereskedelmi használatra készült.

Védjegyekkel kapcsolatos megjegyzések

A LIVARNO védjegy és márkanév a tulajdonos birtokát képezi.

A csomag tartalma

Fontos: Kérjük, vásárlás után ellenőrizze a csomag tartalmát. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megvan, és nem hibás. Ha a csomag hiányos és/vagy az alkatrészek sérültek, ne használja a terméket. Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal (lásd „A garancia érvényesítése” szakaszt).

- 1 db rádióvezérelt időjárásállomás szellőztetési ajánlással
- 1 db kültéri érzékelő
- 4 db 1,5 V-os AAA LR03 elem
- 1 db rövid útmutató

Műszaki adatok

Időjárás-állomás

- Hőmérséklet mérési tartománya: $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C} - +50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Hőmérséklet-kijelzés/-tűrés:
 $\pm 1,5\text{ }^{\circ}\text{C}$ a központi mérési tartományban: $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Mérési tartomány/páratartalom: $20\% - 95\%$
- Páratartalom-kijelzés/-tűrés:
 $\pm 8\%$, központi mérési tartományban: $\pm 5\%$
- Rádióóra: DCF77, 77,5 kHz
- Frekvenciasáv: 433 MHz (vétél)
- Méret: 150 x 95 x 23 mm
- Súly: kb. 160 g (elem nélkül)
- Elem: 2 db 1,5 V-os AAA R03/LR03

Kültéri érzékelő

- Mérési tartomány/hőmérséklet: $-40\text{ }^{\circ}\text{C} - +60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Hőmérséklet-kijelzés/-tűrés:
 $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$ a központi mérési tartományban: $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Mérési tartomány/páratartalom: $20\% - 95\%$
- Páratartalom-kijelzés/-tűrés:
 $\pm 8\%$, központi mérési tartományban: $\pm 5\%$
- Védettség: IPX4 
- Frekvenciasáv: 433,9 MHz
- maximális átviteli teljesítmény: 0,017 W
- Rádiójel hatósugara: max. 100 m (szabadban)
- Méret: 42 x 102 x 26 mm
- Súly: kb. 42 g (elem nélkül)
- Elem: 2 db 1,5 V-os AAA R03/LR03
- Elem  - Az egyenfeszültség azonosítójele

Információk az 1,5 V-os AAA LR03 elemről

Gyártó:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Gyártás helye:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Kínai Népköztársaság
Tételszám:	Az adatok az elemeken szerepelnek
Gyártás dátuma:	Az adatok az akkumulátoron szerepelnek
Tömeg:	12 g
Kapacitás:	Az adatok az akkumulátoron szerepelnek
Kémiai összetétel:	Cink-mangán-dioxid
Az akkumulátorban található veszélyes anyagok:	nincs
Tűz oltására alkalmas anyag:	bármilyen tűzvédelmi osztály (nincs korlátozás)
Kritikus fontosságú nyersanyagok:	mangán, grafit, nikkel

Jelzőszavak magyarázata

 FIGYELMEZTETÉS!	Figyelmeztetés, amely olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amelyet, ha nem kerül el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
 FIGYELEM!	Ez a szimbólum/figyelmeztetés alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, csekély vagy enyhe sérülést okozhat.
VESZÉLY:	Ez a figyelmeztetés az esetleges anyagi károokra hívja fel a figyelmet.

Megjegyzés:

Ez a figyelmeztetés további információkat jelöl.

Jelmagyarázat

	Az elemek nem megfelelő használata robbanásveszélyt okozhat és fennáll az akkumulátorfolyadék szivárgásának kockázata.
	Alkáli elemekkel
	Elem: 4 db 1,5 V-os AAA R03/LR03
	Az egyenáram jele
	III. védelmi osztály - Áramütés (veszélyes testáramok) elleni védelem biztonsági érintésvédelmi törpefeszültséggel (<60 V egyenáram)
	A készülék borításának védelmi minősítése (külső érzékelő): IPX4 (fröccsenő víz elleni védelem az IEC 60529 szabvány szerint)
	Olvassa el a használati utasítást!
	A CE jelöléssel a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelveknek.
	A LIVARNO védjegy és márkanev a tulajdonos birtokát képezi.
	Az elemeket tartsa mindig távol a gyermekektől.
	Az elemeket ne dobja tűzbe, és ne érintkezzenek tűzzel.

	Az elemeket mindig a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
	Ne deformálja vagy rongálja meg az elemeket.
	Ne nyissa fel és ne bontsa szét az elemeket.
	Ne keverje a különböző márkájú és típusú elemeket.
	Ne keverjen új és használt elemeket.
	Ne töltsé fel az elemeket.
	Óvja az elemeket a nedvességtől, valamint tartsa távol őket folyadékoktól.
	Ne zárja rövidre az elemeket.
	Az elemeket a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
	Viseljen védőkesztyűt!
	A csomagolás 100 % -ban újrahasznosított papírból készül.
	A csomagolást és a terméket/eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!



Az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása környezeti károkat okozhat!

Fontos biztonsági előírások

Biztonsági előírások a felhasználók számára



FIGYELMEZTETÉS!

Csecsemők és gyermekek halálozási és baleseti kockázata!

A **gyermekek** gyakran alábecsülik a veszélyt. A **gyermekeket** minden esetben tartsa távol a terméktől.

- A terméket 8 éves vagy annál idősebb **gyermekek**, illetve csökkent fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel, valamint hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha a termék biztonságos használatával kapcsolatban felvilágosították őket, és megértik a használatból eredő veszélyeket. **Gyermekek** nem játszhatnak a termékkel. A készülék tisztítását, illetve karbantartását **gyermekek** felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A csomagolóanyag nem játék. Ha **gyermekek** játszanak vele, fennáll a fulladás kockázata.
- Ne használja a terméket, ha az sérült.
- Ne tegye ki a terméket nedvességnek.
- A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.
- Ez a termék nem tartalmaz a fogyasztó által karbantartandó részeket.

A kijelzőre vonatkozó biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!



Ne gyakoroljon nyomást a kijelzőre, és tartsa távol az éles tárgyakat a kijelzőtől. Ha a kijelző törött, viseljen kesztyűt az egyes alkatrészek összegyűjtésekor.

- Ha a kijelző folyadékkal érintkezik, törölje le tiszta ruhával, és bő vízzel öblítse le a bőrt. Szükség esetén forduljon orvoshoz.

- Kijelző folyadékkal való szemkontaktus esetén bő vízzel öblítse ki a szemet. Azonnal forduljon orvoshoz.
- Kijelző folyadék lenyelésekor öblítse ki a szájüreget vízzel, majd igyon sok vizet. Azonnal forduljon orvoshoz.

Az elemekre vonatkozó biztonsági előírások



FIGYELMEZTETÉS!

Életveszély!

- Az elemeket tartsa a **gyermek**ek elől elzárva. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérüléseket, szövetkárosodást és halált okozhat. A lenyelés után 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel.
- Ne használjon újratölthető elemeket!
- Soha ne töltsen újra a nem újratölthető elemeket.
- Különböző típusú elemeket, illetve új és használt elemeket nem szabad együtt használni!
- Ne zárja rövidre az elemeket és/vagy ne nyissa fel azokat. Ez túlmelegedést, tűzveszélyt vagy szétrepedést okozhat.
- Soha ne dobja az elemeket tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket semmilyen mechanikai igénybevételnek.

Az elemek szivárgásának veszélye



VIGYÁZAT! Sérülésveszély!



A szivárgó vagy sérült elemek a bőrrel érintkezve kémiai égési sérüléseket okozhatnak.

Ezért viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az elemekre, pl. ne helyezze őket radiátorra/közvetlen napfényre.
- Ha az elemek szivárognak, kerülje a vegyszerek bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezését! Érintkezés esetén azonnal öblítse le tiszta vízzel az érintett területeket és forduljon orvoshoz!
- Az elemek szivárgása esetén azonnal távolítsa el őket a termékből, hogy elkerülje a károsodást.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemeket.

FIGYELEM: A termék károsodásának veszélye!

- Csak a megadott elemtípust használja!
- Az elemeket mindig párban cserélje.
- Helyezze be az elemeket az elemen és a terméken lévő (+) és (-) polaritásjelzéseknek megfelelően.
- Tisztítsa meg az elem érintkezőit és az elemtartó rekesz érintkezőit száraz, szőszmentes ruhával vagy vattapálcikával, mielőtt behelyezi!
- A lemerült elemeket haladéktalanul távolítsa el a termékből.



KOCKÁZAT!

A termék károsodása!

Ne működtesse a terméket, ha sérülések vagy hibák láthatók rajta.

- Ne nyissa fel a tokot, és ne végezzen semmilyen változtatást a terméken. A javítást bízza szakemberekre. Ehhez vegye fel a kapcsolatot a megadott szervizcímmel. Önállóan végzett javítások vagy hibás üzemeltetés esetén a felelősség és a garanciális igények kizártak.

Biztonságosan helyezze el a terméket

Megjegyzés: A kültéri érzékelőnek akadályok nélkül, az időjárás-állomás legfeljebb 100 méteres körzetében kell elhelyezkednie.

Megjegyzés: Ne akassza az időjárás-állomást és a kültéri érzékelőt 2 méternél magasabbra.

Megjegyzés: Az időjárás-állomás nem alkalmas magas páratartalmú helyiségekben (pl. fürdőszobában) való használatra.

Ügyeljen a következőkre:

- mindig biztosítsa a megfelelő szellőzést (ne helyezze a terméket polcra vagy olyan helyre, ahol függöny vagy bútor takarja a szellőzőnyílásait **20** és hagyjon legalább 10 cm szabad helyet minden oldalon);
- a terméket használat közben ne helyezze vastag szőnyegre vagy

ágyra;

- semmilyen közvetlen hőforrás (pl. fűtés) ne érje a terméket;
- a terméket ne érje közvetlen napfény;
- kerülje a fröccsenő és a csepegő vízzel való érintkezést (ne helyezzen folyadékkal töltött tárgyakat, például vázákat a termékre vagy annak közelébe);
- a termék ne legyen mágneses mezők (például hangszórók) közvetlen közelében;
- semmilyen idegen test ne kerüljön a termékbe;
- A tűz terjedésének megakadályozása érdekében a terméket tartsa távol a gyertyáktól és más nyílt lángoktól.

Felállítás

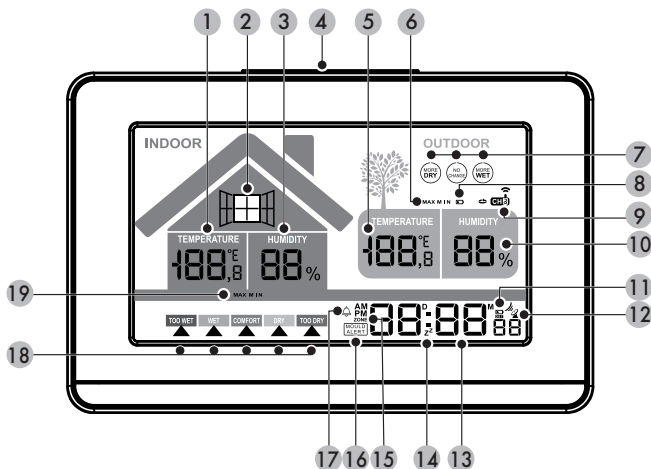
- Az időjárás-állomást kihajtott támasztékkal **28** és/vagy a kültéri érzékelőt szilárd, vízszintes felületre helyezze.
Az IPX4-védelem biztosítása érdekében a kültéri érzékelőnek nem szabad felborulnia.
- Elhelyezés előtt védje az érzékeny felületeket a karcolódástól.

Felakasztás

Mielőtt a falra szerelné, győződjön meg arról, hogy a fúrási helyen nincs gáz-, víz- vagy áramvezeték. Használjon megfelelő csavarokat és tipliket (nem tartozék). Vegye figyelembe a fal adottságait. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő rögzítésből eredő károkért.

A kültéri érzékelőt úgy helyezze el, hogy védve legyen a közvetlen időjárási hatásoktól, pl. előtető vagy kocsibeálló alatt. A kültéri érzékelő IPX4 védettségű osztályú, ezért fröccsenő víz ellen védett.

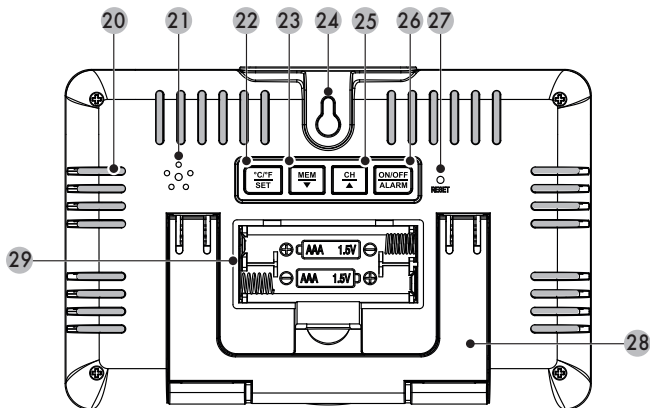
Az időjárásjelző állomás eleje és kijelzője



1	Beltéri hőmérséklet	2	Szellőztetési ajánlás megjelenítése
3	Beltéri páratartalom	4	SNOOZE/LIGHT gomb
5	Külső hőmérséklet	6	MAX/MIN kijelző, kívül
7	Szellőzés értékelése	8	Kültéri érzékelő elemállapot-figyelmeztető jelzése
9	1–3. kültéri érzékelő/forgatás/RF-jel szimbóluma	10	Kültéri páratartalom
11	Időjárás-állomás elemállapot-figyelmeztető jelzése/DST-jelző	12	DCF77 rádiójel
13	Idő/dátum megjelenítése	14	Z ^Z Snooze (szundi) szimbólum

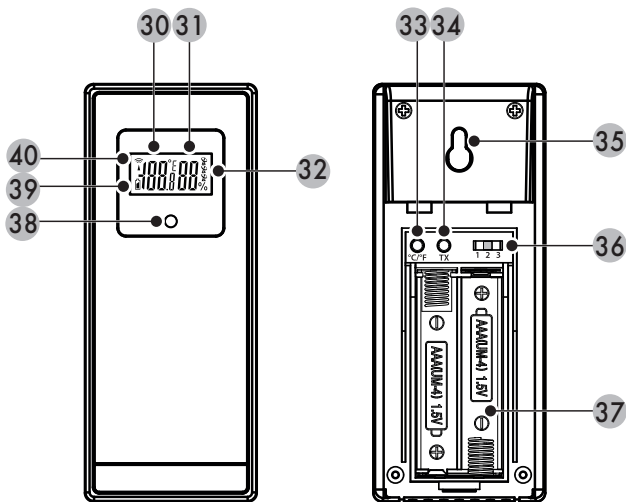
15	ZÓNA-jelző	16	MOULD ALERT kijelzője
17	Ébresztés szimbólum	18	Beltéri klíma értékelése
19	MAX/MIN kijelző, bent		

Az időjárás-állomás hátoldala



20	Szellőzőnyílások	21	Hangszóró/hangjelző
22	°C/°F/SET gomb	23	MEM/le gomb
24	Fali felfüggesztés mélyedése	25	CH/fel gomb
26	ON/OFF/ALARM gomb	27	RESET gomb
28	Kihajtható talptámasz	29	Elemtartórekesz/-fedél

Kültéri érzékelő



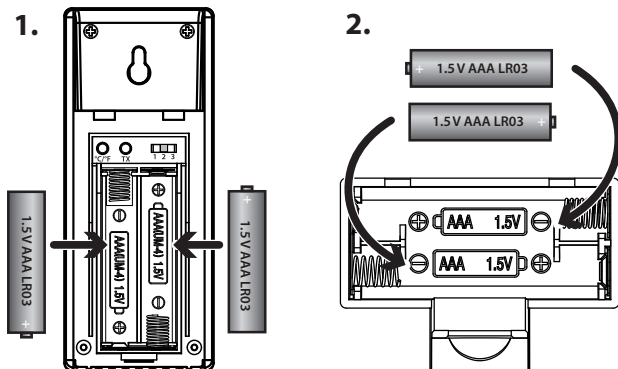
30	Külső hőmérséklet-kijelző	31	Kültéri páratartalom jelzője
32	1-3. csatorna kijelzője	33	°C/°F gomb
34	TX gomb	35	Fali felfüggesztés mélyedése
36	Csatornaválasztó csúszka	37	Elemtartórekesz/-fedél
38	Ellenőrző LED	39	Kültéri érzékelő elemállapot-figyelmeztető jelzése
40	Adatátviteli kijelző		

Üzembe helyezés

Megjegyzés: Távolítson el minden csomagolóanyagot a termékről. Az első használat előtt távolítson el minden védőfóliát. Győződjön meg róla, hogy a termék és az egyes al-

katrészek sérülésmentesek. Amennyiben sérülést talál, ne használja a terméket. Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

Megjegyzés: Először a kültéri érzékelőbe, majd az időjárás-állomásba helyezze be az elemeket.



Kültéri érzékelő

- Nyissa ki az elemtartó rekeszt **37** úgy, hogy az elemtartó rekeszt a nyíl irányába csúsztatja.
- Szükség esetén először sérülésmentesen távolítsa el a régi elemeket.
- Helyezzen be az elemtartó rekeszbe **37** két 1,5 V-os AAA R03/ LR03 elemet **helyes +/- polaritással**.
- A kültéri **38** érzékelő elején található vezérlő LED rövid ideig világít, és jelzi a rádióadást.
Megjelenik a külső hőmérséklet **30** és a páratartalom **31**.
- Zárja le az elemtartó rekeszt **37** a kültéri érzékelőn úgy, hogy a fedelét a nyíllal ellentétes irányba tolja.

Időjárás-állomás

- Nyissa ki az elemtartó rekeszt **28**.
- Szükség esetén először sérülésmentesen távolítsa el a régi eleme-

ket.

- Helyezzen be az elemtartó rekeszbe **28** két 1,5 V-os AAA R03/LR03 elemet **helyes +/- polaritással**.
- Hangjelzés hallható, rövid időre megjelenik a teljes kijelző. Ezután megjelenik a helyiség hőmérséklete **1** és páratartalma **3**.
- Zárja vissza az elemtartót **28** az elemtartó fedelével.

Az időjárás-állomás először 3 percig keresi a kültéri érzékelő RF-jelét. Az RF-jel hullámai **9** villognak. A sikeres vétel után megjelenik a csatorna **9**, valamint a külső hőmérséklet **5** és páratartalom **10**.

Ha a kültéri érzékelő jele nem érkezik meg, az időjárás-állomás 3 perc múlva leállítja a keresést, és az RF-jel szimbóluma **9** kialszik.

Az időjárás-állomás ezután folytatja a DCF77 rádióidő keresését. A DCF77 rádiójel **12** villog. Ez a folyamat körülbelül 7 percig tarthat.

A DCF77 rádiójel keresése közben csak a SNOOZE/Light (szundi/világítás) **4** és a MEM/le (gomb **23** működik).

Ha a DCF77 rádiójel vétele 7 perc elteltével is sikertelen, a DCF77 rádiójel szimbólum eltűnik **12**.

Állítsa be manuálisan az időt (lásd az Alapbeállítások pontot). A termék 01:00, 02:00, 03:00, 04:00 és 05:00 órákor újból megkísérli a DCF77 rádiójel vételét. A DCF77 rádiójel sikeres vétele után az időt és a dátumot automatikusan javítja.

A DCF77 rádiójel sikeres vétele után, a DCF77 rádiójel-szimbólum **12** folyamatosan világít, és a készülék automatikusan beállítja a pontos időt **13**. Nyáron a **DST 11** (nyári időszámítás) kijelzés jelenik meg a kijelzőn.

Megjegyzés: A rádióvétel közben ne mozgassa a készüléket.

Megjegyzés: Ha eltávolítja az elemeket, vagy az elemek lemerültek, minden beállítás törlődik.

DCF77 rádiójel

Rádiózavar hibaelhárítása

A DCF77 rádiójel küldése Frankfurt am Main közeléből történik, Frankfurt am Main környékén akár 2000 km-es sugarú körben is fogható. Vannak azonban olyan interferenciaforrások, amelyek jelentősen rontják a rádiójel vételét.

- A termék érzékeny elektronikai alkatrészeket tartalmaz. A közvetlen közelben lévő rádióátviteli eszközök zavarhatják a funkciót. Távolítsa el az ilyen eszközöket a termék közeléből, ha a kijelző működési zavarokat mutat.
- Az elektrosztatikus kisülések működési hibákat okozhatnak. Ilyen meghibásodások esetén rövid időre távolítsa el az elemet, majd helyezze újból vissza.
- Az akadályok, mint pl. a betonfalak, szintén érzékelhető vételi zavarokat okozhatnak. Ebben az esetben váltson helyet. Vegye figyelembe a külső érzékelő maximális hatótávolságát (lásd a műszaki adatokat). Ez a szabadtéri tartomány. Minden akadály csökkenti a hatótávolságot.
- A hideg (0 °C alatti külső hőmérséklet) negatívan befolyásolhatja a kültéri érzékelő elemeinek teljesítményét és ezáltal a rádióátvitelt. A kültéri érzékelő lemerült elemei vételi interferenciához vezetnek. Cserélje ki az elemeket újakra.
- Ha a termék nem megfelelően működik, távolítsa el az elemeket egy rövid időre, majd helyezze vissza őket.

Indítsa újra a rádiójel vételét

A DCF77 rádiójel vételét manuálisan újraindíthatja.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a Mem/le gombot **23** legalább két másodpercig a jelkeresés újraindításához. A DCF77 rádiójel **12** villog. Ez a folyamat körülbelül 7 percig tarthat.

A rádiójel vételének végleges kikapcsolása

A DCF77 rádiójel vételét manuálisan is kikapcsolhatja véglegesen.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a Mem/le gombot **23** legalább két másodpercig a jelkeresés újraindításához.

- Amikor a DCF77 rádiójel **12** villog, nyomja meg és tartsa lenyomva a Mem/le gombot **23** még egyszer legalább két másodpercig a DCF77 rádiójelvétel végleges kikapcsolásához. A DCF77 rádiójel **12** kialszik.

A rádiójelvétel engedélyezése

A DCF77 rádiójelvételt manuálisan is bekapcsolhatja.

- Ha a DCF77 rádiójelvétel tartósan ki van kapcsolva, és a DCF77 rádiójel **12** nem látható.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a Mem/le gombot **23** legalább két másodpercig a jelkeresés újbóli aktiválásához. A DCF77 rádiójel **12** villog. Ez a folyamat körülbelül 7 percig tarthat.

A rádiófrekvenciás jel manuális fogadása a kültéri érzékelőtől

Az RF rádióvételt manuálisan is újraindíthatja.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a CH/fel **25** gombot az RF rádiójel újraindításához. Az RF-jel szimbólum rádióhullámai **9** villognak. A már nem használt csatornák törlődnek, és megjelenik a csatorna **9**, a külső hőmérséklet **5** és a külső páratartalom **10**.

A kültéri érzékelőről is engedélyezheti a manuális adatátvitelt.

- Ehhez nyomja meg a TX gombot **34**, a vezérlő LED **38** kigyulad, és az adatok el lesznek küldve.

Kültéri érzékelőcsatorna beállítása

Kültéri érzékelő

- Nyissa ki az elemtartó rekeszt **37** úgy, hogy az elemtartó rekeszt a nyíl irányába csúsztatja.
- Csúsztassa el a csatornaválasztó kapcsolót **36**, hogy beállítsa az 1., 2. vagy 3. csatornát.
- Zárja le az elemtartó rekeszt **37** a kültéri érzékelőn úgy, hogy a fedelét a nyíllal ellentétes irányba tolja.

Termék

- Röviden nyomja meg a CH/fel gombot **25** az 1., 2., 3. csatorna

vagy a csatornaforgatás  közötti váltáshoz.

A kijelzőn a csatorna „1–3. kültéri érzékelő/forgatás” **9** formában jelenik meg

Kültéri érzékelő hozzáadása

Megjegyzés: Legfeljebb három kültéri érzékelőt csatlakoztathat a termékhez. A rendelési szolgáltatáson keresztül további kültéri érzékelők állnak rendelkezésre.

- Helyezzen be új elemeket az érzékelő elemtartó rekeszébe **37** az Üzembe helyezés részben leírtak szerint.
- Válasszon ki egy csatornát a csatornaválasztó csúszka kapcsolóval **36** a Kültéri érzékelő/csatorna beállítása részben leírtak szerint.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a CH/fel gombot, **25** amíg az RF-jel rádióhullámai **9** villogni nem kezdenek.
- Röviden nyomja meg a CH/fel gombot **25** az 1., 2., 3. csatorna vagy a csatornaforgatás  közötti váltáshoz.

Alapbeállítások

Gyári beállítások

Ébresztési idő (AL):	KI/6:00
Penészriasztás (MOULD ALERT):	KI/65 %
Hőmérséklet mértékegysége:	°C
Időzóna:	00
Óraformátum:	24 óra

Gyorsbeállítás

Numerikus értékek beállításakor gyorsabb értékváltoztatást érhet el a MEM/le gomb **23** és a CH/fel gomb **25** megnyomásával és nyomva tartásával.

A következő beállításokat végezheti el:

Órák és percek, időzóna és 12/24 órás időformátum.

- A beállítási módba való belépéshez nyomja meg és tartsa lenyom-

va a °C/°F/SET gombot **22** a normál kijelzőn kb. 3 másodpercig.

- Az órák száma villog, és a MEM/le gombbal **23** vagy a CH/fel gombbal **25** állítható be.
- Erősítse meg a bevitt a °C/°F/SET gombbal **22**.
- Ugyanígy állíthatja be a percet, az időzónát és a 12/24 órás formátumot.
- Erősítse meg a bevitt a °C/°F/SET gombbal **22**, hogy visszatérjen a standard kijelzőre.

Megjegyzés: Ha 20 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem, az időjárás-állomás visszatér az alapértelmezett kijelzéshez, és az értékek el lesznek mentve.

Megjegyzés: A termék kicsomagolása után eltarthat egy ideig, amíg az érzékelők alkalmazkodnak az új környezethez.

Az időzóna beállítása

Ha olyan országban tartózkodik, ahol az aktuális idő eltér a DCF77-rádiójelel által meghatározottól, használja az időzóna-beállítást, hogy a termék az alapbeállítástól (UTC + 1 = közép-európai idő) eltérő időzónát mutasson. Állítsa be a automatikusan meghatározott időzónához képest kívánt eltérést órában (például -01).

- A beállítási módba való belépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva a °C/°F/SET gombot **22** a normál kijelzőn kb. 3 másodpercig.
- Nyomja meg kétszer a °C/°F/SET gombot **22**. Az időzóna (00) villog, és a MEM/le gombbal **23** vagy a CH/fel gombbal **25** állítható be.
- Erősítse meg a bevitt a °C/°F/SET gombbal **22**, és nyomja meg ismét a °C/°F/SET gombot **22**, hogy visszatérjen a standard kijelzőre.

12/24 órás időformátum

- A beállítási módba való belépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva a °C/°F/SET gombot **22** a normál kijelzőn kb. 3 másodpercig.
- Nyomja meg háromszor a °C/°F/SET gombot **22**. A 12/24

órás időformátum (24 óra) villog, és a MEM/le gombbal **23** vagy a CH/fel gombbal **25** állítható be.

- Erősítse meg a bevitelt a °C/°F/SET gombbal **22**, hogy visszatérjen a standard kijelzőre.

A 24 órás formátum a (0:00 – 23:59) intervallumot jeleníti meg.

Megjelenik a 12 órás formátum (12:00 – 11:59).

12 órás formátumban az éjfélről (12:00) délig (11:59) terjedő idő jelenik meg. Este 12:00 és 11:59 között pedig a PM jelenik meg.

Hőmérséklet mértékegységének beállítása

A termék és az érzékelő a hőmérsékletet °C (Celsius-fokban) és °F (Fahrenheit-fokban) tudja megjeleníteni.

A terméken

- Nyomja meg az °C/°F gombot **22** a °C és °F közötti váltáshoz.

Az érzékelőn

- Nyomja meg a °C/°F/SET gombot **33** a °C és °F közötti váltáshoz.

Maximális és minimális értékek

A készülék az elemek behelyezésének pillanatától menti a maximális és a minimális hőmérséklet- és páratartalom-értéket.

- Nyomja meg a MEM/le gombot **23** a normál kijelzőn a hőmérséklet és a páratartalom maximális értékeinek ellenőrzéséhez. A **MAX 6 / 19** jelenik meg a kijelzőn.
- Nyomja meg ismét röviden a MEM/le gombot **23** a minimális értékek **MIN 6 / 19** szimbólummal történő megjelenítéséhez.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a MEM/le gombot **23** néhány másodpercig a Max/Min értékek törléséhez.

A mentett értékek törlődnek, és a rögzítés újraindul.

Ébresztő

A termék rendelkezik ébresztéssel (AL) és penészriasztással (MOULD ALERT).

Az ébresztés bekapcsolása/beállítása

- Az ébresztés bekapcsolásához röviden nyomja meg az ON/

OFF/Alarm gombot **26** a standard kijelzőn. Ha az ébresztés ki van kapcsolva, az OFF felirat jelenik meg. Ha az ébresztés be van kapcsolva, megjelenik az idő.

- Állítsa be a Mem/le **23** vagy a CH/fel gombbal **25**, és erősítse meg a bevitelt az ON/OFF/ALARM gombbal **26**. Az ébresztési idő (6:00) villog.
 - Nyomja meg és tartsa lenyomva a BE/KI/ALARM gombot **26** kb. 3 másodpercig a beállítási módba való belépéshez.
 - Az ébresztési idő beállításához használja a MEM/le gombot **23** vagy a CH/fel gombot **25**. A kijelzőn **17** megjelenik az ébresztés ikonja.
- Az ébresztés a beállított időpontban szólal meg.
- Erősítse meg a bevitelt az ON/OFF/ALARM gombbal **26**.

A penészveszélyre vonatkozó figyelmeztetés bekapcsolása/beállítása

- A penészveszélyre vonatkozó figyelmeztetés aktiválásához nyomja meg az ON/OFF/ALARM gombot **26** kétszer a standard kijelzőn.
- Ha a penészriasztás ki van kapcsolva, az OFF felirat jelenik meg. Ha az ébresztés be van kapcsolva, megjelenik az érték.
- Állítsa be a Mem/le **23** vagy a CH/fel gombbal **25**, és erősítse meg a bevitelt az ON/OFF/ALARM gombbal **26**. A páratartalom határértéke (65 %) villog.
 - Nyomja meg és tartsa lenyomva a BE/KI/ALARM gombot **26** kb. 3 másodpercig a beállítási módba való belépéshez.
 - A páratartalom határértékének beállításához használja a MEM/le **23** gombot vagy a CH/fel gombot **25**. Az öntőforma riasztása a páratartalom-határérték elérésekor és túllépésekor szólal meg. A kijelzőn **16** megjelenik az öntőforma-felügyeleti figyelmeztetés kijelzője.
 - Erősítse meg a bevitelt az ON/OFF/ALARM gombbal **26**, hogy visszatérjen a standard kijelzőre.

Szundifunkció – Snooze

- Ha megszólal az ébresztő, nyomja meg a SNOOZE/LIGHT gombot **4** a szundifunkció aktiválásához. Az ébresztő ideiglenesen leáll, a Z² SNOOZE szimbólum **14** villog a kijelzőn, és az ébresztés

tő 5 perc múlva újra megszólal.

Az ébresztő kikapcsolása/deaktiválása

- Ha megszólal az ébresztő, nyomja meg bármelyik gombot a SNOOZE/LIGHT gomb **4** kivételével az ébresztőhang kikapcsolásához.
Az ébresztő 24 óra elteltével ismét megszólal.
Ha nem állítja le az ébresztést, az 20 másodpercenként növeli a frekvenciáját, és 2 perc elteltével automatikusan leáll.
- A kikapcsoláshoz nyomja meg röviden az ON/OFF/ALARM gombot **26** a standard kijelzőn.
- Állítsa be a MEM/le **23** vagy a CH/fel gombbal **25**, és erősítse meg a bevitelt az ON/OFF/ALARM gombbal **26**.
- Nyomja meg ismét az ON/OFF/ALARM gombot **26**, hogy visszatérjen a standard kijelzőre.

Penészveszélyre vonatkozó figyelmeztetés kikapcsolása/deaktiválása

- Ha a penészveszélyre vonatkozó figyelmeztetés megszólal, nyomja meg bármelyik gombot a penészjelző hang kikapcsolásához.
- A penészveszélyre vonatkozó figyelmeztetés leáll, a MOULD ALERT kijelzése **16** továbbra is villog.
- A páratartalom csökkentése érdekében szellőztessen vagy fűtsön be.
Ha az érték a beállított páratartalom-határérték alá esik, a MOULD ALERT kijelző **16** ismét állandó lesz.
- A kikapcsoláshoz nyomja meg kétszer röviden az ON/OFF/ALARM gombot **26** a standard kijelzőn.
- Állítsa be a MEM/le **23** vagy a CH/fel gombbal **25**, és erősítse meg a bevitelt az ON/OFF/ALARM gombbal **26**.

Szellőztetési javaslat

A termék kiszámítja a beltéri klíma várható változását a belső és külső térben rögzített mérési adatokból, és megjeleníti a szellőztetési **2** javaslatot.



Szellőztetés szük-
séges
Ablak kinyitása

Az ablak pozíció-
jának
megtartása

Ablak
bezárása

Szellőzés értékelése

A termék a belső és külső hőmérséklet és páratartalom alapján értékeli az éghajlati különbségeket, és megmutatja, hogy a belső páratartalom hogyan változna a szellőztetéssel **7** a szellőztetés értékelése során.

	nedveseb- bé válik	A páratartalom legalább 5 %-kal nő
	nem vál- tozik	A páratartalom közel azonos marad, és csak +/-4 % -on belül változik
	szárazabb lesz	A páratartalom legalább 5 %-kal csökken

Beltéri klíma értékelése

A beltéri klímafelmérés **18** a beltéri páratartalmon alapul. A „KOM-FORTOS” állapot csak akkor jelenik meg, ha a helyiség páratartalma **3** és hőmérséklete **1** is a komforttartományon belül van (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

TÚL PÁRÁS	PÁRÁS	KOMFORTOS	SZÁRAZ	TÚL SZÁRAZ
túl párás	páras	komfortos	száraz	túl száraz
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20 - 30 %

Kijelző világitása

- A kijelző megvilágításának rövid időre történő bekapcsolásához nyomja meg a SNOOZE/LIGHT (szundi/világítás) gombot **4**.

Újraindítás (RESET)

- A készülék alaphelyzetbe állításához és a rádiójel vételének újraindításához nyomja meg a RESET gombot **27**, egy vékony tárggyal. Hangjelzés hallható. Minden beállított érték el fog veszni.

Elemállapot figyelmeztető jelzése

Ha az elemek túl gyengék ahhoz, hogy az időjárás-állomást, a kültéri érzékelőt vagy az adatátvitelt működésben tartsák, megjelenik az elemállapot figyelmeztető jelzése **8 11 39**.

- A lehető leghamarabb cserélje ki az elemeket minden készülékben.
- Helyezze újra üzembe a terméket.

Hibaelhárítás

Hiba	Megoldás
Nincs/gyenge kijelző	Szükség esetén cserélje ki az elemeket.
Helytelen értékek	Szükség esetén cserélje ki az elemeket. Nyomja meg és tartsa lenyomva a RESET-gombot 27 .
Olvashatatlan kijelző	Szükség esetén cserélje ki az elemeket. Nyomja meg és tartsa lenyomva a RESET-gombot 27 .
A kültéri érzékelő nem jelenik meg.	Szükség esetén cserélje ki az elemeket. Helyezze a kültéri érzékelőt közelebb az időjárás-állomáshoz.
A DCF77-rádióórás idő nem jelenik meg	Szükség esetén cserélje ki az elemeket. Helyezze az időjárás-állomást egy másik helyre, pl. közelebb az ablakhoz. Állítsa be az időt manuálisan. (Alapbeállítások)

Tisztítási utasítások

FIGYELEM: A termék károsodásának veszélye!

A szakszerűtlen tisztítás károsíthatja a terméket. Soha ne merítse a

terméket vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon agresszív tisztítószereket, fém- vagy nyílonszálás keféket, valamint erős vagy fémes tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületet.

Tisztítsa meg a készüléket egy puha, száraz, szőszmentes ruhával, pl. szemüvegtörlő kendővel.

Tárolás

FIGYELEM: A termék károsodásának veszélye!

Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket, és száraz, hűvös helyen, ideális esetben az eredeti csomagolásban tárolja a terméket, megtisztítva és napfénytől védve.

Ártalmatlanítás

A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, a megfelelő hulladékkezelés érdekében szelektálva dobja el őket. A használt termékek ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzattól tájékozódhat.

A hulladék szétválasztásakor ügyeljen a csomagolóanyagok címkézésére, ezeket rövidítésekkel (a) és számokkal (b) jelölik a következő jelentéssel:

1-7: műanyagok

20-22: papír és karton

80-98: kompozit anyagok.



Az elektromos készülék ártalmatlanítása

Az áthúzott szemeteskuka szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A fogyasztókat törvény kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén a válogatatlan települési hulladéktól elkülönítve gyűjtsék. Ezzel biztosítható a környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás. Az elektromos vagy elektronikus eszközökhöz nem tartósan rögzített és azokból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékekről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani.



Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek roncsolásmentesen eltávolíthatók a készülékből. A magánháztartásból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékkezelési szolgáltató gyűjtőhelyein, illetve a gyártók vagy forgalmazók által kialakított gyűjtőhelyeken adhatják le a berendezéseket. A régi készülékek leadása ingyenes. Ez az ingyenes visszavételi kötelezettség mind az üzletben történő vásárlásra, mind a lakcímre történő szállításra vonatkozik. A visszavételi kötelezettség teljesítési helye megegyezik a kiszállítás teljesítési helyével. A visszaküldött készülékek után szállítási költség nem számítható fel. Általánosságban a forgalmazók kötelesek gondoskodni arról, hogy a régi készülékek az észszerűen elvárható távolságból megfelelő visszavételi lehetőségeken keresztül ingyenesen visszavételre kerüljenek. A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket térítésmentesen leadni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egyenértékű új, lényegében azonos funkciójú készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség egy magánháztartásba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor azokra a hőcserélőkre, képernyős készülékekre és nagy méretű berendezésekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső ele meghaladja az 50 cm-t. Az adásvételi szerződés megkötésekor a forgalmazónak meg kell kérdeznie a fogyasztót a visszaküldési szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztó egy típusból legfeljebb három régi készüléket adhat le ingyenesen egy forgalmazó átvételi pontján anélkül, hogy ez új készülék vásárlásához lenne kötve. Az adott eszközök élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t. Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemet úgy, hogy ne sérüljön meg, és ártalmatlanítsa külön (lásd: Az elemek ártalmatlanítása).

Az elemek ártalmatlanítása

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Jogszába kötelezi Önt arra, hogy az akkumulátorokról szóló (EU) 2023/1542 rendelettel és annak módosításaival összhangban élettartamuk végén leadja őket ingyenesen egy nyilvános gyűjtőhelyen vagy a forgalmazók által létrehozott gyűjtőhelyeken újrahasznosítás céljából.



A készülékhez nem tartósan rögzített és abból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. A régi berendezések és akkumulátorok újrafeldolgozása és újrahasznosítása fontos hozzájárulást jelent környezetünk védelméhez. Ha nem megfelelően ártalmatlanítják őket, mérgező összetevők juthatnak a környezetbe, amelyek egészségkárosító hatással vannak az emberekre, állatokra és növényekre.

Az alábbiakban bemutatunk néhány bevált gyakorlatot és ajánlást az elemek és az akkumulátorok élettartamának meghosszabbítására, valamint újrafelhasználásuk lehetővé tételére:

- Töltse fel megfelelően és teljesen az akkumulátorokat, hogy maximalizálja azok élettartamát. Ha szükséges, újratöltés előtt merítse le teljesen az akkumulátorokat egy megfelelő töltővel.
- Fontolja meg az újratölthető akkumulátorok használatának lehetőségét. Ezek többször is felhasználhatók és újratölthetők, csökkentve az elemhulladék mennyiségét.
- Mindig a megfelelő típusú elemeket használja a készülékeihez. A helytelen használat lerövidítheti az elemek élettartamát, és potenciális káros hatásai lehetnek.

A használt elemek kezelésekor mindig tartsa be a biztonsági utasításokat. A lítiumtartalmú használt elemek (Li = lítium) különösen tűzveszélyesek. Ezért különös figyelmet kell fordítani a lítiumtartalmú régi elemek és akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítására. A helytelen ártalmatlanítás hőhatások (hő) vagy mechanikai károsodás miatt belső és külső rövidzárlathoz is vezethet. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat, valamint súlyos következményekkel járhat az emberekre és a környezetre nézve. A rövidzárlat elkerülése érdekében ártalmatlanítás előtt ragassza le az akkumulátor pólusait vagy érintkezőit.

Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

A Digi-tech gmbh kijelenti, hogy a 4-LD7316 rádióvezérelt időjárásállomás szellőztetési ajánlással megfelel a



RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU irányelveknek, a 10. cikk (8) bekezdésének, valamint az akkumulátorokról szóló 2023/1542/EU rendeletnek.

A használati útmutatót és a megfelelőségi nyilatkozatot innen töltheti le: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Ezután kattintson a nagyítóra, és adja meg az 508701_2507 cikkszámot.

 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	
A termék megnevezése: Rádióvezérelt időjárásállomás szellőztetési ajánlással	Gyártási szám: IAN 508701_2507
A termék típusa: 4-LD7316	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein NÉMETORSZÁG	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Inter-Quartz GmbH Valterweg 27A 65817 Eppstein NÉMETORSZÁG E-Mail: support@inter-quartz.de Telefon: +49 (0)6198 571825
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott

jótállási jegyetés a vásárlást igazoló blokkot.

3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített cse-reigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szer-vizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletkölt-séggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy eláll-hat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömeg-közlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszí-nen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű ha-sználatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó,

vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

Kijavítást ellenőrző szelvény: A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

A digi-tech gmbh által nyújtott garancia

Erre az eszközre **3**éves garanciát nyújtunk, amely a vásárlás napjával veszi kezdetét. A termék hibái esetén törvényes jogai vannak a termék eladójával szemben. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban meghatározott garanciánk nem korlátozza.

Jótállási feltételek

A garancia időtartama a vásárlás napján kezdődik. Kérjük, őrizze meg a nyugtát. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges. Ha a termékben megvásárlásától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hiba jelentkezik, a terméket – saját döntésünk szerint – ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia nyújtásának az az előfeltétele, hogy a hibás eszközt és a vásárlási bizonylatot (nyugtát) a hároméves időtartamon belül bemutatják, és írásban röviden leírják a hiba jellegét és jelentkezésének időpontját. Ha a hibára vonatkozik a garancia, akkor javított vagy új terméket kap vissza. Nem kezdődik új garanciális időszak a termék javításával vagy cseréjével.

Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények

A garancia nyújtása nem hosszabbítja meg a garancia időtartamát. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. A vásárláskor már meglévő sérüléseket vagy hibákat a kicsomagolás után azonnal jelenteni kell. A garancia lejártá után elvégzett javítások díjhoz kötöttek.

A garancia hatálya

A készüléket gondosan gyártották, szigorú minőségi irányelvek szerint, és a szállítás előtt gondosan ellenőrizték. A garancia anyaghibákra vagy gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem vonatkozik a termék azon részeire, amelyek normális kopásnak vannak kitéve, ezért kopó alkatrészeknek vagy törekeny alkatrészek károsodásának tekinthetők, pl. kapcsolók, elemek vagy üvegből készült részek. Ez a garancia érvénytelen, ha a terméket megromgálják, nem megfelelően használják vagy tartják karban. A termék megfelelő használatához szigorúan be kell tartani az üzemeltetési utasításban megadott összes utasítást. Feltétlenül kerülje azokat a

felhasználási célokat és kezelési módokat, amelyeket a használati útmutató nem tanácsol, vagy amelyekkel kapcsolatban figyelmeztet. A terméket kizárólag magán- és nem kereskedelmi használatra szánják. A garancia lejár olyan visszaélészerű vagy helytelen kezelés, erőalkalmazás és olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem hivatalos szervizünk hajtott végre.

A garancia érvényesítése

Kérésének gyors feldolgozása érdekében, kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

- Minden megkereséshez készítse elő a vásárlást igazoló nyugtát és a cikkszámot (508701_2507).
- A cikkszám megtalálható az adattáblára gravírozva, a használati útmutató címlapján (annak bal alsó részén) vagy a termék hátoldalán vagy alján elhelyezett matricán.
- Ha működési zavarok vagy egyéb hibák lépnének fel, **először telefonon vagy e-mailben vegye fel a kapcsolatot a következő szervizrészleggel.**



A jelen útmutató további kézikönyvekkel, termékvideókkal és szoftverekkel együtt letölthető a www.lidl-service.com webhelyről.



Ez a QR-kód közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalára vezet (www.lidl-service.com), ahol a cikkszám (508701_2507) megadásával nyithatja meg a használati útmutatót.

Megrendelési szolgáltatás

További kültéri érzékelőket rendelhet:

E-mail: support@inter-quartz.de

online: www.inter-quartz.de vagy

Fax: +49(0)6198- 5770-99

elérhetőségeinken.

A kültéri érzékelők ára darabonként 5 EUR + áfa és szállítási költség.

Szerviz

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG

E-mail: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



0680 981220



Szállító

Felhívjuk a figyelmét, hogy a következő cím nem a szerviz címe.
Először vegye fel a kapcsolatot a fent megnevezett ügyfélszolgálattal.



digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG



A gyártás éve: 2025

IAN 508701_2507, Cikkszám: 4-LD7316

SI Navodila za uporabo in varnostni ukrepi

Kazalo

Kazalo	66
Uvod	68
Predvidena uporaba	68
Opombe o blagovni znamki	68
Obseg dobave	68
Tehnični podatki	69
Podatki o bateriji 1,5 V AAA LR03	70
Razlaga opozorilnih besed	70
Razlaga simbolov	71
Pomembna varnostna navodila	73
Varnostna navodila za uporabnike	73
Varnostna navodila za prikazovalnik	73
Varnostna navodila za baterije	74
Varna namestitvev izdelka	75
Postavitev	76
Obešanje	76
Sprednja stran in prikazovalnik vremenske postaje	77
Zadnja stran vremenske postaje	78
Zunanji senzor	79
Prva uporaba	80
Radijski signal DCF77	82
Odpravljanje radijskih motenj	82
Ponovni zagon sprejema radijskega signala	82
Trajni izklop sprejema radijskega signala	82
Vključitev sprejema radijskega signala	83
Ročno sprejemanje radijskega signala z zunanjega senzorja	83
Nastavitev kanala zunanjega senzorja	83
Dodajanje zunanjih senzorjev	84
Osnovna nastavitve	84
Privzete nastavitve	84

Hitra nastavitve	84
Prilagoditev časovnega pasu	85
12-/24-urni prikaz časa	85
Nastavitev temperaturne enote	86
Najvišje in najnižje vrednosti	86
Alarm	86
Vklp/nastavitev alarma za bujenje	86
Vklp/nastavitev alarma za plesen	87
Funkcija dremeža (SNOOZE)	87
Izklop/deaktivacija alarma za bujenje	87
Izklop/deaktivacija alarma za plesen	88
Priporočilo za prezračevanje	88
Ocena prezračevanja	89
Ocena ozračja v prostoru	89
Osvetlitev prikazovalnika	89
Ponastavitev (RESET)	90
Opozorilni indikator napolnjenosti baterije	90
Odpravljanje težav	90
Navodila za čiščenje	90
Shranjevanje	91
Odstranjevanje	91
Odstranjevanje električne naprave	91
Odstranjevanje baterij	92
Poenostavljena izjava EU o skladnosti	93
Garancija podjetja digi-tech gmbh	94
Garancijski pogoji	94
Garancijsko obdobje in zakonsko določeni zahtevki za napake	94
Obseg garancije	94
Obravnava garancijskega zahtevka	95
Naročila	96
Servis	96
Dobavitelj	96
Pooblaščen serviser:	96
Garancijski list	97

Radijska vremenska postaja s priporočilom za zračenje

Uvod

Čestitamo vam za nakup vaše nove stenske ure s termometrom in merilnikom vlažnosti zraka (v nadaljevanju: »naprava«). Odločili ste se za visokokakovosten izdelek. Navodila za uporabo so del tega izdelka. Vsebujejo pomembne informacije o varnosti, uporabi in odstranjevanju. Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi navodili. Izdelek uporabljajte samo v skladu z navodili in za določena področja uporabe.



Če izdelek posredujete tretjim osebam, jim izročite tudi te dokumente. Shranite embalažo in navodila za uporabo za morebitne kasnejše poizvedbe.

Predvidena uporaba

Izdelek je primeren za snemanje in prikaz okoljskih parametrov v zaprtih prostorih in na prostem, radijski prikaz ure, datuma in uporabo dodatnih opisanih funkcij. Vsaka drugačna uporaba ali spreminjanje izdelka se šteje za neprimerno. To je izdelek informacijske tehnologije. Vremenska postaja je primerna samo za uporabo v zaprtih prostorih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega upravljanja. Izdelek ni namenjen komercialni uporabi.

Opombe o blagovni znamki

Blagovna znamka LIVARNO pripada imetniku znamke.

Obseg dobave

Opomba: Po nakupu preverite obseg dobave. Prepričajte se, da so vsi sestavni deli prisotni in nepoškodovani. Ne uporabljajte izdelka, če je dobava nepopolna in/ali so njeni sestavni deli poškodovani. Obrnite se na servisni oddelek (glejte »Postopek v primeru uveljavljanja garancije«).

1 x radijska vremenska postaja

- 1 x zunanji senzor
- 4 x baterije 1,5 V AAA LR03
- 1 x hitri vodič

Tehnični podatki

Vremenska postaja

- Merilno območje/temperatura: od -9,9 do +50 °C
- Prikaz temperature/toleranca: +/-1,5 °C, v območju jedra +/-1 °C
- Merilno območje/vlažnost: 20 % – 95 %
- Prikaz vlažnosti/toleranca: +/-8 %, v območju jedra +/-5 %
- Radijska ura: DCF77, 77,5 kHz
- Frekvenčni pas: 433 MHz (sprejem)
- Dimenzije: 150 x 95 x 23 mm
- Teža: 160 g (brez baterij)
- Baterija: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Zunanji senzor

- Merilno območje/temperatura: od -40 °C do +60 °C
- Prikaz temperature/toleranca: +/-2 °C, v območju jedra +/-1 °C
- Merilno območje/vlažnost: 20 % – 95 %
- Prikaz vlažnosti/toleranca: +/-8 %, v območju jedra +/-5 %
- Stopnja zaščite: IPX4 
- Frekvenčni pas: 433,9 MHz
- največja oddajna moč: 0,017 W
- Domet radijskega prenosa: največ 100 m (na prostem)
- Mere: 42 x 102 x 26 mm
- Teža: 42 g (brez baterij)
- Baterija: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Baterija  – oznaka za enosmerno napetost

Podatki o bateriji 1,5 V AAA LR03

Proizvajalec:	Proizvajalec: Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-pošta: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Kraj proizvodnje:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V.R. Kitajska
Serijska številka:	Za podrobnosti glejte odtis na bateriji
Datum proizvodnje:	Za podrobnosti glejte odtis na bateriji
Teža:	12 g
Zmogljivost:	Za podrobnosti glejte odtis na bateriji
Kemična sestava:	cink in manganov dioksid
Nevarne snovi v bateriji:	brez
Sredstvo za gašenje požara:	kateri koli požarni razred (brez omejitev)
Kritične surovine:	mangan, grafit, nikelj

Razlaga opozorilnih besed



OPOZORILO!

Opozorilna beseda označuje morebitno nevarnost, ki lahko, če se ji ne izognete, povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.

 POZOR!	Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognemo, povzroči lažje ali zmerne telesne poškodbe.
POZOR:	Opozorilna beseda opozarja na možnost materialne škode.
Opomba:	Ta opozorilna beseda se uporablja za dodatne informacije.

Razlaga simbolov

	Nepravilna uporaba baterij predstavlja nevarnost eksplozije in puščanja tekočine v baterijah.
	Alkalne baterije so priložene
	Baterije: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Oznaka za enosmerno napetost
	Zaščitni razred III – zaščita pred električnim udarom (škodljivo delovanje toka na telo) z varnostno zelo nizko napetostjo (< 60 V DC)
	Stopnja zaščite skozi ohišje (samo zunanji senzor): IPX4 (zaščita pred pršenjem vode, v skladu s standardom IEC 60529)
	Preberite navodila za uporabo.
	Podjetje digi-tech gmbh z oznako CE potrjuje skladnost z veljavnimi direktivami EU.
	Blagovna znamka LIVARNO pripada imetniku znamke.

	Baterije vedno hranite izven dosega otrok.
	Baterij ne mečite v ogenj in jih ne postavljajte v stik z ognjem.
	Baterije morate vedno vstaviti s pravilno polariteto.
	Ne deformirajte ali poškodujete baterij.
	Ne odpirajte ali razstavljajte baterij.
	Ne mešajte baterij različnih znamk in tipov.
	Ne mešajte novih in rabljenih baterij.
	Ne polnite baterij.
	Baterije zaščitite pred vlago in jih hranite stran od tekočin.
	Ne povzročajte kratkega stika baterij.
	Baterije vedno vstavljajte s pravilno polariteto.
	Nosite zaščitne rokavice!

	Embalaža je izdelana iz 100 % recikliranega papirja.
	Zavržite embalažo in izdelek/napravo na ustrezno mesto za odstranjevanje!
	Nepravilno odlaganje baterij/polnilnih baterij lahko povzroči škodo za okolje!

Pomembna varnostna navodila

Varnostna navodila za uporabnike

OPOZORILO! Smrtna nevarnost in nevarnost poškodb za malčke in otroke!

Otroci se pogosto ne zavedajo nevarnosti. Izdelek držite stran od otrok.

- Ta izdelek lahko uporabljajo **otroci**, stari vsaj 8 let, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom oz. so podučeni o varni uporabi izdelka in razumejo posledične nevarnosti v zvezi z njegovo uporabo. Izdelek ni **otroška** igračka. **Otroci** ne smejo čistiti in vzdrževati izdelka brez nadzora.
- Embalažni material ni igračka. Med igranjem se **otroci** lahko zaplečejo vanj in se zadušijo.
- Ne uporabljajte poškodovanega izdelka.
- Izdelka ne izpostavljajte vlagi.
- Izdelek uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- Ta izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih uporabnik lahko popravil sam.

Varnostna navodila za prikazovalnik

OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb!



Ne pritiskajte na prikazovalnik in ga zaščitite pred ostrimi predmeti. Če se prikazovalnik razbije, si pri zbiranju posameznih delov nadenite rokavice.

- Če pride do stika kože s tekočino iz prikazovalnika, jo obrišite s čisto krpo in kožo sperite z veliko vode. Po potrebi se posvetujte z zdravnikom.
- Če tekočina iz prikazovalnika pride v stik z očmi, jih sperite z veliko vode. Takoj se posvetujte z zdravnikom.
- Če zaužijete tekočino iz prikazovalnika, izperite ustno votlino z vodo in nato popijte veliko vode. Takoj se posvetujte z zdravnikom.

Varnostna navodila za baterije



OPOZORILO!

Smrtna nevarnost!

- Baterije hranite izven dosega **otrok**. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Zaužitje lahko povzroči opekline, perforacijo mehkega tkiva in smrt. Hude opekline se lahko pojavijo v 2 urah po zaužitju.
- Ne uporabljajte polnilnih baterij!
- Nikoli ne polnite baterij, ki niso namenjene ponovnemu polnjenju.
- Različnih vrst baterij ali novih in rabljenih baterij ne smete uporabljati skupaj.
- Ne povzročajte kratkega stika in/ali ne odpirajte baterij. To lahko povzroči pregrevanje, nevarnost požara ali eksplozijo.
- Baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Nevarnost puščanja baterij



POZOR! Nevarnost telesnih poškodb!



Baterije, ki puščajo ali so poškodovane, lahko ob stiku s kožo povzročijo kemične opekline.

Zato v tem primeru nosite ustrezne zaščitne rokavice.

- Izogibajte se ekstremnim pogojem in temperaturam, ki lahko vplivajo na baterije, npr. grelnim telesom ali neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije puščajo, preprečite stik kemikalij s kožo, očmi in sluznico. Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in se posvetujte z zdravnikom.

- Če baterije puščajo, jih takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Odstranite baterije, če izdelka dlje časa ne boste uporabljali.

POZOR: Nevarnost poškodbe izdelka!

- Uporabljajte samo vrsto baterij, ki je navedena v navodilih.
- Baterije vedno zamenjajte v parih.
- Baterije vstavite v izdelek v skladu z oznakami za polarnost (+) in (–) na bateriji in izdelku.
- Preden vstavite baterije, očistite kontakte na baterijah in predal za baterije z vatirano palčko ali suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- Prazne baterije nemudoma odstranite iz izdelka.



NEVARNOST!

Poškodbe izdelka!

Izdelka ne uporabljajte, če kaže znake poškodb ali okvare.

- Ne odpirajte ohišja in ne spreminjajte izdelka. Popravila prepustite usposobljenim tehnikom. V ta namen se obrnite na navedeni naslov servisa. Pri samovoljno izvedenih popravilih ali nepravilni uporabi so jamstveni in garancijski zahtevki izključeni.

Varna namestitvev izdelka

Opomba: Zunanji senzor brez ovir postavite do največ 100 m od vremenske postaje.

Opomba: Ne nameščajte vremenske postaje in zunanjega senzorja višje od 2 m.

Opomba: Vremenska postaja ni zasnovana za uporabo v prostorih z visoko vlažnostjo (npr. v kopalnici).

Poskrbite, da:

- vedno zagotovite ustrezno prezračevanje (izdelka ne postavljajte na police ali tja, kjer zavese ali pohištvo prekrivajo prezračevalne reže 20 in pustite vsaj 10 cm prostora na vseh straneh);
- izdelka med delovanjem ne namestite na debelo preprogo ali posteljo;
- na izdelek ne vplivajo neposredni viri toplote (npr. ogrevanje);

- na izdelek ne sije neposredna sončna svetloba;
- se izognete brizganju ali kapljanju vode na izdelek (na izdelek ali blizu njega ne postavljajte predmetov, napolnjenih s tekočinami, npr. vaz);
- izdelek ni v neposredni bližini magnetnih polj (npr. zvočnikov);
- tujski ne morejo prodreti v izdelek;
- izdelek ves čas hranite stran od sveč in odprtega ognja, da preprečite širjenje ognja.

Postavitev

- Postavite vremensko postajo z raztegnjenim stojalom 28 in/ali zunanjim senzorjem na trdno, ravno površino.
Zunanji senzor ne sme pasti, da se zagotovi zaščita IPX4.
- Pred namestitvijo zaščitite občutljive površine, da preprečite nastanek prask.

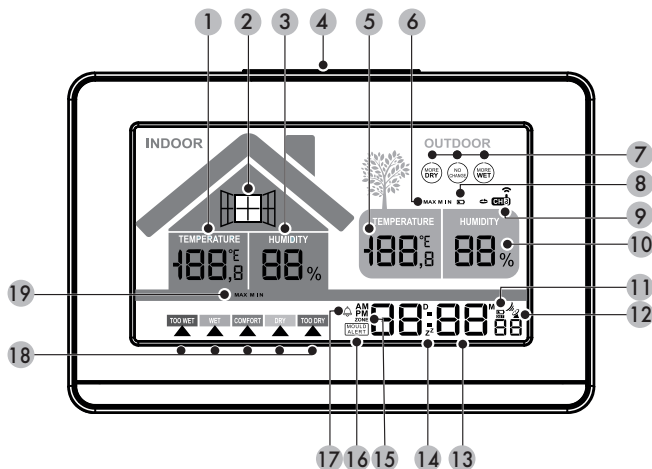
Obešanje

Preden obesite izdelek na steno, se prepričajte, da na mestu vrtanja ni plinovoda, vode ali elektrike. Uporabite ustrezne vijake in moznike (niso priloženi). Upoštevajte teksturo stene.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilnega pritrdjevanja.

Zunanji senzor postavite tako, da je zaščiten pred neposrednimi vremenskimi vplivi, npr. pod nadstreškom ali avtomobilsko nadstrešnico. Zunanji senzor spada v razred zaščite IPX4 in je zato zaščiten pred brizganjem vode.

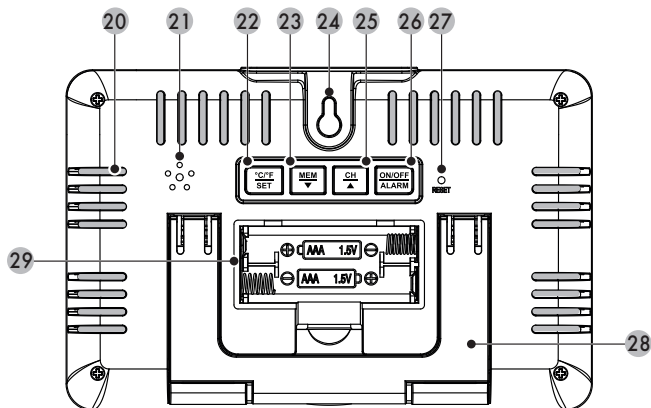
Sprednja stran in prikazovalnik vremenske postaje



1	Sobna temperatura	2	Prikaz priporočil za prezračevanje
3	Vlažnost v zaprtem prostoru	4	Gumb SNOOZE/LIGHT
5	Zunanja temperatura	6	Indikator MAX/MIN, zunaj
7	Ocena prezračevanja	8	Opozorilni indikator napolnjenosti baterije za zunanji senzor
9	Kanal zunanjega senzorja 1–3/Menjava/symbol radijskega signala	10	Zunanja vlažnost zraka
11	Opozorilni indikator napolnjenosti baterije Vremenska postaja/symbol poletnega časa	12	Simbol radia DCF77

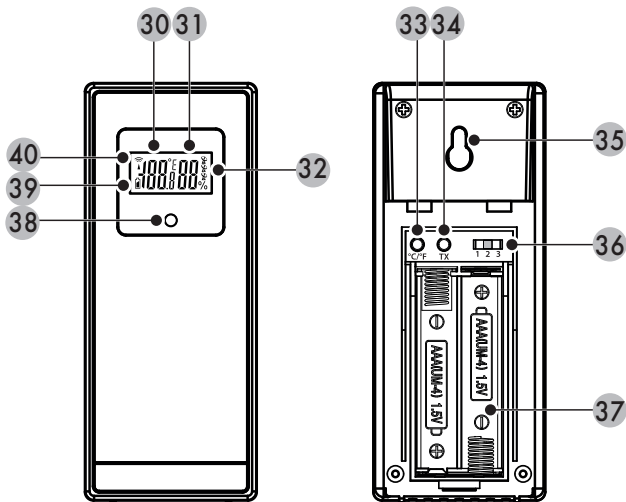
13	Prikaz časa/datuma	14	Simbol Z ² (drežež)
15	Prikaz območja (ZONE)	16	Prikaz alarma za plesen (MOULD ALARM)
17	Simbol alarma	18	Ocena ozračja v zaprtih prostorih
19	Indikator MAX/MIN, znotraj		

Zadnja stran vremenske postaje



20	Prezračevalne reže	21	Zvočnik/brenčalo
22	Gumb °C/°F/SET	23	Gumb MEM/navzdol
24	Vdolbina za obešanje na steno	25	Gumb CH/navzgor
26	Gumb ON/OFF/ALARM	27	Gumb RESET
28	Zložljivo stojalo	29	Predal/pokrov za baterije

Zunanji senzor

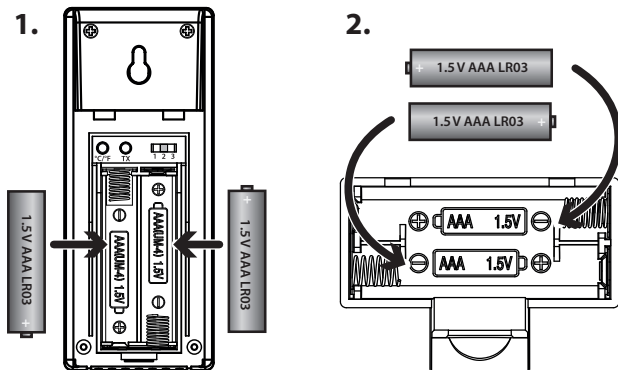


30	Prikaz zunanje temperature	31	Prikaz zunanje vlažnosti
32	Prikaz kanala 1–3	33	Gumb °C/°F
34	Gumb TX	35	Vdolbina za obešanje na steno
36	Drsno stikalo za izbiro kanala	37	Predal/pokrov za baterije
38	Kontrolna lučka LED	39	Opozorilni indikator napolnjenosti baterije za zunanji senzor
40	Prikaz prenosa podatkov		

Prva uporaba

Opomba: Z izdelka popolnoma odstranite ves embalažni material. Pred prvo uporabo odstranite vse zaščitne folije. Preverite, ali so izdelek ali posamezni deli poškodovani. V tem primeru izdelka ne uporabljajte. Obrnite se na servisno službo.

Opomba: Najprej vstavite baterije v zunanji senzor in šele nato v vremensko postajo.



Zunanji senzor

- Odprite predal za baterije tako **37**, da potisnete pokrov predala za baterije v smeri puščice.
- Po potrebi najprej previdno odstranite stare baterije, da jih ne uničite.
- Vstavite dve bateriji 1,5 V AAA R03/LR03 v predal za baterije **37 s pravilno polarnostjo +/-**.
- Kontrolna lučka LED **38** na sprednji strani zunanjega senzorja na kratko zasveti in tako signalizira radijski prenos. Prikazeta se zunanja temperatura **30** in vlažnost **31**.
- Zaprite predal za baterije **37** na zunanjem senzorju tako, da potisnete pokrov predala za baterije v nasprotni smeri puščice.

Vremenska postaja

- Odprite predal za baterije **28**.
- Po potrebi najprej previdno odstranite stare baterije, da jih ne uničite.
- Vstavite dve bateriji 1,5 V AAA R03/LR03 **v predal za baterije 28 s pravilno polarnostjo +/-**.
- Naprava zapiska, prikazovanik pa se na kratko popolnoma zasveti. Nato se prikažeta sobna temperatura **1** in sobna vlažnost **3**.
- Ponovno zaprite predal za baterije **28** s pokrovom predala za baterije.

Vremenska postaja bo najprej 3 minute iskala radijski signal zunanjega senzorja. Utripajo valovi simbola za radijski signal **9**. Ob uspešnem sprejemu se bosta prikazala kanal **9** ter zunanja temperatura **5** in vlažnost **10**.

Če vremenska postaja ne sprejme signala zunanjega senzorja, bo ustavila iskanje po 3 minutah, simbol radijskega signala **9** pa bo ugasnil.

Vremenska postaja bo nato nadaljevala z iskanjem radijske ure DCF77. Simbol radia DCF77 **12** utripa. To lahko traja do pribl. 7 minut.

Med iskanjem radijskega signala DCF77 delujeta samo gumb SNOOZE/LIGHT **4** in MEM/navzdol **23**.

Če je sprejem radijskega signala DCF77 po 7 minutah neuspešen, simbol radia DCF77 **12** ugasne.

Ročno nastavite čas (glejte osnovno nastavitve). Izdelek bo začel nov poskus sprejema radijskega signala DCF77 ob 01:00, 02:00, 03:00, 04:00 in 05:00. Čas in datum se bosta samodejno popravila po uspešnem sprejemu radijskega signala DCF77.

Ob uspešnem sprejemu radijskega signala DCF77 bo simbol radia DCF77 **12** trajno zasvetil, pravičen čas **13** pa se bo samodejno nastavil. V poletnem času se na prikazovalniku prikaže **DST 11**.

Opomba: Med radijskim sprejemom izdelka ne premikajte.

Opomba: Če odstranite baterije ali se baterije izprazniijo, se bodo vse nastavitve izbrisale.

Radijski signal DCF77

Odpravljanje radijskih motenj

Radijski signal DCF77 se pošlje iz bližine Frankfurta na Majni. Mogoče ga je sprejeti v radiju 2000 km od Frankfurta na Majni. Vendar obstaja jo nekateri viri motenj, ki lahko znatno ovirajo sprejem.

- Izdelek vsebuje občutljive elektronske sestavne dele. Delovanje lahko ovirajo naprave za radijski prenos v neposredni bližini izdelka.
Če se na prikazovalniku prikažejo napake, takšne naprave odstranite iz okolice izdelka.
- Elektrostatične razelektritve lahko povzročijo napake.
V primeru takšnih napak za kratek čas odstranite baterijo in jo ponovno vstavite.
- Ovire, kot so betonske stene, lahko ovirajo sprejem signala. V tem primeru izdelek postavite na drugo mesto.
Upoštevajte največji domet zunanjega senzorja (glejte tehnične podatke). Gre za domet na prostem. Vsaka ovira zmanjšuje domet.
- Nizke temperature (zunanje temperature pod 0 °C) lahko negativno vplivajo na učinkovitost baterij zunanjega senzorja in posledično na radijski prenos. Izčrpane baterije zunanjega senzorja povzročajo motnje sprejema.
Zamenjajte baterije z novimi.
- Če izdelek ne deluje pravilno, za kratek čas odstranite baterije in jih nato ponovno vstavite.

Ponovni zagon sprejema radijskega signala

Radijski sprejem DCF77 lahko ponovno zaženete ročno.

- Pritisnite gumb MEM/navzdol **23** in ga držite vsaj dve sekundi, da ponovno začnete iskanje signala.
Simbol radia DCF77 **12** utripa. To lahko traja do pribl. 7 minut.

Trajni izklop sprejema radijskega signala

Sprejem radijskega signala DCF77 lahko ročno trajno izklopite.

- Pritisnite gumb MEM/navzdol **23** in ga držite vsaj dve sekundi, da ponovno začnete iskanje signala.
- Ko utripa radijski simbol DCF77 **12**, ponovno pritisnite gumb MEM/navzdol **23** in ga držite vsaj dve sekundi, da trajno izklopite sprejem radijskega signala DCF77. Simbol radia DCF77 **12** ugasne.

Vklop sprejema radijskega signala

Radijski sprejem DCF77 lahko vklopite ročno.

- Če je sprejem radijskega signala DCF77 trajno izklopljen in radijski simbol DCF77 **12** ni prikazan.
- Pritisnite gumb MEM/navzdol **23** in ga držite vsaj dve sekundi, da ponovno vklopite iskanje signala. Simbol radia DCF77 **12** utripa. To lahko traja do pribl. 7 minut.

Ročno sprejemanje radijskega signala z zunanjega senzorja

Sprejem radijskega signala lahko znova zaženete ročno.

- Pritisnite in držite gumb CH/navzgor **25**, da znova zaženete radijski signal. Utripajo radijski valovi simbola za radijski signal **9**. Kanali, ki se ne uporabljajo več, se izbrišejo in prikaže se kanal **9**, zunanja temperatura **5** in zunanja vlažnost **10**.

Omogočite lahko tudi ročni prenos podatkov z zunanjega senzorja.

- Če želite to storiti, pritisnite gumb TX **34** – kontrolna lučka LED **38** zasveti in podatki se pošljejo.

Nastavitev kanala zunanjega senzorja

Zunanji senzor

- Odprite predal za baterije **37** tako, da potisnete pokrov predala za baterije v smeri puščice.
- Potisnite drsno stikalo za izbiro kanalov **36**, da nastavite enega od kanalov (1, 2, 3).
- Zaprite predal za baterije **37** na zunanjem senzorju tako, da potisnete pokrov predala za baterije v nasprotni smeri puščice.

Izdelek

- Na kratko pritisnite gumb CH/navzgor **25**, da preklopite med

kanali 1, 2, 3 ali izberete menjavo kanalov .

Kanal je na prikazovalniku prikazan z napisom Kanal zunanjega senzorja 1–3/menjava **9**.

Dodajanje zunanjih senzorjev

Opomba: Z izdelkom lahko povežete do tri zunanje senzorje. Dodatni zunanji senzorji so na voljo prek storitve naročanja.

- V predal za baterije na senzorju **37** vstavite nove baterije, kot je opisano v razdelku »Prva uporaba«.
- Izberite kanal z drsnim stikalom za izbiro kanalov **36**, kot je opisano v razdelku »Nastavitve kanala zunanjega senzorja«.
- Pritisnite in držite gumb CH/navzgor, **25** dokler valovi radijskega signala **9** ne utripajo.
- Na kratko pritisnite gumb CH/navzgor **25**, da preklopite med kanali 1, 2, 3 ali izberete menjavo kanalov .

Osnovna nastavitve

Privzete nastavitve

Čas alarma za bujenje (AL):	Izklopljeno/6:00
Opozorilo o plesni (MOULD ALERT):	Izklopljeno/65 %
Temperaturna enota:	°C
Časovni pas:	00
Format ure:	24 ur

Hitra nastavitve

Ko nastavljate številске vrednosti, lahko vrednosti hitreje spremenite tako, da pritisnete gumb MEM/navzdol **23** in gumb CH/navzor **25** ter ju držite.

Prilagodite lahko naslednje nastavitve:

Ure in minute časa, časovni pas in 12/24-urni format časa.

- Pritisnite gumb °C/°F/SET **22** na standardnem prikazu in ga

držite približno 3 sekunde, da vstopite v način nastavitve.

- Ure utripajo in jih lahko nastavite z gumbom MEM/navzdol **23** ali z gumbom CH/navzgor **25**.
- Svoj vnos potrdite z gumbom °C/°F/SET **22**.
- Na enak način nastavite minute, časovni pas in 12- ali 24-urni prikaz časa.
- Potrdite vnos z gumbom °C/°F/SET **22**, da se vrnete na standardni prikaz.

Opomba: Če približno 20 sekund ne pritisnete gumba, se vremenska postaja vrne na privzeti prikaz, vrednosti pa bodo shranjene.

Opomba: Po razpakiranju izdelka lahko traja nekaj časa, da se senzorji prilagodijo novemu okolju.

Prilagoditev časovnega pasu

Če ste v državi, kjer se trenutni čas razlikuje kljub sprejemu prek radijskega signala DCF77, uporabite prilagoditev časovnega pasu, da boste uporabljali izdelek v drugačnem časovnem pasu, kot je običajna nastavitev (UTC + 1 = srednjeevropski čas). Razliko v urah (npr. -01) nastavite na zeleni časovni pas.

- Pritisnite gumb °C/°F/SET **22** na standardnem prikazu in ga držite približno 3 sekunde, da vstopite v način nastavitve.
- Dvakrat pritisnite gumb °C/°F/SET **22**. Časovni pas (00) utripa in ga lahko nastavite z gumbom MEM/navzdol **23** ali z gumbom CH/navzgor **25**.
- Potrdite vnos z gumbom °C/°F/SET **22** in ponovno pritisnite gumb °C/°F/SET **22**, da se vrnete na standardni prikaz.

12-/24-urni prikaz časa

- Pritisnite gumb °C/°F/SET **22** na standardnem prikazu in ga držite približno 3 sekunde, da vstopite v način nastavitve.
- Trikrat pritisnite gumb °C/°F/SET **22**. Utripa 12-/24-urni časovni prikaz (24 h) in ga lahko nastavite z gumbom MEM/navzdol **23** ali z gumbom CH/navzgor **25**.
- Potrdite vnos z gumbom °C/°F/SET **22**, da se vrnete na standardni prikaz.

Prikaže se 24-urni format (0:00–23:59).

Prikaže se 12-urni format (12:00–11:59).

V 12-urnen prikazu časa se od polnoči 12:00 do poldneva 11:59 prikaže oznaka »AM«. Od 12:00 do 11:59 zvečer pa se prikaže oznaka »PM«.

Nastavitev temperaturne enote

Vaš izdelek in senzor lahko prikažeta temperaturo v °C (stopinj Celzija) in v °F (stopinj Fahrenheita).

Na izdelku

- Na kratko pritisnite gumb °C/°F **22**, da preklopite med enotama °C in °F.

Na senzorju

- Na kratko pritisnite gumb °C/°F **33**, da preklopite med enotama °C in °F.

Najvišje in najnižje vrednosti

Najvišje in najnižje vrednosti temperature in vlažnosti zraka se shranjujejo od trenutka, ko vstavite baterije v izdelek.

- Pritisnite gumb MEM/navzdol **23** na standardnem prikazu, da preverite najvišje vrednosti temperature in vlažnosti. Na prikazovalniku se prikaže simbol **MAX** **6** / **19**.
- Ponovno na kratko pritisnite gumb MEM/navzdol **23**, da se prikažejo minimalne vrednosti s simbolom **MIN** **6** / **19**.
- Pritisnite gumb MEM/navzdol **23** in ga držite nekaj sekund, da počistite najvišje in najnižje vrednosti.

Shranjene vrednosti bodo izbrisane in merjenje se bo začelo znova.

Alarm

Vaš izdelek ima alarm za bujenje (AL) in alarm za plesen (MOULD ALERT).

Vklop/nastavitev alarma za bujenje

- Pritisnite gumb ON/OFF/ALARM **26** na standardnem prikazu, da aktivirate alarm za bujenje. Če je alarm izklopljen, se prikaže beseda »OFF«. Če je alarm vklopljen, se prikaže čas alarma.

- Nastavite izbiro z gumbom MEM/navzdol **23** ali z gumbom CH/navzgor **25** in potrdite vnos z gumbom ON/OFF/ALARM **26**. Utripa čas alarma (6:00).
- Pritisnite gumb ON/OFF/ALARM **26** in ga držite približno 3 sekunde, da vstopite v način nastavitve.
- Z gumbom MEM/navzdol **23** ali gumbom CH/navzgor **25** nastavite čas alarma. Na prikazovalniku se prikaže simbol alarma **17**.
Alarm se bo oglasil ob nastavljenem času.
- Svoj vnos potrdite z gumbom ON/OFF/ALARM **26**.

Vklop/nastavitev alarma za plesen

- Dvakrat na kratko pritisnite gumb ON/OFF/ALARM **26** na standardnem prikazu, da vklopite alarm za plesen.
Če je alarm za plesen izklopljen, se prikaže simbol »OFF«. Če je alarm vklopljen, se prikaže ustrezna vrednost.
- Nastavite izbiro z gumbom MEM/navzdol **23** ali z gumbom CH/navzgor **25** in potrdite vnos z gumbom ON/OFF/ALARM **26**. Utripa mejna vrednost vlažnosti (65 %).
- Pritisnite gumb ON/OFF/ALARM **26** in ga držite približno 3 sekunde, da vstopite v način nastavitve.
- Z gumbom MEM/navzdol **23** ali gumbom CH/navzgor **25** nastavite mejno vrednost vlažnosti. Alarm za plesen se oglasi, ko je dosežena in presežena mejna vrednost vlažnosti. Na prikazovalniku se prikaže opozorilo MOULD ALERT **16**.
- Potrdite vnos z gumbom ON/OFF/ALARM **26**, da se vrnete na standardni prikaz.

Funkcija dremeža (SNOOZE)

- Če se oglasi alarm, pritisnite gumb SNOOZE/LIGHT **4**, da aktivirate funkcijo dremeža. Alarm se začasno ustavi, na prikazovalniku utripa simbol Z^Z Snooze **14**, alarm pa se ponovno ogласi po 5 minutah.

Izklop/deaktivacija alarma za bujenje

- Če se oglasi alarm, pritisnite kateri koli gumb, razen gumba SNOOZE/LIGHT **4**, da izklopite zvok alarma.

Alarm se bo ponovno oglasil čez 24 ur.

Če alarma ne izklopite, bo vedno glasneje zvonil vsakih 20 sekund in se bo samodejno ustavil po 2 minutah.

- Za izklop na kratko pritisnite gumb ON/OFF/ALARM **26** na standardnem prikazu.
- Nastavite možnost izklopa z gumbom MEM/navzdol **23** ali z gumbom CH/navzgor **25** in potrdite vnos z gumbom ON/OFF/ALARM **26**.
- Ponovno pritisnite gumb ON/OFF/ALARM **26**, da se vrnete na standardni prikaz.

Izklop/deaktivacija alarma za plesen

- Če se oglasi alarm za plesen, pritisnite kateri koli gumb, da izklopite zvok alarma za plesen.
- Alarm za plesen preneha zvoniti, simbol opozorila MOULD ALERT **16** pa še naprej utripa.
- Prezračite ali segrejte prostor, da zmanjšate vlažnost. Če vrednost pade pod nastavljeno mejo vlažnosti, se bo simbol opozorila MOULD ALERT **16** znova stalno prikazal.
- Za izklop dvakrat na kratko pritisnite gumb ON/OFF/ALARM **26** na standardnem prikazu.
- Nastavite možnost izklopa z gumbom MEM/navzdol **23** ali z gumbom CH/navzgor **25** in potrdite vnos z gumbom ON/OFF/ALARM **26**, da zapustite način nastavitve.

Priporočilo za prezračevanje

Vaš izdelek izračuna pričakovano spremembo ozračja v zaprtih prostorih na podlagi zabeleženih merilnih podatkov v notranjem in zunanjem prostoru ter prikaže priporočilo za prezračevanje **2**.



Potrebno je prezra-
čevanje
Odprite okno

Ne spreminjajte
položaja okna

Zaprte
okno

Ocena prezračevanja

Vaš izdelek oceni razlike v ozračju na podlagi vrednosti temperature in vlažnosti v notranjosti in zunanosti ter s pomočjo ocene prezračevanja **7** prikaže, kako se bo vlažnost v notranjosti spremenila s prezračevanjem.

	postaja vlažneje	Vlažnost se poveča za 5 % ali več
	se ne spre- meni	Vlažnost ostaja približno enaka in se spreminja za največ +/-4 %
	postaja bolj suho	Vlažnost pade za 5 % ali več

Ocena ozračja v prostoru

Ocena ozračja v prostoru **18** temelji na vlažnosti v notranjosti. Status »COMFORT« je prikazan le, če sta tako vlažnost **3** prostora kot sobna temperatura **1** v območju udobja (45 – 65 %, 20–25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
prevlažno	vlažno	Udobno	suho	presuho
85 – 95 %	66 – 84 %	45 – 65 %	31 – 44 %	20 – 30 %

Osvetlitev prikazovalnika

- Če želite za kratek čas vklopiti osvetlitev prikazovalnika, pritisnite gumb SNOOZE/LIGHT **4**.

Ponastavitev (RESET)

- S tankim predmetom pritisnite gumb za ponastavitev (RESET) **27**, da ponastavite vremensko postajo in znova zaženete radijski sprejem. Oglasi se pisk.
- Vse nastavljene vrednosti bodo izgubljene.

Opozorilni indikator napolnjenosti baterije

Če so baterije prešibke za delovanje vremenske postaje, zunanjšega senzorja ali prenosa podatkov, se prikaže opozorilni indikator napolnjenosti baterije **8 11 39**.

- Čim prej zamenjajte baterije v vseh izdelkih.
- Izdelek ponovno zaženite.

Odpravljanje težav

Napaka	Odprava motnje
Brez prikaza/šibek prikaz	Zamenjajte baterije.
Napačne vrednosti	Zamenjajte baterije. Pritisnite in držite gumb RESET 27 .
Nečitljiv prikaz	Zamenjajte baterije. Pritisnite in držite gumb RESET 27 .
Zunanji senzor ni prikazan.	Zamenjajte baterije. Zunanji senzor postavite bližje vremenski postaji.
Radijska ura DCF77 ni prikazana	Zamenjajte baterije. Vremensko postajo postavite na drugo mesto, npr. bližje oknu. Nastavite čas ročno. (Osnovna nastavitve)

Navodila za čiščenje

POZOR: Nevarnost poškodbe izdelka!

Nepravilno čiščenje lahko poškoduje izdelek. Izdelka ne potaplajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ščetk s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami oz. ostrih ali ko-

vinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatice in podobno. Ti lahko poškodujejo površino.

Očistite izdelek z mehko, suho krpo, ki ne pušča vlaken, npr. krpo za čiščenje očal.

Shranjevanje

POZOR: Nevarnost poškodbe izdelka!

Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, odstranite vse baterije iz izdelka, izdelek pa očistite in zaščitite pred sončno svetlobo ter shranite na suhem in hladnem mestu, najbolje v originalni embalaži.

Odstranjevanje

Napravo in embalažni material je mogoče reciklirati, zato jih za boljše ravnanje z odpadki zavržite ločeno. Kako odstraniti dotrajano napravo, lahko izveste pri vaši občinski ali mestni upravi.

Pri ločevanju odpadkov upoštevajte oznake embalažnih materialov, ki so označeni z okrajšavami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom:

1–7: plastika,

20–22: papir in karton,

80–98: kompoziti.



Odstranjevanje električne naprave

Simbol s prečrtanim smetnjakom na kolesih pomeni, da električne in elektronske opreme ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Potrošniki so zakonsko zavezani, da električno in elektronsko opremo ob koncu njihove življenjske dobe zbirajo ločeno od nerazvrščenih komunalnih odpadkov. Na ta način je zagotovljeno okolju prijazno recikliranje, ki varčuje z viri. Baterije in polnilne baterije, ki niso trdno vgrajene v električno ali elektronsko napravo in jih je mogoče odstraniti brez uničenja, je treba pred oddajo na zbirnem mestu ločiti iz naprave in jih odpeljati na za to določeno odlagališče. Enako velja za sijalke, ki jih je mogoče odstraniti iz naprave brez uničenja. Lastniki električnih in elektronskih naprav iz zasebnih gospodinjstev lahko naprave oddajo na zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali na zbirnih mestih,



ki jih določijo proizvajalci ali distributerji. Oddaja starih naprav je brezplačna. Obveznost brezplačne oddaje starih naprav velja tako za nakupe v trgovini kot za dostavo na domači naslov. Staro napravo se vrne na enakem kraju, kot je veljal za izročitev naprave. Za vračilo starih naprav se ne sme zaračunati transportnih stroškov. Na splošno so distributerji dolžni zagotoviti, da brezplačno prevzamejo stare naprave tako, da zagotovijo ustrezne možnosti vračila v razumni razdalji. Potrošniki lahko staro napravo brezplačno vrnejo distributerju, ki jo mora sprejeti nazaj, če kupijo enakovredno novo napravo z načeloma enako funkcijo. Ta možnost obstaja tudi za dostavo v zasebno gospodinjstvo. Pri prodaji na daljavo je možnost brezplačnega prevzema ob nakupu nove naprave omejena na toplotne izmenjevalnike, naprave s prikazovalnikom in velike gospodinjske aparate, ki imajo vsaj en zunanji rob dolg več kot 50 cm. Distributer mora potrošnika ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe vprašati, ali namerava blago vrniti. Poleg tega lahko potrošniki na zbirnem mestu distributerja brezplačno oddajo do tri stare naprave določene vrste, ne da bi to bilo povezano z nakupom nove naprave. Dolžine robov posameznih naprav pri tem ne smejo presegati 25 cm.

Pred odlaganjem odstranite baterijo, ne da bi jo uničili, in jo zavrzite ločeno (glejte »Odstranjevanje baterij«).

Odstranjevanje baterij

Ta simbol pomeni, da baterij in polnilnih baterij ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke. Po koncu njihove življenjske dobe ste jih zakonsko dolžni brezplačno oddati na javno zbirno mesto ali na zbirna mesta, ki so jih distributerji določili za recikliranje, v skladu z Uredbo o baterijah 2023/1542/EU in njenimi spremembami.



Baterije in polnilne baterije, ki niso vgrajene v napravo in jih je mogoče odstraniti, ne da bi jih uničili, je treba ločiti od naprave in jih v izpraznjenem stanju odpeljati na za to predvideno odlagališče. Recikliranje in ponovna uporaba odpadne opreme in baterij predstavlja pomemben prispevek k varovanju našega okolja. V primeru nepravilnega odlaganja se lahko v okolje sprostijo strupene snovi, ki

škodujejo zdravju ljudi, živali in rastlin.

Spodaj je navedenih nekaj najboljših praks in priporočil za podaljšanje življenjske dobe baterij in polnilnih baterij ter omogočanje njihove ponovne uporabe:

- Polnilne baterije pravilno in popolnoma napolnite, da podaljšate njihovo življenjsko dobo. Po potrebi jih pred ponovnim polnjenjem popolnoma izpraznite z ustreznim polnilnikom.

- Razmislite o možnosti uporabe polnilnih baterij. Te je mogoče večkrat uporabiti in napolniti, kar zmanjša količino baterijskih odpadkov.

- Za svoje naprave vedno uporabljajte pravo vrsto baterij. Nepravilna uporaba lahko skrajša življenjsko dobo baterij in morda povzroči škodljive učinke.

Pri ravnanju s starimi baterijami vedno upoštevajte varnostna navodila. Stare baterije, ki vsebujejo litij (Li = litij), predstavljajo veliko nevarnost požara. Zato je treba posebno pozornost nameniti pravilnemu odlaganju starih baterij in polnilnih baterij, ki vsebujejo litij. Nepravilno odlaganje lahko povzroči tudi notranji in zunanji kratki stik zaradi toplotnih učinkov (vročina) ali mehanskih poškodb. Kratki stik lahko povzroči požar ali eksplozijo in ima resne posledice za ljudi in okolje. Da bi se izognili kratkemu stiku, pred odlaganjem zalepite pole ali kontakte baterije.

Poenostavljena izjava EU o skladnosti

Podjetje digi-tech gmbh izjavlja, da je radijska vremenska postaja s priporočilom za zračenje 4-LD7316 v skladu s smernicami RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, členom 10(8), in Uredbo o baterijah 2023/1542/EU.

Navodila za uporabo in izjavo o skladnosti lahko prenesete tukaj: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Nato kliknite na povečevalno steklo in vnesite številko artikla 508701_2507.



Garancija podjetja digi-tech gmbh

Od datuma nakupa za to napravo prejmete **3** leta garancije. Če pride do napak na izdelku, lahko proti proizvajalcu izdelka uveljavljate pravice v skladu z zakonom. Kot je določeno spodaj, naša garancija ne omejuje teh zakonskih pravic.

Garancijski pogoji

Garancijsko obdobje se začne z datumom nakupa. Račun hranite na varnem mestu. Ta dokument služi kot dokazilo o nakupu. Če v treh letih od datuma nakupa pride do materialne ali proizvodne napake na tem izdelku, vam ga bomo po lastni presoji brezplačno popravili ali zamenjali. Če želite uveljavljati to garancijo, morate v treh letih od nakupa predložiti izdelek z napako in dokazilo o nakupu (račun) ter na kratko pisno opisati, za kakšno napako gre in kdaj se je pojavila. Če naša garancija krije napako, bomo izdelek popravili ali pa ga zamenjali z novim. Po popravilu ali zamenjavi izdelka garancijska doba ne začne ponovno teči.

Garancijsko obdobje in zakonsko določeni zahtevki za napake

Garancijsko obdobje se preko jamstva ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele. Poškodbe ali pomanjkljivosti, ki so prisotne že ob nakupu, morate prijaviti takoj po razpakiranju naprave. Popravila, opravljena po preteku garancijskega roka, so plačljiva.

Obseg garancije

Naprava je bila skrbno izdelana v skladu s strogimi smernicami kakovosti in pred dostavo skrbno preverjena. Garancija velja za napake v materialu oz. napake pri proizvodnji. Ta garancija ne zajema delov izdelka, ki so podvrženi normalni obrabi in jih lahko štejemo za potrošni material, prav tako pa ne krije poškodb krhkih delov, kot so stikala, polnilne baterije ali stekleni deli. Ta garancija je neveljavna, če je naprava poškodovana ali če je poškodba posledica nepravilne uporabe ali vzdrževanja. Za pravilno uporabo izdelka je treba dosledno upoštevati vsa navodila za uporabo. Če navodila za uporabo odsvetujejo določen namen uporabe ali de-

janje oziroma ga prepovedujejo, se taki uporabi ali dejanjem strogo izogibajte. Izdelek je zasnovan samo za zasebno rabo in ni namenjen komercialnemu izkoriščanju. Garancija preneha veljati v primeru zlorabe in nepravilnega ravnanja, uporabe sile in posegov, ki jih ni izvedel naš pooblaščen servis.

Obravnava garancijskega zahtevka

Če želite zagotoviti hitro obravnavo svojega zahtevka, sledite spodnjim navodilom:

- Za vsa povpraševanja imejte pripravljen račun in številko izdelka (508701_2507) kot dokazilo o nakupu.
- Številko izdelka najdete na tipski ploščici, gravuri, naslovni strani navodil (spodaj levo) ali nalepki na hrbtni ali spodnji strani.
- Če pride do funkcionalnih napak ali drugih pomanjkljivosti, **se najprej po telefonu ali elektronski pošti obrnite na spodaj navedeno servisno službo.**



Ta navodila in številne druge priročnike, videoposnetke ter programsko opremo lahko prenesete s spletišča www.lidl-service.com.



S pomočjo te kode QR boste usmerjeni neposredno na Lidlovo stran za pomoč strankam (www.lidl-service.com), kjer lahko z vnosom številke izdelka (508701_2507) odprete navodila za uporabo.

Naročila

Dodatne zunanje senzorje lahko naročite po e-pošti: support@inter-quartz.de, na spletišču: www.inter-quartz.de ali po telefaksu: +49(0)6198- 5770-99 . Cena enega zunanjšega senzorja je 5 € (plus DDV in poštnino).

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMČIJA
E-pošta: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



0800 80847



Dobavitelj

Upoštevajte, da naslednji naslov ni naslov za servis. Najprej se obrnite na zgoraj navedeno servisno službo.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMČIJA



Leto izdelave: 2025

IAN 508701_2507, št.izd.: 4-LD7316

Pooblaščeni serviser:

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMČIJA
Hotline:  0800 80847, E-pošta: support@inter-quartz.de



Garancijski list

1. S tem garancijskim listom digi-tech gmbh, Valterweg 27A, Eppstein 65817, NEMČIJA jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je «duration of guarantee» od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z

vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).

16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

CZ Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

Obsah

Obsah	100
Úvod	102
Použití v souladu s určením	102
Upozornění o ochranných známkách	102
Obsah balení	102
Technické údaje	103
Informace o baterii 1,5 V AAA LR03	104
Vysvětlení signálních slov	104
Vysvětlení symbolů	105
Důležité bezpečnostní pokyny	107
Bezpečnostní pokyny pro uživatele	107
Bezpečnostní pokyny týkající se displeje	107
Bezpečnostní upozornění ohledně baterií	108
Bezpečné umístění výrobku	109
Instalace	110
Zavěšení	110
Přední strana a displej meteostanice	111
Zadní strana meteostanice	112
Venkovní senzor	113
Uvedení do provozu	114
Rádiový signál DCF77	116
Odstraňování rádiového rušení	116
Restart příjmu rádiového signálu	116
Trvalé vypnutí příjmu rádiového signálu	116
Aktivace příjmu rádiového signálu	117
Rádiový signál přijímaný ručně z venkovního senzoru	117
Nastavení kanálu venkovních senzorů	117
Přidání venkovních senzorů	118
Základní nastavení	118

Předvolby	118
Rychlé nastavení	118
Nastavení časového pásma	119
12/24hodinový formát času	119
Nastavení jednotky teploty	120
Maximální a minimální hodnoty	120
Alarm	120
Aktivace/nastavení budíku	120
Aktivace/nastavení upozornění na plíseň	121
Funkce odloženého buzení Snooze	121
Vypnutí/deaktivace budíku	121
Vypnutí/deaktivace upozornění na plíseň	122
Doporučení na větrání	122
Hodnocení větrání	123
Hodnocení vnitřního klimatu	123
Osvětlení displeje	123
Opětovné spuštění (RESET)	123
Výstražný indikátor stavu baterie	123
Odstraňování chyb	124
Pokyny k čištění	124
Skladování	124
Likvidace	125
Likvidace elektrického zařízení	125
Likvidace baterií	126
Zjednodušené EU prohlášení o shodě	127
Záruka společnosti digi-tech gmbh	127
Záruční podmínky	127
Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad	128
Rozsah záruky	128
Průběh reklamace	128
Objednávková služba	129
Servis	130
Dodavatel	130

Bezdrátová meteostanice s doporučením větrání

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašich nových Bezdrátová meteostanice s doporučením větrání (dále jen „produkt/výrobek“ nebo „přístroj“). Vybrali jste si vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležitá upozornění týkající se bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnost. Výrobek používejte pouze popsáním způsobem a v uvedených oblastech použití. Při předání výrobku třetím osobám předejte také všechny dokumenty. Obal a návod k použití si ponechte pro pozdější dotazy na výrobce.



Použití v souladu s určením

Výrobek je vhodný pro snímání a zobrazování parametrů prostředí v interiéru i exteriéru, rádiové zobrazování času a data a pro použití popsanych doplňkových funkcí. Jakékoli jiné použití nebo úprava produktu se považuje za nezamýšlené použití.

Jedná se o produkt informační techniky.

Meteostanice je vhodná pouze pro vnitřní použití.

Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou. Výrobek není určen pro komerční využití.

Upozornění o ochranných známkách

Ochranná známka a obchodní značka LIVARNO jsou majetkem svého vlastníka.

Obsah balení

Upozornění: Po zakoupení, prosím, zkontrolujte obsah balení. Ujistěte se, že jsou přítomny všechny díly a že nejsou vadné. Pokud je dodávka neúplná a/nebo jsou některé části poškozené, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte servisní oddělení (viz „Postup v případě reklamace“).

- 1 x bezdrátová meteostanice
- 1 x venkovní senzor
- 4 x 1,5 V baterie AAA LR03
- 1 x stručný návod

Technické údaje

Meteostanice

- Rozsah měření/teplota: $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C} - +50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Zobrazení teploty/tolerance:
 $\pm 1,5\text{ }^{\circ}\text{C}$, v hlavním rozsahu $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Rozsah měření/vlhkost: $20\% - 95\%$
- Zobrazení vlhkosti/tolerance:
 $\pm 8\%$, v hlavním rozsahu $\pm 5\%$
- Rádiové hodiny: DCF77, 77,5 kHz
- Frekvenční pásmo: 433 MHz (příjem)
- Rozměry: 150 x 95 x 23 mm
- Hmotnost: cca 160 g (bez baterií)
- Baterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Venkovní senzor

- Rozsah měření/teplota: $-40\text{ }^{\circ}\text{C} - +60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Zobrazení teploty/tolerance:
 $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$, v hlavním rozsahu $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Rozsah měření/vlhkost: $20\% - 95\%$
- Zobrazení vlhkosti/tolerance:
 $\pm 8\%$, v hlavním rozsahu $\pm 5\%$
- Třída ochrany: IPX4 
- Frekvenční pásmo: 433,9 MHz
- maximální přenosový výkon: 0,017 W
- Dosah rádiového signálu: max. 100 m (ve volném prostoru)
- Rozměry: 42 x 102 x 26 mm
- Hmotnost: 42 g (bez baterií)
- Baterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Baterie  – označení pro stejnosměrné napětí

Informace o baterii 1,5 V AAA LR03

Výrobce:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Místo výroby:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Čínská lidová republika
Šarže č.:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Datum výroby:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Hmotnost:	12 g
Kapacita:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Chemické složení:	oxid manganičitý zinečnatý
Nebezpečné látky obsa- žené v baterii:	žádné
Vhodná hasiva:	jakákoli třída požáru (bez omezení)
Kritické suroviny:	mangan, grafit, nikl

Vysvětlení signálních slov

 VAROVÁNÍ!	Signální slovo označující možnou nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné poranění.
 POZOR!	Tento symbol nebo slovo označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek lehké nebo mírné zranění.
POZOR:	Toto signální slovo varuje před možnými věcnými škodami.

Upozornění:

Toto signální slovo se používá pro další informace.

Vysvětlení symbolů

	Při nesprávném používání baterií hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení tekutiny z baterie.
	Včetně alkalických baterií
	Baterie: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Označení stejnosměrného napětí
	Třída ochrany III – Ochrana před úrazem elektrickým proudem (nebezpečné proudy) prostřednictvím ochranného velmi nízkého napětí (< 60 V DC)
	Stupeň krytí pouzdra (pouze venkovního senzoru): IPX4 (ochrana proti stříkající vodě podle IEC 60529)
	Přečtěte si návod k obsluze!
	Označením CE společnost digi-tech gmbh prohlašuje shodu výrobku s platnými směnicemi EU.
	Ochranná známka a obchodní značka LIVARNO jsou majetkem svého vlastníka.
	Baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí.
	Nevhazujte baterie do ohně a nepřidávejte je do kontaktu s ohněm.

	Baterie musí být vždy vloženy se správnou polaritou.
	Baterie nedeformujte ani nepoškožujte.
	Baterie neotevírejte ani nerozebírejte.
	Nekombinujte baterie různých značek nebo typů.
	Nekombinujte nové a použité baterie.
	Nenabíjejte baterie.
	Chraňte baterie před vlhkostí a kapalinami.
	Baterie nezkratujte!
	Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou.
	Noste ochranné rukavice!
	Obal je vyroben ze 100 % recyklovaného papíru.
	Obal a produkt/zařízení zlikvidujte ekologicky!



Poškození životního prostředí nesprávným odstraňováním baterií/akumulátorů!

Důležité bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny pro uživatele



VAROVÁNÍ! U malých dětí a dětí obecně hrozí nebezpečí ohrožení života a úrazu!

Děti nebezpečí často podceňují. Děti držte mimo dosah výrobku.

- Tento produkt mohou používat **děti** starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou eventuálně vyplývající rizika. **Děti** si s výrobkem nesmí hrát. **Děti** nesmí provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Obalový materiál není hračka. **Děti** by se do ní během hry mohly zachytit a udusit.
- Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej.
- Nevystavujte výrobek vlhkosti.
- Výrobek používejte pouze uvnitř.
- Tento výrobek neobsahuje žádné díly opravitelné spotřebitelem.

Bezpečnostní pokyny týkající se displeje



VAROVÁNÍ! Nebezpečí poranění!



Na displej netlačte a zamezte jeho kontaktu s ostrými předměty. Pokud se displej rozbije, použijte při sběru jednotlivých dílů rukavice.

- V případě kontaktu pokožky s kapalinou v displeji otřete zasažené místo čistým hadříkem a opláchněte pokožku velkým množstvím vody. V případě potřeby kontaktujte lékaře.
- V případě kontaktu očí s kapalinou displeje vypláchněte oči velkým množstvím vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.
- Při požití tekutiny z displeje vypláchněte ústní dutinu vodou a poté

vypijte velké množství vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.

Bezpečnostní upozornění ohledně baterií



VAROVÁNÍ!

Ohrožení života!

- Baterie udržujte mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékaře!
- Požití může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie!
- Nikdy nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určené.
- Různé typy baterií, nebo nové a použité baterie nesmí být používány dohromady!
- Nezkratujte baterie ani je neotevírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.
- Nikdy nevhazujte baterie do ohně nebo vody.
- Nevystavujte baterie mechanickému namáhání.

Riziko vytečení baterie



POZOR! Nebezpečí poranění!



Vytečené nebo poškozené baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit poleptání.

V takovémto případě proto noste vhodné ochranné rukavice.

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou mít vliv na baterie, např. radiátorům nebo přímému slunečnímu záření.
- Pokud baterie vytekly, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
- V případě vytečení baterie tyto okamžitě vyjměte z výrobku, abyste předešli jeho poškození.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, baterie vyjměte.

POZOR: Nebezpečí poškození výrobku!

- Používejte pouze uvedený typ baterií
- Baterie vždy vyměňujte najednou.

- Vložte baterie podle označení polarity (+) a (–) na baterii a na výrobku.
- Před vložením očistěte kontakty na baterii a v přihrádce pro baterii suchým hadříkem nepouštějícím vlákna nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie z výrobku okamžitě vyjměte.



RIZIKO!

Poškození výrobku!

Výrobek nepoužívejte, pokud vykazuje viditelná poškození či vady.

- Neotevírejte kryt a neprovádějte na výrobku žádné změny. Opravy přenechejte odborníkům. K tomuto se obraťte na uvedenou adresu servisu. V případě samostatně provedených oprav nebo chybného užívání je vyloučena odpovědnost a záruka ze strany výrobce.

Bezpečné umístění výrobku

Upozornění: Venkovní senzor musí být umístěn v dosahu maximálně 100 m od meteostanice a nesmí mu bránit žádné překážky.

Upozornění: Meteostanici a venkovní čidlo nezavěšujte výše než 2 m.

Upozornění: Meteostanice není určena na provoz v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu (např. koupelny).

Dbejte na to, aby:

- bylo vždy zajištěno dostatečné větrání (produkt neumísťujte na police nebo tam, kde závěsy nebo nábytek zakrývají větrací otvory **20** a ponechejte ze všech stran alespoň 10cm odstup);
- výrobek při provozu nestál na tlustém koberci nebo na posteli;
- na výrobek nepůsobily žádné přímé tepelné zdroje (např. topení);
- výrobek nebyl vystaven přímému slunečnímu světlu;
- na výrobek nekapala nebo nestříkala žádná kapalina (nestavte na výrobek nebo vedle něj žádné nádoby naplněné kapalinou, např. vázy s vodou);
- výrobek nestál v bezprostřední blízkosti magnetických polí (např. reproduktorů);
- se do výrobku nedostaly žádné cizí předměty;

- se v blízkosti tohoto výrobku nikdy nenacházely svíčky ani jiný otevřený oheň a zamezilo se tak rozšíření požáru.

Instalace

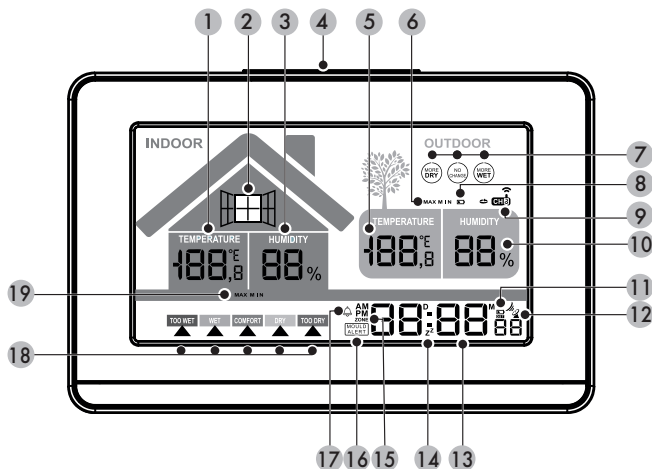
- Meteostanici s rozloženou základnou **28** anebo venkovní senzor postavte na pevnou, rovnou plochu.
Pro zajištění ochrany IPX4 je důležité umístit venkovní senzor tak, aby nemohl spadnout.
- Před umístěním chraňte citlivé plochy, protože se mohou poškrabat.

Zavěšení

Před zavěšením na zeď se ujistěte, že se na místě vrtání nenachází vedení plynu, vody nebo elektrického proudu. Použijte vhodné šrouby a hmoždinky (nejsou součástí dodávky). Respektujte strukturu stěny. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé nesprávným upevněním.

Umístěte venkovní senzor tak, aby byl chráněn před přímými vlivy počasí, např. pod střechou nebo přístřeškem pro auto. Venkovní senzor má třídu ochrany IPX4 a je tedy chráněn proti stříkající vodě.

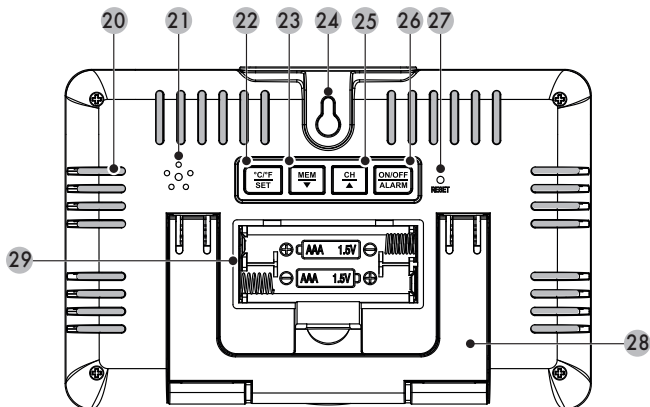
Přední strana a displej meteostanice



1	Pokojová teplota	2	Zobrazení doporučení na větrání
3	Vlhkost vzduchu v interiéru	4	Tlačítko SNOOZE/LIGHT
5	Venkovní teplota	6	Zobrazení MAX/MIN, venku
7	Hodnocení větrání	8	Výstražný indikátor stavu baterie – venkovní senzor
9	Kanál venkovního senzoru 1-3/rotace / symbol rádiového signálu	10	Vlhkost venkovního vzduchu
11	Výstražný indikátor stavu baterie – meteostanice / Zobrazení DST	12	Symbol rádiového signálu DCF77

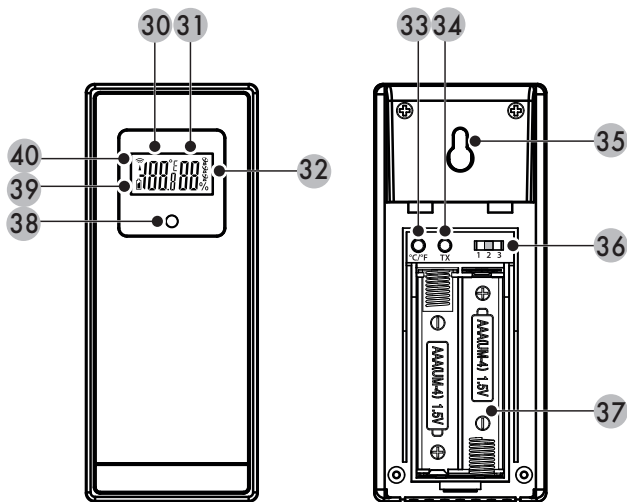
13	Zobrazení času	14	Symbol odloženého buzení Z ^Z
15	Zobrazení ZONE	16	Zobrazení MOULD ALERT
17	Symbol alarmu	18	Hodnocení vnitřního klimatu
19	Zobrazení MAX/MIN, uvnitř		

Zadní strana meteostanice



20	Větrací otvory	21	Reproduktor/bzučák
22	Tlačítko °C/°F/SET	23	Tlačítko MEM/dolů
24	Zápusťka pro montáž na stěnu	25	Tlačítko CH/nahoru
26	Tlačítko ON/OFF/ ALARM	27	Tlačítko RESET
28	Rozkládací stojánek	29	Příhrádka/kryt na baterie

Venkovní senzor

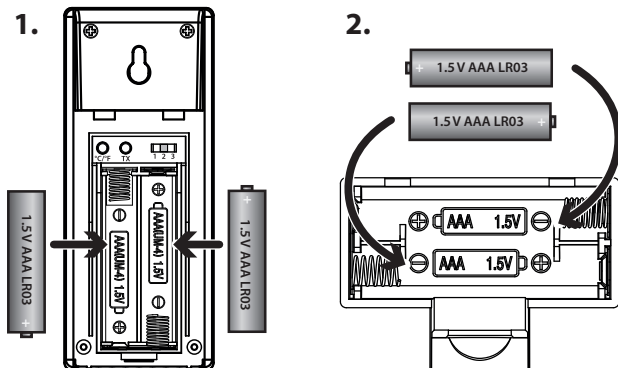


30	Zobrazení venkovní teploty	31	Zobrazení vlhkosti venkovního vzduchu
32	Zobrazení kanálů 1–3	33	Tlačítko °C/°F
34	Tlačítko TX	35	Zápusťka pro montáž na stěnu
36	Posuvný přepínač pro výběr kanálu	37	Příhrádka/kryt na baterie
38	Kontrolní LED	39	Výstražný indikátor stavu baterie – venkovní senzor
40	Zobrazení přenosu dat		

Uvedení do provozu

Upozornění: Odstraňte z výrobku veškerý obalový materiál. Před prvním použitím odstraňte všechny ochranné fólie. Zkontrolujte, zda produkt nebo jeho jednotlivé části nevykazují poškození. Pokud ano, produkt nepoužívejte. Obráťte se na servis.

Upozornění: Nejprve vložte baterie do venkovního senzoru a teprve poté do meteostanice.



Venkovní senzor

- Posunutím krytu přihrádky na baterie ve směru šipky otevřete přihrádku na baterie **37**.
- V případě potřeby nejprve vyjměte staré baterie, aniž byste je poškodili.
- Vložte dvě 1,5V baterie AAA R03/LR03 **se správnou polaritou** do přihrádky na baterie **37**.
- LED kontrolka **38** na přední straně venkovního senzoru se krátce rozsvítí a signalizuje rádiový přenos. Zobrazí se venkovní teplota **30** a vlhkost venkovního vzduchu **31**.
- Uzavřete přihrádku na baterie **37** na vnějším senzoru posunutím proti směru šipky.

Meteostanice

- Otevřete přihrádku na baterie 28.
- V případě potřeby nejprve vyjměte staré baterie, aniž byste je poškodili.
- Vložte dvě 1,5V baterie AAA R03/LR03 se **správnou polaritou +/-** do přihrádky na baterie 28.
- Zazní zvukový signál, rozsvítí se displej a krátce se zobrazí celá obrazovka. Poté se zobrazí teplota 1 a vlhkost v místnosti 3.
- Uzavřete přihrádku na baterie 28 krytem přihrádky na baterie.

Meteostanice nejprve 3 minuty hledá rádiový signál venkovního senzoru. Vlny symbolu rádiového signálu 9 blikají. Pokud je signál přijat úspěšně, zobrazí se kanál 9, venkovní teplota 5 a vlhkost venkovního vzduchu 10.

Pokud není signál venkovního senzoru přijat, meteostanice po 3 minutách ukončí vyhledávání a symbol rádiového signálu 9 zhasne.

Meteostanice poté pokračuje v hledání rádiového času DCF77. Symbol rádiového signálu DCF77 12 bliká. Tento proces může trvat až 7 minut.

Během vyhledávání rádiového signálu DCF77 funguje pouze tlačítko SNOOZE/LIGHT 4 a tlačítko MEM/dolů 23.

Pokud příjem rádiového signálu DCF77 není ani po 7 minutách úspěšný, symbol rádiového signálu DCF77 12 zhasne.

Nastavte čas ručně (viz Základní nastavení). Zařízení zahájí nový pokus o příjem rádiového signálu DCF77 v 1:00, 2:00, 3:00, 4:00 a 5:00. Čas a datum se po úspěšném přijetí rádiového signálu DCF77 automaticky opraví.

Pokud je příjem rádiového signálu DCF77 úspěšný, zobrazí se trvale symbol rádiového signálu DCF77 12 a automaticky se nastaví správný čas 13. Během letního času se na displeji zobrazí **DST** 11.

Upozornění: Během příjmu rádiového signálu s výrobkem nepohybujte.

Upozornění: Pokud vyjmete baterie nebo jsou baterie vybité, všechna nastavení budou vymazána.

Rádiový signál DCF77

Odstraňování rádiového rušení

Rádiový signál DCF77 je vyslán z blízkosti Frankfurtu nad Mohanem. Lze jej přijmout v okruhu až 2 000 km od Frankfurtu nad Mohanem. Existují však některé rušivé zdroje, které mohou příjem signálu výrazně omezit.

- Výrobek obsahuje citlivé elektronické součásti. Jejich funkce může být narušena přenosovými zařízeními s rádiovým signálem v bezprostřední blízkosti.
Pokud je na displeji zobrazena porucha, odstraňte taková zařízení z okolí produktu.
- Elektrostatické výboje mohou vést k poruchám.
V případě takových poruch krátce vyjměte baterii a znovu ji vložte do zařízení.
- Překážky, jako jsou betonové stěny, mohou také způsobit vážné narušení příjmu. V tomto případě je třeba produkt přesunout.
Mějte na paměti maximální dosah venkovního senzoru (viz technické údaje). Tento dosah se týká otevřeného prostoru. Jakákoli překážka vede ke snížení dosahu signálu.
- Chlad (venkovní teploty pod 0 °C) může negativně ovlivnit výkon baterie venkovního senzoru a tím i přenos rádiového signálu. Vybité baterie venkovního senzoru vedou k rušení příjmu.
Vyměňte baterie za nové.
- Pokud výrobek nefunguje správně, baterie na krátkou dobu vyjměte a poté je znovu vložte.

Restart příjmu rádiového signálu

Příjem rádiového signálu DCF77 můžete restartovat ručně.

- Stisknutím a podržením tlačítka MEM/dolů **23** po dobu nejméně dvou sekund restartujete vyhledávání signálu.
Symbol rádiového signálu DCF77 **12** bliká. Tento proces může trvat až 7 minut.

Trvalé vypnutí příjmu rádiového signálu

Příjem rádiového signálu DCF77 můžete trvale vypnout ručně.

- Stisknutím a podržením tlačítka MEM/dolů **23** po dobu nejméně

dvou sekund restartujete vyhledávání signálu.

- Když symbol rádiového signálu DCF77 12 bliká, opětovným stisknutím a podržením tlačítka MEM/dolů 23 po dobu nejméně dvou sekund příjem rádiového signálu DCF77 trvale vypnete. Symbol rádiového signálu DCF77 12 zhasne.

Aktivace příjmu rádiového signálu

Příjem rádiového signálu DCF77 můžete aktivovat ručně.

- Pokud je příjem rádiového signálu DCF77 trvale vypnutý a symbol rádiového signálu DCF77 12 není viditelný.
- Stisknutím a podržením tlačítka MEM/dolů 23 po dobu nejméně dvou sekund znovu aktivujete vyhledávání signálu. Symbol rádiového signálu DCF77 12 bliká. Tento proces může trvat až 7 minut.

Rádiový signál přijímaný ručně z venkovního senzoru

Příjem rádiového signálu můžete restartovat ručně.

- Stisknutím a podržením tlačítka CH/nahoru 25 restartujete rádiový signál. Rádiové vlny symbolu rádiového signálu 9 blikají. Kanály, které se již nepoužívají, se odstraní a zobrazí se kanál 9, venkovní teplota 5 a vlhkost venkovního vzduchu 10.

Můžete také povolit ruční přenos dat z venkovního senzoru.

- Za tímto účelem stisknete tlačítko TX 34, rozsvítí se LED kontrolka 38 a data se odešlou.

Nastavení kanálu venkovních senzorů

Venkovní senzor

- Posunutím krytu přihrádky na baterie ve směru šipky otevřete přihrádku na baterie 37.
- Posunutím posuvného přepínače pro výběr kanálu 36 nastavte jeden z kanálů: 1, 2 nebo 3.
- Uzavřete přihrádku na baterie 37 na vnějším senzoru posunutím proti směru šipky.

Výrobek

- Krátkým stisknutím tlačítka CH/nahoru 25 můžete přepínat mezi

kanály 1, 2, 3 nebo rotací kanálů .

Kanál se zobrazuje na displeji Kanál venkovního senzoru 1–3/rotace **9**.

Přidání venkovních senzorů

Upozornění: K výrobku lze připojit až tři venkovní senzory. Další venkovní senzory jsou k dispozici prostřednictvím objednávkové služby.

- Vložte nové baterie do přihrádky na baterie senzoru **37**, jak je popsáno v části Uvedení do provozu.
- Vyberte kanál pomocí posuvného přepínače pro výběr kanálu **36**, jak je popsáno v části Nastavení kanálu venkovního senzoru.
- Stiskněte a podržte tlačítko CH/nahoru **25**, dokud nebudou rádiové vlny symbolu rádiového signálu **9** blikat.
- Krátkým stisknutím tlačítka CH/nahoru **25** můžete přepínat mezi kanály 1, 2, 3 nebo rotací kanálů .

Základní nastavení

Předvolby

Čas budíku (AL):	OFF/6:00
Upozornění na plíseň (MOULD ALERT):	OFF/65 %
Teplotní jednotka:	°C
Časové pásmo:	00
Hodinový formát:	24 h

Rychlé nastavení

Při nastavování číselných hodnot můžete dosáhnout rychlejší změny hodnot stisknutím a podržením tlačítka MEM/dolů **23** a tlačítka CH/nahoru **25**.

Můžete provést následující nastavení:

Hodiny a minuty času, časové pásmo a formát času: 12 nebo 24hodinový.

- Pro přechod do režimu nastavení stiskněte a podržte tlačítko

°C/°F/SET 22 na standardním displeji po dobu přibližně 3 sekund.

- Hodiny blikají a lze je nastavit pomocí tlačítka MEM/dolů 23 nebo pomocí tlačítka CH/nahoru 25.
- Potvrďte zadání pomocí tlačítka °C/°F/SET 22.
- Stejným způsobem nastavte minuty, časové pásmo a 12/24hodinový formát.
- Potvrďte zadání pomocí tlačítka °C/°F/SET 22 pro návrat na standardní displej.

Upozornění: Pokud nestisknete žádné tlačítko po dobu přibližně 20 sekund, meteostanice se vrátí na standardní displej a hodnoty budou převzaty.

Upozornění: Po vybalení výrobku může chvíli trvat, než se senzory přizpůsobí novému prostředí.

Nastavení časového pásma

Pokud se nacházíte v zemi, kde je aktuální čas i přes rádiový signál DCF77 odchýlný, využijte úpravu časového pásma, abyste produkt mohli užívat v jiném časovém pásmu, než je standardní nastavení (UTC + 1 = středoevropský čas). Nastavte rozdíl v hodinách (např. - 01) pro zobrazení žádaného časového pásma.

- Pro přechod do režimu nastavení stiskněte a podržte tlačítko °C/°F/SET 22 na standardním displeji po dobu přibližně 3 sekund.
- Dvakrát stiskněte tlačítko °C/°F/SET 22. Časové pásmo (00) bliká a lze jej nastavit pomocí tlačítka MEM/dolů 23 nebo pomocí tlačítka CH/nahoru 25.
- Potvrďte zadání pomocí tlačítka °C/°F/SET 22 a opětovným stisknutím tlačítka °C/°F/SET 22 se vraťte na standardní displej.

12/24hodinový formát času

- Pro přechod do režimu nastavení stiskněte a podržte tlačítko °C/°F/SET 22 na standardním displeji po dobu přibližně 3 sekund.
- Třikrát stiskněte tlačítko °C/°F/SET 22. 12/24hodinový formát času bliká a lze jej nastavit pomocí tlačítka MEM/dolů 23 nebo

- pomocí tlačítka CH/nahoru **25**.
- Potvrďte zadání pomocí tlačítka °C/°F/SET **22** pro návrat na standardní displej.

Zobrazí se 24hodinový formát (0:00–23:59).

Zobrazí se 12hodinový formát (12:00–11:59).

Ve 12hodinovém formátu se zobrazuje čas od půlnoci 12:00 do poledne 11:59. Během doby od 12:00 do 23:59 se zobrazuje PM.

Nastavení jednotky teploty

Váš výrobek a senzor může zobrazovat teplotu ve °C (stupních Celsia) a °F (stupních Fahrenheita).

Na výrobku

- Krátkým stisknutím tlačítka °C/°F **22** přepínáte mezi °C a °F.

Na senzoru

- Krátkým stisknutím tlačítka °C/°F **33** přepínáte mezi °C a °F.

Maximální a minimální hodnoty

Maximální a minimální hodnoty teploty a vlhkosti jsou uloženy od okamžiku vložení baterií.

- Stisknutím tlačítka MEM/dolů **23** na standardním displeji zkontrolujete maximální hodnoty teploty a vlhkosti. Na displeji se zobrazí symbol **MAX** **6** / **19**.
- Opětovným krátkým stisknutím tlačítka MEM/dolů **23** zobrazíte minimální hodnoty pomocí symbolu **MIN** **6** / **19**.
- Stisknutím a podržením tlačítka MEM/dolů **23** na několik sekund vymažete hodnoty Max/Min.

Uložené hodnoty se vymažou a záznam se znovu spustí.

Alarm

Váš výrobek je vybaven budíkem (AL) a upozorněním na plísň (MOULD ALERT).

Aktivace/nastavení budíku

- Krátkým stisknutím tlačítka ON/OFF/ALARM **26** na standardním displeji aktivujete budík. Pokud je budík deaktivován, zobrazí se OFF. Pokud je budík aktivován, zobrazí se čas.

- Provedte nastavení pomocí tlačítka MEM/dolů **23** nebo CH/nahoru **25** a potvrďte své zadání tlačítkem ON/OFF/ALARM **26**. Bliká čas budíku (6:00).
- Pro přechod do režimu nastavení stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF/ALARM **26** po dobu asi 3 sekund.
- Pro nastavení času buzení použijte tlačítko MEM/dolů **23** nebo tlačítko CH/nahoru **25**. Na displeji se zobrazí symbol budíku **17**.
Budík zazní v nastavený čas.
- Potvrďte zadání pomocí tlačítka ON/OFF/ALARM **26**.

Aktivace/nastavení upozornění na plíseň

- Krátkým dvojitým stisknutím tlačítka ON/OFF/ALARM **26** na standardním displeji aktivujete upozornění na plíseň. Pokud je upozornění na plíseň deaktivováno, zobrazí se OFF. Pokud je upozornění aktivováno, zobrazí se hodnota.
- Provedte nastavení pomocí tlačítka MEM/dolů **23** nebo CH/nahoru **25** a potvrďte své zadání tlačítkem ON/OFF/ALARM **26**. Bliká mezní hodnota vlhkosti (65 %).
- Pro přechod do režimu nastavení stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF/ALARM **26** po dobu asi 3 sekund.
- Pro nastavení mezní hodnoty vlhkosti použijte tlačítko MEM/dolů **23** nebo tlačítko CH/nahoru **25**. Při dosažení a překročení mezní hodnoty vlhkosti zazní upozornění na plíseň. Na displeji se zobrazí nápis MOULD ALERT **16**.
- Potvrďte zadání pomocí tlačítka ON/OFF/ALARM **26** pro návrat na standardní displej.

Funkce odloženého buzení Snooze

- Pokud se ozve alarm, stisknutím tlačítka SNOOZE/ LIGHT **4** aktivujete funkci odloženého buzení. Buzení se dočasně zastaví, na displeji bliká symbol odloženého buzení Z² **14** a budík zazní znovu po 5 minutách.

Vypnutí/deaktivace budíku

- Pokud se ozve budík, jeho zvuk vypnete stisknutím libovolného tlačítka kromě tlačítka SNOOZE/LIGHT **4**.

Budík se znovu rozezní po 24 hodinách.

Pokud alarm nezastavíte, každých 20 sekund se jeho frekvence zvýší a po 2 minutách se automaticky zastaví.

- Pro deaktivaci krátce stiskněte tlačítko ON/OFF/ALARM 26 na standardním displeji.
- Proveďte nastavení pomocí tlačítka MEM/dolů 23 nebo CH/nahoru 25 a potvrďte své zadání tlačítkem ON/OFF/ALARM 26.
- Krátkým stisknutím tlačítka ON/OFF/ALARM 26 se vrátíte na standardní displej.

Vypnutí/deaktivace upozornění na plíseň

- Pokud zazní upozornění na plíseň, stisknutím libovolného tlačítka zvuk upozornění vypnete.
- Upozornění na plíseň se zastaví, nápis MOULD ALARM 16 nadále bliká.
- Pro snížení vlhkosti vyvětrejte nebo zatopte.
Pokud hodnota klesne pod nastavený limit vlhkosti, nápis MOULD ALERT 16 se opět zobrazí konstantně.
- Pro deaktivaci dvakrát krátce stiskněte tlačítko ON/OFF/ALARM 26 na standardním displeji.
- Proveďte nastavení pomocí tlačítka MEM/dolů 23 nebo CH/nahoru 25 a potvrďte své zadání tlačítkem ON/OFF/ALARM 26.
Tím zároveň ukončíte režim nastavení.

Doporučení na větrání

Váš výrobek vypočítává očekávanou změnu vnitřního klimatu na základě naměřených údajů zaznamenaných ve vnitřním i venkovním prostoru a zobrazuje doporučení na větrání 2.

		
Nutno vyvětrat Otevřít okno	Zachovat polohu okna	Zavřít okno

Hodnocení větrání

Váš výrobek vyhodnocuje klimatické rozdíly na základě hodnot teploty a vlhkosti v interiéru a exteriéru a ukáže, jak se změní vlhkost v interiéru při větrání prostřednictvím funkce hodnocení větrání **7**.

	vlhkost stoupá	Zvýšení vlhkosti o 5 % nebo více
	nemění se	Vlhkost zůstává přibližně stejná a mění se pouze v rozmezí +/- 4 %
	vlhkost klesá	Pokles vlhkosti o 5 % nebo více

Hodnocení vnitřního klimatu

Hodnocení vnitřního klimatu **18** vychází z vlhkosti v interiéru. Stav „COMFORT“ se zobrazí pouze v případě, že vlhkost v místnosti **3** i pokojová teplota **1** jsou v komfortním rozsahu (45 – 65 %, 20 – 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
příliš vlhko	vlhko	komfort	sucho	příliš sucho
85 – 95 %	66 – 84 %	45 – 65 %	31 – 44 %	20 – 30 %

Osvětlení displeje

- Pro krátkodobé zapnutí osvětlení displeje stiskněte tlačítko SNOOZE/LIGHT **4**.

Opětovné spuštění (RESET)

- Stisknutím tlačítka RESET **27** pomocí tenkého předmětu resetujte meteostanici a zároveň s tím i příjem rádiového signálu. Uslyšíte pípnutí.
Všechny nastavené hodnoty budou ztraceny.

Výstražný indikátor stavu baterie

Pokud jsou baterie příliš slabé na to, aby udržely v chodu meteostanici, venkovní senzor nebo přenos dat, zobrazí se výstražný indikátor stavu

baterie 8 11 39.

- Co nejdříve vyměňte baterie ve všech produktech.
- Znovu spusťte produkt.

Odstraňování chyb

Chyba	Odstranění
Žádné/slabé zobrazení	Vyměňte baterie.
Nesprávné hodnoty	Vyměňte baterie. Stiskněte a podržte tlačítko RESET 27.
Nečitelný displej	Vyměňte baterie. Stiskněte a podržte tlačítko RESET 27.
Venkovní senzor se nezobrazuje.	Vyměňte baterie. Umístěte venkovní senzor blíže k meteo-stanici.
Čas rádiových hodin DCF77 se nezobrazuje	Vyměňte baterie. Umístěte meteostanici na jiné místo, např. blíže k oknu. Nastavte čas ručně. (Základní nastavení)

Pokyny k čištění

POZOR: Nebezpečí poškození výrobku!

Nesprávné čištění může výrobek poškodit. Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami ani ostré či kovové čisticí předměty jako nože, tvrdé špachtle a podobné. Mohly by poškodit povrch.

Výrobek čistěte měkkým, suchým hadříkem nepouštějícím vlákna, jaký se používá např. k čištění brýlí.

Skladování

POZOR: Nebezpečí poškození výrobku!

Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte všechny baterie a výrobek uskladněte vyčištěný a chráněný před slunečním světlem na suchém a chladném místě, nejlépe v původním obalu.

Likvidace

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, pro lepší likvidaci odpadu je prosím zlikvidujte odděleně. Možnosti likvidace výrobku, který Vám dosloužil, zjistěte u Vaší obecní či městské správy.



Při třídění odpadu dbejte na označení obalových materiálů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:

1-7: Plasty

20-22: Papír a lepenka

80-98: Kompozity.



Likvidace elektrického zařízení

Symbol s přeškrtnutou popelnicí na kolečkách znamená, že elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni sbírat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti odděleně od netříděného komunálního odpadu. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a zdrojům. Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny elektrickým nebo elektronickým zařízením a lze je vyjmout, aniž by byly zničeny, je nutné před odevzdáním do sběrný od zařízení oddělit a odevzdat na místo k tomu určené. Totéž platí pro lampy, které lze ze zařízení vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení. Majitelé elektrických a elektronických zařízení z domácností je mohou odevzdat na sběrných místech orgánů veřejné správy odpadů nebo na sběrných místech zřízených výrobcí nebo distributory. Likvidace starých zařízení je bezplatná. Tato povinnost bezplatného odběru zboží se vztahuje jak na nákup v prodejně, tak na doručení na domácí adresu. Místo plnění pro povinnost odběru je shodné s místem plnění pro doručení. Za vrácená zařízení nesmějí být účtovány náklady na dopravu. Obecně platí, že distributoři jsou povinni zajistit bezplatný zpětný odběr starých zařízení poskytnutím vhodných možností vrácení v přiměřené vzdálenosti. Spotřebitelé mají možnost bezplatně odevzdat staré zařízení u prodejce, který je povinen jej převzít zpět, pokud si zakoupí ekvivalentní nové zařízení s v podstatě stejnou



funkcí. Tato možnost existuje i pro dodávky do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného odběru při nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zobrazovací zařízení a velká zařízení, která mají alespoň jeden vnější okraj o délce větší než 50 cm. Distributor se musí spotřebitele při uzavírání kupní smlouvy zeptat, zda má v úmyslu zboží vrátit. Kromě toho mohou spotřebitelé zdarma odevzdat až tři stará zařízení typu zařízení na sběrné místo distributora, aniž by to bylo spojeno s nákupem nového zařízení. Délka okrajů příslušných zařízení však nesmí přesáhnout 25 cm.

Před likvidací vyjměte baterii, aniž byste ji zničili, a zlikvidujte ji odděleně (viz oddíl Likvidace baterie).

Likvidace baterií

Tento symbol znamená, že baterie a akumulátory nesmí být likvidovány spolu s běžným domovním odpadem. Ze zákona jste povinni je na konci jejich životnosti bezplatně odevzdat na veřejném sběrném místě nebo na sběrném místě zřízeném distributory za účelem recyklace v souladu se nařízením o bateriích 2023/1542/EU a jeho novelami.



Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny v zařízení a lze je vyjmout, aniž by došlo k poškození, je třeba od zařízení oddělit a zlikvidovat ve vybitém stavu. Recyklace starých zařízení a baterií je důležitým aspektem ochrany našeho životního prostředí. Při nesprávné likvidaci mohou do životního prostředí uniknout toxické látky a nepříznivě ovlivnit zdraví lidí, zvířat a rostlin.

Níže jsou uvedeny některé osvědčené postupy a doporučení, jak prodloužit životnost baterií a akumulátorů a umožnit jejich opětovné použití:

- Nabíjejte baterie správně a úplně, abyste maximalizovali jejich životnost. V případě potřeby je před dobítem zcela vybijte vhodnou nabíječkou.
- Zvažte možnost použití dobíjecích baterií. Lze je používat a dobíjet opakovaně, čímž se sníží množství odpadu z baterií.

-Vždy používejte správný typ baterií vhodný pro vaše zařízení. Nevhodné použití může zkrátit životnost baterií a mít potenciálně škodlivé účinky.

Při manipulaci s použitými bateriemi vždy dodržujte bezpečnostní pokyny. U odpadních baterií obsahujících lithium (Li = lithium) hrozí velké nebezpečí požáru. Proto je nutno věnovat mimořádnou pozornost řádné recyklaci starých lithiových baterií a akumulátorů. Nevhodným zpracováním odpadu mohou kromě toho termickým působením (horkem) nastat vnitřní a vnější zkratky nebo mechanické poškození. Zkrat může způsobit požár nebo výbuch a může mít vážné následky pro lidi i životní prostředí. Abyste zabránili zkratě, před likvidací přelepte póly nebo kontakty baterie.

Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Společnost digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že bezdrátová meteostanice s doporučením větrání 4-LD7316 splňuje pokyny směrnice o nebezpečných látkách 2011/65/EU, (EU) 2015/863, směrnice o rádiových zařízeních 2014/53/EU, čl. 10 odst. 8 a nařízení o bateriích 2023/1542/EU.

Svůj návod k obsluze a prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Poté klikněte na lupu a zadejte číslo položky 508701_2507.



Záruka společnosti digi-tech gmbh

Na tento přístroj se vztahuje **tříletá** záruka od data zakoupení. V případě závad na produktu máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou omezena naší zárukou, popsanou níže.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná dnem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte pokladní stvrzenku. Ta je vyžadována jako doklad o nákupu. Pokud dojde k závadě materiálu nebo objeví-li se výrobní vada do 3 let od data zakoupení tohoto produktu, produkt dle našeho uvážení zdarma buď opravíme, nebo vyměníme. Tato záruka vyžaduje, aby byly vadný přístroj a nákupní doklad (účtenka) předloženy během tříletého období a aby byla stručně písemně popsána povaha zá-

vady a kdy k ní došlo. Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte opravený nebo nový produkt zpět. Opravou nebo výměnou přístroje nezačíná žádná nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad

Záruční doba se poskytnutím záruky neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které byly přítomny již v době nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení přístroje. Opravy, které je nutné provést po uplynutí záruční doby, jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben s vysokými nároky na kvalitu a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruka se vztahuje na vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti, ani na poškození křehkých částí, např. spínače, baterie nebo skleněné části. Tato záruka zaniká, pokud byl produkt poškozen nebo nesprávně používán a udržován. Pro správné používání produktu je nutné přísně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se použití a krokům, které návod k obsluze nedoporučuje nebo před nimiž varuje. Produkt je určen pouze pro soukromé a nikoli pro komerční použití. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití síly a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

Průběh reklamace

Aby mohla být vaše žádost rychle zpracována, postupujte prosím podle těchto pokynů:

- Připravte si prosím účtenku a číslo položky (508701_2507) jako doklad o nákupu pro případné dotazy.
- Číslo položky naleznete na typovém štítku, na gravuře, na titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, **nejprve telefonicky nebo e-mailem kontaktujte servisní oddělení uve-**

dené níže.



Na webu www.lidl-service.com si můžete stáhnout tento návod a mnoho dalších příruček, produktových videí a softwaru.



Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla položky (508701_2507) si můžete otevřít návod k obsluze.

Objednávková služba

Další venkovní senzory můžete objednat

e-mailem: support@inter-quartz.de

online: www.inter-quartz.de nebo

faxem: +49(0)6198- 5770-99

Cena za jeden venkovní senzor činí 5 € plus DPH a náklady na dopravu.

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO
E-mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



800 142 315



Dodavatel

Upozorňujeme, že následující adresa není adresou servisního místa. Nejprve kontaktujte servisní místo uvedené výše.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO



Rok výroby: 2025

IAN 508701_2507, pol.č.: 4-LD7316

SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

Obsah

Obsah	131
Úvod	133
Používanie v súlade s určením	133
Upozornenia týkajúce sa ochrannej známky	133
Obsah dodávky	133
Technické údaje	134
Informácie o batérii 1,5 V AAA LR03	135
Vysvetlenie signálnych slov	135
Vysvetlenie symbolov	136
Dôležité bezpečnostné pokyny	138
Bezpečnostné pokyny pre používateľov	138
Bezpečnostné pokyny pre displej	138
Bezpečnostné pokyny pre batérie	139
Bezpečné umiestnenie výrobku	140
Inštalácia	141
Zavesenie	141
Predná strana a displej meteorologickej stanice	142
Zadná strana meteorologickej stanice	143
Vonkajší senzor	144
Uvedenie do prevádzky	144
Rádiový časový signál DCF77	147
Riešenie problémov s rušením signálu	147
Obnovenie príjmu rádiového signálu	147
Trvalé vypnutie príjmu rádiového signálu	147
Aktivácia príjmu rádiového signálu	148
Manuálne zapnutie rádiového signálu RF z vonkajšieho senzora ..	148
Nastavenie kanála pre vonkajšie senzory	148
Pridanie vonkajších senzorov	149
Základné nastavenie	149
Predvolené nastavenia	149

Rýchle nastavenie	149
Úprava časového pásma	150
12-/24-hodinový formát času	150
Nastavenie jednotky teploty	151
Maximálne a minimálne hodnoty	151
Budík	151
Aktivácia/nastavenie budíka	151
Aktivácia/nastavenie výstrahy pred plesňami	152
Funkcia odloženia Snooze	152
Vypnutie/deaktivácia budíka	152
Vypnutie/deaktivácia výstrahy pred plesňami	153
Odporúčanie vetrania	153
Odhad vetrania	154
Hodnotenie vnútornej klímy	154
Podsvietenie displeja	154
Reštartovanie (RESET)	154
Výstražný indikátor stavu batérie	154
Odstraňovanie porúch	155
Pokyny pre čistenie	155
Skladovanie	155
Likvidácia	156
Likvidácia elektrického zariadenia	156
Likvidácia batérií	157
Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ	158
Záruka spoločnosti digi-tech gmbh	158
Záručné podmienky	159
Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja	159
Rozsah záruky	159
Postup v prípade záruky	160
Objednávková služba	160
Servis	161
Dodávateľ	161

Bezdrôtová meteorologická stanica s ukazovateľom potreby vetrania

Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe vašich nových Bezdrôtová meteorologická stanica s ukazovateľom potreby vetrania (ďalej len „výrobok“ alebo „prístroj“). Vybrali ste si výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, použití a likvidácii. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a pokynmi k ovládaniu. Výrobok používajte iba tak, ako je to popísané, a len pre špecifikované oblasti použitia. Ak výrobok odovzdávate iným osobám, odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty. Obal a návod na používanie si uschovajte pre prípadné ďalšie neskoršie otázky.



Používanie v súlade s určením

Výrobok je vhodný na zaznamenávanie a zobrazovanie parametrov prostredia v interiéri aj exteriéri, na zobrazovanie času riadeného rádiovým signálom, dátumu a na používanie ďalších opísaných funkcií. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy výrobku sú v rozpore s určeným použitím. Ide o výrobok z oblasti informačných technológií. Meteorologická stanica je určená výhradne k používaniu v interiéri. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou obsluhou. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Upozornenia týkajúce sa ochrannej známky

Ochranná známka a obchodný názov LIVARNO je majetkom vlastníka.

Obsah dodávky

Upozornenie: Po zakúpení skontrolujte obsah dodávky. Uistite sa, že sú dodané všetky diely a že nie sú poškodené. Ak dodávka nie je kompletná a/alebo sú niektoré diely poškodené, výrobok nepoužívajte. Obráťte sa na servisné oddelenie (pozri „Postup v prípade uplatnenia záruky“).

- 1 x bezdrôtová meteorologická stanica
- 1 x vonkajší senzor
- 4 x batérie 1,5 V AAA LR03
- 1 x stručný návod

Technické údaje

Meteorologická stanica

- Merací rozsah/teplota: $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C} - +50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Zobrazenie/tolerancia teploty: $\pm 1,5\text{ }^{\circ}\text{C}$, v základnom rozsahu $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Merací rozsah/vlhkosť vzduchu: $20\% - 95\%$
- Zobrazenie/tolerancia vlhkosti vzduchu: $\pm 8\%$, v základnom rozsahu $\pm 5\%$
- Rádiový časový signál: DCF77, 77,5 kHz
- Frekvenčné pásmo: 433 MHz (príjem)
- Rozmery: 150 x 95 x 23 mm
- Hmotnosť: cca 160 g (bez batérií)
- Batéria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Vonkajší senzor

- Merací rozsah/teplota: $-40\text{ }^{\circ}\text{C} - +60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Zobrazenie/tolerancia teploty: $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$, v základnom rozsahu $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Merací rozsah/vlhkosť vzduchu: $20\% - 95\%$
- Zobrazenie/tolerancia vlhkosti vzduchu: $\pm 8\%$, v základnom rozsahu $\pm 5\%$
- Stupeň ochrany: IPX4 
- Frekvenčné pásmo: 433,9 MHz
- Mmaximálny vysielací výkon: 0,017 W
- Dosah rádiového prenosu: max. 100 m (na otvorenom priestranstve)
- Rozmery: 42 x 102 x 26 mm
- Hmotnosť: cca 42 g (bez batérií)
- Batéria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Batéria  - Označenie pre jednosmerné napätie

Informácie o batérii 1,5 V AAA LR03

Výrobca:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Miesto výroby:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V. R. Čína
Č. šarže:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Dátum výroby:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Hmotnosť:	12 g
Kapacita:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Chemické zloženie:	Oxid zinočnato-mangánový
Nebezpečné látky obsiahnuté v batérii:	žiadne
Hasiaci prostriedok, ktorý treba použiť:	akákoľvek trieda požiaru (bez obmedzenia)
Kritické suroviny:	mangán, grafit, nikel

Vysvetlenie signálnych slov

 VÝSTRAHA!	Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nezabráni.
 POZOR!	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu, ak sa mu nezabráni.
POZOR:	Toto signálne slovo upozorňuje na možné škody na majetku.

Upozornenie:

Toto signálne slovo sa používa pre dodatočné informácie.

Vysvetlenie symbolov

	Pri nesprávnom používaní batérií vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.
	Alkalické batérie sú súčasťou balenia.
	Batérie: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Označenie pre jednosmerné napätie
	Trieda ochrany III - ochrana proti úrazu elektrickým prúdom (nebezpečným prúdom prechádzajúcim ľudským telom) prostredníctvom bezpečného extra nízkeho napätia (<60 V DC)
	Druh ochrany krytom (len vonkajší senzor): IPX4 (ochrana proti striekajúcej vode podľa normy IEC 60529)
	Prečítajte si návod na obsluhu!
	Na základe označenia CE spoločnosť digi-tech gmbh deklaruje zhodu s príslušnými smernicami EÚ.
	Ochranná známka a obchodný názov LIVARNO je majetkom vlastníka.
	Batérie vždy uchovávať mimo dosahu detí.
	Batérie nevhadzujte do ohňa a zabráňte kontaktu s ohňom.

	Batérie musia byť vždy vložené so správnou polaritou.
	Batérie nedeformujte ani nepoškodzujte.
	Batérie neotvárajte ani nerozoberajte.
	Nemiešajte batérie rôznych značiek a typov.
	Nemiešajte nové a použité batérie.
	Nenabíjajte batérie.
	Chráňte batérie pred vlhkosťou a uchovávajte ich mimo dosahu tekutín.
	Batérie neskratujte.
	Batérie vždy vkladajte so správnou polaritou.
	Noste ochranné rukavice!
	Obal je vyrobený zo 100 % recyklovaného papiera.
	Obal a výrobok/prístroj ekologicky zlikvidujte!



Poškodenie životného prostredia v dôsledku nesprávnej likvidácie batérií/akumulátorov!

Dôležité bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny pre používateľov



VÝSTRAHA! Riziko ohrozenia života a úrazu pre dojčatá a deti!

Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Výrobok vždy uchováajte mimo dosahu detí.

- Deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí smú tento výrobok používať, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a chápu nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Obalový materiál nie je hračka. Deti sa do neho môžu zamotať a udusiť sa pri hraní.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Nevystavujte výrobok vlhkosti.
- Výrobok používajte iba v interiéri.
- Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.

Bezpečnostné pokyny pre displej



VÝSTRAHA! Riziko zranenia!



Na displej nevyvíjajte žiadny tlak a ostré predmety uchováajte mimo dosahu displeja. Ak sa displej rozbije, používajte pri zbieraní jednotlivých častí rukavice.

- V prípade kontaktu pokožky s tekutinou displeja utrite pokožku čistou handričkou a opláchnite s dostatočným množstvom vody. V prípade potreby kontaktujte lekára.
- V prípade kontaktu očí s tekutinou displeja vypláchnite oko s dostatočným množstvom vody. Okamžite kontaktujte lekára.

- Pri prehltnutí tekutiny displeja vypláchnite ústnu dutinu vodou a potom pite veľa vody. Okamžite kontaktujte lekára.

Bezpečnostné pokyny pre batérie



VÝSTRAHA!

Riziko ohrozenia života!

- Batérie uchovávajú mimo dosahu detí. Pri prehltnutí okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže spôsobiť popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie!
- Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie.
- Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú používať súčasne!
- Batérie neskratujte a/ani ich neotvárajte. Môže dôjsť k prehriatiu, nebezpečenstvu požiaru alebo výbuchu.
- Batérie nikdy nevhadzujte do ohňa ani vody.
- Nevystavujte batérie mechanickému namáhaniu.

Riziko vytečenia batérii



POZOR! Nebezpečenstvo poranenia!



Vytečené alebo poškodené batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie.

V tomto prípade preto použite vhodné ochranné rukavice.

- Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu vplývať na batérie, napr. na radiátoroch/pôsobenie priameho slnečného žiarenia.
- Ak batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!
- V prípade vytečenia batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli poškodeniu.
- Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, batérie z neho vyberte.

POZOR: Riziko poškodenia výrobku!

- Používajte výlučne špecifikovaný typ batérie!

- Batérie vždy vymieňajte v pároch.
- Batérie vložte v súlade s označením polarít (+) a (-) na batérii a výrobku.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii a v priehradke na batérie suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie z výrobku ihneď vyberte.



RIZIKO!

Poškodenie výrobku!

Ak výrobok vykazuje viditeľné známky poškodenia alebo poruchy, nepoužívajte ho.

- Neotvárajte kryt a nevykonávajte na výrobku žiadne zmeny. Opravy prenechajte odborníkom. Za týmto účelom kontaktujte uvedenú adresu servisu. V prípade svojvoľne vykonaných opráv alebo nesprávnej obsluhy sú vylúčené akékoľvek nároky, ktoré by vyplývali zo záruky.

Bezpečné umiestnenie výrobku

Poznámka: Vonkajší senzor musí byť od meteorologickej stanice v maximálnej vzdialenosti 100 m bez akýchkoľvek prekážok.

Poznámka: Neumiestňujte meteorologickú stanicu ani vonkajší senzor vyššie ako 2 m.

Poznámka: Rádiová meteorologická stanica nie je určená na použitie v miestnostiach s vysokou vlhkosťou (napr. kúpeľne).

Dbajte na to, aby:

- bolo vždy zabezpečené dostatočné vetranie (výrobok neumiestňujte na police ani na miesta, kde by boli vetracie otvory zakryté 20 záclonami alebo nábytkom, a nechajte zo všetkých strán odstup najmenej 10 cm);
- výrobok počas prevádzky nebol položený na hrubom koberci alebo posteli;
- na výrobok nepôsobili priame zdroje tepla (napr. kúrenie);
- na výrobok nesvietilo priame slnečné svetlo;

- sa zabránilo kontaktu so striekajúcou a kvapkajúcou vodou (vedľa výrobku ani do jeho blízkosti nikdy neumiestňujte žiadne predmety naplnené tekutinami, napr. vázy);
- výrobok nebol nestál v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov);
- do výrobku nevnikli žiadne cudzie telesá;
- v dosahu tohto výrobku nikdy neboli sviečky ani iný otvorený oheň, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.

Inštalácia

- Meteorologickú stanicu s vyklopeným stojanom **28** a/alebo vonkajší senzor postavte na pevný, rovný povrch. Vonkajší senzor nesmie spadnúť, aby sa zabezpečila ochrana IPX4.
- Predtým, než prístroj položíte, chráňte citlivé povrchy, inak by mohlo dôjsť k poškriabaniu.

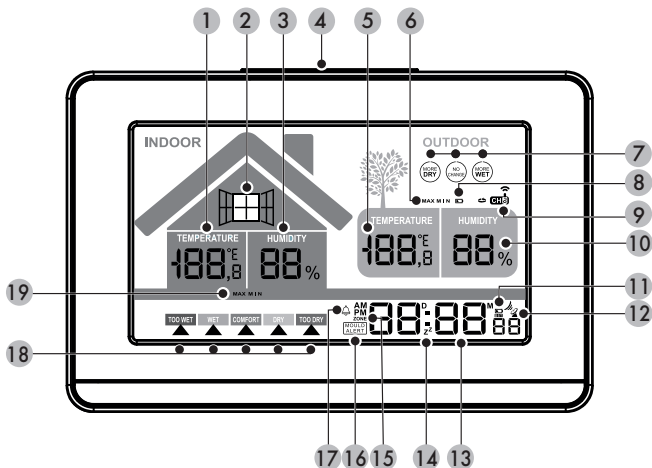
Zavesenie

Pred pripevnením na stenu sa uistite, že v mieste vŕtania sa nenachádza elektrické vedenie ani plynové alebo vodovodné potrubie. Použite vhodné skrutky a hmoždinky (nie sú súčasťou dodávky). Berte do úvahy vlastnosti steny.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym upevnením.

Vonkajší senzor umiestnite tak, aby bol chránený pred priamymi vplyvmi počasia, napr. pod striešku alebo prístrešok pre auto. Senzor má triedu ochrany IPX4, a tým je chránený pred striekajúcou vodou.

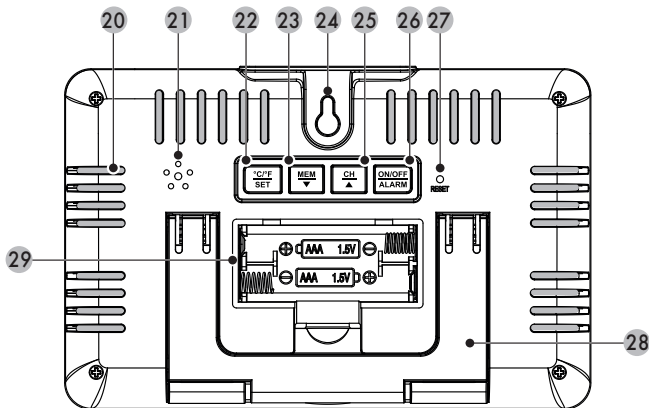
Predná strana a displej meteorologickej stanice



1	Teplota v miestnosti	2	Indikátor s odporučením vetrania
3	Vlhkosť vnútorného vzduchu	4	Tlačidlo odloženia a podsvietenia SNOOZE/LIGHT
5	Vonkajšia teplota	6	MAX/MIN indikátor, exteriér
7	Odhad vetrania	8	Výstražný indikátor stavu batérie pre vonkajší senzor
9	Kanál Vonkajší senzor 1-3/Symbol rotácie/Rf signálu	10	Vonkajšia vlhkosť
11	Výstražný indikátor stavu batérie pre meteorologickú stanicu/indikátor letného času	12	Symbol rádiového časového signálu DCF77

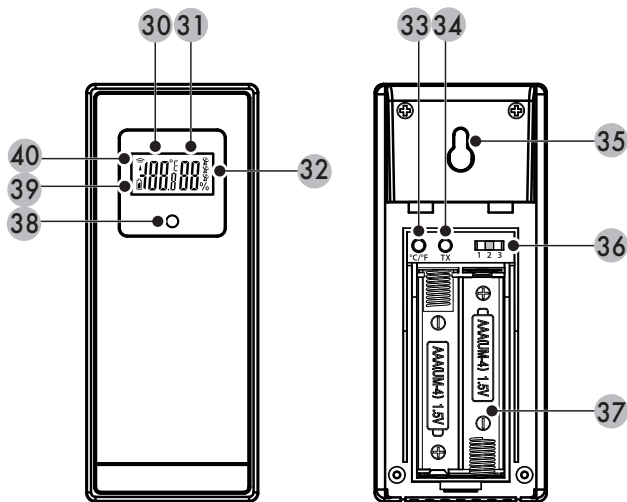
13	Zobrazenie času/ dátumu	14	Z ^z symbol odloženia
15	Indikátor zóny	16	Indikátor výstrahy pred plesňami MOULD ALERT
17	Symbol budíka	18	Hodnotenie vnútornej klímy
19	MAX/MIN indikátor, interiér		

Zadná strana meteorologickej stanice



20	Vetracie otvory	21	Reproduktor/bzučiak
22	Tlačidlo °C/°F/SET	23	Tlačidlo MEM/nadol
24	Výrez pre zavesenie na stenu	25	Tlačidlo CH/nahor
26	Tlačidlo ON/OFF/ ALARM	27	Tlačidlo RESET
28	Výklopný stojan	29	Priehradka na batérie s krytom

Vonkajší senzor



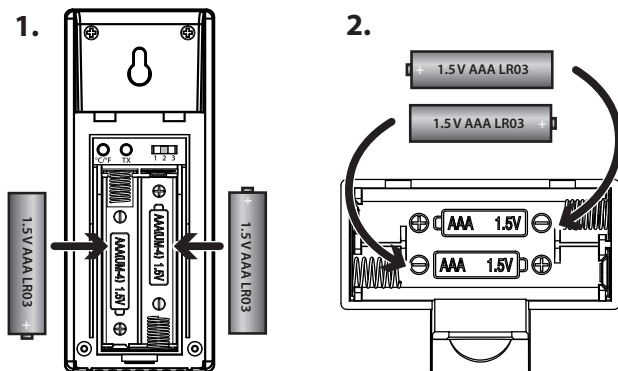
30	Zobrazenie vonkajšej teploty	31	Zobrazenie vonkajšej vlhkosti
32	Indikátor kanála 1-3	33	Tlačidlo °C/°F
34	Tlačidlo TX	35	Výrez pre zavesenie na stenu
36	Posuvný prepínač výberu kanála	37	Priehradka na batérie s krytom
38	Kontrolná LED	39	Výstražný indikátor stavu batérie pre vonkajší senzor
40	Indikátor prenosu údajov		

Uvedenie do prevádzky

Poznámka: Odstráňte z výrobku všetok obalový materiál. Pred prvým použitím odstráňte všetky ochranné fólie. Skontrolujte, či výrobok alebo jednotlivé časti nie sú poško-

dené. V takom prípade výrobok nepoužívajte. Obráťte sa na servis.

Poznámka: Najskôr vložte batérie do vonkajšieho senzora a až potom do meteorologickej stanice.



Vonkajší senzor

- Otvorte priehradku na batérie 37 posunutím krytu priehradky na batérie v smere šípky.
- V prípade potreby najskôr vyberte staré batérie nedeštruktívnym spôsobom.
- Vložte dve batérie 1,5 V AAA R03/LR03 **so správnou polaritou +/-** do priehradky na batérie 37.
- Na prednej strane vonkajšieho senzora sa nakrátko rozsvieti kontrolná LED dióda 38 a signalizuje rádiový prenos. Zobrazí sa vonkajšia teplota 30 a vlhkosť vzduchu 31.
- Zatvorte priehradku na batérie 37 vonkajšieho senzora posunutím krytu priehradky batérie proti smeru šípky.

Meteorologická stanica

- Otvorte priehradku na batérie 28.
- V prípade potreby najskôr vyberte staré batérie nedeštruktívnym spôsobom.

- Vložte dve batérie 1,5 V AAA R03/LR03 **so správnou polari-
tou +/-** do priehradky na batérie **28**.
- Ozve sa pípnutie, na displeji sa nakrátko zobrazia všetky symboly. Potom sa zobrazí teplota **1** a vlhkosť v miestnosti **3**.
- Opätovne zatvorte priehradku na batérie **28** krytom priehradky na batériu.

Meteorologická stanica najskôr 3 minúty vyhľadáva RF signál vonkajšieho senzora. Vlny symbolu RF signálu **9** blikajú. Ak je príjem úspešný, zobrazí sa kanál **9** a vonkajšia teplota **5** a vlhkosť **10**.

Ak signál vonkajšieho senzora nie je prijatý, meteorologická stanica zastaví vyhľadávanie po 3 minútach, symbol signálu RF **9** zhasne.

Meteorologická stanica potom vyhľadáva rádiový časový signál DCF77. Bliká symbol rádiového časového signálu DCF77 **12**.

Tento proces môže trvať až 7 minút.

Počas vyhľadávania rádiového časového signálu DCF77 funguje iba tlačidlo SNOOZE/LIGHT **4** a tlačidlo MEM/nadol **23**.

Ak nie je príjem rádiového časového signálu DCF77 úspešný ani po 7 minútach, symbol rádiového časového signálu DCF77 zhasne **12**.

Nastavte čas manuálne (pozrite si časť Základné nastavenie).

Výrobok začne nový pokus o príjem rádiového časového signálu DCF77 o 01:00 hod., 02:00 hod., 03:00 hod., 04:00 hod. a 05:00 hod. Čas a dátum sa po úspešnom prijatí rádiového časového signálu DCF77 automaticky upraví.

Ak je rádiový časový signál DCF77 úspešne prijatý, svieti symbol rádiového časového signálu DCF77 **12** natrvalo a automaticky sa nastaví správny čas **13**. Počas letného času sa na displeji zobrazuje symbol **DST** **11**.

Poznámka: Počas prijímania rádiového signálu nepohybujte s výrobkom.

Poznámka: Ak vyberiete batérie alebo ak sa vybijú, všetky nastavenia budú vymazané.

Rádiový časový signál DCF77

Riešenie problémov s rušením signálu

Rádiový časový signál DCF77 sa vysiela z blízkosti Frankfurtu nad Mohanom. Môže byť prijatý do vzdialenosti približne 2 000 km v okruhu od Frankfurtu nad Mohanom. Existujú však niektoré zdroje rušenia, ktoré môžu príjem výrazne obmedziť.

- Výrobok obsahuje citlivé elektronické súčiastky. Funkcia môže byť narušená rádiovými prenosovými zariadeniami v bezprostrednej blízkosti.
Ak sa na displeji zobrazujú poruchy, odstráňte takéto zariadenia z blízkosti výrobku.
- Elektrostatické výboje môžu viesť k poruchám funkcií.
V prípade takýchto porúch funkcií vyberte na krátky čas batériu a znova ju vložte.
- Prekážky, ako sú betónové steny, môžu tiež spôsobiť vážne narušenie príjmu. V tomto prípade zmeňte miesto výrobku.
Rešpektujte maximálny dosah vonkajšieho senzora (pozri technické údaje). Tento dosah je dosah voľného poľa. Akákoľvek prekážka dosah znižuje.
- Chlad (vonkajšie teploty pod 0 °C) môže negatívne ovplyvniť výkon batérie vonkajšieho senzora a tým aj rádiový prenos. Vybité batérie vonkajšieho senzora vedú k rušeniu príjmu.
Vymeňte batérie za nové.
- Ak výrobok nefunguje správne, vyberte batérie na krátku chvíľu a potom ich znova vložte.

Obnovenie príjmu rádiového signálu

Príjem rádiového časového signálu DCF77 môžete spustiť manuálne.

- Pre reštartovanie vyhľadávania signálu stlačte a podržte aspoň 2 sekundy tlačidlo MEM/nadol **23**.
Bliká symbol rádiového časového signálu DCF77 **12**. Tento proces môže trvať až 7 minút.

Trvalé vypnutie príjmu rádiového signálu

Príjem rádiového časového signálu DCF77 môžete natrvalo vypnúť manuálne.

- Pre reštartovanie vyhľadávania signálu stlačte a podržte aspoň 2 sekundy tlačidlo MEM/nadol **23**.
- Keď bliká symbol rádiového časového signálu DCF77 **12**, opätovne stlačte a aspoň na 2 sekundy podržte tlačidlo MEM/nadol **23**, aby ste natrvalo vypli príjem rádiového časového signálu DCF77. Symbol rádiového časového signálu DCF77 **12** zhasne.

Aktivácia príjmu rádiového signálu

Príjem rádiového časového signálu DCF77 môžete aktivovať manuálne.

- Ak je príjem rádiového časového signálu DCF77 trvalo vypnutý a symbol rádiového časového signálu DCF77 **12** nie je viditeľný.
- Pre opätovné aktivovanie vyhľadávania signálu stlačte a podržte tlačidlo MEM/nadol **23** aspoň na 2 sekundy. Bliká symbol rádiového časového signálu DCF77 **12**. Tento proces môže trvať až 7 minút.

Manuálne zapnutie rádiového signálu RF z vonkajšieho senzora

Príjem rádiového signálu RF môžete spustiť manuálne.

- Pre reštartovanie príjmu rádiového signálu RF stlačte a podržte tlačidlo CH/nahor **25**. Rádiové vlny symbolu RF signálu **9** blikajú. Kanály, ktoré sa už nepoužívajú, sa vymažú a zobrazí sa kanál **9**, vonkajšia teplota **5** a vonkajšia vlhkosť **10**.

Môžete tiež manuálne aktivovať prenos údajov z vonkajšieho senzora.

- Za týmto účelom stlačte tlačidlo TX **34**, rozsvieti sa kontrolka LED **38** a údaje sa odosielať.

Nastavenie kanála pre vonkajšie senzory

Vonkajší senzor

- Otvorte priehradku na batérie **37** posunutím krytu priehradky na batérie v smere šípky.
- Posunutím posuvného prepínača výberu kanála **36** nastavte jeden z kanálov 1, 2, 3.
- Zatvorte priehradku na batérie **37** vonkajšieho senzora posunutím krytu priehradky batérie proti smeru šípky.

Výrobok

- Krátkym stlačením tlačidla CH/nahor **25** prepnete na kanál 1, 2, 3 alebo rotáciu  kanálov.
Kanál sa zobrazuje na displeji ako kanál vonkajšieho senzora 1-3/
rotácia **9**

Pridanie vonkajších senzorov

Poznámka: K výrobku môžete pripojiť až tri vonkajšie senzory.

Dodatočné vonkajšie senzory sú k dispozícii prostredníctvom objednávacej služby.

- Vložte nové batérie do priehradky na batérie senzora **37**, ako je to popísané v časti Uvedenie do prevádzky.
- Vyberte kanál pomocou posuvného prepínača pre výber kanála **36**, ako je to popísané v časti Nastavenie kanála vonkajšieho senzora.
- Stlačte a podržte tlačidlo CH/nahor **25** kým rádiové vlny symbolu RF signálu nezačnú **9** blikať.
- Krátkym stlačením tlačidla CH/nahor **25** prepnete na kanál 1, 2, 3 alebo rotáciu  kanálov.

Základné nastavenie

Predvolené nastavenia

Čas budenia (AL):	OFF/6:00 hod.
Výstraha pred plesňami (MOULD ALERT):	OFF/65 %
Jednotka teploty:	°C
Časové pásmo:	00
Formát hodín:	24 h

Rýchle nastavenie

Pri nastavovaní číselných hodnôt môžete stlačením a podržaním tlačidla MEM/nadol **23** a tlačidla CH/nahor **25** rýchlejšie meniť hodnoty.

Môžete nastaviť nasledujúce hodnoty:

hodiny a minúty denného času, časové pásmo a 12-/24-hodinový formát času.

- Stlačte a podržte tlačidlo °C/°F/SET 22 cca na 3 sekundy v štandardnom zobrazení, aby ste sa dostali do režimu nastavenia.
- Hodiny blikajú a dajú sa nastaviť pomocou tlačidla MEM/nadol 23 alebo pomocou tlačidla CH/nahor 25.
- Potvrďte svoje nastavenie stlačením tlačidla °C/°F/SET 22.
- Rovnakým spôsobom nastavte minúty, časové pásmo a 12-/24-hodinový formát času.
- Pre návrat do štandardného zobrazenia potvrďte vstupy tlačidlom °C/°F/SET 22.

Poznámka: Ak nestlačíte žiadne tlačidlo približne 20 sekúnd, meteorologická stanica sa vráti do štandardného zobrazenia a nastavené hodnoty sa použijú.

Poznámka: Po vybalení výrobku môže chvíľu trvať, kým sa výrobok a senzor prispôbia novej teplote okolia.

Úprava časového pásma

Ak sa nachádzate v krajine, kde sa aktuálny čas líši aj napriek rádiovému signálu DCF77, použite funkciu úpravy časového pásma, aby ste mohli svoj výrobok používať v inom časovom pásme, ako je štandardné nastavenie (UTC + 1 = stredoeurópsky čas). Nastavte rozdiel v hodinách (napr. - 01) voči požadovanému časovému pásmu.

- Stlačte a podržte tlačidlo °C/°F/SET 22 cca na 3 sekundy v štandardnom zobrazení, aby ste sa dostali do režimu nastavenia.
- Dvakrát stlačte tlačidlo °C/°F/SET 22. Časové pásmo (00) bliká a dá sa nastaviť tlačidlom MEM/nadol 23 alebo tlačidlom CH/nahor 25.
- Pre návrat do štandardného zobrazenia potvrďte vstupy tlačidlom °C/°F/SET 22 a opätovne stlačte tlačidlo °C/°F/SET 22.

12-/24-hodinový formát času

- Stlačte a podržte tlačidlo °C/°F/SET 22 cca na 3 sekundy v štandardnom zobrazení, aby ste sa dostali do režimu nastavenia.
- Trikrát stlačte tlačidlo °C/°F/SET 22. Bliká 12-/24-hodinový formát času (24 hodín) a dá sa nastaviť pomocou tlačidla MEM/nadol 23 alebo pomocou tlačidla CH/nahor 25.
- Pre návrat do štandardného zobrazenia potvrďte vstupy tlačidlom

°C/°F/SET 22.

Zobrazuje sa 24-hodinový formát (0:00 – 23:59).

Zobrazuje sa 12-hodinový formát (12:00 – 11:59).

Pri 12-hodinovom formáte sa na displeji zobrazuje AM pre čas od polnoci 12:00 hod. do poludnia 11:59 hod. A pre čas od 12:00 hod. poludnia do 11:59 hod. večer sa na displeji zobrazuje PM.

Nastavenie jednotky teploty

Váš výrobok a senzor dokáže zobrazovať teplotu v °C (stupňoch Celzia) a v °F (stupňoch Fahrenheita).

Na výrobku

- Pre prepínanie medzi °C a °F stlačte tlačidlo °C/°F 22.

Na senzore

- Pre prepínanie medzi °C a °F stlačte tlačidlo C/°F/SET 33.

Maximálne a minimálne hodnoty

Maximálne a minimálne hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu sa ukladajú od okamihu vloženia batérií.

- Pre kontrolu maximálnych hodnôt teploty a vlhkosti stlačte tlačidlo MEM/nadol 23 v štandardnom zobrazení. Na displeji sa zobrazí symbol **MAX** 6 / 19.
- Opätovne nakrátko stlačte tlačidlo MEM/nadol 23, aby sa zobrazili minimálne hodnoty so symbolom **MIN** 6 / 19.
- Pre vymazanie max./min. hodnôt stlačte a na niekoľko sekúnd podržte tlačidlo MEM/nadol 23.

Uložené hodnoty sa vymažú a zaznamenávanie sa začne odznova.

Budík

Váš výrobok má funkciu budíka (AL) a výstrahy pred plesňami (MOULD ALERT).

Aktivácia/nastavenie budíka

- Pre aktiváciu budíka krátko stlačte tlačidlo ON/OFF/ALARM 26 v štandardnom zobrazení. Ak je budík deaktivovaný, zobrazí sa OFF. Ak je budík aktivovaný, zobrazí sa čas.

- Nastavte hodnoty tlačidlom MEM/nadol **23** alebo CH/nahor **25** a potvrďte svoje nastavenia tlačidlom ON/OFF/ALARM **26**. Čas budíka (6:00) bliká.
- Stlačte a podržte tlačidlo ON/OFF/ALARM **26** cca na 3 sekundy, aby ste sa dostali do režimu nastavenia.
- Nastavte čas budíka tlačidlom MEM/nadol **23** alebo tlačidlom CH/nahor **25**. Na displeji sa zobrazí symbol budíka **17**. Budík zaznie v nastavenom čase.
- Potvrďte nastavenie tlačidlom ON/OFF/ALARM **26**.

Aktivácia/nastavenie výstrahy pred plesňami

- Pre aktiváciu výstrahy pred plesňami dvakrát krátko stlačte tlačidlo ON/OFF/ALARM **26** v štandardnom zobrazení. Ak je alarm na výstrahu pred plesňami deaktivovaný, zobrazí sa OFF. Ak je alarm na výstrahu pred plesňami aktivovaný, zobrazí sa hodnota.
- Nastavte hodnoty tlačidlom MEM/nadol **23** alebo CH/nahor **25** a potvrďte svoje nastavenia tlačidlom ON/OFF/ALARM **26**. Bliká hraničná hodnota vlhkosti (65 %).
- Stlačte a podržte tlačidlo ON/OFF/ALARM **26** cca na 3 sekundy, aby ste sa dostali do režimu nastavenia.
- Nastavte hraničnú hodnotu vlhkosti tlačidlom MEM/nadol **23** alebo tlačidlom CH/nahor **25**. Alarm na výstrahu pred plesňami sa spustí, keď sa dosiahne a prekročí hraničná hodnota vlhkosti. Na displeji sa zobrazí MOUL ALERT **16**.
- Pre návrat do štandardného zobrazenia potvrdte vstup tlačidlom ON/OFF/ALARM **26**.

Funkcia odloženia Snooze

- Ak zaznie budík, stlačte tlačidlo SNOOZE/LIGHT **4** pre aktiváciu funkcie Snooze. Budík dočasne stíchne, na displeji bliká symbol Z² Snooze **14** a budík zaznie znova po 5 minútach.

Vypnutie/deaktivácia budíka

- Ak zaznie budík, vypnite zvuk budíka stlačením ľubovoľného tlačidla okrem tlačidla SNOOZE/LIGHT **4**. Budík zaznie znova po 24 hodinách.

Ak budík nevypnete, každých 20 sekúnd sa zvýši jeho frekvencia a po 2 minútach automaticky prestane zvoniť.

- Pre deaktiváciu krátko stlačte tlačidlo ON/OFF/ALARM **26** v štandardnom zobrazení.
- Nastavte OFF pomocou tlačidla MEM/nadol **23** alebo tlačidla CH/nahor **25** a potvrdte svoje nastavenie tlačidlom ON/OFF/ALARM **26**.
- Pre návrat do štandardného zobrazenia stlačte ešte raz tlačidlo ON/OFF/ALARM **26**.

Vypnutie/deaktivácia výstrahy pred plesňami

- Ak zaznie alarm na výstrahu pred plesňami, vypnite zvuk alarmu stlačením ľubovoľného tlačidla.
- Alarm na výstrahu pred plesňami sa vypne, indikátor MOULD ALERT **16** naďalej bliká.
- Vyvetrajte alebo zakúrite, aby ste znížili vlhkosť.
Ak hodnota klesne pod nastavenú hornú hranicu vlhkosti, indikátor MOULD ALERT sa **16** opäť zobrazuje konštantne.
- Pre deaktiváciu dvakrát krátko stlačte tlačidlo ON/OFF/ALARM **26** v štandardnom zobrazení.
- Nastavte OFF pomocou tlačidla MEM/nadol **23** alebo tlačidla CH/nahor **25** a potvrdte svoje nastavenie tlačidlom ON/OFF/ALARM **26** a ukončíte režim nastavenia.

Odporúčanie vetrania

Váš výrobok dokáže odhadnúť očakávanú zmenu vnútornej klímy z nameraných údajov v interiéri a exteriéri a zobrazí odporúčanie vetrania **2**.



Vyžaduje sa vetranie
Otvorte okná



Zachovajte polohu
okna



Zatvorte okná

Odhad vetrania

Váš výrobok vyhodnotí klimatické rozdiely na základe hodnôt teploty a vlhkosti vzduchu v interiéri a exteriéri a ukáže, ako sa bude pri vetraní meniť vlhkosť vzduchu v **7** interiéri.

	bude mokro	Vlhkosť vzduchu sa zvýši o 5 % alebo viac
	nemení sa	Vlhkosť zostáva približne rovnaká a mení sa len v rozmedzí +/- 4 %
	bude suchšie	Vlhkosť vzduchu klesne o 5 % alebo viac

Hodnotenie vnútornej klímy

Hodnotenie vnútornej klímy **18** je založené na vlhkosti vzduchu v interiéri. Stav „KOMFORT“ sa zobrazí len vtedy, ak sa vlhkosť v miestnosti **3**, ako aj teplota v miestnosti **1** nachádzajú v komfortnej oblasti (45 – 65 %, 20 – 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
príliš vlhko	vlhko	komfortne	sucho	príliš sucho
85 – 95 %	66 – 84 %	45 – 65 %	31 – 44 %	20 – 30 %

Podsvietenie displeja

- Ak chcete na krátky čas zapnúť podsvietenie displeja, krátko stlačte tlačidlo SNOOZE/LIGHT **4**.

Reštartovanie (RESET)

- Pre resetovania výrobku a reštartovanie príjmu rádiového signálu stlačte tlačidlo RESET **27** pomocou špicatého predmetu. Ozve sa pípnutie. Všetky nastavené hodnoty sa stratia.

Výstražný indikátor stavu batérie

Ak sú batérie príliš slabé na to, aby udržali v prevádzke meteorologickú

stanicu, vonkajší senzor alebo prenos dát, zobrazí sa výstražný indikátor stavu batérie **8 11 39**.

- Čo najskôr vymeňte batérie vo všetkých výrobkoch.
- Reštartujte výrobok.

Odstraňovanie porúch

Chyba	Odstránenie
Žiadne/slabé zobrazenie na displeji	Vymeňte batérie.
Nesprávne hodnoty	Vymeňte batérie. Stlačte a podržte tlačidlo RESET 27 .
Nečitateľný displej	Vymeňte batérie. Stlačte a podržte tlačidlo RESET 27 .
Vonkajší senzor sa nezobrazuje.	Vymeňte batérie. Vonkajší senzor umiestnite bližšie k meteorologickej stanici.
Rádiový časový signál DCF77 sa nezobrazuje	Vymeňte batérie. Meteorologickú stanicu umiestnite na iné miesto, napr. bližšie k oknu. Nastavte čas manuálne. (Základné nastavenie)

Pokyny pre čistenie

POZOR: Riziko poškodenia výrobku!

Nesprávne čistenie môže poškodiť výrobok. Neponárajte výrobok do vody ani do iných kvapalín. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Môžu poškodiť povrch.

Výrobok čistite len mäkkou, suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, aká sa používa napr. na čistenie okuliarových šošoviek.

Skladovanie

POZOR: Riziko poškodenia výrobku!

Ak výrobok nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie a

vyčistený výrobok chránený pred slnečným žiarením uložte na suché a chladné miesto, ideálne v originálnom balení.

Likvidácia

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, preto ich kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu zlikvidujte osobitne. Informácie o tom, ako zlikvidovať starý výrobok, získate na príslušnom miestnom alebo mestskom úrade.

Pri separovaní odpadu venujte pozornosť označeniu obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:

1-7: plasty

20-22: papier a lepenka

80-98: kompozity.



Likvidácia elektrického zariadenia

Symbol s preškrtnutým odpadkovým košom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebitelia sú zo zákona povinní odovzdať elektrické a elektronické zariadenia po skončení ich životnosti na zberných miestach oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia, ktorá šetrí zdroje. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať nedeštruktívnym spôsobom, sa musia pred likvidáciou na zbernom mieste oddeliť od zariadenia a odovzdať k likvidácii na určenom mieste. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať nedeštruktívnym spôsobom. Majitelia elektrických a elektronických zariadení z domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach komunálnych podnikov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo predajcami. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné. Táto povinnosť bezplatného spätného odberu tovaru sa vzťahuje tak na nákup v predajni, ako aj na dodanie tovaru domov na adresu. Miesto plnenia pre povinnosť spätného odberu je zhodné s miestom plnenia pre dodávku. Za vrátené zariadenia sa nesmú účtovať prepravné náklady. Vo všeo-



becnosti sú distribútori povinní zabezpečiť, aby staré zariadenia bolo možné bezplatne odovzdať v mieste spätného odberu, ktoré sa nachádza v primeranej vzdialenosti. Spotrebitelia majú možnosť bezplatne odovzdať staré zariadenie predajcovi, ktorý je povinný prevziať ich späť, ak si kúpi ekvivalentné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodávkach do súkromnej domácnosti. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného vyzdvihnutia pri kúpe nového zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie jednotky a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jednu vonkajšiu hranu s dĺžkou viac ako 50 cm. Pri uzatváraní kúpnej zmluvy sa predajca musí spýtať spotrebiteľa na zodpovedajúci spôsob odovzdania starého zariadenia. Okrem toho môžu spotrebitelia bezplatne odovzdať až tri staré zariadenia jedného typu na zbernom mieste predajcu bez toho, aby to bolo viazané na nákup nového zariadenia. Dĺžka hrán príslušných zariadení však nesmie presiahnuť 25 cm.

Pred likvidáciou vyberte batériu tak, aby ste ju nepoškodili, a zlikvidujte ju osobitne (pozri časť Likvidácia batérií).

Likvidácia batérií

Tento symbol znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať do bežného domového odpadu. Na konci ich životnosti ste zo zákona povinní ich bezplatne odovzdať na verejnom zbernom mieste alebo v zberných strediskách zriadených distribútormi na recykláciu v súlade s nariadením o batériách 2023/1542/EÚ a jeho zmenami.



Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne uzavreté v zariadení a ktoré sa dajú nedeštruktívnym spôsobom vybrať, sa musia oddeliť a zlikvidovať vo vybitom stave. Opätovné použitie a recyklácia starých zariadení a batérií je dôležitým príspevkom k ochrane nášho životného prostredia. Pri nesprávnej likvidácii sa toxické zložky môžu dostať do životného prostredia a spôsobiť škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín.

Ďalej sú uvedené niektoré osvedčené postupy a odporúčania na predĺženie životnosti vašich batérií a akumulátorov a na ich opätovné použitie:

- Nabíjajte batérie správne a úplne, aby ste maximalizovali ich životnosť. V prípade potreby ich pred opätovným nabitím úplne vybité pomocou vhodnej nabíjačky.
- Zvážte možnosť použitia nabíjateľných akumulátorov. Tie sa dajú opakovane používať a nabíjať, čím sa znižuje množstvo odpadu z batérií.
- Vždy používajte správny typ batérií pre vaše zariadenia. Nesprávne používanie môže skrátiť životnosť batérií a môže mať škodlivé účinky.

Pri manipulácii so starými batériami vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Pri starých batériách obsahujúcich lítium (Li = lítium) existuje vysoké riziko požiaru. Preto je potrebné venovať osobitnú pozornosť správnej likvidácii starých batérií a akumulátorov obsahujúcich lítium. Nesprávna likvidácia môže tiež viesť k vnútorným a vonkajším skratom v dôsledku tepelných účinkov (horúčavy) alebo mechanického poškodenia. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať vážne následky pre ľudí a životné prostredie. Aby ste zabránili skratu, pred likvidáciou batérie prelepte jej póly alebo kontakty páskou.

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť digi-tech gmbh týmto vyhlasuje, že bezdrôtová meteorologická stanica s ukazovateľom potreby vetrania 4-LD7316 je v súlade so smernicou RoHS 2011/65/EÚ, (EÚ) 2015/863, RED 2014/53/EÚ, článok 10 ods. 8 a nariadením o batériách 2023/1542/EÚ.

Návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť tu: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Potom kliknite na lupu a zadajte číslo výrobku 508701_2507.



Záruka spoločnosti digi-tech gmbh

Na tento prístroj sa vzťahuje záruka **3** roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorej podmienky sú uvedené nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia. Uschovajte si pokladničný doklad. Tento dokument sa vyžaduje ako doklad o kúpe. Ak sa do 3 rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku vyskytne materiálová alebo výrobná chyba, výrobok vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa vášho uváženia. Pre uplatnenie záruky musí byť chybný prístroj spolu s dokladom o kúpe (pokladničným dokladom) predložený v trojročnej lehote, pričom je nutné stručne a písomne popísať, v čom spočíva chyba a kedy sa vyskytla. Ak sa na chybu vzťahuje naša záruka, dostanete opravený alebo nový výrobok späť. Po oprave alebo výmene výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná lehota.

Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja

Záruka sa nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Akékoľvek poškodenia alebo chyby, ktoré sa vyskytli v čase nákupu, sa musia nahlásiť ihneď po vybalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú s poplatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním starostlivo skontrolovaný. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na tie časti výrobku, ktoré sú bežne opotrebované, a preto ich možno považovať diely podliehajúce opotrebeniu alebo na poškodenie krehkých častí, napr. spínače, batérie alebo časti zo skla. Táto záruka neplatí, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne použitie výrobku je potrebné prísne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné vyvarovať sa používaniu a činnostiam, ktoré sa v tomto návode neodporúčajú alebo pred ktorými tento návod varuje. Výrobok je určený iba na súkromné a nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade zneužitia a nesprávneho zaobchádzania, použitia sily a zásahov, ktoré neurobil náš autorizovaný servis.

Postup v prípade záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle spracovanie vašej žiadosti, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

- Pre prípad akýchkoľvek otázok si ako doklad o kúpe pripravte pokladničný doklad a číslo výrobku (508701_2507).
- Číslo výrobku sa nachádza na typovom štítku, na rytine, na titulnej strane návodu (vľavo dole) alebo ako nálepka na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak sa vyskytnú funkčné chyby alebo iné nedostatky, **kontaktujte najskôr nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.**



Tento návod a mnohé ďalšie príručky, videá k produktom a softvér si môžete stiahnuť na stránke www.lidl-service.com.



Prostredníctvom tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku služieb spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla výrobku (508701_2507) môžete otvoriť návod na obsluhu.

Objednávková služba

Ďalšie vonkajšie senzory si môžete objednať na

e-mailovej adrese: support@inter-quartz.de

online na stránke: www.inter-quartz.de alebo

telefonicky na čísle: +49(0)6198- 5770-99

Cena za jeden vonkajší senzor je 5,- € plus DPH a dopravy.

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO
E-Mail: support@inter-quartz.de, Telefón: +49 (0)6198 571825



0800 004449



Dodávateľ

Upozorňujeme, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu.
Najskôr kontaktujte vyššie uvedené servisné miesto.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO



Rok výroby: 2025

IAN 508701_2507, č.výr.: 4-LD7316

HR Upute za uporabu i sigurnosne napomene

Sadržaj

Sadržaj	162
Uvod	164
Namjenska uporaba	164
Napomene o zaštitnim znakovima	164
Opseg isporuke	164
Tehnički podatci	165
Informacije o 1,5-V AAA LR03 bateriji	166
Objašnjenje signalnih riječi	166
Objašnjenje simbola	167
Važne sigurnosne upute	169
Sigurnosne upute za korisnike	169
Sigurnosne upute za zaslon	170
Sigurnosne upute za baterije	170
Sigurno postavljanje proizvoda	171
Montaža	172
Vješanje	172
Prednja strana i zaslon meteorološke stanice	173
Stražnja strana meteorološke stanice	174
Vanjski senzor	175
Puštanje u rad	176
Radiosignal DCF77	178
Otklanjanje smetnji radijsignala	178
Ponovno pokretanje prijema radijsignala	178
Trajno isključivanje prijema radijsignala	179
Omogućavanje prijema radijsignala	179
Ručni prijem RF radijsignala s vanjskog senzora	179
Namještanje kanala vanjskih senzora	179
Dodavanje vanjskih senzora	180
Osnovne postavke	180

Unaprijed namještene postavke	180
Brzo namještanje	180
Prilagodba vremenske zone	181
Format vremena od 12 sati / 24 sata	182
Postavljanje jedinice temperature	182
Najveće i najmanje vrijednosti	182
Alarm	183
Aktiviranje/namještanje alarma za buđenje	183
Aktiviranje/namještanje alarma za plijesan	183
Funkcija odgode alarma Snooze	184
Isključivanje/deaktiviranje alarma za buđenje	184
Isključivanje/deaktiviranje alarma za plijesan	184
Preporuka za prozračivanje	185
Ocjena prozračivanja	185
Ocjena unutarnje klime	185
Osvjetljenje zaslona	186
Ponovno pokretanje (RESET)	186
Indikator upozorenja na razinu napunjenosti baterije	186
Otklanjanje pogrešaka	186
Skladištenje	187
Odlaganje	187
Odlaganje električnog uređaja	188
Odlaganje baterija	189
Pojednostavljena EU Izjava o sukladnosti	190
Jamstvo društva digi-tech gmbh	190
Jamstveni uvjeti	190
Jamstveno razdoblje i zakonski zahtjevi	
na popravak kvarova	191
Opseg jamstva	191
Postupak u jamstvenom slučaju	191
Usluga naručivanja	192
Servis	193
Dobavljač	193

Vremenska stanica

Uvod

Čestitamo na kupnji vaše nove vremenske stanice (u daljnjem tekstu samo „proizvod” ili „uređaj”). Odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upute za uporabu dio su ovog proizvoda. One sadrže važne upute za sigurnost, uporabu i zbrinjavanje. Upoznajte se sa svim uputama za uporabu i sigurnosnim uputama prije uporabe proizvoda. Upotrebljavajte proizvod samo kako je opisano i za navedena područja primjene. Izručite svu dokumentaciju pri prosljeđivanju proizvoda trećoj osobi. Sačuvajte ambalažu i upute za uporabu za kasnija pitanja.



Namjenska uporaba

Proizvod je namijenjen utvrđivanju i prikazu parametara okoliša u zatvorenom i na otvorenom području, kao i prikazu vremena i datuma te za uporabu opisanih dodatnih funkcija. Svaka druga uporaba ili preinaka proizvoda smatra se nepropisnom uporabom.

Ovo je proizvod informacijske tehnologije.

Meteorološka stanica prikladna je samo za uporabu u zatvorenom prostoru.

Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu nepropisnom uporabom ili nepravilnim rukovanjem. Proizvod nije predviđen za komercijalnu primjenu.

Napomene o zaštitnim znakovima

Zaštitni znak i robna marka LIVARNO vlasništvo su svojih vlasnika.

Opseg isporuke

Napomena: Molimo da nakon kupnje provjerite opseg isporuke. Provjerite, jesu li raspoloživi i neoštećeni svi dijelovi. Ako je isporuka nepotpuna i/ili su dijelovi oštećeni, nemojte upotrebljavati proizvod. Obratite se servisnom odjelu (pogledajte „Postupak u jamstvenom slučaju”).

1 × vremenska stanica



- 1 × vanjski senzor
- 4 × baterije 1,5 V AAA LR03
- 1 × Kratke upute za uporabu

Tehnički podatci

Meteorološka stanica

- Mjerni raspon / temperatura: $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Prikaz temperature/tolerancija:
 $\pm 1,5\text{ }^{\circ}\text{C}$, u rasponu jezgre $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Mjerni raspon / vlažnost zraka: 20 % – 95 %
- Prikaz vlažnosti zraka / tolerancija:
 $\pm 8\text{ }%$, u rasponu jezgre $\pm 5\text{ }%$
- Sat na radiosignal: DCF77, 77,5 kHz
- Frekvencijski pojas: 433 MHz (prijem)
- Dimenzije: 150 × 95 × 23 mm
- Težina: oko 160 g (bez baterija)
- Baterija: 2 × 1,5 V AAA R03/LR03

Vanjski senzor

- Mjerni raspon / temperatura: $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Prikaz temperature/tolerancija:
 $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$, u rasponu jezgre $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Mjerni raspon / vlažnost zraka: 20 % – 95 %
- Prikaz vlažnosti zraka / tolerancija:
 $\pm 8\text{ }%$, u rasponu jezgre $\pm 5\text{ }%$
- Vrsta zaštite: IPX4 
- Frekvencijski pojas: 433,9 MHz
- Maksimalna snaga prijenosa: 0,017 W
- Doseg radijskog prijenosa: maks. 100 m (na otvorenom)
- Dimenzije: 42 × 102 × 26 mm
- Težina: oko 42 g (bez baterija)
- Baterija: 2 × 1,5 V AAA R03/LR03
- Baterija  – oznaka istosmjernog napona

Informacije o 1,5-V AAA LR03 bateriji

Proizvođač:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-pošta: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Mjesto proizvodnje:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, N.R. Kina
Br. serije:	Pojedinosti su navedene na bateriji
Datum proizvodnje:	Pojedinosti su navedene na bateriji
Težina:	12 g
Kapacitet:	Pojedinosti su navedene na bateriji
Kemijski sastav:	cink-manganov dioksid
Opasne tvari sadržane u bateriji:	nema
Za upotrijebljeno sredstvo za gašenje požara:	svaki razred požara (bez ograničenja)
Kritične sirovine:	Mangan, grafit, nikal

Objašnjenje signalnih riječi



UPOZORENJE!

Signalna riječ označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili ozbiljnih ozljeda.

 OPREZI!	Ovaj signalni simbol / signalna riječ označava opasnost s niskim stupnjem rizika koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati manjom ili umjerenom ozljedom.
OPREZ:	Ova signalna riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.
Napomena:	Ova se signalna riječ koristi za dodatne informacije.

Objašnjenje simbola

	Nepravilna uporaba baterija može uzrokovati eksploziju i curenje tekućine u bateriji.
	Uključujući alkalne baterije
	Baterije: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Oznaka za istosmjerni napon
	Razred zaštite III – Zaštita od strujnog udara (struje opasne za tijelo) putem sigurnosnog izuzetno niskog napona (< 60 V DC)
	Vrsta zaštite putem kućišta (samo vanjski senzor): IPX4 (zaštita od prskanja u skladu s normom IEC 60529)
	Pročitajte upute za uporabu!
	Oznakom CE digi-tech gmbh izjavljuje usklađenost s važećim smjernicama EU-a.
	Zaštitni znak i robna marka LIVARNO vlasništvo su svojih vlasnika.

	Uvijek čuvajte baterije izvan dohvata djece.
	Nemojte bacati baterije u vatru niti ih dovoditi u dodir s vatrom.
	Baterije uvijek moraju biti umetnute s pravilnim polaritetom.
	Nemojte deformirati niti oštećivati baterije.
	Nemojte otvarati niti rastavljati baterije.
	Nemojte miješati baterije različitih marki i tipova.
	Nemojte miješati nove i rabljene baterije.
	Nemojte puniti baterije.
	Zaštitite baterije od vlage i držite ih dalje od tekućina.
	Nemojte kratko spajati baterije.
	Uvijek umetnite baterije s pravilnim polaritetom.
	Nosite zaštitne rukavice!

	Ambalaža je izrađena od 100 % recikliranog papira.
	Odložite ambalažu i proizvod/uređaj na ekološki prihvatljiv način!
	Zagađenje okoliša zbog nepravilnog odlaganja baterija/punjivih baterija!

Važne sigurnosne upute

Sigurnosne upute za korisnike



UPOZORENJE! Opasnost po život i opasnost od nezgoda za malu djecu i djecu!

Djeca često podcjenjuju opasnosti. Uvijek držite djecu podalje od proizvoda.

- Ovaj proizvod mogu upotrebljavati **djeca** od 8 godina nadalje i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su bile poučene o sigurnosti upotrebe proizvoda te razumiju opasnosti koje iz nje proizlaze. **Djeca** se ne smiju igrati proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi **djeca** bez nadzora.
- Ambalažni materijal nije igračka. Tijekom igre se **djeca** mogu zaplesti u njega i ugušiti se.
- Nemojte pokretati proizvod, ako je oštećen.
- Ne izlažite proizvod vlazi.
- Upotrebljavajte proizvod samo u zatvorenom prostoru.
- Ovaj proizvod ne sadrži dijelove koje bi korisnik mogao održavati.

Sigurnosne upute za zaslon



UPOZORENJE! Opasnost od ozljede!



Na zaslon nemojte vršiti nikakav pritisak i držite oštre predmete podalje od zaslona. Ako je zaslon slomljen, nosite rukavice tijekom prikupljanja pojedinih dijelova.

- U slučaju dodira kože s tekućinom zaslona, obrišite je čistom krpom i isperite kožu obilnom količinom vode. Ako je potrebno, potražite liječničku pomoć.
- U slučaju da oči dođu u dodir s tekućinom zaslona, isperite oči obilnom količinom vode. Odmah potražite liječničku pomoć.
- Ako progutate tekućinu zaslona, isperite usnu šupljinu vodom, a zatim popijte obilnu količinu vode. Odmah potražite liječničku pomoć.

Sigurnosne upute za baterije



UPOZORENJE! Opasnost po život!

- Držite baterije izvan dohvata **djece**. U slučaju gutanja odmah potražite liječničku pomoć!
- Gutanje može uzrokovati opekline, perforaciju mekog tkiva i smrt. Teške opekline mogu nastati unutar 2 sata od gutanja.
- Nemojte upotrebljavati punjive baterije!
- Nikada ne puniti baterije, koje se mogu puniti.
- Različite vrste baterija ili nove i rabljene baterije ne smiju se zajedno upotrebljavati!
- Nemojte kratko spajati baterije niti ih otvarati. Posljedica može biti pregrijavanje, opasnost od požara ili puknuće.
- Nikada ne bacajte baterije u vatru ili vodu.
- Ne izlažite baterije mehaničkim opterećenjima.

Opasnost od istjecanja baterija



OPREZ! Opasnost od ozljede!



Istekle ili oštećene baterije u dodiru s kožom mogu prouzročiti opekotine.

Stoga u tom slučaju nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature, koje mogu imati utjecaj na baterije, npr. na radijatorima/izravnim sunčevim zračenjem.
- Ako su baterije iscurile, izbjegavajte dodir kože, očiju i sluznice s kemikalijama! Odmah isperite zahvaćena područja čistom vodom i potražite liječničku pomoć!
- U slučaju istjecanja baterija, odmah ih uklonite iz proizvoda, kako ne bi došlo do oštećenja.
- Izvadite baterije ako se proizvod dulje vrijeme neće upotrebljavati.

POZOR: Rizik oštećenja proizvoda!

- Upotrebljavajte isključivo navedenu vrstu baterije!
- Mijenjajte baterije samo u paru.
- Umetnite baterije u skladu s oznakama polariteta (+) i (-) baterije i proizvoda.
- Prije umetanja očistite kontakte na bateriji i u pretincu za baterije suhom krpom koja ne ostavlja dlačice ili vatenim štapićem!
- Iz proizvoda odmah uklonite istrošene baterije.



RIZIK!

Oštećenje proizvoda!

Nemojte upotrebljavati proizvod ako ima vidljiva oštećenja ili pokazuje gubitak funkcionalnosti.

- Ne otvarajte kućište i ne provodite preinake na proizvodu. Prepuštite popravak stručnom osoblju. U tu se svrhu obratite servisnoj radionici putem navedene adrese. U slučaju samostalno provedenih popravaka ili pogrešna rukovanja isključuju se zahtjevi za odgovornost i jamstvo.

Sigurno postavljanje proizvoda

Napomena: Vanjski senzor mora se nalaziti u radijusu od najviše 100 m bez ikakvih prepreka prema meteorološkoj stanici.

Napomena: Nemojte vješati meteorološku stanicu ni vanjski senzor na visinu veću od 2 m.

Napomena: Meteorološka stanica nije konstruirana za rad u prostoru

rijama s visokim stupnjem vlage u zraku (npr. kupaoonica).

Pazite na to da:

- uvijek bude osigurano odgovarajuće prozračivanje (ne postavljajte proizvod u regale ni na mjesta gdje zastori ili namještaj prekriva ventilacijske otvore **20** i ostavite razmak od najmanje 10 cm sa svih strana);
- se proizvod tijekom rada ne postavlja na debeli tepih ni krevet;
- nikakvi izravni izvori topline (npr. sustavi grijanja) ne utječu na proizvod;
- izravna sunčeva svjetlost ne pada na proizvod;
- se izbjegava dodir s vodom koja prska i kaplje (nemojte na proizvod ni pokraj njega postavljati predmete napunjene tekućinama, npr. vaze);
- proizvod ne nalazi u neposrednoj blizini magnetskih polja (npr. zvučnika);
- ne dođe do prodiranja stranih tijela;
- svijeće i druge izvore otvorenog plamena u svakom je trenutku potrebno držati podalje od ovog proizvoda radi sprječavanja širenja vatre.

Montaža

- Postavite meteorološku stanicu s rasklopljenim podnožjem **28** i/ili vanjskim senzorom na čvrstu i ravnu površinu. Potrebno je isključiti mogućnost pada vanjskog senzora kako bi se osigurala IPX4 zaštita.
- Zaštitite osjetljive površine prije postavljanja jer u protivnom mogu nastati ogrebotine.

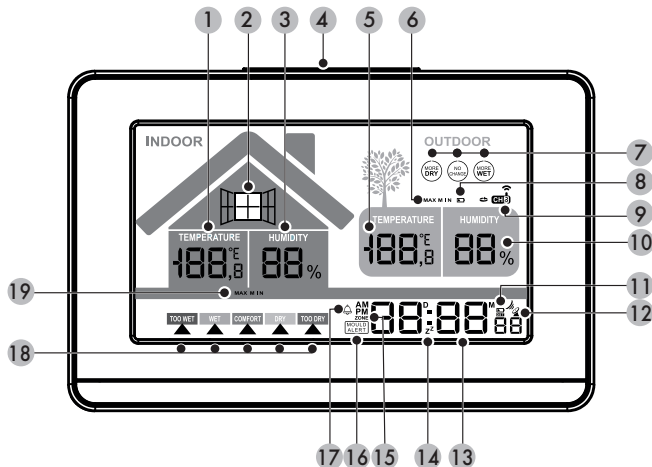
Vješanje

Prije pričvršćivanja na zid pobrinite se za to da se na mjestu pričvršćivanja ne nalazi nikakav plinovod, vodovod ni dalekovod. Upotrebljavajte prikladne vijke i tiple (nisu sadržani u opsegu isporuke). Obratite pozornost na teksturu zida.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala zbog nepravilnog pričvršćivanja.

Postavite vanjski senzor tako da bude zaštićen od izravnih vremenskih utjecaja, npr. ispod krova ili nadstrešnice za automobile. Vanjski senzor ima razred zaštite IPX4 i stoga je zaštićen od prskanja vode.

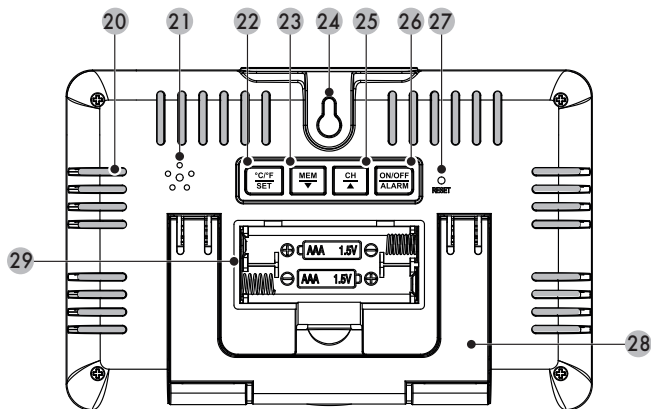
Prednja strana i zaslon meteorološke stanice



1	Sobna temperatura	2	Prikaz preporuke za prozračivanje
3	Vlažnost zraka u zatvorenom prostoru	4	Tipka SNOOZE/LIGHT (odgoda/svjetlo)
5	Vanjska temperatura	6	Prikaz MAX/MIN, vanjsko područje
7	Ocjena prozračivanja	8	Indikator upozorenja na razinu napunjenosti baterije vanjskog senzora
9	Kanal vanjskog senzora 1 – 3/rotacija / simbol za RF signal	10	Vlažnost vanjskog zraka

11	Indikator upozorenja na razinu napunjenosti baterije meteorološke stanice / prikaz DST-a	12	Simbol radiosignala DCF77
13	Prikaz vremena/datuma	14	Simbol Z ² Snooze
15	Prikaz ZONE	16	Prikaz MOULD ALERT
17	Simbol alarma	18	Ocjena unutarnje klime
19	Prikaz MAX/MIN, unutarnje područje		

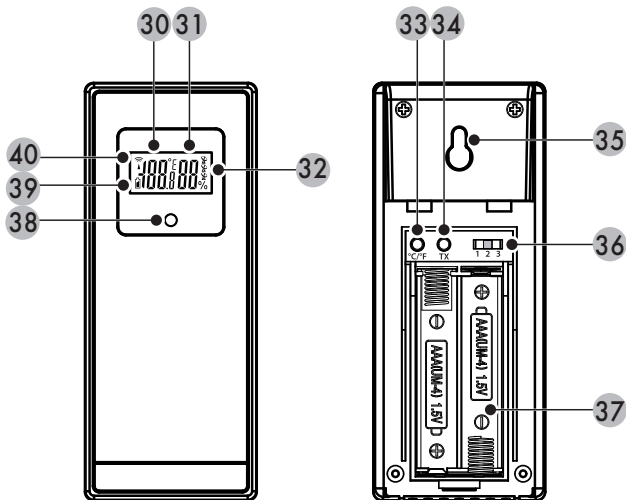
Stražnja strana meteorološke stanice



20	Ventilacijski otvori	21	Zvučnik/zujalica
22	Tipka °C/°F/SET	23	Tipka MEM / strelica prema/dolje
24	Otvor za vješanje na zid	25	Tipka CH / strelica prema gore
26	Tipka ON/OFF/ALARM	27	Tipka RESET

28	Otklopivo postolje	29	Pretinac / poklopac pretinca za baterije
-----------	--------------------	-----------	--

Vanjski senzor

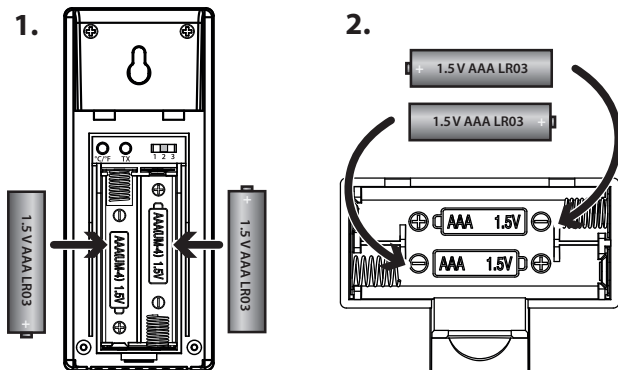


30	Prikaz vanjske temperature	31	Prikaz vlažnosti vanjskog zraka
32	Prikaz kanala 1 – 3	33	Tipka °C/°F
34	Tipka TX	35	Otvor za vješanje na zid
36	Klizni prekidač za odabir kanala	37	Pretinac / poklopac pretinca za baterije
38	Kontrolna LED žaruljica	39	Indikator upozorenja na razinu napunjenosti baterije vanjskog senzora
40	Prikaz prijenosa podataka		

Puštanje u rad

Napomena: Uklonite sav ambalažni materijal s proizvoda. Uklonite sve zaštitne folije prije prve uporabe. Provjerite jesu li proizvod ili pojedini dijelovi oštećeni. Ako jesu, nemojte upotrebljavati proizvod. Obratite se servisu.

Napomena: Najprije umetnite baterije u vanjski senzor i tek zatim u meteorološku stanicu.



Vanjski senzor

- Otvorite pretinac za baterije 37 pomicanjem poklopca pretinca za baterije u smjeru strelice.
- Ako je potrebno, najprije uklonite stare baterije bez uništavanja.
- Umetnite dvije baterije 1,5 V AAA R03/LR03 **s pravilnim polaritetom +/-** u pretinac za baterije 37.
- Kontrolna LED žaruljica 38 na prednjoj strani vanjskog senzora kratko će zasvijetliti i signalizirati prijenos radiosignala. Prikazuju se vanjska temperatura 30 i vlažnost vanjskog zraka 31.
- Zatvorite pretinac za baterije 37 vanjskog senzora pomicanjem poklopca pretinca za baterije u smjeru strelice.

Meteorološka stanica

- Otvorite pretinac za baterije 28.
- Ako je potrebno, najprije uklonite stare baterije bez uništavanja.
- Umetnite dvije baterije 1,5 V AAA R03/LR03 **s pravilnim polaritetom +/-** u pretinac za baterije 28.
- Začut će se zvučni signal i zaslon će nakratko zasvijetliti te će se prikazati u cijelosti. Nakon toga će se pojaviti sobna temperatura 1 i vlažnost zraka u zatvorenom prostoru 3.
- Ponovno zatvorite pretinac za baterije 28 poklopcem pretinca za baterije.

Meteorološka stanica najprije traži RF signal vanjskog senzora 3 minute. Trepere valovi simbola za RF signal 9. Ako je prijem uspješan, prikazat će se kanal 9 te vanjska temperatura 5 i vlažnost vanjskog zraka 10.

Ako se signal vanjskog senzora ne primi, meteorološka stanica zaustavlja pretraživanje nakon 3 minute, a simbol za RF signal 9 isključuje se.

Meteorološka stanica zatim nastavlja s pretraživanjem vremena radijsignala DCF77. Treperi simbol radijsignala DCF77 12. Ovaj postupak može trajati do oko 7 minuta.

Dok se pretražuje radijsignal DCF77, funkcionirat će samo tipka SNOOZE/LIGHT 4 i tipka MEM / strelica prema dolje 23.

Ako prijem radijsignala DCF77 ne bude uspješan ni nakon 7 minuta, isključuje se simbol radijsignala DCF77 12.

Ručno postavite vrijeme (pogledajte Osnovne postavke). Proizvod će započeti novi pokušaj prijema radijsignala DCF77 u 1:00, 2:00, 3:00, 4:00 i 5:00 sati. Vrijeme i datum automatski će se ispraviti nakon uspješnog prijema radijsignala DCF77.

Ako je radijsignal DCF77 uspješno primljen, simbol radijsignala DCF77 12 trajno će se prikazivati te će se automatski namjestiti točno vrijeme 13. Tijekom ljetnog računanja vremena prikazuje se **DST** 11 na zaslonu.

Napomena: Nemojte pomicati uređaj tijekom prijema radijsignala.

Napomena: Ako izvadite baterije ili su baterije prazne, sve će se

Radiosignal DCF77

Otklanjanje smetnji radiosignala

Radiosignal DCF77 šalje se iz blizine Frankfurta na Majni. Moguć je prijem promjera do 2000 km oko Frankfurta na Majni. Međutim, postoje određeni izvori smetnji koji mogu znatno ograničiti prijem.

- Proizvod sadrži osjetljive elektroničke komponente. Funkciju mogu ometati uređaji koji prenose radiosignal u neposrednoj blizini. Uklonite takve uređaje iz okruženja proizvoda ako su na zaslonu vidljive smetnje.
- Elektrostatička pražnjenja mogu dovesti do smetnji radiosignala. U slučaju takvih smetnji radiosignala nakratko izvadite bateriju i ponovno je umetnite.
- Prepreke, kao što su betonski zidovi, također mogu uzrokovati ozbiljne smetnje u pogledu prijema. U tomu slučaju promijenite lokaciju.

Obratite pozornost na najveći doseg vanjskog senzora (pogledajte tehničke podatke). Ovaj doseg jest doseg slobodnog polja. Svaka prepreka smanjit će doseg.

- Hladnoća (vanjske temperature ispod 0 °C) može negativno utjecati na rad baterije vanjskog senzora, a time i na prijenos radiosignala. Ispražnjene baterije vanjskog senzora dovode do smetnji pri prijemu.
Zamijenite baterije novima.
- Ako proizvod ne radi pravilno, nakratko izvadite baterije i zatim ih ponovno umetnite.

Ponovno pokretanje prijema radiosignala

Možete ručno ponovno pokrenuti prijem radiosignala DCF77.

- Pritisnite i držite tipku MEM / strelica prema dolje **23** pritisnutom najmanje dvije sekunde za ponovno pokretanje pretraživanja signala.
Treperi simbol radiosignala DCF77 **12**. Ovaj postupak može trajati do oko 7 minuta.

Trajno isključivanje prijema radiosignala

Možete ručno trajno isključiti prijem radiosignala DCF77.

- Pritisnite i držite tipku MEM / strelica prema dolje **23** pritisnutom najmanje dvije sekunde za ponovno pokretanje pretraživanja signala.
- Kada simbol radiosignala DCF77 **12** treperi, ponovno pritisnite tipku MEM / strelica prema dolje **23** i držite je pritisnutom najmanje dvije sekunde za trajno isključivanje radijskog prijema DCF77. Isključuje se simbol radiosignala DCF77 **12**.

Omogućavanje prijema radiosignala

Možete ručno aktivirati prijem radiosignala DCF77.

- Ako je prijem radiosignala DCF77 trajno isključen, simbol radiosignala DCF77 **12** nije vidljiv.
- Pritisnite i držite tipku MEM / strelica prema dolje **23** pritisnutom najmanje dvije sekunde za ponovno aktiviranje pretraživanja signala.
Treperi simbol radiosignala DCF77 **12**. Ovaj postupak može trajati do oko 7 minuta.

Ručni prijem RF radiosignala s vanjskog senzora

Možete ručno ponovno pokrenuti prijem RF radiosignala.

- Pritisnite i držite tipku CH / strelica prema gore **25** pritisnutom za ponovno pokretanje RF radiosignala. Trepere radiovalovi simbola za RF signal **9**. Kanali koji se više ne upotrebljavaju brišu se te se prikazuju kanal **9**, vanjska temperatura **5** i vlažnost vanjskog zraka **10**.

Također, možete omogućiti ručni prijenos podataka s vanjskog senzora.

- U tu svrhu pritisnite tipku TX **34**, nakon čega će kontrolna LED žaruljica **38** zasvijetliti i podatci se poslati.

Namještanje kanala vanjskih senzora

Vanjski senzor

- Otvorite pretinac za baterije **37** pomicanjem poklopca pretinca za baterije u smjeru strelice.
- Pomaknite klizni prekidač za odabir kanala **36** za namještanje

jednog od kanala 1, 2 ili 3.

- Zatvorite pretinac za baterije **37** vanjskog senzora pomicanjem poklopca pretinca za baterije u smjeru strelice.

Proizvod

- Kratko pritisnite tipku CH / strelica prema gore za **25** prebacivanja između kanala 1, 2 ili 3 ili rotacije kanala .
Kanal se prikazuje na zaslonu Kanal vanjskog senzora 1 – 3 / rotacija **9**.

Dodavanje vanjskih senzora

Napomena: S proizvodom možete spojiti do tri vanjska senzora.

Dodatni vanjski senzori dostupni su putem usluge naručivanja.

- Umetnite nove baterije u pretinac za baterije senzora **37**, kao što je opisano u odjeljku Puštanje u rad.
- Odaberite kanal kliznim prekidačem za odabir kanala **36**, kao što je opisano u odjeljku Postavke kanala vanjskog senzora.
- Pritisnite i držite tipku CH / strelica prema gore **25** pritisnutom dok radiovalovi simbola za RF signal **9** ne zatrepere.
- Kratko pritisnite tipku CH / strelica prema gore za **25** prebacivanja između kanala 1, 2 ili 3 ili rotacije kanala .

Osnovne postavke

Unaprijed namještene postavke

Vrijeme alarma za buđenje (AL):	ISKLJUČENO (OFF)/6:00 sati
Upozorenje na plijesan (MOULD ALERT):	ISKLJUČENO (OFF)/65 %
Jedinica temperature:	°C
Vremenska zona:	00
Format sata:	24 h

Brzo namještanje

Tijekom postavljanja numeričkih vrijednosti, pritiskom i držanjem tipke

MEM / strelica prema dolje **23** i tipke CH / strelica prema gore **25** možete postići bržu promjenu vrijednosti.

Možete provesti sljedeće postavke:

Sati i minute vremena, vremenska zona i format vremena sata (12/24 sata).

- Pritisnite tipku °C/°F/SET **22** na standardnom zaslonu i držite je pritisnutom oko 3 sekunde za ulazak u način rada namještanja.
- Sati trepere i mogu se namjestiti tipkom MEM / strelica prema dolje **23** odnosno tipkom CH / strelica prema gore **25**.
- Potvrdite unos tipkom °C/°F/SET **22**.
- Na isti način podesite minute, vremensku zonu i format prikaza vremena (12/24 sata).
- Potvrdite unos tipkom °C/°F/SET **22** za povratak na standardni prikaz.

Napomena: Ako ne pritisnete nijednu tipku oko 20 sekundi, meteorološka stanica vratit će se na zadani prikaz i vrijednosti će se preuzeti.

Napomena: Nakon raspakiranja vašeg proizvoda može proteći određeno vrijeme dok se senzori prilagode novom okruženju.

Prilagodba vremenske zone

Ako se nalazite u državi, u kojoj trenutno vrijeme odstupa unatoč radiosignalu DCF77, koristite se prilagodbom vremenske zone, da biste se svojim proizvodom koristili u drugoj vremenskoj zoni od standardno postavljene (UTC + 1 = srednjoeuropsko vrijeme). Postavite razliku u satima (npr. -01) za željenu vremensku zonu.

- Pritisnite tipku °C/°F/SET **22** na standardnom zaslonu i držite je pritisnutom oko 3 sekunde za ulazak u način rada namještanja.
- Dvaput pritisnite tipku °C/°F/SET **22**. Vremenska zona (00) treperi i može se namjestiti tipkom MEM / strelica prema dolje **23** odnosno tipkom CH / strelica prema gore **25**.
- Potvrdite unos tipkom °C/°F/SET **22** i ponovno pritisnite tipku °C/°F/SET **22** za povratak na standardni prikaz.

Format vremena od 12 sati / 24 sata

- Pritisnite tipku °C/°F/SET **22** na standardnom zaslonu i držite je pritisnutom oko 3 sekunde za ulazak u način rada namještanja.
- Tripot pritisnite tipku °C/°F/SET **22**. Treperi format vremena za 12 sati / 24 sata (24 Hr) i može se postaviti tipkom MEM / strelica prema dolje **23** odnosno tipkom CH/strelica prema gore **25**.
- Potvrdite unos tipkom °C/°F/SET **22** za povratak na standardni prikaz.

Prikazuje se 24-satni format (0:00 – 23:59).

Prikazuje se 12-satni format (12:00 – 11:59).

U 12-satnom formatu prikazuje se vrijeme od ponoći od 12:00 sati do podneva od 11:59 AM sati na zaslonu. Također, za vrijeme od 12:00 do 23:59 prikazuje se PM na zaslonu.

Postavljanje jedinice temperature

Vaš proizvod i senzor mogu prikazivati temperaturu u °C (Celzijevi stupnjevi) i °F (Fahrenheitovi stupnjevi).

Na proizvodu

- Kratko pritisnite tipku °C/°F **22** za prebacivanje između °C i °F.

Na senzoru

- Pritisnite tipku °C/°F/SET **33** za prebacivanje između °C i °F.

Najveće i najmanje vrijednosti

Najveće i najmanje vrijednosti temperature i vlažnosti zraka pohranjuju se nakon umetanja baterija.

- Pritisnite tipku MEM / strelica prema dolje **23** na standardnom zaslonu za provjeru maksimalnih vrijednosti temperature i vlažnosti. Na zaslonu se prikazuje simbol **MAX** **6** / **19**.
- Ponovno kratko pritisnite tipku MEM / strelica prema dolje **23** za prikaz minimalnih vrijednosti sa simbolom **MIN** **6** / **19**.
- Pritisnite i držite tipku MEM / strelica prema dolje **23** pritisnutom nekoliko sekundi za brisanje najvećih/najmanjih vrijednosti. Spremljene vrijednosti bit će izbrisane i snimanje će se ponovno pokrenuti.

Alarm

Vaš proizvod ima alarm za buđenje (AL) i upozorenje na plijesan (MOULD ALERT).

Aktiviranje/namještanje alarma za buđenje

- Za aktiviranje alarma za buđenje kratko pritisnite tipku ON/OFF/ALARM **26** u standardnom prikazu. Kada je alarm za buđenje deaktiviran, prikazuje se „OFF”. Kada je alarm aktiviran, prikazuje se vrijeme.
- Provedite namještanje tipkom MEM / strelica prema dolje **23** odnosno tipkom CH / strelica prema gore **25** i potvrdite svoj unos tipkom ON/OFF/ALARM **26**. Treperi vrijeme alarma za buđenje (6:00).
- Pritisnite tipku ON/OFF/ALARM **26** i držite je pritisnutom oko 3 sekunde za ulazak u način rada namještanja.
- Namjestite vrijeme alarma tipkom MEM / strelica prema dolje **23** ili tipkom CH / strelica prema gore **25**. Na zaslonu se prikazuje simbol alarma za buđenje **17**.
Alarm za buđenje oglašava se u namješteno vrijeme.
- Potvrdite unos tipkom ON/OFF/ALARM **26**.

Aktiviranje/namještanje alarma za plijesan

- Za aktiviranje alarma za plijesan dvaput kratko pritisnite tipku ON/OFF/ALARM **26** u standardnom prikazu. Kada je alarm za plijesan deaktiviran, prikazuje se „OFF”. Kada je alarm aktiviran, prikazuje se vrijednost.
- Provedite namještanje tipkom MEM / strelica prema dolje **23** odnosno tipkom CH / strelica prema gore **25** i potvrdite svoj unos tipkom ON/OFF/ALARM **26**. Treperi granična vrijednost vlažnosti zraka (65 %).
- Pritisnite tipku ON/OFF/ALARM **26** i držite je pritisnutom oko 3 sekunde za ulazak u način rada namještanja.
- Namjestite graničnu vrijednost vlažnosti zraka tipkom MEM / strelica prema dolje **23** ili tipkom CH / strelica prema gore **25**.
Alarm za plijesan oglašava se kada se dosegne i premaši granična vrijednost vlažnosti zraka. Na zaslonu se pojavljuje prikaz MO-

ULD ALERT 16.

- Potvrdite unos tipkom ON/OFF/ALARM 26 za povratak na standardni prikaz.

Funkcija odgode alarma Snooze

- Kada se oglasi alarm, pritisnite tipku SNOOZE/LIGHT 4 kako biste aktivirali funkciju odgode alarma. Alarm se privremeno zaustavlja, simbol Z² Snooze 14 treperi na zaslonu i alarm će se ponovno oglasiti nakon 5 minuta.

Isključivanje/deaktiviranje alarma za buđenje

- Kada se oglasi alarm, pritisnite bilo koju tipku osim tipke SNOOZE/LIGHT 4 da biste isključili zvuk alarma za buđenje. Alarm za buđenje ponovno će se oglasiti nakon 24 sata. Ako ne zaustavite alarm, njegova se frekvencija povećava svakih 20 sekundi i automatski se zaustavlja nakon 2 minute.
- Za deaktiviranje kratko pritisnite tipku ON/OFF/ALARM 26 u standardnom prikazu.
- Provedite namještanje tipkom MEM / strelica prema dolje 23 odnosno tipkom CH / strelica prema gore 25 OFF i potvrdite svoj unos tipkom ON/OFF/ALARM 26.
- Za povratak na standardni prikaz ponovno kratko pritisnite tipku ON/OFF/ALARM 26.

Isključivanje/deaktiviranje alarma za plijesan

- Ako se oglasi alarm za plijesan, pritisnite bilo koju tipku da biste isključili zvuk alarma za plijesan.
- Alarm za plijesan se zaustavlja, a prikaz MOULD ALERT 16 i dalje treperi.
- Prozračite ili zagrijte prostoriju kako biste smanjili vlažnost. Ako vrijednost padne ispod namještene granice vlažnosti, prikaz MOULD ALERT 16 ponovno će se trajno pojaviti.
- Za deaktiviranje dvaput kratko pritisnite tipku ON/OFF/ALARM 26 u standardnom prikazu.
- Provedite namještanje tipkom MEM / strelica prema dolje 23

odnosno tipkom CH / strelica prema gore **25** OFF i potvrdite svoj unos tipkom ON/OFF/ALARM **26**, čime ćete napustiti način rada za namještanje.

Preporuka za prozračivanje

Na temelju izmjerenih podataka u unutarnjem i vanjskom prostoru, vaš proizvod izračunava očekivanu promjenu klime u prostoriji i prikazuje preporuku za prozračivanje **2**.

		
Potrebno je prozračivanje Otvorite prozore	Zadržite položaj prozora	Zatvorite prozore

Ocjena prozračivanja

Vaš proizvod procjenjuje klimatske razlike na temelju vrijednosti temperature i vlage u unutarnjem i vanjskom prostoru te pokazuje kako će se vlaga u unutarnjem prostoru promijeniti nakon prozračivanja putem ocjene prozračivanja **7**.

	postaje vlažnije	Vlažnost zraka povećava se 5 % ili više
	ne mijenja se	Vlažnost zraka ostaje približno ista i mijenja se samo unutar raspona od +/-4 %
	postaje suše	Vlažnost zraka smanjuje se 5 % ili više

Ocjena unutarnje klime

Ocjena unutarnje klime **18** temelji se na vlažnosti u zatvorenom prostoru. Status „COMFORT“ prikazuje se samo ako su i vlažnost u prostoriji **3** i temperatura u prostoriji **1** unutar komfornog područja (45 – 65 %, 20 – 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
previše vlažno	vlažno	udobno	suho	previše suho
85 – 95 %	66 – 84 %	45 – 65 %	31 – 44 %	20 – 30 %

Osvjetljenje zaslona

- Da biste nakratko uključili osvjetljenje zaslona, kratko pritisnite tipku SNOOZE/LIGHT **4**.

Ponovno pokretanje (RESET)

- Tankim predmetom pritisnite tipku RESET **27** kako biste ponovno pokrenuli meteorološku stanicu i ponovno pokrenuli prijem radiosignala. Oglasit će se zvučni signal. Sve postavljene vrijednosti bit će izgubljene.

Indikator upozorenja na razinu napunjenosti baterije

Ako baterije postanu preslabе da bi vremenska postaja, vanjski senzor ili prijenos podataka mogli funkcionirati, pojavit će se indikator upozorenja na razinu napunjenosti baterije **8 11 39**.

- Što prije zamijenite baterije u svim proizvodima.
- Ponovno pokrenite proizvod.

Otklanjanje pogrešaka

Pogreška	Otklanjanje
Nema prikaza / slab prikaz na zaslonu	Zamijenite baterije.
Pogrešne vrijednosti	Zamijenite baterije. Pritisnite i držite tipku RESET 27 pritisnutom.
Nečitljiv zaslon	Zamijenite baterije. Pritisnite i držite tipku RESET 27 pritisnutom.

Vanjski se senzor ne prikazuje.	Zamijenite baterije. Postavite vanjski senzor bliže meteorološkoj stanici.
Vrijeme na radiosignal DCF77 nije prikazano	Zamijenite baterije. Postavite meteorološku stanicu na drugo mjesto, npr.: bliže prozoru. Ručno namjestite vrijeme. (Osnovne postavke)

Upute za čišćenje

POZOR: Rizik oštećenja proizvoda!

Nepravilno čišćenje može oštetiti proizvod. Nemojte uranjati proizvod u vodu ni u druge tekućine. Nemojte upotrebljavati agresivna sredstva za čišćenje, četke s metalnim ili najlonskim čekinjama ili oštre ili metalne predmete za čišćenje kao što su noževi, tvrde špatule i tome slično. Ona mogu oštetiti površinu.

Očistite proizvod mekom, suhom krpom koja ne ostavlja dlačice, npr. krpom koja služi za čišćenje naočalnih leća.

Skladištenje

POZOR: Rizik oštećenja proizvoda!

Ako se proizvod dulje vrijeme ne upotrebljava, izvadite sve baterije i sačuvajte proizvod, očišćen i zaštićen od sunčeva svjetla, na suhom i hladnom mjestu, po mogućnosti u originalnom pakiranju.

Odlaganje

Proizvod i materijali za pakiranje mogu se reciklirati, stoga ih odložite odvojeno radi boljeg gospodarenja otpadom. O mogućnostima odlaganja dotrajalog proizvoda možete se raspitati u vašoj općinskoj ili gradskoj upravi.

Obratite pozornost na oznake na ambalažnom materijalu pri odvajanju otpada, oni su označeni kraticama (a) i brojevima (b) sa sljedećim značenjem:

1 – 7: plastika

20 – 22: papir i karton

80 – 98: kompoziti.



Odlaganje električnog uređaja

Simbol s prekrštenom kantom za otpatke znači da se električna i elektronička oprema ne smije odlagati s kućnim otpadom. Potrošači su po zakonu dužni prikupljati električnu i elektroničku opremu odvojeno od nerazvrstanog komunalnog otpada na kraju njihova vijeka trajanja. Time se osigurava ekološki prihvatljivo recikliranje kojim se ostvaruje očuvanje resursa. Baterije i akumulatori koji nisu čvrsto zatvoreni u električnom ili elektroničkom uređaju i koji se mogu ukloniti bez uništavanja moraju se izvaditi iz uređaja prije nego što se predaju na sabirno mjesto i privedu predviđenom zbrinjavanju. Isto vrijedi za svjetiljke koje se mogu izvaditi iz uređaja bez uništavanja. Vlasnici električnih i elektroničkih uređaja iz privatnih kućanstava mogu ih predati na sabirnim mjestima javnih tijela za zbrinjavanje otpada ili na sabirnim mjestima koje su postavili proizvođači ili distributeri. Odlaganje starih uređaja je besplatno. Ova obveza preuzimanja robe bez naknade odnosi se kako na kupnju u trgovini tako i na dostavu na kućnu adresu. Mjesto ispunjenja obveze preuzimanja isto je kao mjesto ispunjenja isporuke. Za vraćene uređaje ne smiju se naplatiti troškovi prijevoza. Općenito, distributeri su dužni osigurati besplatno preuzimanje starih uređaja pružanjem odgovarajućih mogućnosti povrata na razumnoj udaljenosti. Potrošači imaju mogućnost besplatnog predavanja starog uređaja distributeru koji ga je dužan vratiti ako kupe ekvivalentan novi uređaj s u načelu jednakom funkcijom. Ova mogućnost postoji i za dostavu u privatno kućanstvo. Kod prodaje na daljinu mogućnost besplatnog preuzimanja pri kupnji novog uređaja ograničena je na prijenosnike topline, zaslonske uređaje i velike uređaje koji imaju najmanje jedan vanjski rub duljine veće od 50 cm. Distributer mora pri sklapanju kupoprodajnog ugovora pitati potrošača namjerava li vratiti robu. Osim toga, potrošači mogu na sabirno mjesto distributera besplatno predati do tri stara uređaja jednog tipa uređaja, a da to nije povezano s kupnjom novog uređaja. Međutim, duljine rubova dotičnih uređaja ne smiju premašivati 25 cm.

Prije odlaganja izvadite bateriju bez uništavanja i odvojeno je odložite (pogledajte Odlaganje baterija).



Odlaganje baterija

Ovaj simbol znači da se baterije ni punjive baterije ne smiju odlagati s običnim kućnim otpadom. Zakonski ste obvezni besplatno ih predati na kraju njihova vijeka trajanja na javno sabirno mjesto ili na sabirna reciklažna mjesta koja su postavili distributeri u skladu s Uredbom o baterijama 2023/1542/EU te njezinim izmjenama i dopunama.



Baterije i punjive baterije koje nisu čvrsto zatvorene u uređaju i koje se mogu ukloniti bez razaranja moraju se odvojiti i odložiti u ispraznjenom stanju. Oporaba i recikliranje otpadnih uređaja i baterija važan je doprinos zaštiti našeg okoliša. U slučaju nepravilna odlaganja toksični sastojci mogu dospjeti u okoliš i uzrokovati štetne posljedice za ljude, životinje i biljke.

U nastavku su navedene najbolje prakse i preporuke za produljenje vijeka trajanja baterija i punjivih baterija te za omogućavanje njihove ponovne upotrebe:

- Pravilno i potpuno napunite baterije kako biste im produžili vijek trajanja. Ako je potrebno, potpuno ih ispraznite odgovarajućim punjačem prije ponovnog punjenja.
- Razmotrite mogućnost upotrebe punjivih baterija. Mogu se ponovno upotrebljavati i puniti nekoliko puta, čime se smanjuje količina otpada od baterija.
- Uvijek upotrebljavajte odgovarajuću vrstu baterija za svoje uređaje. Nepravilna uporaba može skratiti vijek trajanja baterija i imati potencijalno štetne učinke.

Tijekom rukovanja otpadnim baterijama uvijek se pridržavajte sigurnosnih uputa. Kod otpadnih baterija koje sadrže litij (Li = litij) postoji velika opasnost od požara. Stoga se posebna pažnja mora obratiti na pravilno odlaganje otpadnih baterija i punjivih baterija koje sadrže litij. Nepravilno odlaganje također može dovesti do unutarnjih i vanjskih kratkih spojeva zbog toplinskih učinaka (topline) ili mehaničkih oštećenja. Kratki spoj može dovesti do požara ili eksplozije i imati ozbiljne posljedice za ljude i okoliš. Kako biste izbjegli kratki spoj, oblijepite polove ili kontakte baterije prije odlaganja.

Pojednostavljena EU Izjava o sukladnosti

Ovime društvo digi-tech gmbh izjavljuje da je vremenska stanica 4-LD7316 u skladu sa smjernicama RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, člankom 10. stavkom 8. i Uredbom o baterijama 2023/1542/EU.



Ovdje možete preuzeti upute za uporabu i izjavu o sukladnosti:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Zatim kliknite povećalo i upišite broj artikla 508701_2507.

Jamstvo društva digi-tech gmbh

Na ovaj uređaj dobivate i **3** godine jamstva od datuma kupnje. U slučaju kvarova ovog proizvoda imate svoja zakonska prava naspram prodavača proizvoda. Ta zakonska prava nisu ograničena našim u nastavku predstavljenim jamstvom.

Jamstveni uvjeti

Jamstveno razdoblje započinje datumom kupnje. Sačuvajte blagajnički račun. Taj je dokument potreban kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen. Ovo jamstvo zahtijeva da se unutar trogodišnjeg razdoblja neispravnosti uređaj i dokaz o kupnji (blagajnički račun) predoče i ukratko opišu u pisanom obliku, o kakvom je kvaru riječ i kada je nastupio. Ako kvar pokriva naše jamstvo, dobit ćete popravljen ili nov proizvod. Popravkom ni zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

- (1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
- (2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
- (3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveno razdoblje i zakonski zahtjevi na popravak kvarova

Jamstveno se razdoblje ne produljuje jamstvom. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Eventualna oštećenja ili nedostatke, koji postoje tijekom kupnje treba prijaviti odmah nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog razdoblja popravci se moraju platiti.

Opseg jamstva

Proizvod je bio pažljivo proizveden u skladu sa strogim smjernicama o kvaliteti i ispitano prije isporuke. Jamstvo se odnosi na pogreške na materijalu i tvorničke pogreške. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima kao ni oštećenja na lomljivim dijelovima, npr. prekidačima, punjivim baterijama ili dijelovima koji su proizvedeni od stakla. Ovo jamstvo ne vrijedi ako se proizvod ošteti nestručnom uporabom ili održavanjem. Za pravilnu uporabu proizvoda moraju se točno pridržavati svih uputa navedenih u uputama za uporabu. Upotrebe i postupke, koji se u uputama za upotrebu ne preporučuju ili na koje se ne upozorava, obvezno je potrebno izbjegavati. Proizvod je namijenjen samo za privatnu i ne za komercijalnu uporabu. U slučaju nestručnog ili nepravilnog rukovanja, primjene sile i kod zahvata, koje nisu obavljene od strane našeg ovlaštenog servisnog ureda, jamstvo se gasi.

Postupak u jamstvenom slučaju

Kako biste osigurali da se vaš zahtjev brzo obradi, uvažite sljedeće napomene:

- Za sve upite pripremite račun i broj artikla (508701_2507) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na pločici s oznakom tipa, gravuri, na naslovnoj strani svojih uputa (u donjem lijevom kutu) ili u obliku naljepnice na poleđini ili donjoj strani.
- Ako nastupe funkcijske pogreške ili ostali oblici kvarova, **naj-prije se telefonski ili e-poštom obratite servisnom odjelu navedenom u nastavku.**



Na www.lidl-service.com možete preuzeti ove upute te brojne druge priručnike, videozapise o proizvodima i softverske proizvode.



Ovim QR kôdom dospjet ćete izravno na servisno web-mjesto društva Lidl (www.lidl-service.com) i moći ćete unosom broja artikla (508701_2507) otvoriti njegove upute za uporabu.

Usluga naručivanja

Vanjske senzore možete pronaći putem kanala

e-pošte: support@inter-quartz.de

interneta: www.inter-quartz.de ili

telefaksa: +49(0)6198- 5770-99

te ih naručiti.

Cijena za jedan vanjski senzor iznosi 5 EUR, uvećana za PDV i dostavu.

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NJEMAČKA
E-pošta: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



0800 222943



Dobavljač

Napominjemo da adresa u nastavku nije servisna adresa. Najprije se obratite navedenom servisnom mjestu.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NJEMAČKA



Godina proizvodnje: 2025.

IAN 508701_2507, br.art.: 4-LD7316

Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici
www.lidl.hr

RS Uputstva za rad i bezbednost

Sadržaj

Sadržaj	194
Uvod	196
Pravilna upotreba	196
Napomene o zaštitnim znakovima	196
Obim isporuke	196
Tehnički podaci	197
Informacije o bateriji 1,5 V AAA LR03	198
Objašnjenje signalnih reči	198
Objašnjenje simbola	199
Važne bezbednosne napomene	201
Bezbednosna uputstva za korisnike	201
Bezbednosna uputstva za displej	201
Bezbednosne napomene u vezi sa baterijama	202
Bezbedno postavite proizvod	203
Postavljanje	204
Kačenje	204
Prednja strana i displej meteorološke stanice	205
Zadnja strana meteorološke stanice	206
Spoljni senzor	207
Puštanje u rad	207
DCF77 radio signal	210
Otklanjanje radio smetnji	210
Ponovno pokretanje prijema radio signala	210
Isključivanje prijema radio signala	210
Isključivanje prijema radio signala	211
RF radio signal primljen ručno od spoljnog senzora	211
Podešavanje kanala spoljnih senzora	211
Dodajte spoljne senzore	212
Osnovno podešavanje	212
Zadate postavke	212

Brzo podešavanje	212
Podešavanje vremenske zone	213
12/24-časovni format vremena	213
Podešavanje jedinice za temperaturu	214
Maksimalne i minimalne vrednosti	214
Alarm	214
Aktiviranje/podešavanje alarma	214
Aktiviranje/podešavanje alarma kalupa upozorenja na buđ	215
Funkcija odlaganja (SNOOZE)	215
Alarm za buđenje isključen/deaktiviran	215
Upozorenje na buđ isključivanje/deaktiviranje	216
Preporuka za provetravanje	216
Ocena stepena provetrenosti	216
Ocena unutrašnje klime	217
Osvetljenje displeja	217
Ponovno pokretanje (RESET)	217
Indikator upozorenja na nivo baterije	217
Otklanjanje grešaka	218
Napomena za čišćenje	218
Skladištenje	218
Odlaganje u otpad	219
Odlaganje električnog uređaja	219
Odlaganje baterija	220
Pojednostavljena EU izjava o usaglašenosti	221
Garancija firme digi-tech gmbh	221
Garantni uslovi	221
Garantni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka	222
Opseg garancije	222
Postupak u garantnom slučaju	222
Usluga naručivanja	223
Servis	224
Dobavljač	224
GARANCIJA I GARANTNI LIST	225

Meteorološka stanica

Uvod

Čestitamo vam na kupovini vaše nove meteorološke stanice (u daljem tekstu „proizvod“ ili „uređaj“). Odlučili ste se za uređaj visokog kvaliteta. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važne informacije o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja uređaja upoznajte se sa svim uputstvima za rad i bezbednost. Koristite uređaj samo kako je opisano i za navedena područja primene. U slučaju prosleđivanja trećim licima, dostavite im kompletnu dokumentaciju. Sačuvajte pakovanje i uputstvo za upotrebu za kasnija pitanja.



Pravilna upotreba

Ovaj proizvod je pogodan za merenje i prikaz parametara životne sredine u zatvorenom prostoru i na otvorenom, za radio prikaz vremena, datuma i za korišćenje opisanih dodatnih funkcija. Svaka druga upotreba ili modifikacija proizvoda smatra se nepropisnom.

Ovo je proizvod informacione tehnologije.

Meteorološka stanica je pogodna samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.

Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu nepravilnim korišćenjem ili nepravilnim radom. Uređaj nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

Napomene o zaštitnim znakovima

Zaštitni znak i robna marka LIVARNO je vlasništvo vlasnika.

Obim isporuke

Napomena: Nakon kupovine proverite obim isporuke. Uverite se da su svi delovi prisutni i da nisu neispravni. Ako je isporuka nepotpuna i/ili su delovi oštećeni, nemojte koristiti uređaj. Obratite se servisu (pogledajte „Obrada u slučaju reklamacije“).

- 1 x meteorološka stanica
- 1 x spoljni senzor
- 4 x baterije 1,5 V AAA LR03
- 1 x kratko uputstvo

Tehnički podaci

Meteorološka stanica

- Merni opseg/temperatura: $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Prikaz temperature/tolerancija: $\pm 1,5\text{ }^{\circ}\text{C}$, u opsegu jezgra $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Merni opseg/vlažnost: 20 % - 95 %
- Prikaz vlažnosti vazduha/tolerancija: $\pm 8\text{ }%$, u opsegu jezgra $\pm 5\text{ }%$
- Bežični sat: DCF77, 77,5 kHz
- Frekvencijski opseg: 433 MHz (prijem)
- Dimenzije: 150 x 95 x 23 mm
- Težina: oko 160 g (isklj. baterije)
- Baterija: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Spoljni senzor

- Merni opseg/temperatura: $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Prikaz temperature/tolerancija: $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$, u opsegu jezgra $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Merni opseg/vlažnost: 20 % - 95 %
- Prikaz vlažnosti vazduha/tolerancija: $\pm 8\text{ }%$, u opsegu jezgra $\pm 5\text{ }%$
- Vrsta zaštite: IPX4 
- Frekvencijski opseg: 433,9 MHz
- maksimalna snaga emitovanja: 0,017 W
- Domet radio prenosa: maks. 100 m (na otvorenom)
- Dimenzije: 42 x 102 x 26 mm
- Težina: oko 42 g (bez baterije)
- Baterija: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Baterija  - Oznaka za jednosmerni napon

Informacije o bateriji 1,5 V AAA LR03

Proizvođač:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-pošta: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Mesto proizvodnje:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Kina
Br. serije:	Za detalje pogledajte otisak baterije
Datum proizvodnje:	Za detalje pogledajte otisak baterije
Težina:	12 g
Kapacitet:	Za detalje pogledajte otisak baterije
Hemijski sastav:	Cink mangan-dioksid
Opasne materije sadržane u bateriji:	nema
Sredstvo za gašenje požara koje treba koristiti:	bilo koja klasa požara (bez ograničenja)
Kritične sirovine:	mangan, grafit, nikl

Objašnjenje signalnih reči

 UPOZORENJE!	Signalna reč kojom se označava moguća opasna situacija koja, ako se ne izbegne, može za posledicu imati smrt ili ozbiljnu povredu.
 PAŽNJA!	Ovaj signalni simbol/reč označava opasnost sa niskim stepenom rizika koja, ako se ne izbegne, može dovesti do manjih ili umerenih povreda.

PAŽNJA:	Ova signalna reč upozorava na moguću materijalnu štetu.
Napomena:	Ova signalna reč se upotrebljava za dodatne informacije.

Objašnjenje simbola

	Kod nepravilne upotrebe baterija postoji opasnost od eksplozije i curenja tečnosti iz baterija.
	Alkalne baterije uključene
	Baterije: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Oznaka za jednosmerni napon
	Klasa zaštite III - Zaštita od strujnog udara (opasne telesne struje) preko bezbednosnog niskog napona (<60 V DC)
	Vrsta zaštite kućišta (samo spoljni senzor): IPX4 (zaštita od prskanja vode prema standardu IEC 60529)
	Pročitajte uputstvo za upotrebu!
	Sa CE oznakom, digi-tech gmbh izjavljuje usklađenost sa važećim direktivama EU.
	Zaštitni znak i robna marka LIVARNO je vlasništvo vlasnika.
	Baterije uvek držite van domašaja dece.

	Nemojte bacati baterije u vatru ili ih dovoditi u kontakt sa vatrom.
	Baterije uvek moraju biti umetnute uz ispravan polaritet.
	Nemojte deformisati ili oštetiti baterije.
	Ne otvarajte i ne rastavljajte baterije.
	Nemojte mešati baterije različitih marki i tipova.
	Nemojte mešati nove i korišćene baterije.
	Ne punite baterije.
	Zaštitite baterije od vlage i držite ih dalje od tečnosti.
	Nemojte kratko spajati baterije.
	Uvek ubacite baterije sa ispravnim polaritetom.
	Nosite zaštitne rukavice!
	Ambalaža je izrađena od 100 % recikliranog papira.



Ambalažu i proizvod/uređaj odložite na ekološki prihvatljiv način!



Ekološke štete usled nepravilnog odlaganja baterija/punjivih baterija!

Važne bezbednosne napomene

Bezbednosna uputstva za korisnike



UPOZORENJE! Rizik od smrti i nezgoda za mališane i decu!

Deca često potcenjuju opasnosti. Uvek držite **deca** podalje od proizvoda.

- Ovaj uređaj mogu koristiti **deca** od 8 godina i više kao i lica sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su poučeni o bezbednoj upotrebi uređaja i razumeju opasnosti koje proizilaze iz njegove upotrebe. **Deci** nije dozvoljeno da se igraju proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju obavljati **deca** bez nadzora.
- Materijal za pakovanje nije igračka. **Deca** mogu da se uhvate u nju i da se uguše dok se igraju.
- Nemojte koristiti proizvod ako je oštećen.
- Ne izlažite proizvod vlazi.
- Proizvod koristite samo u zatvorenom prostoru.
- Ovaj proizvod ne sadrži delove koje može da servisira potrošač.

Bezbednosna uputstva za displej



UPOZORENJE! Opasnost od povrede!



Nemojte vršiti pritisak na displej i držite oštre predmete podalje od displeja. Ako je displej slomljen, nosite rukavice prilikom sakupljanja pojedinačnih delova.

- U slučaju kontakta kože sa tečnošću displeja, obrišite je čistom krpom i isperite kožu sa puno vode. Ako je potrebno, obratite se lekaru.

- U slučaju kontakta očiju sa tečnošću displeja, isperite oči sa puno vode. Odmah se obratite lekaru.
- Ako progutate tečnosti displeja, isperite usnu duplju vodom, a zatim popijte puno vode. Odmah se obratite lekaru.

Bezbednosne napomene u vezi sa baterijama



UPOZORENJE!

Opasnost po život!

- Držite baterije van domašaja **dece**. Ako se proguta, odmah se obratite lekaru!
- Gutanje može izazvati opekotine, perforaciju mekog tkiva i smrt. Teške opekotine mogu nastati u roku od 2 sata nakon gutanja.
- Nemojte koristiti punjive baterije!
- Nikada nemojte puniti nepunjive baterije.
- Ne smeju se mešati različite vrste baterija ili nove i polovne baterije!
- Nemojte praviti kratki spoj i/ili otvarati baterije. To može dovesti do pregrevanja, opasnosti od požara ili pucanja.
- Nikada ne bacajte baterije u vatru ili vodu.
- Ne izlažite baterije mehaničkim opterećenjima.

Rizik od curenja baterija



OPREZ! Opasnost od povrede!



Procurele ili oštećene baterije mogu izazvati opekotine ako dođu u kontakt sa kožom.

Stoga u ovom slučaju nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koje mogu uticati na baterije, npr. na radiatorima/kroz direktnu sunčevu svetlost.
- Ako su baterije procurele, izbegavajte kontakt kože, očiju i sluzokože sa hemikalijama! Odmah isperite zahvaćene delove čistom vodom i obratite se lekaru!
- U slučaju curenja baterija, odmah ih uklonite iz proizvoda da biste izbegli oštećenja.
- Uklonite baterije ako se proizvod neće koristiti duži vremenski period.

PAŽNJA: Rizik od oštećenja proizvoda!

- Koristite isključivo navedeni tip baterije!
- Uvek zamenite baterije u paru.
- Stavite baterije u skladu sa oznakama polariteta (+) i (-) na bateriji i proizvodu.
- Očistite kontakte na bateriji i u odeljku za baterije suvom krpom koja ne ostavlja vlakna ili pamučnim štapićem pre umetanja!
- Istrošene baterije odmah izvadite iz proizvoda.



RIZIK!

Oštećenje proizvoda!

Nemojte koristiti proizvod ako pokazuje vidljiva oštećenja ili nedostatke.

- Ne otvarajte kućište i nemojte vršiti nikakve promene na proizvodu. Prepustite popravke profesionalcima. Da biste to učinili, kontaktirajte navedenu adresu servisa. U slučaju samostalne popravke ili neispravnog rada isključena su potraživanja od odgovornosti i garancije.

Bezbedno postavite proizvod

Napomena: Spoljni senzor mora da se nalazi u krugu od maksimalno 100 m bez prepreka do meteorološke stanice.

Napomena: Ne postavljajte meteorološku stanicu i spoljni senzor na visinu veću od 2 m.

Napomena: Meteorološka stanica nije konstruisana za rad u prostorijama sa visokom vlažnošću (npr. kupatila).

Pazite da:

- je uvek obezbeđena adekvatna ventilacija (ne postavljajte proizvod na police ili tamo gde zavese ili nameštaj prekrivaju senzore **20** i ostavite razmak od najmanje 10 cm sa svih strana);
- proizvod prilikom rada ne bude postavljen na deo tepih ili na krevet;
- na proizvod ne deluju direktni izvori toplote (npr. grejanje);
- nema direktne sunčeve svetlosti na proizvodu;
- bude zaštićen od prskanja i kapanja vode (ne postavljajte pred-

mete napunjene tečnošću, npr. vaze, na proizvod ili pored proizvoda);

- uređaj nije u neposrednoj blizini magnetnih polja (npr. zvučnika);
- u uređaj pre prodru strana tela;
- sveće i druge vrste otvorenog plamena moraju uvek da se drže dalje od ovog proizvoda da bi se sprečilo širenje požara.

Postavljanje

- Postavite meteorološku stanicu sa rasklopljenom bazom 28 i/ili spoljnim senzorom na čvrstu i ravnu površinu. Spoljni senzor ne sme da padne kako bi se osigurala IPX4 zaštita.
- Pre postavljanja zaštitite osetljive površine, inače može doći do ogrebotina.

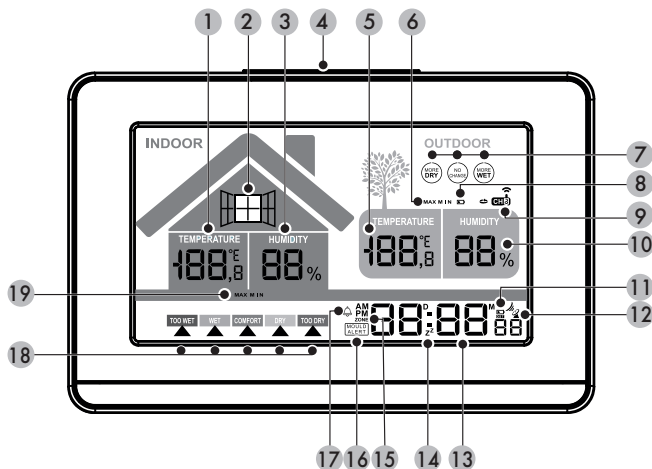
Kačenje

Pre pričvršćivanja na zid uverite se da se na mestu bušenja rupe ne nalaze vodovi za gas, vodu ili struju. Koristite odgovarajuće vijke i tiple (nisu deo isporuke). Obratite pažnju na karakteristike zida.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu uzrokovanu nepravilnim pričvršćivanjem.

Postavite spoljni senzor tako da bude zaštićen od direktnih vremenskih uticaja, npr. ispod trema ili nadstrešnice. Spoljni senzor poseduje vrstu zaštite IPX4 i stoga je zaštićen od prskanja vode.

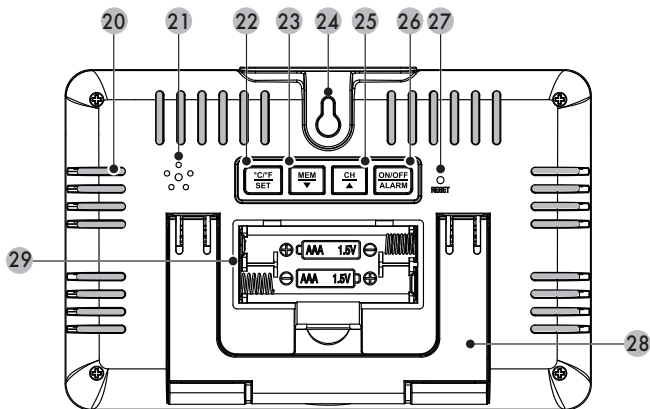
Prednja strana i displej meteorološke stanice



1	Temperatura prostorije	2	Prikaz za preporuku ventilacije
3	Vlažnost vazduha prostorije	4	Taster SNOOZE/LIGHT
5	Spoljna temperatura	6	MAX/MIN displej, spolja
7	Ocena stepena provedenosti	8	Spoljni senzor
9	Kanal Spoljni senzor 1-3/Rotacija/Simbol RF signala	10	Vlažnost spoljnog vazduha
11	Indikator upozorenja na nivo baterije Meteorološka stanica/DST indikator	12	DCF77 radio simbol
13	Prikaz vremena/datuma	14	Z ^Z Snooze simbol

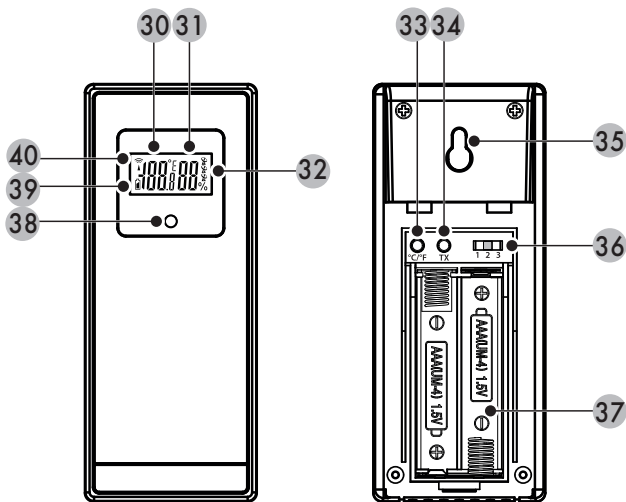
15	ZONE indikator	16	Prikaz UPOZORENJA NA BUĐ
17	Ikona alarma	18	Procena unutrašnje klime
19	MAX/MIN displej, unutra		

Zadnja strana meteorološke stanice



20	Ventilacioni otvori	21	Zvučnik/zujalica
22	°C/°F/SET taster	23	Taster MEM/dole
24	Udubljenje za zidno vešanje	25	Taster CH/gore
26	Taster ON/OFF/ALARM	27	Taster RESET
28	Postolje se može ras-klopiti	29	Odeljak za baterije sa poklopcem

Spoljni senzor



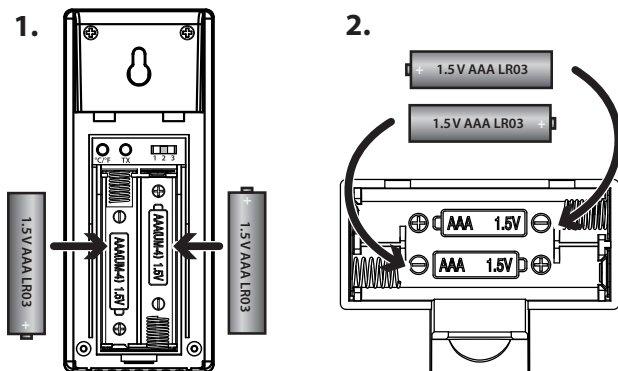
30	Prikaz spoljne temperature	31	Indikator spoljašnje vlažnosti
32	Prikaz kanala 1-3	33	°C/°F taster
34	Taster TX	35	Udubljenje za zidno vešanje
36	Klizni prekidač za izbor kanala	37	Odeljak za baterije sa poklopcem
38	Kontrolna LED lampica	39	Spoljni senzor
40	Prikaz za prenos podataka		

Puštanje u rad

Napomena: Uklonite sav ambalažni materijal sa proizvoda. Uklonite sve zaštitne folije pre prve upotrebe. Proverite da li su proizvod ili pojedinačni delovi oštećeni. Ako je to

slučaj, nemojte koristiti proizvod. Obratite se servisnoj službi.

Napomena: Prvo postavite baterije u spoljni senzor, a tek nakon toga u meteorološku stanicu.



Spoljni senzor

- Otvorite odeljak za 37 baterije pomeranjem poklopca u smeru strelice.
- Ako je potrebno, prvo uklonite stare baterije.
- Stavite dve baterije od 1,5 V AAA R03/LR03 u odeljak za baterije sa **ispravnim polaritetom +/- 37**.
- Kontrolna led lampica 38 na prednjoj strani spolnog senzora nakratko svetli i signalizira radio prenos. Prikazuje se spoljna temperatura 30 31 i vlažnost.
- Zatvorite odeljak za baterije 37 spolnog senzora pomeranjem poklopca odeljka za baterije u smeru strelice.

Meteorološka stanica

- Otvorite odeljak za baterije 28.
- Ako je potrebno, prvo uklonite stare baterije.
- Stavite dve **baterije od 1,5 V AAA R03/LR03 u odeljak za baterije sa ispravnim polaritetom +/- 28**.

- Oglašava se zvučni signal i prikazuje se displej nakratko u celosti. Nakon toga se pojavljuju sobna temperatura **1** i vlažnost u prostoriji **3**.
- Ponovo zatvorite odeljak za **28** baterije poklopcem odeljka za baterije.

Meteorološka stanica prvo traži RF signal spoljnog senzora 3 minuta **9**. Trepere talasi simbola RF signala. Po uspešnom prijemu biće prikazan kanal **9 5** i spoljna temperatura i vlažnost **10**. Ako se signal spoljnog senzora ne primi, meteorološka stanica zaustavlja pretragu nakon 3 minuta, simbol RF signala **9** se gasi. Meteorološka stanica zatim nastavlja da traži vreme za radio signal DCF77 **12**. Treperi simbol za radio DCF77. Ovaj postupak može trajati do 7 minuta.

Dok se pretražuje DCF77 radio signal, rade samo SNOOZE/LIGHT dugme **4** i MEM/dole dugme **23**.

Ako prijem radio signala DCF77 ne uspe nakon 7 minuta, simbol radio signala DCF77 se gasi **12**.

Podesite vreme ručno (pogledajte Osnovna podešavanja). Proizvod će započeti novi pokušaj prijema DCF77 radio signala u 01:00, 02:00, 03:00, 04:00 i 05:00. Vreme i datum će se automatski korigovati nakon uspešnog prijema DCF77 radio signala.

Nakon uspešnog prijema radio-signala DCF77, simbol radio-veze DCF77 se pojavljuje **12** trajno i automatski se **13** podešava tačno vreme. Tokom letnjeg računanja vremena se **11** na displeju pojavljuje **DST**.

Napomena: Ne pomerajte proizvod tokom radio prijema.

Napomena: Ako izvadite baterije ili su baterije prazne, sva podešavanja će biti obrisana.

DCF77 radio signal

Otklanjanje radio smetnji

DCF77 radio signal se emituje iz okoline Frankfurta na Majni. On se može primati u prečniku od oko 2000 km od Frankfurta na Majni. Međutim, postoje neki izvori smetnji koji mogu značajno ometati prijem.

- Proizvod sadrži osetljive elektronske komponente. Uređaji za radio prenos u neposrednoj blizini mogu da ometaju funkciju. Uklonite takve uređaje iz okruženja proizvoda ako displej pokazuje smetnje.
- Elektrostatička pražnjenja mogu dovesti do neispravnosti. U slučaju takvih neispravnosti, izvadite nakratko bateriju i ponovo je umetnite.
- Prepreke, kao što su betonski zidovi, takođe mogu ozbiljno poremetiti prijem. U tom slučaju promenite lokaciju. Obratite pažnju na maksimalni domet spoljnog senzora (pogledajte tehničke podatke). Ovaj domet je domet na otvorenom terenu. Svaka prepreka smanjuje domet.
- Hladnoća (spoljašnje temperature ispod 0 °C) može negativno uticati na performanse baterije spoljnog senzora, a time i na radio prenos. Ispražnjene baterije spoljnog senzora dovode do smetnji pri prijemu. Zamenite baterije novim baterijama.
- Ako proizvod ne radi pravilno, izvadite baterije nakratko, a zatim ih ponovo umetnite.

Ponovno pokretanje prijema radio signala

Radio prijem možete ponovo pokrenuti ručno.

- Pritisnite i držite taster MEM/dole **23** najmanje dve sekunde da biste ponovo pokrenuli pretragu signala **12**. Treperi simbol za radio DCF77. Ovaj postupak može trajati do 7 minuta.

Isključivanje prijema radio signala

Radio prijem DCF77 možete trajno isključiti ručno.

- Pritisnite i držite taster MEM/dole **23** najmanje dve sekunde da biste ponovo pokrenuli pretragu signala.
- Kada DCF77 radio simbol **12** treperi, ponovo pritisnite i držite

taster MEM/dole **23** najmanje dve sekunde da biste trajno isključili DCF77 radio prijem. Gasi se simbol za **12** radio DCF77.

Isključivanje prijema radio signala

Radio prijem DCF77 možete aktivirati ručno.

- Ako je radio prijem DCF77 trajno isključen, a simbol za radio DCF77 **12** nije vidljiv.
- Pritisnite i držite taster MEM/dole **23** najmanje dve sekunde da biste ponovo aktivirali pretragu signala. Treperi simbol za radio DCF77 **12**. Ovaj postupak može trajati do 7 minuta.

RF radio signal primljen ručno od spolnog senzora

RF radio prijem možete ponovo pokrenuti ručno.

- Pritisnite i držite taster CH/gore **25** da biste ponovo pokrenuli RF radio signal. Trepere radio talasi simbola RF **9** signala. Kanali koji se više ne koriste se brišu i prikazuju se kanal **9**, spoljna temperatura **5** i spoljna vlažnost **10**.

Takođe možete omogućiti ručni prenos podataka sa spolnog senzora.

- Za to pritisnite taster TX **34**, kontrolna led **38** lampica se pali i podaci se šalju.

Podešavanje kanala spolnih senzora

Spoljni senzor

- Otvorite odeljak za **37** baterije pomeranjem poklopca u smeru strelice.
- Gurnite klizni prekidač za izbor kanala **36** da biste podesili jedan od kanala 1, 2, 3.
- Zatvorite odeljak za baterije **37** spolnog senzora pomeranjem poklopca odeljka za baterije u smeru strelice.

Proizvod

- Kratko pritisnite taster CH/gore za **25** prebacivanje između kanala 1, 2, 3 ili rotacije  kanala. Kanal **9** se prikazuje na ekranu kanala spolni senzor 1-3/rotacija

Dodajte spoljne senzore

Napomena: Na proizvod možete povezati do tri spoljna senzora. Dodatni spoljni senzori su dostupni preko usluge naručivanja.

- Stavite nove baterije u odeljak za baterije senzora kao što **37** je opisano u odeljku Puštanje u rad.
- Izaberite kanal kliznim prekidačem za **36** izborkanala kao što je opisano u odeljku Podešavanje kanala spoljnog senzora.
- Pritisnite i držite taster CH/gore **25** dok radio talasi simbola RF signala ne **9** zatrepere.
- Kratko pritisnite taster CH/gore za **25** prebacivanje između kanala 1, 2, 3 ili rotacije  kanala.

Osnovno podešavanje

Zadate postavke

Vreme alarma za buđenje (AL):	ISKLJUČENO/6:00
UPOZORENJE ZA BUĐ:	ISKLJUČENO/65 %
Jedinica temperature:	°C
Vremenska zona:	00
Format sata:	24 h

Brzo podešavanje

Prilikom podešavanja numeričkih vrednosti možete postići bržu promenu vrednosti pritiskom i držanjem tastera MEM/dole i tastera **23** CH/gore **25**.

Možete izvršiti sledeća podešavanja:

- Sati i minuti vremena, vremenska zona i format vremena 12/24 časa.
- Pritisnite i držite taster °C/°F/SET **22** na standardnom displeju oko 3 sekunde da biste ušli u režim podešavanja.
- Sati trepere i mogu se podesiti tasterom MEM/dole ili tasterom **23** CH/gore **25**.
- Potvrdite unos pomoću dugmeta °C/°F/SET **22**.

- Na isti način podesite minute, vremensku zonu i format vremena od 12/24 sata.
- Potvrdite unos tasterom °C/°F/SET **22** da biste se vratili na standardni displej.

Napomena: Ako 20 sekundi ne pritisnete nijedno dugme, meteorološka stanica se vraća na podrazumevani prikaz i preuzimaju se vrednosti.

Napomena: Nakon raspakivanja proizvoda može biti potrebno određeno vreme da se senzori prilagode novom okruženju.

Podešavanje vremenske zone

Ako se nalazite u zemlji u kojoj se trenutno, uprkos DCF77 radio-signalu, vreme razlikuje, koristite podešavanje vremenske zone kako biste proizvod koristili u drugoj vremenskoj zoni u odnosu na podrazumevane postavke (UTC + 1 = srednjoevropsko vreme). Podesite razliku u satima (npr. -01) na željenu vremensku zonu.

- Pritisnite i držite taster °C/°F/SET **22** na standardnom displeju oko 3 sekunde da biste ušli u režim podešavanja.
- Dvaput pritisnite taster °C/°F/SET **22**. Vremenska zona (00) treperi i može se podesiti pomoću dugmeta MEM/dole ili dugmeta **23** CH/gore **25**.
- Potvrdite unos tasterom °C/°F/SET i ponovo pritisnite taster **22** °C/°F/SET da biste **22** se vratili na standardni displej.

12/24-časovni format vremena

- Pritisnite i držite taster °C/°F/SET **22** na standardnom displeju oko 3 sekunde da biste ušli u režim podešavanja.
- Triput pritisnite taster °C/°F/SET **22**. Treperi u formatu 12/24 sata (24 sata) i može se podesiti pomoću dugmeta MEM/dole ili dugmeta **23** CH/gore. **25**
- Potvrdite unos tasterom °C/°F/SET **22** da biste se vratili na standardni displej.

Prikazuje

se 24-časovni format (0:00 – 23:59). Prikazuje se format od 12 sati (12:00 – 11:59).

U 12-časovnom formatu prikazuje se vreme od ponoći 12:00 do podneva 11:59. I za vreme od 12:00 do 23:59 uveče prikazuje se PM.

Podešavanje jedinice za temperaturu

Vaš proizvod može prikazati temperaturu u °C (stepenima Celzijusa) i u °F (stepenima Farenhaјta).

Na proizvodu

- Kratko pritisnite taster °C/°F za **22** prebacivanje između °C i °F.

Na senzoru

- Kratko pritisnite taster °C/°F/SET za **33** prebacivanje između °C i °F.

Maksimalne i minimalne vrednosti

Maksimalne i minimalne vrednosti temperature i vlažnosti se čuvaju od trenutka kada su baterije umetnute.

- Pritisnite taster MEM/dole **23** na standardnom displeju da biste proverili maksimalne vrednosti temperature i vlažnosti. **MAX** **6** / simbol **19** se prikazuje na displeju.
- Ponovo kratko pritisnite taster MEM/dole **23** da biste prikazali minimalne vrednosti sa **MIN** **6** / **19** simbolom.
- Pritisnite i držite taster MEM/dole **23** nekoliko sekundi da biste obrisali vrednosti Max/Min.

Sačuvane vrednosti će biti izbrisane i snimanje će ponovo početi.

Alarm

Vaš proizvod ima alarm za buđenje (AL) i upozorenje za buđ (MOULD ALERT).

Aktiviranje/podešavanje alarma

- Pritisnite taster ON/OFF/ALARM **26** na standardnom displeju da biste aktivirali alarm. Ako je alarm deaktiviran, pojavljuje se OFF. Ako je alarm aktiviran, prikazuje se vreme.
- Podesite pomoću MEM/dole **23** ili dugmeta CH/gore **25** i potvrdite unos pomoću dugmeta ON/off/ALARM **26**. Vreme alarma (6:00) treperi.
- Pritisnite i držite taster ON/OFF/ALARM **26** oko 3 sekunde da biste ušli u režim podešavanja.

- Podesite vreme alarma pomoću dugmeta MEM/dole **23** ili dugmeta CH **25** /gore. Na displeju **17** se pojavljuje ikona alarma. Alarm će se oglasiti u podešeno vreme.
- Potvrdite unos pomoću dugmeta ON/OFF/ALARM **26**.

Aktiviranje/podešavanje alarma kalupa upozorenja na buđ

- Pritisnite taster ON/OFF/ALARM dva puta **26** na standardnom displeju da biste aktivirali upozorenja na buđ. Ako je upozorenje na buđ deaktivirano, pojavljuje se OFF. Ako je alarm aktiviran, prikazuje se vrednost.
- Podesite pomoću MEM/dole **23** ili dugmeta CH/gore **25** i potvrdite unos pomoću dugmeta ON/off/ALARM **26**. Treperi granična vrednost vlažnosti (65 %).
- Pritisnite i držite taster ON/OFF/ALARM **26** oko 3 sekunde da biste ušli u režim podešavanja.
- Podesite graničnu vrednost vlažnosti pomoću dugmeta MEM/dole **23** ili dugmeta CH **25** /gore. Upozorenje na buđ se dostigne i premaši granična vrednost vlažnosti. Na displeju se pojavljuje MOULD ALERT **16** .
- Potvrdite unos tasterom ON/OFF/ALARM **26** da biste se vratili na standardni displej.

Funkcija odlaganja (SNOOZE)

- Ako se oglasi alarm, pritisnite taster SNOOZE/LIGHT **4** da biste aktivirali funkciju snooze. Alarm se privremeno zaustavlja, simbol Z² odlaganja **14** treperi na displeju i alarm se ponovo oglašava nakon 5 minuta.

Alarm za buđenje isključen/deaktiviran

- Ako se oglasi alarm, pritisnite bilo koji taster, osim tastera SNOOZE/LIGHT, **4** kako biste isključili zvuk alarma. Alarm će se nakon 24 sata ponovo oglasiti. Ako ne zaustavite alarm, on povećava svoju frekvenciju svakih 20 sekundi i automatski se zaustavlja nakon 2 minuta.
- Da biste ga isključili, kratko pritisnite taster ON/OFF/ALARM **26**

na standardnom displeju.

- Podesite pomoću MEM/dole **23** ili dugmeta CH/gore **25** i potvrdite unos pomoću dugmeta ON/off/ALARM **26**.
- Ponovo pritisnite taster ON/OFF/ALARM **26** da biste se vratili na standardni displej.

Upozorenje na buđ isključivanje/deaktiviranje

- Ako se oglasi upozorenje na buđ, pritisnite bilo koji taster da biste isključili zvuk alarma za buđ.
- Upozorenje na buđ se zaustavlja, indikator MOULD ALERT **16** nastavlja da treperi.
- Provetrite ili zagrejte da biste smanjili vlažnost.
Ako vrednost padne ispod podešene granice vlažnosti, displej MOULD ALERT će se **16** ponovo pojaviti konstantno.
- Da biste ga isključili, kratko pritisnite taster ON/OFF/ALARM **26** na standardnom displeju.
- Koristite MEM/dole **23** ili CH/gore da biste podesili **25** i potvrdili unos pomoću dugmeta ON/off/ALARM **26** i da biste izašli iz režima podešavanja.

Preporuka za provetravanje

Vaš proizvod izračunava očekivanu promenu unutrašnje klime prema snimljenim podacima merenja u unutrašnjem i spoljnom prostoru i prikazuje **2** preporuku za ventilaciju.

		
Potrebna je ventilacija Otvorite prozor	Održavajte položaj prozora	Zatvorite prozor

Ocena stepena provetrenosti

Vaš proizvod procenjuje klimatske razlike na osnovu vrednosti temperature i vlažnosti u unutrašnjosti i spoljašnjosti i pokazuje kako će se vlažnost u unutrašnjosti promeniti sa ventilacijom kroz procenu **7** ventilacije.

	postaje vlažnije	Vlažnost se povećava za 5 % ili više
	ne menja se	Vlažnost ostaje približno ista i menja se samo unutar +/-4 %
	postaje suvlje	Vlažnost pada za 5 % ili više

Ocena unutrašnje klime

Procena unutrašnje klime **18** se zasniva na vlažnosti u unutrašnjosti. Status „COMFORT“ se prikazuje samo ako su i vlažnost i **3** sobna temperatura **1** u okviru raspona udobnosti (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
Previše vlažno	Vlažno	Komforno	Suvo	Previše suvo
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20 - 30 %

Osvetljenje displeja

- Da biste nakratko uključili osvetljenje displeja, kratko pritisnite taster SNOOZE/LIGHT **4**.

Ponovno pokretanje (RESET)

- Pritisnite taster Reset tankim predmetom **27** da biste resetovali vremensku stanicu i ponovo pokrenuli radio prijem. Oglašava se zvučni signal. Sve podešene vrednosti će biti izgubljene.

Indikator upozorenja na nivo baterije

Ako baterije postanu preslabе da bi održavale rad meteorološke stanice, spoljnog senzora ili prenosa podataka, pojaviće se indikator upozorenja na napunjenost baterije **8 11 39**.

- Zamenite baterije u svim proizvodima što je pre moguće.
- Ponovo pokrenite proizvod.

Otklanjanje grešaka

Greška	Rešenje
Bez/slab displej(a)	Zamenite baterije.
Netačne vrednosti	Zamenite baterije. Pritisnite i držite taster RESET taster 27.
Nečitak displej	Zamenite baterije. Pritisnite i držite taster RESET taster 27.
Spoljni senzor se ne prikazuje.	Zamenite baterije. Spoljni senzor postavite bliže meteorološkoj stanici.
DCF77 radio vreme se ne prikazuje	Zamenite baterije. Meteorološku stanicu postavite na drugo mesto, npr. bliže prozoru. Podesite vreme ručno. (Osnovno podešavanje)

Napomena za čišćenje

PAŽNJA: Rizik od oštećenja proizvoda!

Nepravilno čišćenje može oštetiti proizvod. Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tečnosti. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje, četke s metalnim ili najlonskim vlaknima, niti oštre ili metalne predmete za čišćenje kao što su noževi, tvrde lopatice i slično. Oni mogu oštetiti površinu.

Očistite uređaj mekom, suvom krpom koja ne ostavlja dlačice, npr. onom koja se koristi za čišćenje naočari.

Skladištenje

PAŽNJA: Rizik od oštećenja proizvoda!

Ukoliko se uređaj duže vreme ne upotrebljava, izvadite sve baterije i proizvod, očišćen i zaštićen od sunčeve svetlosti, čuvajte na suvom i hladnom mestu, najbolje u originalnoj ambalaži.

Odlaganje u otpad

Proizvod i ambalažni materijali se mogu reciklirati, odvojite ih radi boljeg upravljanja otpadom. O mogućnostima za odlaganje dotrajalog proizvoda se raspitajte u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Obratite pažnju na označavanje ambalažnog materijala prilikom odvajanja otpada, oni su označeni skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem:

1-7: Plastika

20-22: Papir i karton

80-98: Veziva



Odlaganje električnog uređaja

Simbol sa precrtanom kantom za otpatke na točkovima znači da se električna i elektronska oprema ne sme odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Potrošači su zakonski obavezni da električnu i elektronsku opremu prikupljaju odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada na kraju njihovog veka trajanja. Na taj način se osigurava njihova ponovna upotreba uz poštedu okoline i štednju resursa. Baterije i akumulatori koji nisu čvrsto zatvoreni u električnom ili elektronskom uređaju i koji se mogu ukloniti bez uništenja moraju se odvojiti od uređaja pre nego što se predaju na sabirno mesto i odnesu na određeno mesto za odlaganje. Isto važi i za lampe koje se mogu skinuti sa uređaja bez njihovog uništavanja. Vlasnici električnih i elektronskih uređaja iz privatnih domaćinstava mogu ih predati na sabirnim mestima javnih otpada ili na sabirnim mestima koje su postavili proizvođači ili distributeri. Odlaganje starih uređaja je besplatno. Ova obaveza besplatnog preuzimanja važi kako kod kupovine u radnji tako i kod isporuke na kućnu adresu. Mesto izvršenja za obavezu preuzimanja je isto kao mesto izvršenja isporuke. Za vraćene uređaje ne smeju se naplaćivati troškovi transporta. Generalno, distributeri su dužni da obezbede besplatno preuzimanje starih uređaja tako što će pružiti odgovarajuće mogućnosti povraćaja na razumnoj udaljenosti. Potrošači imaju mogućnost da besplatno predaju stare uređaje distributeru koji podleže preuzimanju ako kupe ekvivalentni novi aparat sa načelo istom funkcijom.



Ova mogućnost postoji i za dostavu privatnom domaćinstvu. Kod prodaje na daljinu mogućnost besplatnog preuzimanja pri kupovini novog uređaja ograničena je na izmenjivače toplote, ekrane i velike uređaje koji imaju barem jednu spoljnu ivicu dužine veće od 50 cm. Distributer mora prilikom sklapanja kupoprodajnog ugovora pitati potrošača da li namerava da vrati robu. Osim toga, potrošači mogu besplatno predati do tri stara uređaja određenog tipa na sabirno mesto distributera, a da to nije vezano za kupovinu novog uređaja. Međutim, dužine rubova odgovarajućih uređaja ne smeju prelaziti 25 cm.

Pre odlaganja, izvadite bateriju bez uništavanja i odložite je zasebno (pogledajte „Odlaganje baterije“).

Odlaganje baterija

Ovaj simbol znači da se baterije i akumulatori ne smeju odlagati sa običnim kućnim otpadom. Zakonski su obavezni da ih na kraju svog radnog veka besplatno predaju na javno sabirno mesto ili na sabirna mesta za reciklažu koja su ustanovili distributeri, u skladu sa Uredbom o baterijama 2023/1542/EU i njegovim izmenama i dopunama.



Baterije i punjive baterije koje nisu čvrsto zatvorene uređajem i mogu se ukloniti bez razaranja moraju se izvaditi i u ispraznjenom stanju odložiti. Ponovna upotreba i reciklaža starih uređaja i baterija je važan doprinos zaštiti naše životne sredine. Ako se nepravilno odlažu, u životnu sredinu mogu dospeti toksični sastojci koji imaju štetan uticaj na zdravlje ljudi, životinja i biljaka.

U nastavku su navedene neke od dokazanih metoda i preporuke za produženje veka trajanja baterija i punjivih baterija, te omogućavanje njihove ponovne upotrebe:

- Punite vaše punjive baterije ispravno i potpuno kako biste maksimalno povećali njihov vek trajanja. Ako je potrebno, potpuno ih ispraznite pomoću odgovarajućeg punjača pre njihovog ponovnog punjenja.
- Razmotrite mogućnost korišćenja punjivih baterija. One se mogu

više puta ponovo koristiti i dopunjavati, što smanjuje količinu otpada od baterija.

- Uvek koristite odgovarajući tip baterija za svoje uređaje. Nepravilna upotreba može skratiti vek trajanja baterija i imati potencijalno štetne efekte.

Uvek se pridržavajte bezbednosnih uputstava prilikom rukovanja korišćenim baterijama. Kod starih baterija koje sadrže litijum (Li = litijum) postoji velika opasnost od požara. Stoga se posebna pažnja mora posvetiti pravilnom odlaganju starih baterija i punjivih baterija koje sadrže litijum. Nepravilno odlaganje može takođe dovesti do unutrašnjih i spoljnih kratkih spojeva usled termičkog delovanja (toplote) ili mehaničkih oštećenja. Kratki spoj može izazvati požar ili eksploziju i imati ozbiljne posledice po ljude i životnu sredinu. Da biste izbegli kratak spoj, oblepite polove odn. kontakte baterije pre odlaganja.

Pojednostavljena EU izjava o usaglašenosti

Digi-tech gmbh ovim izjavljuje da je Meteorološka stanica 4-LD7316 u skladu sa smernicama RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, član 10 (8) i Uredbom o baterijama 2023/1542/EU.

Ovde možete preuzeti uputstvo za upotrebu i izjavu o usaglašenosti: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Zatim kliknite na lupu i unesite broj artikla 508701_2507.



Garancija firme digi-tech gmbh

Na ovaj uređaj dobijate garanciju od **3** godine od datuma kupovine. U slučaju nedostataka na ovom proizvodu imate zakonska prava u odnosu na prodavca proizvoda. Ova zakonska prava se ne ograničavaju našom garancijom koja sledi u nastavku.

Garantni uslovi

Garantni rok počinje od datuma kupovine. Molimo da sačuvate račun. Taj dokument je potreban kao dokaz o kupovini. Ako se u roku od 3 godine od datuma kupovine ovog proizvoda pojavi

greška na materijalu ili proizvodna greška, proizvod će biti s naše strane – po našem izboru – za vas besplatno popravljen ili zamenjen. Ova garancija zahteva da se unutar trogodišnjeg perioda neispravni uređaj i dokaz o kupovini (račun) predložite i ukratko u pisanom obliku opišete o kakvom kvaru je reč i kada je isti nastao. Ako je kvar pokriven našom garancijom, dobićete popravljen ili nov proizvod. Popravkom ili zamenom proizvoda ne počinje nov garantni rok.

Garantni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Garancija ne produžava garantni rok. To važi i za zamenjene i popravljene delove. Eventualna oštećenja ili nedostatke koji su bili prisutni u vreme kupovine treba prijaviti odmah nakon raspakivanja. Popravke izvršene nakon isteka garancije se naplaćuju.

Opseg garancije

Uređaj je pažljivo proizveden u skladu sa strogim smernicama o kvalitetu i brižljivo proveren pre isporuke. Garancija važi za greške na materijalu ili proizvodne greške. Ova garancija ne pokriva delove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim delovima ili oštećenja na lomljivim delovima, npr. prekidača, aku baterija ili delova koji su izrađeni od stakla. Ova garancija prestaje da važi ako je proizvod oštećen, nepravilno korišćen ili održavan. Za pravilnu upotrebu proizvoda je potrebno tačno se pridržavati svih uputstava koja su navedena u uputstvu za upotrebu. Upotrebe i radnje, koje se u uputstvu za upotrebu ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbegavati. Proizvod je namenjen samo za privatnu, a ne za komercijalnu upotrebu. Garancija prestaje da važi u slučaju nestručnog ili nepravilnog rukovanja, primene sile i kod intervencija koje nije izvršio naš ovlašćeni servisni ogranak.

Postupak u garantnom slučaju

Sledite uputstva u nastavku kako biste osigurali brzu obradu vašeg zahteva:

- Za sve upite pripremite račun i broj artikla (508701_2504) kao dokaz o kupovini.

- Šifru artikla možete pronaći na natpisnoj pločici, gravuri, na naslovnoj strani uputstva za upotrebu (dole levo) ili na nalepnici na zadnjoj ili donjoj strani.
- Ako se pojave funkcionalne ili druge greške, **najpre telefonom ili e-poštom kontaktirajte servisno odeljenje navedeno u nastavku.**



Na adresi www.lidl-service.com možete preuzeti ovo uputstvo i brojne druge priručnike, video-zapise o proizvodima i softverske proizvode.



Ovaj QR kôd vas vodi direktno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i omogućava vam da unošenjem šifre artikla (508701_2507) otvorite vaše uputstvo za upotrebu.

Usluga naručivanja

Više spoljnih senzora možete poručiti na

e-poštu: support@inter-quartz.de

onlajn: www.inter-quartz.de ili

faksom: +49(0)6198- 5770-99 .

Cena za jedan spoljni senzor je 5 € plus PDV i poštarina.

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMAČKA
E-pošta: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



0800 191026



Dobavljač

Imajte na umu da adresa u nastavku nije servisna adresa. Najpre se obratite gore navedenom servisnom centru.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMAČKA



Godina proizvodnje: 2025

IAN 508701_2507, Br. art: 4-LD7316

Uvozi i stavlja u promet:

Lidl Srbija KD

Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova,
Republika Srbija

Tel. 0800-300-199, E-mail: kontakt@lidl.rs

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800-300-199
- pošaljete e-mail na: kontakt@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.



Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Davalac garancije- uvoznik:

Lidl Srbija KD

Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova,
Republika Srbija

Tel. 0800-300-199, E-mail: kontakt@lidl.rs

Davalac garancije- ovlašćeni servis:	Uvozi i stavlja u promet: Lidl Srbija KD
Inter-Quartz GmbH Republika Srbija Tel. 0800 191026 E-mail: support@inter-quartz.de	Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija Tel. 0800-300-199, E-mail: kontakt@lidl.rs

Datum predaje robe potrošaču: datum sa fiskalnog računa

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predana kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Meteorološka stanica
Model:	4-LD7316
IAN/Serijski broj:	508701_2507
Proizvođač:	digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMAČKA
Ovlašćeni serviser:	Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMAČKA
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa

Uvozi i stavlja u promet:

Lidl Srbija KD,
Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova,
Republika Srbija,
tel. 0800-300-199,
e-mail: kontakt@lidl.rs

МК Упатства за работа и безбедност

Содржина

Содржина	229
Вовед	231
Наменска употреба	231
Информации за трговски марки	231
Опсег на испорака	231
Технички податоци	232
Информации за батеријата 1,5 V AAA LR03	233
Објаснување на сигналните зборови	233
Објаснување на симболите	234
Важни безбедносни напомени	236
Безбедносни напомени за корисниците	236
Безбедносни упатства за екранот	237
Упатства за безбедност на батериите	237
Безбедно ставете го производот	239
Поставување	239
Закачување	240
Предна страна и приказ на временската станица	240
Задна страна на временската станица	242
Надворешен сензор	243
Пуштање во употреба	244
DCF77 радиосигнал	246
Отстранување на радиопречки	246
Рестартирајте го приемот на радиосигнали	247
Трајно исклучете го приемот на радиосигнали	247
Активирање прием на радиосигнали	247
RF радиосигнал добиен рачно од надворешен сензор	247
Подесување на каналите на надворешните сензори	248
Додавање надворешни сензори	248
Основни поставки	249
Стандардни поставки	249

Брзо поставување	249
Прилагодување на временската зона	250
Формат на време од 12/24 часа	250
Подесување на единицата за температура	251
Максимални и минимални вредности	251
Аларм	251
Активирање/поставување на алармот за будење	252
Активирање/поставување на алармот за мувла	252
Функција за одложување „Snooze“	252
Исклучување/деактивирање на алармот за будење	253
Исклучување/деактивирање на алармот за мувла	253
Препорака за вентилација	254
Евалуација на вентилацијата	254
Евалуација на собната клима	254
Осветлување на екранот	255
Ресетирање (RESET)	255
Индикатор за предупредување за нивото на батеријата	255
Отстранување проблеми	255
Упатства за чистење	256
Складирање	256
Отстранување	257
Отстранување на електричниот апарат	257
Отстранување на батериите	258
Поедноставена ЕУ декларација за сообразност	259
Гаранција на digi-tech gmbh	260
Гарантни услови	260
Гарантен рок и законски барања поради недостатоци	260
Опфат на гаранцијата	260
Постапка во случај на гаранција	261
Услуга за нарачки	262
Сервис	262
Добавувач	262

Безжична метеоролошка станица со препорака за проветрување

Вовед

Честитки за купувањето на вашата нова безжична метеоролошка станица со препорака за проветрување (во понатамошниот текст „производ“ или „уред“). На овој начин се одлучивте за висококвалитетен производ. Упатството за користење е дел од овој производ. Тоа содржи важни упатства за безбедност, употреба и отстранување. Пред да го користите производот, запознајте се со сите упатства за работа и безбедност. Користете го производот само како што е опишано и за наведените области на примена. Предајте ги сите документи при проследување на производот на трети лица. Зачувајте го пакувањето и упатството за работа за информации во иднина.



Наменска употреба

Производот е наменет за снимање и прикажување на параметрите на животната средина внатре и на отворено, радио-помогнато прикажување на времето, датумот и за користење на опишаните дополнителни функции. Секоја друга употреба или промена на производот се смета за несоодветна. Ова е производ на информатичката технологија. Временската станица е погодна само за внатрешна употреба. Производителот не е одговорен за штета предизвикана од несоодветна употреба или погрешно работење. Производот не е наменет за комерцијална употреба.

Информации за трговски марки

Трговската марка и името на брендот LIVARNO е сопственост на сопственикот.

Опсег на испорака

Забелешка: Проверете го опсегот на испорака по купувањето. Осигурајте се дека сите делови се достапни и не се неисправни. Не користете го производот ако испораката е нецелосна и/или се

оштетени некои делови. Контактирајте го сервисниот оддел (види „Обработка во гарантен случај“).

- 1 x безжична метеоролошка станица
- 1 x надворешен сензор
- 4 x батерии 1,5 V AAA LR03
- 1 x кратко упатство

Технички податоци

Временска станица

- Опсег на мерење/температура: $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C} - +50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Приказ на температура/толеранција: $\pm 1,5\text{ }^{\circ}\text{C}$, во опсегот на јадрото $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Опсег на мерење/влажност: 20 % – 95 %
- Приказ на влажност/толеранција: $\pm 8\text{ }%$, во опсегот на јадрото $\pm 5\text{ }%$
- Радио часовник: DCF77, 77,5 kHz
- Фреквентен опсег: 433 MHz (прием)
- Димензии: 150 x 95 x 23 mm
- Тежина: 160 g (без батерии)
- Батерија: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Надворешен сензор

- Опсег на мерење/температура: $-40\text{ }^{\circ}\text{C} - +60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Приказ на температура/толеранција: $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$, во опсегот на јадрото $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Опсег на мерење/влажност: 20 % – 95 %
- Приказ на влажност/толеранција: $\pm 8\text{ }%$, во опсегот на јадрото $\pm 5\text{ }%$
- Класа на заштита: IPX4 
- Фреквентен опсег: 433,9 MHz
- Максимална моќност на пренос: 0,017 W
- Опсег на радио пренос: макс. 100 m (на отворено)
- Димензии: 42 x 102 x 26 mm
- Тежина: 42 g (без батерии)
- Батерија: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Батерија  - ознака за еднонасочна струја

Информации за батеријата 1,5 V AAA LR03

Производител:	Произведено од Lidl Stiftung & Co. KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm Е-пошта: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Место на производство:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V.R. China
Серија бр.:	За детали, видете ја ознаката на батеријата
Датум на создавање:	За детали, видете ја ознаката на батеријата
Тежина:	12 г
Капацитет:	За детали, видете ја ознаката на батеријата
Хемиски состав:	цинк манган диоксид

Опасни супстанции содржани во батеријата:	нема
Средство за гаснење пожар што треба да се користи:	било која класа на пожар (без ограничување)
Критични суровини:	манган, графит, никел

Објаснување на сигналните зборови



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Сигнален збор кој укажува на можна опасна ситуација која, ако не се избегне, може да резултира со смрт или сериозна повреда.

 ПРЕТПАЗЛИВОСТ!	Овој сигнален симбол/збор укажува на опасност со низок степен на ризик кој, ако не се избегне, може да резултира со мала или умерена повреда.
ВНИМАНИЕ:	Овој сигнален збор предупредува на можна материјална штета.
Забелешка:	Овој сигнален збор се користи за дополнителни информации.

Објаснување на симболите

	Ако батериите се користат неправилно, постои ризик од експлозија и истекување на течноста од батеријата.
	Вклучени се алкални батерии
	Батерии: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Ознака за еднонасочна струја
	Класа на заштита III - Заштита од електричен удар (опасни струи на телото) со заштитен низок напон (<60 V DC)
	Класа на заштита преку куќиштето (само надворешен сензор): IPX4 (заштита од прскање според стандардот IEC 60529)
	Прочитајте го упатството за употреба!
	Со ознаката CE, digi-tech gmbh изјавува сообразност со важечките директиви на ЕУ.

 LIVARNO	Трговската марка и името на брендот LIVARNO е сопственост на сопственикот.
	Чувајте ги батериите подалеку од дофат на деца.
	Не фрлајте батерии во оган и не изложувајте ги на оган.
	Батериите секогаш мора да се вметнат со правилен поларитет.
	Не ги деформирајте и не ги оштетувајте батериите.
	Не отворајте и не расклопувајте ги батериите.
	Не мешајте батерии од различни марки и видови.
	Не мешајте нови и користени батерии.
	Не полнете ги батериите.
	Заштитете ги батериите од влага и чувајте ги подалеку од течности.
	Не предизвикувајте краток спој на батериите.
	Секогаш вметнете ги батериите со правилен поларитет.

	Носете заштитни ракавици!
	Пакувањето е направено од 100 % рециклирана хартија.
	Фрлете ги амбалажата и производот/уредот на еколошки начин!
	Оштетување на животната средина поради неправилно отстранување на батериите/ акумулаторите!

Важни безбедносни напомени

Безбедносни напомени за корисниците



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Ризик од смрт и несреќи за многу мали деца и деца воопшто!

Децата често ги потценуваат опасностите. Секогаш држете ги **децата** понастрана од производот.

- Овој производ може да го користат **деца** над 8 години и лица со намалени физички, сензорски или ментални способности или со недостиг на искуство и знаење само ако тие се под надзор или се упатени во безбедно користење на производот и ги разбираат опасностите што произлегуваат од тоа. **Децата** не смеат да си играат со производот. Чистењето и одржувањето не смеат да го вршат **деца** без надзор.
- Материјалот за пакување не е играчка. **Децата** при игра може да се фатат во него и да се задушат.
- Не користете го производот ако е оштетен.
- Не изложувајте го производот на влага.
- Користете го производот само за внатрешна употреба.
- Овој производ не содржи делови што може да ги сервисира потрошувачот.

Безбедносни упатства за екранот



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда!



Не вршете притисок на екранот и држете ги острите предмети подалеку од екранот. Ако екранот е скршен, носете ракавици кога ги собирате поединечните делови.

- Во случај на контакт на кожата со течноста од екранот, избришете ја со чиста крпа и исплакнете ја кожата со многу вода. Ако е потребно, контактирајте со лекар.
- Во случај на контакт на очите со течноста на екранот, исплакнете го окото со многу вода. Веднаш контактирајте со лекар.
- Ако се проголта течност од екранот, исплакнете ја усната шуплина со вода, а потоа пијте многу вода. Веднаш контактирајте со лекар.

Упатства за безбедност на батериите



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасно по живот!

- Чувајте ги батериите подалеку од дофат на деца. Во случај на голтање, веднаш побарајте медицинска помош!
- Голтањето може да резултира со изгореници, перфорација на мекото ткиво и смрт. Тешки изгореници може да се појават во рок од 2 часа по голтањето.
- Не користете батерии што се полнат!
- Никогаш не полнете батерии што не се полнат.
- Нееднакви типови на батерии или нови и користени батерии не смеат да се користат заедно!
- Не ги спојувајте кратко и/или не ги отворајте батериите. Може да дојде до прегревање, опасност од пожар или експлозија.
- Никогаш не фрлајте ги батериите во оган или вода.
- Не изложувајте ги батериите на механичко оптоварување.

Ризик од истекување на батерии



ВНИМАНИЕ! Ризик од повреда!



Истечените или оштетени батерии може да предизвикаат повреда ако дојдат во контакт со кожата.

Затоа, во овој случај носете соодветни заштитни ракавици.

- Избегнувајте екстремни услови и температури што можат да влијаат на батериите, како што се грејни тела/директна сончева светлина.
- Ако батериите протекле, избегнувајте контакт на кожата, очите и слузокожата со хемикалиите! Исплакнете ги погодените области веднаш со чиста вода и посетете лекар!
- Во случај на истекување на батериите, извадете ги веднаш од производот за да избегнете оштетување.
- Извадете ги батериите ако производот нема да се користи подолго време.

ВНИМАНИЕ: Ризик од оштетување на производот!

- Користете го само наведениот тип на батерија!
- Секогаш менувајте ги батериите во парови.
- Ставете ги батериите според ознаките за поларитет (+) и (-) на батеријата и производот.
- Пред вметнување исчистете ги контактите на батеријата и одделот за батерии со сува крпа без влакна или стапчиња за уши!
- Веднаш извадете ги истрошените батерии од производот.



РИЗИК!

Оштетување на производот!

Не користете го производот ако има видливи оштетувања или дефекти.

- Не отворајте го куќиштето и не правете никакви промени на производот. Поправката препуштете ја на стручни лица. За тоа, обратете се на наведената адреса на сервисот. Во случај на самостојно извршени поправки или погрешно ракување, одговорноста и побарувањата за гаранција се исклучени.

Безбедно ставете го производот

Забелешка: Надворешниот сензор мора да биде во максимален радиус од 100 м без пречки за временската станица.

Забелешка: Не поставувајте ја временската станица и надворешниот сензор повисоко од 2 м.

Забелешка: Временската станица не е замислена за употреба во простории со висока влажност (пр. бања).

Осигурајте се дека:

- секогаш е загарантирана доволна вентилација (не го ставајте производот на полици или каде завесите или мебелот 20 ги покриваат отворите за вентилација и оставете растојание од најмалку 10 см на сите страни);
- производот не е поставен на дебел тепих или кревет за време на работата;
- врз производот не дејствуваат директни извори на топлина (пр. греење);
- нема директна сончева светлина;
- избегнувајте контакт со прскање и капење на вода (не ставајте предмети полни со течности, на пр. вазни, на или до производот);
- производот не е во непосредна близина на магнетни полиња (пр. звучници);
- не влегуваат страни тела;
- Свеќите и другите отворени пламени мора да се чуваат подалеку од производот во секое време за да се спречи ширење на огнот.

Поставување

- Поставете ја временската станица со раклопено постолје 28 и/или надворешниот сензор на цврста, рамна површина. Надворешниот сензор не смее да падне за да се обезбеди IPX4 заштита.
- Заштитете ги чувствителните површини пред поставувањето, во

спротивно може да се појават гребнатини.

Закачување

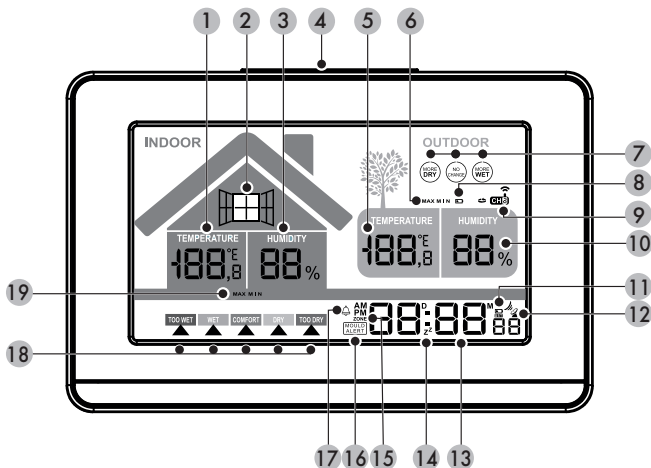
Пред да го закачите на ѕидот, проверете дали на местото на дупчење нема гасовод, водовод или електрична инсталација.

Користете соодветни завртки и навртки (не се вклучени во опсегот на испорака). Внимавајте на состојбата на ѕидот.

Производителот не презема одговорност за штета предизвикана од неправилно прицврстување.

Поставете го надворешниот сензор така што да биде заштитен од директни временски влијанија, на пр. под покрив или настрешница. Надворешниот сензор има класа на заштита IPX4 и затоа е заштитен од прскање со вода.

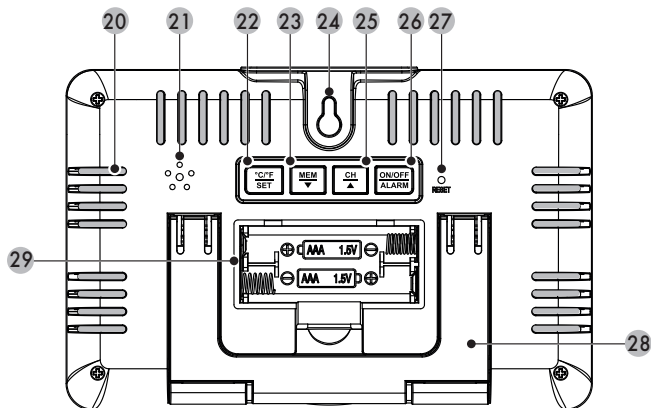
Предна страна и приказ на временската станица



1	Собна температура	2	Индикатор за препорака за вентилација
----------	-------------------	----------	---------------------------------------

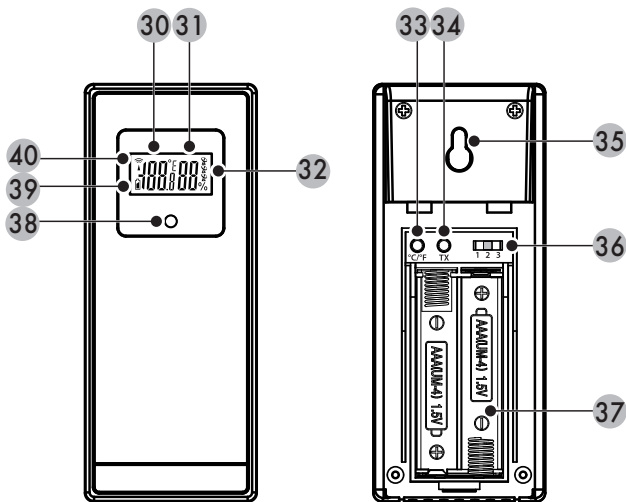
3	Собна влажност	4	SNOOZE/LIGHT копче
5	Надворешна температура	6	MAX/MIN индикатор, надвор
7	Евалуација на вентилацијата	8	Надворешен сензор за предупредување за нивото на батеријата
9	Канал надворешен сензор 1-3/Симбол за ротација/RF сигнал	10	Надворешна влажност
11	Индикатор за предупредување за нивото на батеријата на временската станица/DST индикатор	12	DCF77 радиосимбол
13	Приказ на време/ датум	14	Z ^Z симбол за мирување
15	Индикатор за зона (ZONE)	16.	MOULD ALERT индикатор
17	Симбол за аларм	18	Евалуација на собната клима
19	MAX/MIN индикатор, внатре		

Задна страна на временската станица



20	Вентилациски отвори	21	Звучник/радио-аларм
22	°C/°F/SET копче	23	MEM/надолу копче
24	Вдлабнатина за закачување на сид	25	Копче CH/нагоре
26	Копче ON/OFF/ALARM	27	Копче за ресетирање (RESET)
28	Расклопливо постолје	29	Преграда/капак за батерии

Надворешен сензор

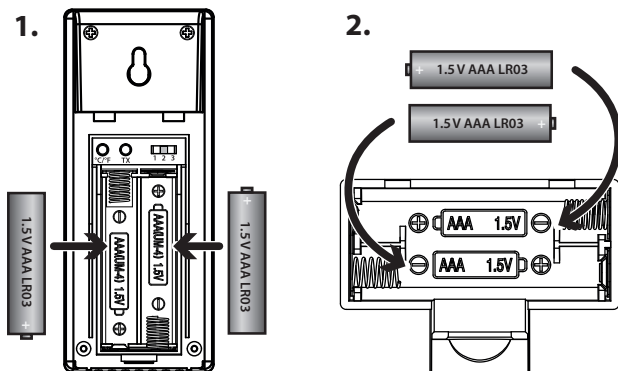


30	Индикатор за надворешна температура	31	Индикатор за надворешна влажност
32	Индикатор за канал 1-3	33	°C/°F копче
34	TX копче	35	Вдлабнатина за закачување на сид
36	Лизгачки прекинувач за избор на канал	37	Преграда/капак за батерии
38	Контролна LED сијаличка	39	Надворешен сензор за предупредување за нивото на батеријата
40	Индикатор за пренос на податоци		

Пуштање во употреба

Забелешка: Отстранете го целиот материјал за пакување од производот. Отстранете ги сите заштитни фолии пред првата употреба. Проверете дали се оштетени производот или поединечните делови. Ако е така, не користете го производот. Обратете се на сервисната служба.

Забелешка: Прво ставете ги батериите во надворешниот сензор, а потоа во временската станица.



Надворешен сензор

- Отворете ја преградата за батерии со **37** лизгање на капакот на преградата за батерии во насока на стрелката.
 - Ако е потребно, прво отстранете ги старите батерии без оштетување.
 - Вметнете две батерии од 1,5 V AAA R03/LR03 **со правилен поларитет +/-** во преградата за батерии **37**.
 - Контролната LED сијаличка **38** на предната страна на надворешниот сензор накратко свети и го сигнализира радиопреносот.
- Се прикажува надворешната температура **30 31** и влажност.

- Затворете ја преградата **37** за батерии на надворешниот сензор со лизгање на капакот на преградата за батерии во насока на стрелката.

Временска станица

- Отворете ја преградата за батерии **28**.
- Ако е потребно, прво отстранете ги старите батерии без оштетување.
- Вметнете две батерии од 1,5 V AAA R03/LR03 **со правилен поларитет +/-** во преградата за батерии **28**.
- Се слуша звучен сигнал, екранот светнува и накратко се прикажува во целост. После тоа, се појавуваат собна температура **1** и собна влажност **3**.
- Повторно затворете ја преградата за батерии **28** со капакот на преградата за батерии.

Временската станица прво го бара радиосигналот на надворешниот сензор 3 минути. Брановите на симболот за RF сигнал **9** трепкаат. По успешниот прием, каналот **9** и надворешната температура **5** и влажност ќе **10** бидат прикажани.

Ако сигналот на надворешниот сензор не е примен, временската станица го запира пребарувањето по 3 минути, симболот на RF сигналот **9** се гаси.

Потоа временската станица продолжува со пребарување на времето од радио-часовникот DCF77. DCF77 радиосимболот **12** трепка. Овој процес може да потрае до 7 минути.

Додека се пребарува DCF77 радиосигналот, работат само копчето SNOOZE/LIGHT **4** и копчето MEM/надолу **23**.

Ако приемот на DCF77 радиосигналот остане неуспешен по 7 минути, DCF77 радиосимболот се гаси **12**.

Рачно поставете го времето (видете ја основната поставка).

Производот ќе започне нов обид за примање на DCF77 радиосигналот во 01:00, 02:00, 03:00, 04:00 и 05:00 часот.

Времето и датумот автоматски ќе се коригираат по успешното примање на DCF77 радиосигналот.

По успешното примање на DCF77 радиосигналот, DCF77 радиосимболот **12** се појавува трајно и точното време автоматски **13** се поставува. За време на летното сметање на времето, на екранот ќе се појави **DST 11**.

Забелешка: Не преместувајте го производот за време на радиоприемот.

Забелешка: Ако ги извадите батериите или батериите се празни, сите поставки ќе се избришат.

DCF77 радиосигнал

Отстранување на радиопречки

DCF77 радиосигналот се пренесува од близина на Франкфурт на Мајна. Може да се прими до околу 2000 км во радиусот околу Франкфурт на Мајна. Сепак, постојат некои извори на пречки кои можат значително да го попречат приемот.

- Производот содржи чувствителни електронски компоненти. Функцијата може да биде нарушена од уредите за радиопренос во непосредна близина. Отстранете ги таквите уреди од околината на производот ако екранот покажува дефекти.
- Електростатските празнења може да доведат до дефекти. Во случај на такви дефекти, накратко извадете ја батеријата и повторно ставете ја.
- Пречките, како што се бетонските сидови, исто така може да предизвикаат сериозно нарушување на приемот. Во овој случај, променете ја локацијата. Внимавајте на максималниот домет на надворешниот сензор (видете технички податоци). Овој домет е дометот на слободно поле. Секоја пречка го намалува дометот.
- Студенилото (надворешни температури под 0 °C) може негативно да влијае на перформансите на батеријата на надворешниот сензор, а со тоа и на радиопреносот. Исцрпените батерии на надворешниот сензор доведуваат до пречки во приемот.

Заменете ги батериите со нови.

- Ако производот не работи правилно, извадете ги батериите накратко и потоа повторно ставете ги.

Рестартирајте го приемот на радиосигнали

Може да го рестартирате рачно радиоприемот на DCF77.

- Притиснете го и задржете го копчето Мем/надолу **23** најмалку две секунди за рестартирање на пребарувањето на сигналот.
DCF77 радиосимболот **12** трепка. Овој процес може да потрае до 7 минути.

Трајно исклучете го приемот на радиосигнали

Може трајно да го исклучите рачно радиоприемот на DCF77.

- Притиснете го и задржете го копчето Мем/надолу **23** најмалку две секунди за рестартирање на пребарувањето на сигналот.
- Кога DCF77 радиосимболот **12** трепка, повторно притиснете го и задржете го копчето MEM/надолу **23** најмалку две секунди за трајно исклучување на радиоприемот на DCF77.
DCF77 радиосимболот **12** се гаси.

Активирање прием на радиосигнали

Може да го активирате рачно радиоприемот на DCF77.

- Ако радиоприемот на DCF77 е трајно исклучен и DCF77 радиосимболот **12** не е видлив.
- Притиснете го и задржете го копчето MEM/надолу **23** најмалку две секунди за повторно да го активирате пребарувањето на сигналот.
DCF77 радиосимболот **12** трепка. Овој процес може да потрае до 7 минути.

RF радиосигнал добиен рачно од надворешен сензор

Може да го рестартирате рачно RF радиоприемот.

- Притиснете го и задржете го копчето CH/нагоре **25** за рестартирање на RF радиосигналот. Радио брановите на

симболот за RF сигнал **9** трепкаат. Каналите што веќе не се користат се бришат и се прикажуваат каналот **9**, надворешната температура **5** и надворешната влажност **10**.

Исто така, може да активирате рачен пренос на податоци од надворешниот сензор.

- За да го направите ова, притиснете го копчето TX **34**, контролната LED сијаличка **38** свети и податоците се испраќаат.

Подесување на каналите на надворешните сензори

Надворешен сензор

- Отворете ја преградата за батерии со **37** лизгање на капакот на преградата за батерии во насока на стрелката.
- Лизгајте го лизгачкиот прекинувач за избор на канали **36** за да поставите еден од каналите 1, 2, 3.
- Затворете ја преградата **37** за батерии на надворешниот сензор со лизгање на капакот на преградата за батерии во насока на стрелката.

Производ

- Кратко притиснете го копчето CH/нагоре **25** за да се префрлите помеѓу каналите 1, 2, 3 или ротација на каналите .

Каналот се прикажува на екранот **9**. Канал надворешен сензор 1-3/ротација

Додавање надворешни сензори

Забелешка: Може да поврзете до три надворешни сензори со производот. Дополнителни надворешни сензори се достапни преку услугата за нарачки.

- Ставете нови батерии во преградата за батерии на сензорот **37** како што е опишано во „Пуштање во употреба“.
- Изберете канал со лизгачкиот прекинувач за избор на канал **36**, како што е опишано во поставката за каналот на надворешниот сензор.

- Притиснете го и задржете го копчето CH/нагоре **25** додека радио брановите на симболот за RF сигнал **9** не почнат да трепкаат.
- Кратко притиснете го копчето CH/нагоре **25** за да се префрлите помеѓу каналите 1, 2, 3 или ротација на каналите



Основни поставки

Стандардни поставки

Време на аларм за будење (AL):	OFF/6:00 часот
Аларм за мувла (MOULD ALERT):	OFF/65 %
Единица за температура:	°C
Временска зона:	00
Формат на час:	24 часа

Брзо поставување

Кога поставувате нумерички вредности, може да постигнете побрза промена на вредностите со притискање и држење на копчето MEM/надолу **23** и копчето CH/нагоре **25**.

Може да ги направите следниве подесувања:

Часови и минути, временска зона и формат на време од 12/24 часа.

- Притиснете го и задржете го копчето °C/°F/SET **22** на стандардниот екран околу 3 секунди за да влезете во режимот за поставување.
- Часовите трепкаат и може да се постават со копчето MEM/надолу **23** или со копчето CH/нагоре **25**.
- Потврдете го внесот со копчето °C/°F/SET **22**.
- На ист начин, поставете ги минутите, временската зона и форматот на време од 12/24 часа.
- Потврдете го внесувањето со копчето °C/°F/SET **22** за да се вратите на стандардниот екран.

Забелешка: Ако не притиснете копче 20 секунди, временската станица ќе се врати на стандардниот екран и ќе се преземат вредностите.

Забелешка: Откако ќе го отпакувате производот, може да потрае некое време додека сензорите се прилагодат на новата средина.

Прилагодување на временската зона

Ако сте во земја каде што моменталното време се разликува и покрај DCF77 радиосигналот, користете го прилагодувањето на временската зона за да го користите вашиот производ во друга временска зона од стандардната поставка (UTC + 1 = Централноевропско време). Поставете ја разликата во часови (на пр. -01) на саканата временска зона.

- Притиснете го и задржете го копчето °C/°F/SET 22 на стандардниот екран околу 3 секунди за да влезете во режимот за поставување.
- Притиснете го копчето °C/°F/SET два пати 22. Временската зона (00) трепка и може да се постави со копчето MEM/надолу 23 или со копчето CH/нагоре 25.
- Потврдете го внесувањето со копчето °C/°F/SET 22 и повторно притиснете го копчето °C/°F/SET 22 за да се вратите на стандардниот екран.

Формат на време од 12/24 часа

- Притиснете го и задржете го копчето °C/°F/SET 22 на стандардниот екран околу 3 секунди за да влезете во режимот за поставување.
- Притиснете го копчето °C/°F/SET три пати 22. Трепка во 12-/24-часовен временски формат (24 часа) и може да се постави со копчето MEM/надолу 23 или со копчето CH/нагоре 25.
- Потврдете го внесувањето со копчето °C/°F/SET 22 за да се вратите на стандардниот екран.

Се прикажува 24-часовниот формат (0:00 – 23:59).

Се прикажува 12-часовниот формат (12:00 – 11:59).

Во 12-часовниот формат, времето од 12:00 часот на полноќ до 11:59 часот наутро се прикажува на екранот со AM. А за времето од 12:00 напладне до 11:59 навечер се прикажува PM.

Подесување на единицата за температура

Вашиот производ и сензорот може да ја прикажат температурата во °C (степени Целзиусови) и во °F (степени Фаренхајт).

На производот

- Кратко притиснете го копчето °C/°F **22** за да се префрлите помеѓу °C и °F.

На сензорот

- Кратко притиснете го копчето °C/°F **33** за да се префрлите помеѓу °C и °F.

Максимални и минимални вредности

Максималните и минималните вредности на температурата и влажноста се меморираат од моментот на вметнување на батериите.

- Притиснете го копчето MEM/надолу **23** на стандардниот екран за да ги проверите максималните вредности за температурата и влажноста. На екранот се прикажува симболот **MAX** **6** / **19**.
- Повторно притиснете го кратко копчето MEM/надолу **23** за да се прикажат минималните вредности со симболот **MIN** **6** / **19**.
- Притиснете го и задржете го копчето MEM/надолу **23** неколку секунди за да ги избишете максималните/минималните вредности.
Зачуваните вредности ќе бидат избришани и снимањето ќе започне повторно.

Аларм

Вашиот производ има аларм за будење (AL) и аларм за мувла (MOULD ALERT).

Активирање/поставување на алармот за будење

- Кратко притиснете го копчето ON/OFF/ALARM **26** на стандардниот екран за да го активирате алармот за будење. Ако алармот е деактивиран, се појавува OFF. Ако алармот е активиран, ќе се појави времето.
- Поставете со копчето MEM/надолу **23** или со копчето CH/нагоре **25** и потврдете го внесувањето со копчето ON/OFF/ALARM **26**. Времето на алармот (6:00) трепка.
- Притиснете го и задржете го копчето ON/OFF/ALARM **26** околу 3 секунди за да влезете во режимот за поставување.
- Користете го копчето MEM/надолу **23** или копчето CH/нагоре **25** за да го поставите времето за будење. Символот на алармот за будење **17** се појавува на екранот. Алармот за будење ќе засвони во поставеното време.
- Потврдете го внесот со копчето ON/OFF/ALARM **26**.

Активирање/поставување на алармот за мувла

- Кратко притиснете го копчето ON/OFF/ALARM двапати **26** на стандардниот екран за да го активирате алармот за мувла. Ако алармот за мувла е деактивиран, се појавува OFF. Ако алармот е активиран, ќе се појави вредноста.
- Поставете со копчето MEM/надолу **23** или со копчето CH/нагоре **25** и потврдете го внесувањето со копчето ON/OFF/ALARM **26**. Граничната вредност на влажноста (65 %) трепка.
- Притиснете го и задржете го копчето ON/OFF/ALARM **26** околу 3 секунди за да влезете во режимот за поставување.
- Користете го копчето MEM/надолу **23** или копчето CH/нагоре **25** за да ја поставите граничната вредност на влажноста. Алармот за мувла се огласува кога граничната вредност за влажноста е достигната и надмината. На екранот се појавува индикаторот MOULD ALERT **16**.
- Потврдете го внесувањето со копчето ON/Off/ALARM **26** за да се вратите на стандардниот екран.

Функција за одложување „Snooze“

- Ако се огласи алармот за будење, притиснете го копчето SNOOZE/LIGHT **4** за да ја активирате функција за

одложување. Алармот за будење привремено запира, Z² Snooze симболот 14 трепка на екранот и алармот повторно се огласува по 5 минути.

Исклучување/деактивирање на алармот за будење

- Ако се огласи алармот за будење, притиснете кое било копче освен копчето SNOOZE/LIGHT 4 за да го исклучите звукот на алармот за будење.
Алармот за будење ќе засвони повторно по 24 часа.
Ако не го сопрете алармот за будење, тој ја зголемува својата фреквенција на секои 20 секунди и автоматски престанува по 2 минути.
- За да го деактивирате, кратко притиснете го копчето ON/Off/ALARM 26 на стандардниот екран.
- Поставете со копчето MEM/надолу 23 или со копчето CH/нагоре 25 OFF и потврдете го внесувањето со копчето ON/OFF/ALARM 26.
- Повторно притиснете го копчето ON/Off/ALARM 26 за да се вратите на стандардниот екран.

Исклучување/деактивирање на алармот за мувла

- Ако се вклучи алармот за мувла, притиснете кое било копче за да го исклучите звукот на алармот за мувла.
- Алармот за мувла запира, индикаторот MOULD ALERT 16 продолжува да трепка.
- Проветрете или загрејте за да ја намалите влажноста.
Ако вредноста падне под поставената граница на влажност, индикаторот MOULD ALERT 16 повторно ќе изгледа константен.
- За да го деактивирате, кратко притиснете го копчето ON/Off/ALARM 26 двапати на стандардниот екран.
- Користете го копчето MEM/надолу 23 или копчето CH/нагоре 25 за да поставите OFF и потврдете го внесувањето со копчето ON/OFF/ALARM 26 и да излезете од режимот за поставување.

Препорака за вентилација

Вашиот производ ја пресметува очекуваната промена на внатрешната клима од снимените мерни податоци во внатрешноста и надворешната област и прикажува препорака за вентилација **2**.

		
Потребна е вентилација Отворете ги прозорците	Одржувајте ја позицијата на прозореците	Затворете ги прозорците

Евалуација на вентилацијата

Вашиот производ ги оценува климатските разлики врз основа на вредностите на температурата и влажноста во внатрешноста и надворешноста и покажува како влажноста во внатрешноста ќе се промени со вентилација преку евалуацијата на вентилацијата **7**.

	станува повлажно	Влажноста се зголемува за 5 % или повеќе
	не се менува	Влажноста останува приближно иста и се менува само во рамките на +/-4 %
	станува посуво	Влажноста се намалува за 5 % или повеќе

Евалуација на собната клима

Евалуацијата на собната клима **18** се заснова на влажноста во внатрешноста. Статусот „COMFORT“ се прикажува само ако влажноста во просторијата **3** и собната температура се **1** во рамките на удобното подрачје (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
премногу влажно	влажно	удобно	суво	премногу суво
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20 - 30 %

Осветлување на екранот

- За да го вклучите осветлувањето на екранот за кратко време, кратко притиснете го копчето SNOOZE/LIGHT **4**.

Ресетирање (RESET)

- Притиснете го копчето RESET со тенок предмет **27** за ресетирање на временската станица и рестартирање на радио приемот. Ќе се чуе звучен сигнал. Сите поставени вредности ќе бидат изгубени.

Индикатор за предупредување за нивото на батеријата

Ако батериите станат премногу слаби за да продолжат да работат временската станица, надворешниот сензор или преносот на податоци, ќе се појави индикаторот за предупредување за нивото на батеријата **8 11 39**.

- Заменете ги батериите во сите производи што е можно поскоро.
- Рестартирајте го производот.

Отстранување проблеми

Грешки	Отстранување
Нема/слаб приказ	Заменете ги батериите.
Неточни вредности	Заменете ги батериите. Притиснете го и задржете го копчето за ресетирање 27 .

Нечитлив екран	Заменете ги батериите. Притиснете го и задржете го копчето за ресетирање 27.
Надворешниот сензор не се прикажува.	Заменете ги батериите. Поставете го надворешниот сензор поблиску до временската станица.
Времето од радио-часовникот DCF77 не се прикажува	Заменете ги батериите. Поставете ја временската станица на друго место, на пр.: поблиску до прозорецот. Рачно поставете го времето. (Основна поставка)

Упатства за чистење

ВНИМАНИЕ: Ризик од оштетување на производот!

Неправилно чистење може да го оштети производот. Не го потопувајте производот во вода или други течности. Не користете агресивни средства за чистење, четки со метални или најлонски влакна како и остри или метални предмети за чистење, како што се ножеви, тврди шпатули и слично. Тие може да ја оштетат површината.

Исчистете го производот со мека, сува крпа без влакна, како што е крпата што се користи за чистење на стаклата од очила.

Складирање

ВНИМАНИЕ: Ризик од оштетување на производот!

Ако производот нема да се користи подолго време, извадете ги сите батерии и чувајте го производот, исчистен и заштитен од сончева светлина, на суво, ладно место, по можност во оригиналното пакување.

Отстранување

Производот и материјалите за пакување можат да се рециклираат. Фрлете ги одделно за подобро справување со отпадот. Може да дознаете како да го фрлите искористениот производ од општинската или градската администрација.



Внимавајте на означувањето на материјалите за пакување за време на селектирањето на отпадот, тие се означени со кратенки (а) и броеви (б) со следново значење:

1-7: пластика

20-22: хартија и картон

80-98: композити.



Отстранување на електричниот апарат

Симболот со пречкртаната корпа за отпадоци значи дека електричната и електронската опрема не смеат да се фрлаат заедно со отпадот од домаќинството. Потрошувачите се законски обврзани да ја собираат електричната и електронската опрема одделно од несортираниот комунален отпад на крајот од нејзиниот животен век. На овој начин се обезбедува еколошко и штедливо рециклирање. Батериите и акумулаторите што не се цврсто обложени од електричниот или електронскиот уред и можат да се извадат без оштетување, мора да се одвојат од уредот пред негово предавање на собирачки пункт и да се предадат на предвиденото место за отстранување. Истото важи и за светилките што може да се отстранат од уредот без оштетување. Сопствениците на електрични и електронски уреди од приватни домаќинства можат да ги предадат истите на собирачките пунктови на јавните комунални служби за отпад или на собирачките пунктови воспоставени од страна на производителите, односно дистрибутерите. Предавањето на стара опрема е бесплатно. Оваа обврска за бесплатно враќање важи како за купувањата во продавницата, така и за испораките до домашна адреса. Местото на извршување на обврската за враќање е исто со местото на извршување на



испораката. Транспортните трошоци не смеат да се наплаќаат за вратената опрема. Воопшто, дистрибутерите имаат обврска да обезбедат бесплатно преземање на старите уреди преку соодветни можности за враќање на разумно растојание. Потрошувачите имаат можност бесплатно да го вратат стариот уред на дистрибутерот кој е должен да го земе назад ако купат еквивалентен нов уред со суштински иста функција. Оваа опција постои и за испораки до приватно домаќинство. Во трговијата на далечина, можноста за бесплатно преземање при набавка на нов уред е ограничена на разменувачи на топлина, уреди со екрани и големи уреди кои имаат најмалку една надворешна страна со должина поголема од 50 см. Дистрибутерот е должен при склучување на договорот за купопродажба да го праша потрошувачот во врска со намерата за соодветно враќање. Освен ова, потрошувачите можат бесплатно да предадат до три стари уреди од еден тип на уред на собирно место на дистрибутер, без тоа да биде поврзано со купување на нов уред. Сепак, должината на рабовите на соодветните уреди не смее да надминува 25 см. Извадете ја батеријата без оштетување пред да ја фрлите и фрлете ја одделно (види Отстранување на батериите).

Отстранување на батериите

Овој симбол значи дека батериите и акумулаторите не смеат да се фрлаат со нормален отпад од домаќинството. Вие сте законски обврзани да ги предадете бесплатно на крајот од нивниот работен век на јавен собирен пункт или на собирните пунктови поставени од дистрибутерите за рециклирање, во согласност со Уредбата за батерии 2023/1542/EU и нејзините измени и дополнувања.



Батериите и акумулаторите што не се цврсто обложени од уредот и можат да се извадат без оштетување, мора да се одвојат и да се отстранат кога се испразнети. Повторната употреба и рециклирањето стари уреди и батерии е важен придонес за заштита на нашата животна средина. Ако се отстранат неправилно, токсичните состојки може да влезат

во животната средина, предизвикувајќи негативни ефекти врз здравјето на луѓето, животните и растенијата.

Подолу се дадени некои најдобри практики и препораки за да го продолжите животниот век на вашите батерии и акумулатори и да овозможите нивна повторна употреба:

- Наполнете ги батериите правилно и целосно за да го зголемите нивниот животен век. Доколку е потребно, целосно испразнете ги со соодветен полнач пред повторна полнење.

- Размислете за можноста за користење на батерии што се полнат. Тие можат повеќепати да се употребат и да се полнат, со што се намалува количината на батериски отпад.

- Секогаш користете го вистинскиот тип на батерии за вашите уреди. Неправилната употреба може да го скрати животниот век на батериите и да има потенцијално штетни ефекти.

Секогаш почитувајте ги упатствата за безбедност кога ракувате со користени батерии. Постои висок ризик од пожар со користени батерии кои содржат литиум (Li = литиум). Затоа, посебно внимание мора да се посвети на правилното отстранување на старите батерии и акумулатори кои содржат литиум. Неправилното отстранување, исто така, може да доведе до внатрешни и надворешни кратки споеви поради термички ефекти (топлина) или механички оштетувања. Краток спој може да доведе до пожар или експлозија и да има сериозни последици за луѓето и животната средина. За да се избегне краток спој, залепете ги поларитетите, односно контактите на батеријата пред отстранување.

Поедноставена ЕУ декларација за сообразност

Digi-tech gmbh со ова изјавува дека безжична

метеоролошка станица со препорака за проветрување

4-LD7316 е во согласност со Директивата 2011/65/EU за

рестрикција на употребата на определени опасни супстанции во ЕЕО, (ЕУ) 2015/863, Директивата за радио опрема 2014/53/EU,



член 10 (8) и Уредбата за батерии 2023/1542/EU.

Вашето упатство за користење и декларацијата за сообразност може да се преземат тука: www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Потоа кликнете на лупата и внесете го бројот на артикл 508701_2507.

Гаранција на digi-tech gmbh

Добивате **3-годишна** гаранција за овој уред од датумот на купување. Во случај на недостатоци на овој производ, имате законски права против продавачот на производот. Овие законски права не се ограничени со нашата гаранција опишана подолу.

Гарантни услови

Гарантниот период започнува на датумот на купување. Чувајте ја сметката на безбедно место. Овој документ е потребен како доказ за купување. Доколку во рок од 3 години од датумот на купување на овој производ се појави материјална или фабричка грешка, производот ќе биде – по наш избор – бесплатно поправен или заменет. Оваа гаранциска услуга подразбира дека во рок од три години треба да се приложат дефектниот уред и доказот за купување (фискална сметка), со краток писмен опис на дефектот и времето кога се појавил. Ако дефектот е покриен со нашата гаранција, ќе го добиете поправениот или новиот производ назад. Со поправката или замената на производот не започнува нов гарантен период.

Гарантен рок и законски барања поради недостатоци

Гарантниот рок не се продолжува со гаранцијата. Ова исто така важи и за заменети и поправени делови. Евентуални оштетувања и дефекти веќе присутни при купувањето мора да се пријават веднаш по распакувањето. Поправките што се изведуват по истекот на гарантниот период подлежат на надоместок.

Опфат на гаранцијата

Уредот е произведен со строго почитување на правилата за квалитет и темелно проверен пред испорака. Гаранцијата се

однесува на дефекти во материјалот или производството. Оваа гаранција не се однесува на деловите на производот што се предмет на нормално абеење и затоа може да се сметаат за потрошни делови или за оштетување на кршливи делови, на пр. прекинувачи, акумулатори или делови направени од стакло. Оваа гаранција е неважечка ако производот бил оштетен, неправилно користен или одржуван. За правилна употреба на производот, сите упатства наведени во упатството за користење мора строго да се почитуваат. Предвидените употреби и дејства за кои се одвраќа или се предупредува во упатството за работа мора строго да се избегнуваат. Производот е наменет само за приватна употреба, но не и за комерцијална употреба. При злоупотреба и несоодветно ракување, употреба на сила и интервенции кои не се спроведени од страна на нашата овластена сервисна служба, гаранцијата престанува да важи.

Постапка во случај на гаранција

Со цел да се обезбеди брза обработка на вашето барање, следете ги следниве упатства:

- За сите прашања, имајте ги на располагање сметката и бројот на артиклот (508701_2507) како доказ за купување.
- Бројот на артикл може да го најдете на плочката за типот, гравурата, на насловната страница од прирачникот (долу лево) или како налепница на задната или долната страна.
- Ако се појават функционални грешки или други дефекти, **прво контактирајте со следниот сервисен оддел преку телефон или е-пошта.**



На www.lidl-service.com можете да го преземете овој прирачник и многу други прирачници, видеа за производот и софтвер.



Овој QR-код ве води директно на страницата за услуги на Lidl (www.lidl-service.com) и ви овозможува да го отворите упатството за користење со внесување на бројот на артиклот (508701_25071).

Услуга за нарачки

Дополнителни надворешни сензори можете да нарачате по е-пошта: support@inter-quartz.de
онлајн: www.inter-quartz.de или
факс: +49(0)6198- 5770-99 .
Цената за надворешен сензор е 5 € плус ДДВ и испорака.

Сервис

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ГЕРМАНИЈА
Е-пошта: support@inter-quartz.de, Телефон: +49 (0)6198 571825



+49 (0)6198 571825



Добавувач

Имајте предвид дека следнава адреса не е сервисна адреса. Прво, контактирајте со сервисното место наведено погоре.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ГЕРМАНИЈА





Година на производство: 2025

IAN 508701_2507, Арт.бр.: 4-LD7316

AL Udhëzime për përdorimin dhe sigurinë

Përmbajtja

Përmbajtja	264
Hyrje	266
Përdorimi i parashikuar	266
Informacione mbi markat tregtare	266
Përmbajtja e pakos	266
Të dhëna teknike	267
Informacioni i baterisë 1,5 V AAA LR03	268
Shpjegimi i fjalëve sinjalizuese	268
Shpjegimi i simboleve	269
Udhëzime të rëndësishme sigurie	271
Udhëzime sigurie për përdoruesit	271
Udhëzime sigurie për ekranin	272
Udhëzime sigurie për bateritë	272
Vendoseni produktin në mënyrë të sigurt	273
Vendosja	274
Varja/Montimi në mur	274
Pjesa e përparme dhe ekranin i stacionit meteorologjik	275
Pjesa e pasme e stacionit meteorologjik	276
Sensor i jashtëm	277
Vënia në punë	278
Sinjali radio DCF77	280
Zgjidhja e problemeve me sinjalin radio	280
Rinisni marrjen e sinjalit radio	280
Fikni përgjithmonë marrjen e sinjalit radio	281
Aktivizo marrjen e sinjalit radio	281
Sinjali i radios RF i marrë manualisht nga sensori i jashtëm	281
Cilësimi i kanalit të sensorëve të jashtëm	281
Shto sensorë të jashtëm	282
Cilësimi bazë	282

Cilësimet paraprake	282
Cilësim i shpejtë	283
Rregullimi i zonës kohore	283
Formati kohor 12/24 orë	284
Njësia e temperaturës së caktuar	284
Vlerat maksimale dhe minimale	284
Alarm	285
Aktivizo/vendos alarmin	285
Aktivizo/vendos alarmin e mykut	285
Funksioni Snooze	286
Alarmi i zgjimit është çaktivizuar/çaktivizuar	286
Çaktivizimi/çaktivizimi i alarmit të mykut	286
Rekomandim për ventilim	287
Vlerësimi i ventilimit	287
Vlerësimi i klimës së dhomës	287
Ndriçimi i ekranit	288
Rinis (RESET)	288
Treguesi i nivelit të ulët të baterisë	288
Zgjidhja E problemeve	288
Udhëzimet e pastrimit	289
Ruajtja	289
Asgjësimi	289
Asgjësimi i pajisjes elektrike	290
Asgjësimi i baterive	291
Deklaratë e thjeshtuar e përputhshmërisë me BE-në	292
Garancia e digi-tech gmbh	292
Kushtet e garancisë	292
Periudha e garancisë dhe pretendimet ligjore për defektet	293
Fushëveprimi i garancisë	293
Përpunimi në rast të një kërkesë garancie	293
Shërbimi i porosisë	294
Shërbim	295
Furnizuesi	295

Aparat meteorologjik me valë, me këshilla për ventilim

Hyrje

Urime për blerjen e aparat meteorologjik me valë, me këshilla për ventilim (në vijim do të quhet vetëm „Produkti“ ose „Paisja“). Me këtë keni zgjedhur një produkt të cilësisë së lartë. Udhëzimet e përdorimit janë pjesë përbërëse e këtij produkti. Përmban udhëzime të rëndësishme për sigurinë, përdorimin dhe asgjësimin. Para përdorimit të produktit, njihuni me të gjitha udhëzimet e përdorimit dhe të sigurisë. Përdoreni produktin vetëm siç përshkruhet dhe për zonat e specifikuar të përdorimit.



Dorëzoni të gjitha dokumentet kur ia jepni produktin një pale të tretë. Ju lutemi mbani paketimin dhe udhëzimet e përdorimit për referencë në të ardhmen.

Përdorimi i parashikuar

Produkti është i përshtatshëm për regjistrimin dhe shfaqjen e parametrave mjedisore brenda dhe jashtë, shfaqjen me radio të orës, datës dhe për përdorimin e funksioneve shtesë të përshkruara. Çdo përdorim tjetër ose ndryshim i produktit që nuk përputhet me atë për të cilin është prodhuar konsiderohet i papërshtatshëm.

Ky është një produkt i teknologjisë së informacionit.

Stacioni meteorologjik është i përshtatshëm vetëm për përdorim brenda ambienteve.

Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmet që shkaktohen nga përdorimi jo i përshtatshëm ose përdorimi i gabuar. Produkti nuk është i parashikuar për përdorim tregtar.

Informacione mbi markat tregtare

Marka tregtare dhe emri i markës LIVARNO janë pronë e pronarit.

Përmbajtja e pakos

Shënim: Ju lutemi kontrolloni përmbajtjen e pakos pas blerjes. Sigurohuni që të gjitha pjesët të jenë të pranishme dhe jo të dëmtuara.

Nëse dërgesa është e paplotë dhe/ose pjesët janë të dëmtuara, mos e përdorni produktin. Kontaktoni departamentin e shërbimit (shih “Procedura në rast garancie”).

- 1 x Aparat meteorologjik
- 1 x Sensor i jashtëm
- 4 x Bateri 1,5 V AAA LR03
- 1 x Udhëzues i shkurtër

Të dhëna teknike

Stacion meteorologjik

- Shtirirja e matjes/Temperatura: $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C} - +50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Shfaqja e temperaturës/Toleranca: $\pm 1,5\text{ }^{\circ}\text{C}$, në zonën qendrore $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Shtirirja e matjes/Lagështia e ajrit: 20 % – 95 %
- Treguesi i lagështisë së ajrit/Toleranca: $\pm 8\text{ }%$, në zonën qendrore $\pm 5\text{ }%$
- Orë me valë radio: DCF77, 77,5 kHz
- Banda e frekuencës: 433 MHz (pranimi i sinjalit)
- Përmasat: 150 x 95 x 23 mm
- Peshë: 160 g (pa. Bateritë)
- Bateri: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Sensor i jashtëm

- Shtirirja e matjes/Temperatura: $-40\text{ }^{\circ}\text{C} - +60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Shfaqja e temperaturës/Toleranca: $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$, në zonën kryesore $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Shtirirja e matjes/Lagështia e ajrit: 20 % – 95 %
- Treguesi i lagështisë së ajrit/Toleranca: $\pm 8\text{ }%$, në zonën qendrore $\pm 5\text{ }%$
- Klasa e mbrojtjes: IPX4 
- Banda e frekuencës: 433,9 MHz
- fuqia maksimale e transmetimit: 0.017 W
- Shtirirja e transmetimit me radio: maksimum 100 m (në hapësira të hapura)
- Përmasat: 42 x 102 x 26 mm
- Peshë: 42 g (pa. Bateritë)

- Bateri: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Bateria  - Shënimi për rrymë të njëanshme (DC)

Informacioni i baterisë 1,5 V AAA LR03

Prodhuesi:	Prodhuar nga Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm Email: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Vendi i prodhimit:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V.R. China
Numri i serisë:	Për detaje, shihni stampën e baterisë
Data e gjenerimit:	Për detaje, shihni stampën e baterisë
Pesha:	12 g
Kapaciteti:	Për detaje, shihni stampën e baterisë
Përbërja kimike:	Dioksid mangan zinku
Substanca të rrezikshme të përfshira në bateri:	asnjë
Lloji i shuarësit të zjarrit që duhet përdorur:	çdo klasë zjarri (pa kufizim)
Lëndë të para kritike:	Mangan, Graft, Nikel

Shpjegimi i fjalëve sinjalizuese



PARALAJMËRIM!

Fjala sinjalizuese për të treguar një situatë të mundshme të rrezikshme, e cila, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë në vdekje ose lëndim serioz.

 KUJDES!	Ky simbol/fjalë sinjali tregon një rrezik me një shkallë të ulët rreziku, i cili, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë në lëndim të vogël ose të moderuar.
KUJDES:	Kjo fjalë sinjalizuese paralajmëron për dëmtime të mundshme të pronës.
Udhëzim:	Kjo fjalë sinjalizuese përdoret për informacion shtesë.

Shpjegimi i simboleve

	Nëse bateritë përdoren në mënyrë jo të duhur, ekziston rreziku i shpërthimit dhe rrjedhjes së lëngut të baterisë.
	Përfshihen bateritë alkaline
	Bateri: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Shënimi për rrymë të njëanshme (DC)
	Klasa e mbrojtjes III - Mbrojtja nga goditjet elektrike (rrymat e rrezikshme të trupit) nga tensioni mbrojtës ekstra i ulët (<60 V DC)
	Klasa e mbrojtjes nga kutia (vetëm sensori i jashtëm): IPX4 (mbrojtja ndaj spërkatjes së ujit sipas standardit IEC 60529)
	Lexoni manualin e udhëzimeve!
	Me shenjë CE, digi-tech gmbh deklaron pajtueshmërinë me direktivat e zbatueshme të BE-së.

	Marka tregtare dhe emri i markës LIVARNO janë pronë e pronarit.
	Mbajini gjithmonë bateritë larg fëmijëve.
	Mos i hidhni bateritë në zjarr ose mos i shoqëroni me zjarr.
	Bateritë duhet të futen gjithmonë me polaritetin e duhur.
	Mos deformoni ose dëmtoni bateritë.
	Mos i hapni ose çmontoni bateritë.
	Mos përziени bateri të markave dhe llojeve të ndryshme.
	Mos përziени bateri të reja dhe të përdorura.
	Mos i karikoni bateritë.
	Mbroni bateritë nga lagështia dhe mbajini ato larg lëngjeve.
	Mos përdorni bateri me qark të shkurtër.
	Vendosni gjithmonë bateritë me polaritetin e duhur.

	Mbani doreza mbrojtëse!
	Paketimi është bërë nga letër 100 % e ricikluar.
	Hidhni paketimin dhe produktin/pajisjen në mënyrë miqësore ndaj mjedisit!
	Dëmtime mjedisore të shkaktuara nga hedhja e papërshtatshme e baterive/akumulatorëve!

Udhëzime të rëndësishme sigurie

Udhëzime sigurie për përdoruesit

KUJDES! Rrezik për jetën- dhe aksidenti për foshnjat dhe fëmijët!

Fëmijët shpesh i nënvlerësojnë rreziqet. Gjithmonë mbajini fëmijët larg produktit.

- Ky produkt mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e lart dhe personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë përvojë dhe njohurish nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzim në lidhje me përdorimin e produktit në mënyrë të sigurt dhe kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk lejohen të luajnë me produktin. Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të kryhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Materiali i paketimit nuk është lodër. Fëmijët mund të ngatërrohen në të gjatë lojës dhe të mbyten.
- Mos e përdorni produktin nëse është i dëmtuar.
- Mos e ekspozoni produktin ndaj lagështisë.
- Përdoreni produktin vetëm në ambiente të brendshme.
- Ky produkt nuk përmban pjesë që mund të mirëmbahen nga konsumatori.

Udhëzime sigurie për ekranin



PARALAJMËRIM! Rrezik lëndimi!

Mos ushtroni presion në ekran dhe mbajini objektet e mprehta larg ekranit.



Vishni doreza kur mblidhni pjesët e ekranit të thyer.

- Në rast të kontaktit të lëngut të ekranit me lëkurën, fshini atë me një leckë të pastër dhe shpëlajeni lëkurën me shumë ujë. Nëse është e nevojshme, kontaktoni një mjek.
- Në rast të kontaktit të lëngut të ekranit me sytë, shpëlajini ata mirë me shumë ujë. Kontaktoni menjëherë një mjek.
- Në rast gëlltitjeje të lëngut të ekranit, shpëlajeni gojën me ujë dhe më pas pini shumë ujë. Kontaktoni menjëherë një mjek.

Udhëzime sigurie për bateritë



PARALAJMËRIM! Rrezik për jetën!

- Mbajini bateritë larg **fëmijëve**. Në rast gëlltitjeje, kërkoni menjëherë kujdes mjekësor!
- Gëlltitja mund të rezultojë në djegie, shpim të indeve të buta dhe vdekje. Djegiet e rënda mund të shfaqen brenda 2 orëve pas gëlltitjes.
- Mos përdorni bateri të rikarikueshme!
- Asnjëherë mos rimbushni bateritë që nuk rimbushen.
- Nuk duhet të përdoren lloje të ndryshme baterish ose të përzihen bateri të reja dhe të përdorura!
- Mos i vini bateritë në qark të shkurtër dhe/ose mos i hapni ato. Mund të rezultojë mbinxehje, rrezik zjarri ose shpërthim.
- Asnjëherë mos i hidhni bateritë në zjarr ose ujë.
- Mos i ekspozoni bateritë ndaj sforcimit mekanik.

Rreziku i rrjedhjes së baterive



KUJDES! Rrezik lëndimi!

Bateritë që rrjedhin ose të dëmtuara mund të shkaktojnë djegie në kontakt me lëkurën.



Prandaj, vishni doreza të përshtatshme mbrojtëse në këtë rast.

- Shmangni kushtet ekstreme dhe temperaturat që mund të ndikojnë në bateri, siç janë radiatorët/rrezet direkte të diellit.
- Nëse bateritë kanë rrjedhur, shmangni kontaktin e lëkurës, syve dhe mukozave me kimikatet! Shpëlandi menjëherë zonat e prekura me ujë të pastër dhe vizitoni një mjek!
- Në rast rrjedhjeje të baterive, hiqini ato menjëherë nga produkti për të shmangur dëmtime.
- Hiqni bateritë nëse produkti nuk do të përdoret për një kohë të gjatë.

KUJDES: Rrezik dëmtimi i produktit!

- Përdorni vetëm llojin e baterisë që është caktuar!
- Zëvendësoni gjithmonë bateritë dy nga dy.
- Vendosni bateritë sipas shenjave të polaritetit (+) dhe (-) në bateri dhe produkt.
- Pastroni kontaktet në bateri dhe në ndarjen e baterisë me një leckë të thatë, pa garzë ose shtupë pambuku para futjes!
- Hiqni menjëherë bateritë e shteruara nga produkti.



RREZIK!

Dëmtim i produktit!

Mos e përdorni produktin nëse ka dëmtime ose defekte të dukshme.

- Mos e hapni mbështjellësin dhe mos bëni ndryshime në produkt. Lërjani riparimin specialistëve. Për ta bërë këtë, kontaktoni adresën e specifikuar të shërbimit. Në rastin e riparimeve të kryera në mënyrë të pavarur ose funksionimit të pasaktë, përjashtohen pretendimet për përgjegjësi dhe garanci.

Vendoseni produktin në mënyrë të sigurt

Shënim: Sensori i jashtëm duhet të jetë brenda një rrezeje maksimale prej 100 m pa pengesa për stacionin meteorologjik.

Shënim: Mos e vendosni stacionin meteorologjik dhe sensorin e jashtëm më të lartë se 2 m.

Shënim: Stacioni meteorologjik nuk është i projektuar për përdorim në dhoma me lagështi të lartë (p. sh. banjot).

Sigurohuni që:

- gjithmonë të sigurohet ventilim i mjaftueshëm (mos vendosni produktin në rafta ose aty ku perde ose mobilje mbulojnë vrimat e ventilimit, 20 dhe lëreni të paktën 10 cm hapësirë nga të gjitha anët);
- produkti të mos vendoset mbi një qilim të trashë ose shtrat gjatë përdorimit;
- mos lejoni që burime të drejtpërdrejta të nxehtësisë (p. sh. ngrohësit) të ndikojnë mbi produkt;
- asnjë rreze e drejtpërdrejtë e diellit të mos bjerë mbi produkt;
- të shmangët kontakti me spërkatjen dhe pikimin e ujit (mos vendosni objekte të mbushura me lëngje, p. sh. vazo, mbi ose pranë produktit);
- produkti të mos jetë në afërsi të fushave magnetike (p. sh. altoparlantët);
- të mos hyjnë trupa të huaj;
- Qirinjë dhe flakët e tjera të hapura duhet të mbahen larg produktit në çdo kohë për të parandaluar përhapjen e zjarrit.

Vendosja

- Vendosni stacionin meteorologjik me mbajtësen e palosshme 28 dhe/ose sensorin e jashtëm mbi një sipërfaqe të fortë dhe të sheshtë. Sensori i jashtëm nuk duhet të mund të rrëzohet, për të siguruar mbrojtjen IPX4.
- Mbroni sipërfaqet e ndjeshme para se të vendosni diçka mbi to, përndryshe mund të shfaqen gërvishtje.

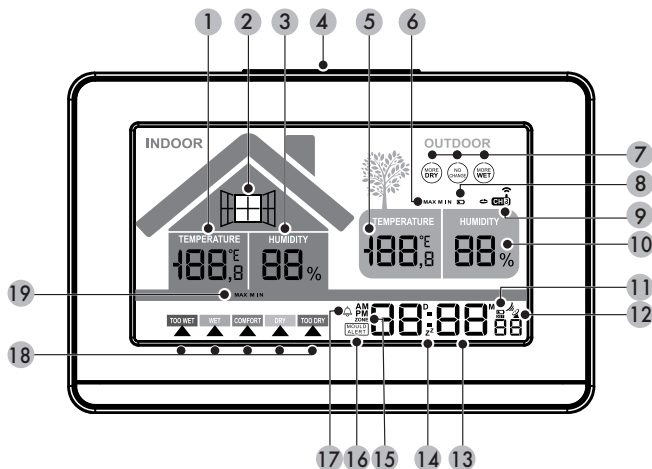
Varja/Montimi në mur

Para se të ngjiteni në mur, sigurohuni që të mos ketë gaz, ujë ose linjë elektrike në vendin e shpimit. Përdorni vida dhe tapa të përshtatshme (nuk përfshihen). Vëzhgoni strukturën e murit.

Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmet e shkaktuara nga montimi i papërshtatshëm.

Vendosni sensorin e jashtëm në mënyrë që të mbrohet nga ndikimet e drejtpërdrejta të motit, p. sh. nën një tendë ose mbulesë. Sensori i jashtëm ka klasën e mbrojtjes IPX4 dhe për këtë arsye është i mbrojtur nga spërkatja e ujit.

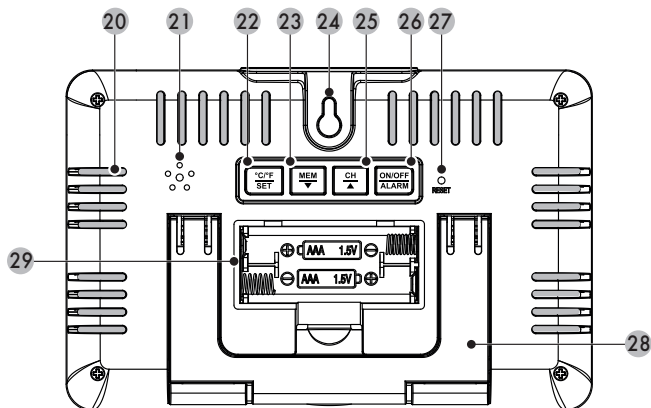
Pjesa e përparme dhe ekrani i stacionit meteorologjik



1	Temperatura e ambientit	2	Treguesi i rekomandimit për ventilim
3	Lagështia e ambientit	4	Butoni SNOOZE/LIGHT
5	Temperatura e jashtme	6	Treguesi MAX/MIN, jashtë
7	Vlerësimi i ventilimit	8	Treguesi i nivelit të ulët të baterisë së sensorit të jashtëm
9	Sensorët e jashtëm kanali 1-3/Simboli i sinjalit të rrotullimit/RF	10	Lagështia e jashtme e ajrit
11	Treguesi i nivelit të ulët të baterisë së stacionit meteorologjik/Treguesi DST	12	Simboli i sinjalit radio DCF77

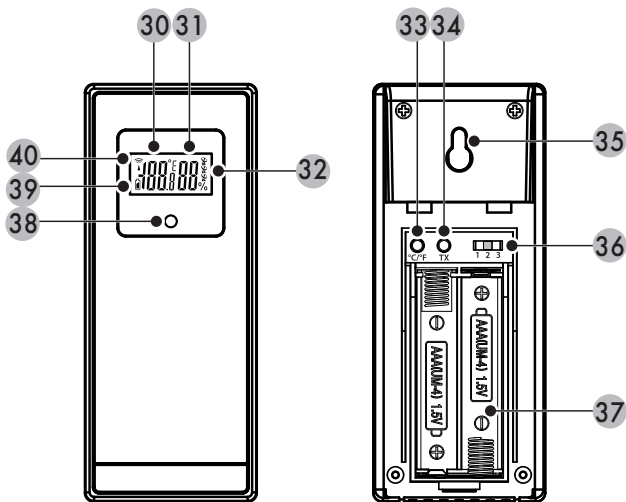
13	Afishimi i orës/datës	14	Z ^z Simboli i funksionit Snooze
15	Treguesi ZONE	16	Treguesi I ALARMIT TË MYKUT
17	Simboli i alarmit	18	Vlerësimi i klimës së brendshme
19	Treguesi MAX/MIN, brenda		

Pjesa e pasme e stacionit meteorologjik



20	Ventilatorët e ajrit	21	Altosparant/Sinjalizues
22	Butoni °C/°F/SET	23	Butoni MEM/Poshtë
24	Hapësira për varje në mur	25	Butoni CH/Lart
26	Butoni I ndezjes/fikjes/ALARMIT	27	Butoni RESET
28	Mbajtëse e palosshme	29	Ndarja/mbulesa e baterisë

Sensor i jashtëm

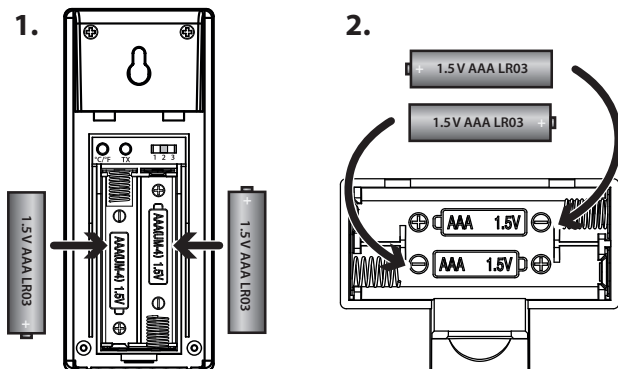


30	Treguesi i jashtëm i temperaturës	31	Treguesi i lagështisë së jashtme
32	Treguesi i kanalit 1-3	33	Butoni °C/°F
34	Butoni TX	35	Hapësira për varje në mur
36	Ndërprerësi rrëshqitës për zgjedhjen e kanalit	37	Ndarja/mbulesa e baterisë
38	Drita LED e kontrollit	39	Treguesi i nivelit të ulët të baterisë së sensorit të jashtëm
40	Treguesi i transferimit të të dhënave		

Vënia në punë

Shënim: Hiqni të gjithë materialin e paketimit nga produkti. Hiqni të gjitha shtresat mbrojtëse para përdorimit të parë. Kontrolloni nëse produkti ose pjesët individuale janë të dëmtuara. Nëse është kështu, mos e përdorni produktin. Kontaktoni shërbimin.

Shënim: Vendosi bateritë fillimisht në sensorin e jashtëm dhe pastaj në stacionin meteorologjik.



Sensor i jashtëm

- Hapni ndarjen e baterisë duke **37** rrëshqitur kapakun e ndarjes së baterisë në drejtim të shigjetës.
- Nëse është e nevojshme, hiqni fillimisht bateritë e vjetra pa i dëmtuar.
- Vendosi dy bateri 1,5 V AAA R03/LR03 me **polaritetin e saktë +/-** në hapësirën e **37** baterive.
- LED-i i kontrollit **38** në pjesën e përparme të sensorit të jashtëm ndriçon për një moment të shkurtër dhe me këtë veprim sinjalizon që po ndodh transmetimi i sinjalit përmes radio valëve. Tregohet temperatura e jashtme **30** dhe lagështia e jashtme **31** e ajrit.

- Mbyllni ndarjen **37** e baterisë së sensorit të jashtëm duke rrëshqitur kapakun e ndarjes së baterisë në drejtim të shigjetës.

Stacion meteorologjik

- Hapni ndarjen e baterisë **28**.
- Nëse është e nevojshme, hiqni fillimisht bateritë e vjetra pa i dëmtuar.
- Vendosni dy bateri 1,5 V AAA R03/LR03 me **polaritetin e saktë +/-** në hapësirën e **28** baterive.
- Një bip tingëllon dhe ekrani ndizet dhe shfaqet shkurtimisht në tërësinë e tij. Pas kësaj, shfaqet temperatura e dhomës **1** dhe lagështia e dhomës **3**.
- Rimbyllni hapësirën e baterive **28** me mbulesën e baterive. Stacioni

meteorologjik fillimisht do të kërkojë sinjalin RF të sensorit të jashtëm për 3 minuta. Valët e simbolit të sinjalit RF **9** vezullojnë. Pas pranimi të suksesshëm, do të **9** shfaqet kanali **5** dhe temperatura e jashtme e jashtme **10** dhe lagështia e jashtme.

Nëse sinjali i sensorit të jashtëm nuk merret, stacioni meteorologjik ndalon kërkimin pas 3 minutash, simboli i sinjalit RF **9** fiket.

Stacioni i meteorologjik më pas vazhdon të kërkojë orën me valë radio DCF77. Simboli i sinjalit radio DCF77 **12** vezullon. Ky proces mund të zgjasë deri në 7 minuta.

Ndërsa po kërkohet sinjali i radios DCF77, vetëm butoni i SNOOZE/LIGHT **4** dhe butoni MEM/Posht funksionojnë **23**.

Nëse marrja e sinjalit radio DCF77 mbetet e pasuksesshme pas 7 minutash, simboli radio DCF77 fiket **12**.

Caktoni kohën manualisht (shihni cilësimin bazë). Produkti do të fillojë një përpjekje të re për të marrë sinjalin radio DCF77 në 01:00, 02:00, 03:00, 04:00 dhe 05:00. Ora dhe data do të korrigjohen automatikisht pas marrjes së suksesshme të sinjalit radio DCF77.

Pas marrjes me sukses të sinjalit të radios DCF77, simboli i radios DCF77 shfaqet **12** përgjithmonë dhe koha e saktë **13** caktohet automatikisht. Gjatë orës verore **DST 11** shfaqet në ekran.

Shënim: Mos e lëvizni produktin gjatë marrjes së sinjalit radio.

Shënim: Nëse hiqni bateritë ose bateritë janë harxhuar, të gjitha cilësimet do të pastrohen.

Sinjali radio DCF77

Zgjidhja e problemeve me sinjalin radio

Radio sinjali DCF77 transmetohet nga afër Frankfurt am Main. Mund të merret deri në afërsisht 2000 km në rrezen rreth Frankfurtit. Megjithatë, ka disa burime ndërhyrjeje që mund të pengojnë ndjeshëm marrjen e sinjalit.

- Produkti përmban komponentë elektronikë të ndjeshëm. Funkzioni mund të shqetësohet nga pajisjet e transmetimit të radios në afërsi. Hiqni pajisje të tilla nga mjedisi i produktit nëse ekrani tregon mos-funksionime.
- Shkarkimet elektrostатike mund të çojnë në keqfunksionime. Në rast të keqfunksionimeve të tilla, hiqni shkurtimisht baterinë dhe rifusni atë.
- Pengesat, si p. sh. muret prej betoni, gjithashtu mund të shkaktojnë ndërprerje të ndjeshme të marrjes së sinjalit. Në këtë rast, ndryshoni vendndodhjen.

Vëzhgoni gamën maksimale të sensorit të jashtëm (shihni të dhënat teknike). Kjo distancë i referohet distancës në hapësirë të hapur. Çdo pengesë do të zvogëlojë gamën.

- I ftohti (temperaturat e jashtme nën 0 °C) mund të ndikojnë negativisht në performancën e baterisë së sensorit të jashtëm dhe kështu në transmetimin e radios. Bateritë e shteruara të sensorit të jashtëm shkaktojnë probleme në marrjen e sinjalit. Zëvendësoni bateritë me të reja.
- Nëse produkti nuk funksionon siç duhet, hiqni bateritë për një moment të shkurtër dhe pastaj rifusni ato.

Rinisni marrjen e sinjalit radio

Mund të rifilloni manualisht marrjen e radio sinjalit DCF77.

- Shtypni dhe mbani të shtypur butonin MEM/Posht **23** për të pak-tën dy sekonda për të rifilluar kërkimin e sinjalit.

Me pas simboli DCF77 radio **12** vezullon. Ky proces mund të

zgjasë deri në 7 minuta.

Fikni përgjithmonë marrjen e sinjalit radio

Mund të fikni përgjithmonë marrjen e radio sinjalit DCF77 manualisht.

- Shtypni dhe mbani të shtypur butonin MEM/Posht **23** për të paktën dy sekonda për të rifilluar kërkimin e sinjalit.
- Kur simboli i radios DCF77 **12** vezullon, shtypni dhe mbani të shtypur përsëri butonin MEM/Posht **23** për të paktën dy sekonda për të fikur përgjithmonë marrjen e radios DCF77. Simboli i sinjalit radio DCF77 **12** fiket.

Aktivizo marrjen e sinjalit radio

Mund të aktivizoni marrjen e radio sinjalit DCF77 manualisht.

- Nëse marrja e radios DCF77 është e fikur përgjithmonë dhe simboli i radios DCF77 **12** nuk është i dukshëm.
 - Shtypni dhe mbani të shtypur butonin MEM/Posht **23** për të paktën dy sekonda për të aktivizuar përsëri kërkimin e sinjalit.
- Me pas simboli DCF77 radio **12** vezullon. Ky proces mund të zgjasë deri në 7 minuta.

Sinjali i radios RF i marrë manualisht nga sensori i jashtëm

Mund të rifilloni manualisht marrjen e radio sinjalit.

- Shtypni dhe mbani të shtypur butonin CH/Lart **25** për të rifilluar marrjen e sinjalit radio RF. Valët e radios të simbolit të sinjalit RF **9** vezullojnë. Kanalet që nuk përdoren më fshihen, dhe shfaqen kanali **9**, temperatura e jashtme **5** dhe lagështia **10** e jashtme e ajrit.

Ju gjithashtu mund të aktivizoni transferimin manual të të dhënave nga sensori i jashtëm.

- Për ta bërë këtë, shtypni butonin TX **34**, LED-i i kontrollit **38** ndizet dhe të dhënat dërgohen.

Cilësimi i kanalit të sensorëve të jashtëm

Sensor i jashtëm

- Hapni hapësirën e baterive duke **37** rrëshqitur mbulesën e bateri-

ve në drejtim të shigjetës.

- Rrëshqitni çelësin e zgjedhjes së kanalit **36**, për të vendosur një nga kanalet 1, 2, 3.
- Mbyllni ndarjen **37** e baterisë së sensorit të jashtëm duke rrëshqitur kapakun e ndarjes së baterisë në drejtim të shigjetës.

Produkti

- Shtypni shkurtimisht butonin CH/Lart **25** për të kaluar midis kanaleve 1, 2, 3 ose rrotullimit  të kanalit. Kanali shfaqet në ekran si Kanali i sensorit **9** të jashtëm 1-3/Rrotullim

Shto sensorë të jashtëm

Shënim: Mund të lidhni deri në tre sensorë të jashtëm me produktin.

Sensorë shtesë në natyrë janë në dispozicion përmes shërbimit të porosisë.

- Vendosni bateri të reja në ndarjen e baterisë **37** së sensorit siç përshkruhet në Kolaudim.
- Zgjidhni një kanal me çelësin e zgjedhjes **36**, së kanalit, siç përshkruhet në cilësimin e kanalit të sensorit të jashtëm.
- Shtypni dhe mbani të shtypur butonin CH/Lart **25** derisa të **9** pulsojnë valët e radios të simbolit të sinjalit RF.
- Shtypni shkurtimisht butonin CH/Lart **25** për të kaluar midis kanaleve 1, 2, 3 ose rrotullimit  të kanalit.

Cilësimi bazë

Cilësimet paraprake

Koha e alarmit të zgjimit (AL):	OFF/6:00 e mëngjesit
Alarm për mykun (MOULD ALERT):	OFF/65 %
Njësia e temperaturës:	°C
Zona kohore:	00
Formati i orës:	24 orë

Cilësim i shpejtë

Kur vendosni vlerat numerike, mund të arrini një ndryshim më të shpejtë të vlerave duke **23** shtypur dhe mbajtur **25** butonin MEM/Posht dhe butonin CH/Lart.

Mund të bësh cilësimet e mëposhtme:

Orët dhe minutat e kohës, zona kohore dhe formati kohor 12/24 orë.

- Shtypni dhe mbani të shtypur butonin °C/°F/SET **22** në ekranin standard për afërsisht 3 sekonda për të hyrë në modalitetin e cilësimit.
- Orët ndizen dhe mund të rregullohen me butonin MEM/Posht **23** ose me butonin **25** CH/Lart.
- Konfirmoni hyrjen tuaj me butonin °C/°F/SET **22**.
- Në të njëjtën mënyrë, vendosni minutat, zonën kohore dhe formatin kohor 12/24 orë.
- Konfirmoni hyrjen tuaj me butonin °C/°F/SET **22** për t'u kthyer në ekranin standard.

Shënim: Nëse nuk shtypni një buton për 20 sekonda, stationi meteorologjik do të kthehet në ekranin e paracaktuar dhe vlerat do të zbatohen.

Shënim: Pas shpaketimit të produktit tuaj, mund të duhet pak kohë që sensorët të përshtaten me mjedisin e ri.

Rregullimi i zonës kohore

Nëse jeni në një vend ku koha aktuale ndryshon pavarësisht nga sinjali radio DCF77, përdorni rregullimin e zonës kohore për të përdorur produktin tuaj në një zonë kohore të ndryshme nga ajo e paracaktuar (UTC + 1 = Koha e Evropës Qendrore). Vendosni ndryshimin në orë (p.sh. -01) në zonën e dëshiruar kohore.

- Shtypni dhe mbani të shtypur butonin °C/°F/SET **22** në ekranin standard për afërsisht 3 sekonda për të hyrë në modalitetin e cilësimit.
- Shtypni dy herë butonin °C/°F/SET **22**. Zona kohore (00) veçullon dhe mund të vendoset me butonin MEM/Posht **23** ose me butonin **25** CH/Lart.

- Konfirmoni hyrjen tuaj me butonin °C/°F/SET dhe shtypni përsëri butonin **22** °C/°F/SET **22** për t ,u kthyer në ekranin standard.

Formati kohor 12/24 orë

- Shtypni dhe mbani të shtypur butonin °C/°F/SET **22** në ekranin standard për afërsisht 3 sekonda për të hyrë në modalitetin e cilësimit.
- Shtypni tri herë butonin °C/°F/SET **22**. Ai vezullon me formatin kohor 12-/24 orë (24 orë) dhe mund të vendoset me butonin MEM/Posht **23** ose me butonin **25** CH/Lart.
- Konfirmoni hyrjen tuaj me butonin °C/°F/SET **22** për t ,u kthyer në ekranin standard.

Shfaqet formati 24-orësh (0:00 – 23:59).

Shfaqet formati 12-orësh (12:00 – 11:59).

Në formatin 12-orësh, shfaqet koha nga mesnata 12:00 deri në mesditë 11:59 AM. Dhe për kohën nga ora 12:00 e mesditës deri në orën 11:59 të mbrëmjes, shfaqet PM.

Njësia e temperaturës së caktuar

Produkti dhe sensori juaj mund të shfaqin temperaturën në °C (gradë Celsius) dhe në °F (gradë Fahrenheit).

Në produkt

- Shtypni shkurtimisht butonin °C/°F **22** për të kaluar midis °C dhe °F.

Në sensor

- Shtypni shkurtimisht butonin °C/°F/SET **33** për të kaluar midis °C dhe °F.

Vlerat maksimale dhe minimale

Vlerat maksimale dhe minimale të temperaturës dhe lagështisë ruhen nga momenti i futjes së baterive.

- Shtypni butonin MEM/Posht **23** në ekranin standard për të kontrolluar vlerat maksimale për temperaturën dhe lagështinë. Simboli **MAX** **6** / **19** shfaqet në ekran.
- Shtypni shkurtimisht butonin MEM/Posht **23**, për të vendosur vlerat minimale me simbolin **MIN** **6** / **19** e më pas ti shfaqë.

- Shtypni dhe mbani të shtypur butonin MEM/Posht **23** për disa sekonda për të pastruar vlerat Max/Min.
Vlerat e ruajtura do të fshihen dhe regjistrimi do të fillojë përsëri.

Alarm

Produkti juaj ka një alarm zgjuese (AL) dhe një alarm për mykun (MOULD ALERT).

Aktivizo/vendos alarmin

- Shtypni butonin ON/OFF/ALARM **26** në ekranin standard për të aktivizuar alarmin. Nëse alarmi është çaktivizuar, do të shfaqet OFF. Kur alarmi aktivizohet, shfaqet koha/vlera.
- Rregulloni me butonin MEM/Posht **23** ose me butonin CH/Lart **25** dhe konfirmoni zgjedhjen tuaj me butonin ON/OFF/ALARM **26**. Koha e alarmit (6:00) vezullon.
- Shtypni dhe mbani të shtypur butonin ON/OFF/ALARM **26** për rreth 3 sekonda për të hyrë në modalitetin e cilësimit.
- Përdorni butonin MEM/Posht **23** ose butonin CH/Lart për të vendosur kohën **25** e alarmit. Ikona e alarmit **17** shfaqet në ekran. Alarmi do të tingëllojë në kohën e caktuar.
- Konfirmoni hyrjen tuaj me butonin ON/OFF/ALARM **26**.

Aktivizo/vendos alarmin e mykut

- Shtypni butonin ON/OFF/ALARM **26** dy herë në ekranin standard për të aktivizuar alarmin e mykut.
Nëse alarmi i mykut është çaktivizuar, do shfaqet OFF. Kur alarmi aktivizohet, vlera shfaqet.
- Rregulloni me butonin MEM/Posht **23** ose me butonin CH/Lart **25** dhe konfirmoni zgjedhjen tuaj me butonin ON/OFF/ALARM **26**. Vlera kufi e lagështisë (65 %) vezullon.
- Shtypni dhe mbani të shtypur butonin ON/OFF/ALARM **26** për rreth 3 sekonda për të hyrë në modalitetin e cilësimit.
- Përdorni butonin MEM/Posht **23** ose butonin CH/Lart për të **25** vendosur vlerën kufi të lagështisë. Alarmi i mykut tingëllon kur arrihet dhe tejkalohet vlera kufi e lagështisë. Në ekran shfaqet ekrani i ALARMIT TË MYKUT **16**.
- Konfirmoni hyrjen tuaj me butonin ON/OFF/ALARM **26** për t,u

kthyer në ekranin standard.

Funksioni Snooze

- Nëse tingëllon alarmi, shtypni butonin SNOOZE/LIGHT **4** për të aktivizuar funksionin e Snooze. Alarmi ndalet përkohësisht, simboli i pezullimit Z^Z **14** vezullon në ekran dhe alarmi tingëllon përsëri pas 5 minutash.

Alarmi i zgjimit është çaktivizuar/çaktivizuar

- Nëse tingëllon alarmi, shtypni ndonjë buton tjetër përveç butonit SNOOZE/LIGHT **4** për të fikur tingullin e alarmit. Alarmi do të bjerë përsëri pas 24 orësh. Nëse nuk e ndalni alarmin, ai rrit frekuencën e tij çdo 20 sekonda dhe ndalet automatikisht pas 2 minutash.
- Për të çaktivizuar, shtypni butonin ON/OFF/ALARM **26** në ekranin standard.
- Rregulloni me butonin MEM/Posht **23** ose me butonin CH/Lart **25** dhe konfirmoni zgjedhjen tuaj me butonin ON/OFF/ALARM **26**.
- Shtypni butonin ON/OFF/ALARM **26** për t'u kthyer në ekranin standard.

Çaktivizimi/çaktivizimi i alarmit të mykut

- Nëse tingëllon alarmi i mykut, shtypni ndonjë buton për të fikur tingullin e alarmit të mykut.
- Alarmi i mykut ndalet, treguesi i ALARMIT TË MYKUT **16** vazhdon të vezullojë.
- Ventiloni ose ngrohni për të zvogëluar lagështinë. Nëse vlera bie nën kufirin e caktuar të lagështisë, ekrani i ALARMIT TË MYKUT **16** do të shfaqet përsëri konstant.
- Për të çaktivizuar, shtypni butonin ON/OFF/ALARM **26** në ekranin standard.
- Rregulloni me butonin MEM/Posht **23** ose me butonin CH/Lart **25** dhe konfirmoni zgjedhjen tuaj me butonin ON/OFF/ALARM **26**.

Rekomandim për ventilim

Produkti juaj llogarit ndryshimin e pritsëm të klimës së brendshme nga të dhënat e regjistruara të matjes në zonën e brendshme dhe të jashtme dhe shfaq një **2** rekomandim për ventilim.

		
Ajrosja është e nevojshme Hapni dritaret	Mbani dritaret të hapura	Mbyllni dritaret

Vlerësimi i ventilimit

Produkti juaj vlerëson ndryshimet klimatike bazuar në vlerat e temperaturës dhe lagështisë në pjesën e brendshme dhe të jashtme dhe tregon se si do të ndryshojë lagështia në brendësi me ventilim përmes vlerësimit **7** të ventilimit.

	bëhet lagështi	Lagështia rritet me 5 % ose më shumë
	nuk ndryshon	Lagështia mbetet përafërsisht e njëjtë dhe ndryshon vetëm brenda +/-4 %
	bëhet thatë	Lagështia ulet me 5 % ose më shumë

Vlerësimi i klimës së dhomës

Vlerësimi i klimës së brendshme **18** bazohet në lagështinë në brendësi. Statusi „KOMFORT“ shfaqet vetëm nëse lagështia e dhomës dhe temperatura **3** e dhomës janë **1** brenda intervalit të rehatisë (45 - 65%, 20 - 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
shumë i lagësht	I lagësht	rehati	i thatë	shumë i thatë
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20 - 30 %

Ndriçimi i ekranit

- Për të ndezur ndriçimin e ekranit për një kohë të shkurtër, shtypni butonin SNOOZE/LIGHT **4**.

Rinis (RESET)

- Shtypni butonin e rivendosjes me një objekt **27**, të hollë për të rivendosur stacionin e motit dhe për të rifilluar marrjen e radios. Do të dëgjohet një bip.
Të gjitha vlerat e caktuara do të humbasin.

Treguesi i nivelit të ulët të baterisë

Nëse bateritë bëhen shumë të dobëta për të mbajtur në punë stacionin e motit, sensorin e jashtëm ose transmetimin e të dhënave, do të shfaqet treguesi i paralajmërimit të nivelit të baterisë **8 11 39**.

- Zëvendësoni bateritë në të gjitha produktet sa më shpejt të jetë e mundur.
- Rifilloni produktin.

Zgjidhja E problemeve

Defekt	Rregullim
Ekran i fikur / i dobët	Zëvendësoni bateritë.
Vlera të pasakta	Zëvendësoni bateritë. Shtypni dhe mbani të shtypur butonin RE-SET 27 .
Ekran i palexueshëm	Zëvendësoni bateritë. Shtypni dhe mbani të shtypur butonin RE-SET 27 .

Sensori i jashtëm nuk shfaqet.	Zëvendësoni bateritë. Vendosni sensorin e jashtëm më afër stacionit meteorologjik.
Ora me radio DCF77 nuk shfaqet	Zëvendësoni bateritë. Vendosni stacionin meteorologjik në një vend tjetër, p. sh.: më afër dritares. Caktoni kohën manualisht. (Grundeinstellung)

Udhëzimet e pastrimit

KUJDES: Rrezik dëmtimi i produktit!

Pastrimi i papërshtatshëm mund ta dëmtojë produktin. Mos e zhytni produktin në ujë ose lëngje të tjera. Mos përdor mjete pastrimi agresive, furça me fije metali ose najloni, ose objekte pastrimi të mprehta ose metalike si thika, spatula të forta dhe të ngjashme. Këto mund të dëmtojnë sipërfaqen. Pastroni produktin me një leckë të butë, të thatë, pa garzë, siç është ajo që përdoret për të pastruar xhamat e syzeve.

Ruajtja

KUJDES: Rrezik dëmtimi i produktit!

Nëse produkti nuk përdoret për një kohë të gjatë, hiqni baterinë dhe ruani produktin, të pastruar dhe të mbrojtur nga rrezet e diellit, në një vend të thatë dhe të freskët, mundësisht në paketimin origjinal.

Asgjësimi

Produkti dhe materialet e paketimit janë të riciklueshme, hidhni ato veçmas për trajtim më të mirë të mbeturinave. Ju mund të gjeni se si të hidhni produktin e përdorur nga administrata juaj komunale ose e qytetit.



Vëzhgoni etiketimin e materialeve të paketimit gjatë ndarjes së mbeturinave, këto shënohen me shkurtesat (a) dhe numrat (b) me kuptimin e mëposhtëm:

1-7: Plastikë

20-22: Letër dhe karton

80-98: Kompozite.



Asgjësimi i pajisjes elektrike

Simboli me mbeturinat e kryqëzuara mund të nënkuptojë që pajisjet elektrike dhe elektronike nuk duhet të hidhen së bashku me mbeturinat shtëpiake. Konsumatorët janë të detyruar ligjërisht të mbledhin pajisje elektrike dhe elektronike veçmas nga mbeturinat komunale të paracaktuara në fund të jetës së tyre. Në këtë mënyrë sigurohet riciklimi miqësor me mjedisin dhe kursimi i burimeve. Bateritë dhe akumulatorët që nuk janë të integruar fort në pajisjen elektrike ose elektronike dhe mund të hiqen pa u dëmtuar, duhet të ndahen nga pajisja para se ajo të dorëzohet në një pikë grumbullimi dhe të dërgohen për trajtim sipas parashikimeve. E njëjta gjë vlen edhe për abazhurët që mund të hiqen nga pajisja pa u dëmtuar. Pronarët e pajisjeve elektrike dhe elektronike nga familjet private mund t'i dorëzojnë ato në pikat e grumbullimit të transportuesve të depozitimit publik ose në pikat e grumbullimit të krijuara nga prodhuesit ose shpërndarësit. Dorëzimi i pajisjeve të vjetra është pa pagesë. Ky detyrim i kthimit falas zbatohet si për blerjet në dyqan ashtu edhe për dërgesat në adresën e shtëpisë. Vendi i kryerjes së detyrimit të kthimit është i njëjtë me vendin e kryerjes së dorëzimit. Kostot e transportit nuk duhet të llogariten për pajisjet e kthyer. Në përgjithësi, shpërndarësit kanë detyrimin të sigurojnë kthimin e pajisjeve të vjetra pa pagesë me anë të opsioneve të përshtatshme të kthimit në një distancë të arsyeshme. Konsumatorët kanë mundësinë e kthimit të një pajisjeje të vjetër falas tek një shpërndarës i cili është i detyruar ta marrë atë nëse ata blejnë një pajisje të re ekuivalente me në thelb të njëjtin funksion. Kjo mundësi ekziston edhe për dërgesat në një familje private. Në tregtinë me pakicë në distancë, mundësia e marrjes pa pagesë të një pajisjeje të re është e kufizuar vetëm për transmetuesit e nxehtësisë, pajisjet me ekran dhe pajisjet e mëdha, të cilat kanë të paktën një cep të jashtëm me gjatësi mbi 50 cm. Kur lidh kontratën e blerjes, shpërndarësi duhet të pyesë konsumatorin për qëllimin përkatës të kthimit. Përveç kësaj, konsumatorët mund të dorëzojnë pa pagesë deri në tre pajisje të vjetra të një lloji pajisjeje në një pikë grumbullimi të një shpërndarësi, pa u lidhur kjo me blerjen e një pajisjeje të re. Megjithatë, gjatësia e skajit të pajisjeve përkatëse nuk duhet të kalojë 25 cm.



Hiqni baterinë pa e dëmtuar para se ta hidhni dhe hidheni veçmas (shihni Azgjësimin e baterive).

Asgjësimi i baterive

Ky simbol do të thotë që bateritë dhe akumulatorët nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale shtëpiake. Ata janë të detyruar ligjërisht t'i dorëzojnë ato falas në fund të jetës së tyre të shërbimit në një pikë publike grumbullimi ose në pikat e grumbullimit të krijuara nga shpërndarësit për riciklim, në përputhje me Urdhrin e Baterisë 2023/1542/BE dhe ndryshimet e tij.



Bateritë dhe akumulatorët që nuk janë të mbyllur fort nga pajisja dhe mund të hiqen pa u dëmtuar, duhet të ndahen dhe të hidhen në gjendje shkarkimi. Ripërdorimi dhe riciklimi i pajisjeve dhe baterive të vjetra është një kontribut i rëndësishëm në mbrojtjen e mjedisit tonë. Nëse hidhen në mënyrë jo të duhur, përbërësit toksikë mund të hyjnë në mjedis, duke shkaktuar efekte negative për shëndetin e njerëzve, kafshëve dhe bimëve.

Më poshtë janë disa praktika dhe rekomandime më të mira për të zgjatur jetën e baterive dhe baterive të rikarikueshme dhe për t'i lejuar ato të ripërdoren:

- Karikoni bateritë tuaja në mënyrë korrekte dhe të plotë për të maksimizuar jetën e tyre. Nëse është e nevojshme, shkarkojeni plotësisht me një karikues të përshtatshëm para se ta rimbushni.
- Konsideroni mundësinë e përdorimit të baterive të rimbushshme. Këto mund të ripërdoren dhe të rimbushen disa herë, duke zvogëluar sasinë e mbeturinave të baterisë.
- Përdorni gjithmonë llojin e duhur të baterive për pajisjet tuaja. Përdorimi i pasaktë mund të shkurtojë jetën e baterive dhe të ketë efekte potencialisht të dëmshme.

Gjithmonë respektoni udhëzimet e sigurisë kur trajtoni bateritë e përdorura. Ekziston një rrezik i lartë zjarri me bateritë e përdorura që përmbajnë litium (Li = litium). Prandaj, duhet t'i kushtohet vëmendje e veçantë asgjësimit të duhur të baterive dhe akumulatorëve të vjetër

që përmbajnë litium. Asgjësimi i pasaktë mund të çojë gjithashtu në qarqe të shkurtra të brendshme dhe të jashtme për shkak të efekteve termike (nxehësisë) ose dëmtimeve mekanike. Një qark i shkurtër mund të çojë në zjarr ose shpërthim dhe të ketë pasoja serioze për njerëzit dhe mjedisin. Për të shmangur qarkun e shkurtër, mbyllni shtyllat ose kontaktet e baterisë para hedhjes.

Deklaratë e thjeshtuar e përputhshmërisë me BE-në

Me këtë, digi-tech gmbh deklaron se aparat meteorologjik me valë, me këshilla për ventilim 4-LD7316 përputhet me direktivat RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, Neni 10 (8) dhe Rregulloren për Bateritë 2023/1542/EU.



Manuali i përdorimit dhe deklarata e konformitetit mund të shkarkohen këtu: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Pastaj klikoni mbi xhamin zmadhues dhe futni numrin e artikullit 508701_2507.

Garancia e digi-tech gmbh

Ju merrni një garanci **3-vjeçare** për këtë pajisje nga data e blerjes. Në rast të defekteve në këtë produkt, ju keni të drejta ligjore kundër shitësit të produktit. Këto të drejta ligjore nuk kufizohen nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Kushtet e garancisë

Periodha e garancisë fillon në datën e blerjes. Ruaje faturën në një vend të sigurt. Ky dokument kërkohet si provë blerjeje. Nëse ndodh një defekt material ose prodhues brenda 3 viteve nga data e blerjes së këtij produkti, ne - sipas dëshirës sonë – do ta riparojmë ose zëvendësojmë produktin për ju pa pagesë. Ky shërbim garancie supozon se brenda periudhës trevjeçare pajisja me defekt dhe prova e blerjes (fatura) paraqiten dhe përshkruhen shkurtimisht me shkrim se çfarë është defekti dhe kur ka ndodhur. Nëse defekti mbulohet nga garancia jonë, ju do të merrni mbrapsht produktin e riparuar ose një produkt të ri. Riparimi ose zëvendësimi i produktit nuk fillon një periudhë të re garancie.

Periudha e garancisë dhe pretendimet ligjore për defektet

Periudha e garancisë nuk zgjatet nga garancia ligjore. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuar dhe të riparuar. Çdo dëm dhe defekt tashmë i pranishëm në kohën e blerjes duhet të raportohet menjëherë pas shpaktimit. Riparimet që ndodhin pas skadimit të periudhës së garancisë i nënshtrohen një tarife.

Fushëveprimi i garancisë

Pajisja është prodhuar me kujdes sipas udhëzimeve të rrepta të cilësisë dhe është testuar me përpikmëri para dorëzimit. Garancia zbatohet për defektet materiale ose të prodhimit. Kjo garanci nuk shtrihet në pjesët e produktit që i nënshtrohen konsumimit normal dhe për këtë arsye mund të konsiderohet si pjesë e veshur ose për dëmtimin e pjesëve të brishta, p. sh. çelsat, bateritë ose që janë prej qelqi. Kjo garanci është e pavlefshme nëse produkti është dëmtuar, përdorur ose mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme. Për përdorimin e duhur të produktit, të gjitha udhëzimet e listuara në manualin e përdorimit duhet të respektohen në mënyrë rigoroze. Përdorimet dhe veprimet e synuara që këshillohen ose paralajmërohen në manualin e përdorimit duhet të shmangen me çdo kusht. Produkti është i parashikuar vetëm për përdorim privat dhe jo për përdorim tregtar. Në rast të trajtimit abuziv dhe të papërshtatshëm, përdorimit të forcës dhe ndërhyrjeve që nuk janë kryer nga dega jonë e autorizuar e shërbimit, garancia do të skadojë.

Përpunimi në rast të një kërkesë garancie

Për të siguruar një përpunim të shpejtë të kërkesës suaj, ju lutemi ndiqni udhëzimet e mëposhtme:

- Për të gjitha pyetjet, ju lutemi të keni në dispozicion mandatpagesën dhe numrin e artikullit (508701_2507) si provë blerjeje.
- Numrin e artikullit e gjeni në tabelën e tipit, një gdhendje në faqen e titullit të udhëzuesit tuaj (poshtë majtas) ose si një etiketë në pjesën e pasme ose poshtë të pajisjes.
- Nëse ndodhin gabime funksionale ose defekte të tjera, **së pari kontaktoni departamentin e shërbimit të mëposhtëm me telefon ose email.**



Në www.lidl-service.com mund të shkarkoni këtë manual dhe shumë më tepër manuale, video të produktit dhe softuer.



Ky kod QR të çon drejtpërdrejt në faqen e shërbimit Lidl (www.lidl-service.com) dhe të lejon të hapësh manualin e përdorimit duke futur numrin e artikullit (508701_2507).

Shërbimi i porosisë

Sensorë të tjerë të jashtëm mund të

E-Mail: support@inter-quartz.de

online: www.inter-quartz.de ose

Fax: +49(0)6198- 5770-99

porositen.

Çmimi për një sensor të jashtëm është 5,- € plus. TVSH dhe Transporti.

Shërbim

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GJERMANI
Email: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



+49 (0)6198 571825



Furnizuesi

Ki parasysht se adresa e mëposhtme nuk është një adresë shërbimi. Së pari, kontaktoni pikën e shërbimit të përmendur më sipër.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GJERMANI



Viti i prodhimit: 2025

IAN 508701_2507, Art.-Nr.: 4-LD7316

RO Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

Cuprins

Cuprins	296
Introducere	298
Utilizare conform destinației	298
Informații privind mărcile comerciale	298
Conținutul pachetului	298
Date tehnice	299
Informații despre bateria AAA LR03 de 1,5 V	300
Explicarea termenilor de avertizare	300
Explicarea simbolurilor	301
Instrucțiuni de siguranță importante	303
Instrucțiuni de siguranță pentru utilizatori	303
Instrucțiuni de siguranță pentru afișaj	304
Instrucțiuni de siguranță pentru baterii	304
Amplasați produsul în siguranță	305
Amplasare	306
Agățare	306
Fața și afișajul stației meteorologice	307
Partea din spate a stației meteorologice	308
Senzor exterior	309
Punere în funcțiune	309
Semnal radio DCF77	312
Depanarea interferențelor radio	312
Repornirea recepției semnalului radio	312
Oprirea permanentă a recepției semnalului radio	313
Activarea recepției semnalului radio	313
Semnal radio RF recepționat manual de senzorul de exterior	313
Setarea canalului senzorilor exteriori	313
Adăugarea senzorilor exteriori	314
Valorile implicite	314

Setări implicite	314
Setare rapidă	314
Setarea fusului orar	315
Format orar 12/24 ore	315
Setarea unității de temperatură	316
Valorile maxime și minime	316
Alarmă	316
Activarea/setarea alarmei	317
Activarea/setarea alarmei de mucegai	317
Funcția de amânare SNOOZE	317
Oprirea/dezactivarea alarmei de trezire	318
Oprirea/dezactivarea alarmei de mucegai	318
Recomandare de aerisire	318
Evaluarea necesității de aerisire	319
Evaluarea calității aerului interior	319
Iluminarea afișajului	319
Repornire (RESET)	320
Indicator de avertizare nivel baterie	320
Depanare	320
Instrucțiuni de curățare	320
Depozitare	321
Eliminare	321
Eliminarea dispozitivului electric	321
Eliminarea bateriilor	322
Declarație simplificată de conformitate UE	323
Garanția digi-tech gmbh	324
Condiții de garanție	324
Perioada de garanție și pretențiile legale pentru defecte	324
Domeniul de aplicare a garanției	325
Procesarea în cazul unei garanții	325
Serviciu de comandă	326
Service	327
Furnizor	327

Higrometru cu recomandare de aerisire

Introducere

Felicitări pentru achiziționarea noului higrometru cu recomandare de aerisire (denumit în continuare „produs” sau „dispozitiv”).



Ați ales un produs de înaltă calitate. Instrucțiunile de utilizare însoțesc acest produs. Conțin informații importante despre siguranță, utilizare și eliminare. Familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de utilizare și siguranță înainte de a utiliza produsul. Utilizați produsul doar așa cum este descris în instrucțiuni și pentru domeniile de utilizare specificate. Predați toate documentele atunci când predați produsul unor terțe părți. Vă rugăm să păstrați ambalajul și instrucțiunile de utilizare pentru consultare ulterioară.

Utilizare conform destinației

Produsul este potrivit pentru înregistrarea și afișarea parametrilor de mediu în interior și în exterior, afișarea orei și datei pe baza transmisiei radio și pentru utilizarea funcțiilor suplimentare descrise. Orice altă utilizare sau modificare a dispozitivului este considerată neconformă.

Acesta este un produs de tehnologie a informației.

Stația meteorologică este potrivită doar pentru utilizare în interior.

Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de operarea incorectă. Produsul nu este destinat utilizării comerciale.

Informații privind mărcile comerciale

Marca comercială și numele de marcă LIVARNO sunt proprietatea proprietarului.

Conținutul pachetului

Notă: Vă rugăm să verificați pachetul după cumpărare. Asigurați-vă că toate piesele sunt prezente și nu sunt defecte. Nu utilizați produsul dacă pachetul este incomplet și/sau piesele sunt deteriorate. Contactați departamentul de service (consultați secțiunea „Procesarea în cazul unei cereri de garanție”).

- 1 x higrometru
- 1 x senzor exterior
- 4 x baterii AAA LR03 de 1,5V
- 1 x scurtă introducere

Date tehnice

Stație meteo

- Interval de măsurare/temperatură: $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C} - +50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Afișare a temperaturii/toleranță:
 $\pm 1,5\text{ }^{\circ}\text{C}$, în intervalul de bază $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Interval de măsurare/umiditate: 20 % - 95 %
- Afișare a umidității/toleranță:
 $\pm 8\text{ }%$, în intervalul de bază $\pm 5\text{ }%$
- Ceas fără fir: DCF77, 77,5 kHz
- Banda de frecvență: 433 MHz (recepție)
- Dimensiuni: 150 x 95 x 23 mm
- Greutate: 160 g (excl. baterii)
- Baterii: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Senzor exterior

- Interval de măsurare/temperatură: $-40\text{ }^{\circ}\text{C} - +60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Afișare a temperaturii/toleranță:
 $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$, în intervalul de bază $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Interval de măsurare/umiditate: 20 % - 95 %
- Afișare a umidității/toleranță:
 $\pm 8\text{ }%$, în intervalul de bază $\pm 5\text{ }%$
- Grad de protecție: IPX4 
- Banda de frecvență: 433,9 MHz
- putere maximă de transmisie: 0,017 W
- Max. 100 m (în aer liber)
- Dimensiuni: 42 x 102 x 26 mm
- Greutate: 42 g (excl. baterii)
- Baterii: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Baterie  - Simbol pentru tensiunea continuă

Informații despre bateria AAA LR03 de 1,5 V

Producător:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@kaufland.com www.kaufland.com/manual
Fabricat în:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V.R. China
Număr lot:	Pentru detalii, consultați eticheta bateriei
Data fabricației:	Pentru detalii, consultați eticheta bateriei
Greutate:	12 g
Capacitate:	Pentru detalii, consultați eticheta bateriei
Compoziție chimică:	Dioxid de zinc-mangan
Substanțe periculoase conținute în baterie:	niciuna
Agent de stingere a incen- diilor de utilizat:	orice clasă de incendiu (fără restricții)
Materii prime esențiale:	mangan, grafit, nichel

Explicarea termenilor de avertizare



AVERTIZARE!

Cuvânt de avertizare pentru a indica o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau vătămări grave.

 ATENȚIE!	Acest simbol sau cuvânt de avertizare desemnează un pericol cu un grad scăzut de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la vătămări minore sau moderate.
ATENȚIE:	Acest cuvânt de avertizare avertizează cu privire la posibile daune materiale.
Notă:	Acest cuvânt de semnalizare este folosit pentru informații suplimentare.

Explicarea simbolurilor

	Dacă bateriile sunt utilizate necorespunzător, există riscul de explozie și scurgere de lichid din baterie.
	Baterii alcaline incluse
	Baterii: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Marcajul pentru c.c.
	Clasa de protecție III - Protecție împotriva electroșocurilor (curenți corporali periculoși) prin tensiune foarte joasă de siguranță (<60 V DC)
	Clasa de protecție prin carcasă (numai pentru senzorii de exterior): IPX4 (protecție împotriva stropilor de apă în conformitate cu standardul IEC 60529)
	Citiți manualul de utilizare!
	Prin marcajul CE, digi-tech gmbh declară conformitatea cu directivele UE aplicabile.

	Marca comercială și numele de marcă LIVARNO sunt proprietatea proprietarului.
	Nu lăsați niciodată bateriile la îndemâna copiilor.
	Nu aruncați bateriile în foc și nu le aduceți în contact cu focul.
	Bateriile trebuie introduse întotdeauna cu polaritatea corectă.
	Nu deformați și nu deteriorați bateriile.
	Nu deschideți sau dezasamblați bateriile.
	Nu amestecați baterii de diferite mărci și tipuri.
	Nu amestecați bateriile noi și uzate.
	Nu încărcați bateriile.
	Protejați bateriile de umezeală și țineți-le departe de lichide.
	Nu scurtcircuitați bateriile.
	Introduceți întotdeauna bateriile cu polaritatea corectă.

	Purtați mănuși de protecție!
	Ambalajul este fabricat 100% din hârtie reciclată.
	Aruncați ambalajul și produsul/dispozitivul în mod ecologic!
	Eliminarea incorectă a bateriilor/acumulatorilor poate cauza daune ecologice!

Instrucțiuni de siguranță importante

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizatori



AVERTISMENT! Risc de deces și accidente pentru sugari și copii!

Copiii subestimează adesea pericolele. Feriți întotdeauna copiii de produs.

- Acest produs poate fi utilizat de **copii** cu vârsta minimă de 8 ani, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiența sau cunoștințele necesare, sub supraveghere sau dacă au fost instruiți privind utilizarea în siguranță a produsului și înțeleg pericolele care rezultă din aceasta. **Copiii** nu au voie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către **copii** fără supraveghere.
- Materialul de ambalare nu este o jucărie. **Copiii** pot fi prinși în ea și se pot sufoca în timp ce se joacă.
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.
- Nu expuneți produsul la umiditate.
- Utilizați produsul numai în interior.
- Acest produs nu conține piese care pot fi reparate de către consumatori.

Instrucțiuni de siguranță pentru afișaj



AVERTIZARE! Pericol de rănire!

Nu aplicați presiune pe afișaj și feriți obiectele ascuțite de afișaj.



Dacă afișajul este spart, purtați mănuși atunci când strângeți eventualele cioburi.

- În caz de contact al pielii cu lichidul de afișare, ștergeți cu o cârpă curată și clătiți pielea cu multă apă. Dacă este necesar, contactați un medic.
- În caz de contact al ochilor cu lichidul de afișare, clătiți ochiul cu multă apă. Contactați imediat un medic.
- Dacă înghițiți lichidul de afișare, clătiți cavitatea bucală cu apă și apoi beți multă apă. Contactați imediat un medic.

Instrucțiuni de siguranță pentru baterii



AVERTIZARE!

Pericol de moarte!

- Nu lăsați bateriile la îndemâna copii. În caz de înghițire, solicitați imediat asistență medicală!
- Ingerarea poate provoca arsuri, perforarea țesuturilor moi și moartea. Arsurile severe pot apărea în decurs de 2 ore de la ingestie.
- Nu utilizați baterii reîncărcabile!
- Nu reîncărcați niciodată bateriile nereîncărcabile.
- Nu trebuie utilizate împreună tipuri diferite de baterii sau baterii noi și baterii uzate!
- Nu scurtcircuitați și/sau deschideți bateriile. Poate rezulta supraîncălzire, pericol de incendiu sau spargere.
- Nu aruncați niciodată bateriile în foc sau în apă.
- Nu supuneți bateriile la solicitări mecanice.

Risc de scurgere a bateriilor



ATENȚIE! Pericol de rănire!

Scurgerile sau deteriorarea bateriilor pot provoca arsuri chimice dacă intră în contact cu pielea.



Prin urmare, în acest caz, purtați mănuși de protecție adecvate.

- Evitați condițiile și temperaturile extreme care pot afecta bateriile, cum ar fi: pe calorifere/de la lumina directă a soarelui.
- Dacă bateriile s-au scurs, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat zonele afectate cu apă curată și solicitați asistență medicală!
- Dacă bateriile se scurg, scoateți-le imediat din produs pentru a evita deteriorarea.
- Scoateți bateriile dacă produsul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp.

ATENȚIE: Risc de deteriorare a produsului!

- Folosiți doar tipul de baterie specificat!
- Înlocuiți întotdeauna bateriile în perechi.
- Introduceți bateriile conform marcajelor de polaritate (+) și (-) de pe baterie și produs.
- Înainte de a introduce bateria, curățați contactele de pe baterie și din compartimentul bateriei cu o cârpă uscată, fără scame sau un tampon de bumbac!
- Scoateți imediat bateriile uzate din produs.



RISC!

Deteriorarea produsului!

Nu utilizați produsul dacă acesta prezintă semne vizibile de deteriorare sau defecte.

- Nu deschideți carcasa și nu aduceți nicio modificare produsului. Reparațiile trebuie efectuate numai de specialiști. În acest sens, contactați adresa de service furnizată. În cazul reparațiilor efectuate în mod independent sau al operării incorecte, revendicările de răspundere și garanție sunt excluse.

Amplasați produsul în siguranță

Notă: Senzorul exterior trebuie să se afle la o distanță de maximum 100 m de stația meteorologică, fără obstacole.

Notă: Nu amplasați stația meteorologică și senzorul de exterior la o înălțime mai mare de 2 m.

Notă: Stația meteo fără fir nu este proiectată pentru a fi utilizată în camere cu umiditate ridicată (de exemplu, băi).

Asigurați-vă că:

- aerisirea adecvată este întotdeauna garantată (nu așezați produsul pe rafturi sau unde perdelele sau mobilierul blochează fantele de ventilație **20** acoperiți și lăsați cel puțin 10 cm spațiu pe toate părțile);
- produsul nu este așezat pe un covor gros sau pe pat când este utilizat;
- nicio sursă directă de căldură (de ex., încălzirea) nu afectează produsul;
- lumina soarelui nu cade niciodată direct pe produs;
- se evită contactul cu stropii și picăturile de apă (nu așezați obiecte umplute cu lichide, de exemplu vase, pe sau lângă produs);
- produsul nu se află în imediata apropiere a câmpurilor magnetice (de ex., difuzoare);
- nu pătrund corpuri străine înăuntru;
- lumânările și alte flăcări deschise trebuie ținute la distanță de acest produs în permanență pentru a preveni răspândirea focului.

Amplasare

- Așezați stația meteorologică cu baza desfăcută **28** și/sau senzorul de exterior pe o suprafață fermă și plană. Senzorul de exterior nu trebuie să poată cădea pentru a asigura protecția IPX4.
- Protejați suprafețele sensibile înainte de montare, altfel pot apărea zgârieturi.

Agățare

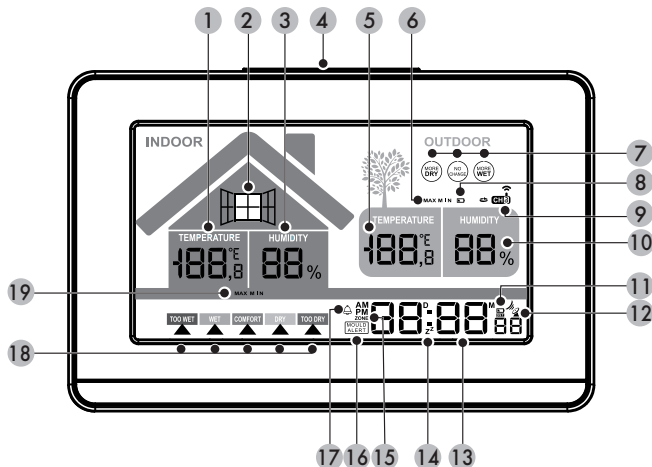
Înainte de a fixa pe perete, asigurați-vă că nu există linii de gaz, apă sau electricitate la locul de foraj. Folosiți șuruburi și dibluri adecvate (nu sunt incluse). Observați textura peretelui.

Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele cauzate de fixarea necorespunzătoare.

Așezați senzorul exterior astfel încât să fie protejat de influențele meteorologice directe, de ex., sub streșină sau acoperișul garajului. Senzorul

exterior are clasa de protecție IPX4 și, prin urmare, este protejat împotriva stropirii cu apă.

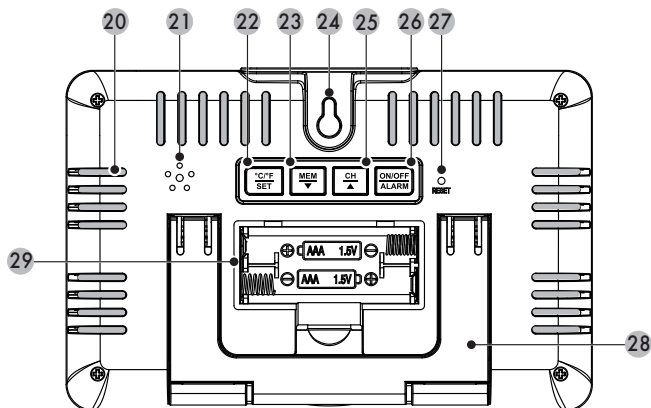
Fața și afișajul stației meteorologice



1	Temperatura camerei	2	Afișaj recomandare ventilație
3	Umiditate interioară	4	Butonul SNOOZE/LIGHT (AMÂNARE/LUMINĂ)
5	Temperatură exterioară	6	Afișaj MAX/MIN, exterior
7	Evaluarea necesității de aerisire	8	Indicator de avertizare nivel baterie senzor exterior
9	Senzor canal de exterior 1-3/Rotație/Simbol semnal RF	10	Umiditatea exterioară

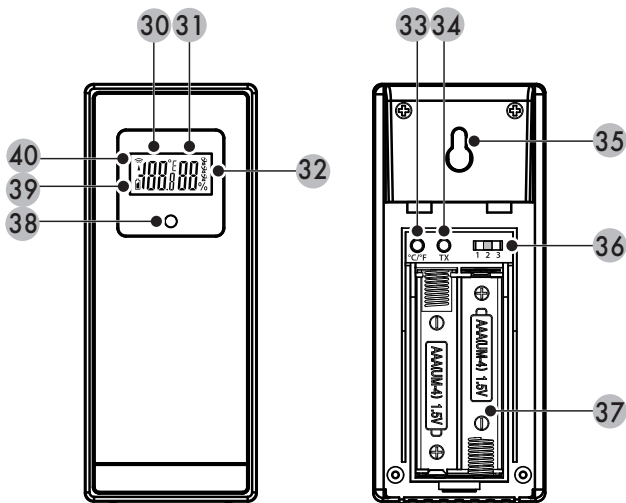
11	Indicator de avertizare nivel baterie stație me- teo/Indicator DST	12	Simbol radio DCF77
13	Afișarea orei/datei	14	Z ^z Simbol de amânare
15	Afișaj ZONE	16	Afișaj MOULD ALERT
17	Pictograma alarmă	18	Evaluarea climei din interior
19	Afișaj MAX/MIN, interior		

Partea din spate a stației meteorologice



20	Fante de ventilație	21	Difuzor/buzzer
22	Buton °C/°F/SET	23	Buton MEM/jos
24	Nișă pentru agățare de perete	25	Buton CH/sus
26	Buton PORNIT/OPRIT/ ALARMA	27	Butonul RESET
28	Stativul poate fi pliat	29	Compartimentul/capacul pentru baterie

Senzor exterior



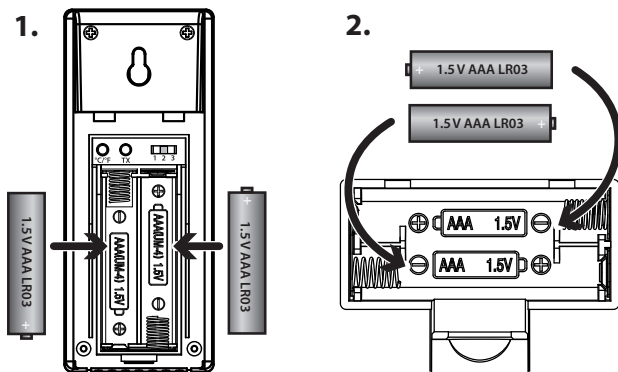
30	Afișajul temperaturii exterioare	31	Indicator de umiditate exterioară
32	Afișaj canal 1-3	33	Buton °C/°F
34	Buton TX	35	Nișă pentru agățare de perete
36	Comutator culisant pentru selectarea canalului	37	Compartimentul/capacul pentru baterie
38	LED de control	39	Indicator de avertizare nivel baterie senzor exterior
40	Afișare transfer de date		

Punere în funcțiune

Notă: Îndepărtați toate materialele de ambalare din produs. Îndepărtați toate foliile de protecție înainte de prima utilizare. Verificați

dacă produsul sau piesele individuale sunt deteriorate. În acest caz, nu utilizați produsul. Vă rugăm să contactați service-ul.

Notă: Mai întâi introduceți bateriile în senzorul exterior și abia apoi în stația meteorologică.



Senzor exterior

- Deschideți compartimentul bateriei 37 glisând capacul compartimentului bateriei în direcția săgeții.
- Dacă este necesar, scoateți mai întâi bateriile vechi fără a le distruge.
- Introduceți două baterii de 1,5 V AAA R03/LR03 în compartimentul bateriei **cu polaritatea corectă +/-** 37.
- LED-ul de control din 38 partea frontală a senzorului de exterior se aprinde pentru scurt timp și semnalează transmisia radio. Se afișează temperatura exterioară 30 și umiditatea exterioară 31.
- Închideți compartimentul bateriei 37 de pe senzorul exterior glisând capacul compartimentului bateriei în direcția săgeții.

Stație meteo

- Deschideți compartimentul bateriei 28.
- Dacă este necesar, scoateți mai întâi bateriile vechi fără a le dis-

truge.

- Introduceți două baterii de 1,5 V AAA R03/LR03 în compartimentul bateriei **cu polaritatea corectă +/- 28**.
- Se aude un semnal sonor, afișajul se aprinde și este afișat pentru scurt timp în întregime. După aceea, apar temperatura **1** și umiditatea camerei **3**.
- Reîncindeți compartimentul bateriei **28** cu capacul compartimentului bateriei.

Stația meteorologică caută mai întâi semnalul RF al senzorului exterior timp de 3 minute. Undele simbolului semnalului RF **9** luminează intermitent. După recepția cu succes, vor fi afișate canalul **9** și temperatura **5** și umiditatea exterioară **10**.

Dacă semnalul senzorului exterior nu este recepționat, stația meteorologică oprește căutarea după 3 minute, simbolul semnalului RF **9** se stinge.

Stația meteorologică continuă apoi să caute ora radio DCF77. Simbolul radio DCF77 **12** clipește. Acest proces poate dura până la aproximativ 7 minute.

În timp ce se caută semnalul radio DCF77, numai butonul SNOOZE/LIGHT **4** și butonul MEM/jos **23** funcționează.

Dacă recepția semnalului radio DCF77 eșuează după 7 minute, simbolul radio DCF77 se stinge **12**.

Setarea manuală a orei (consultați setarea de bază). Produsul va începe o nouă încercare de a primi semnalul radio DCF77 la orele 01:00, 02:00, 03:00, 04:00 și 05:00. Ora și data se vor corecta automat după recepția cu succes a semnalului radio DCF77.

Dacă semnalul radio DCF77 este recepționat cu succes, apare simbolul radio DCF77 **12** permanent și ora corectă **13** este setată automat. În timpul verii apare **DST 11** pe afișaj.

Notă: Nu mișcați produsul în timpul recepției radio.

Notă: Dacă scoateți bateriile sau bateriile sunt goale, toate setările vor fi șterse.

Semnal radio DCF77

Depanarea interferențelor radio

Semnalul radio DCF77 este trimis de lângă Frankfurt am Main. Poate fi recepționat pe o rază de până la 2.000 km de Frankfurt am Main. Cu toate acestea, există unele surse de interferență care pot împiedica în mod semnificativ recepția.

- Produsul conține componente electronice sensibile. Funcționarea poate fi perturbată de dispozitivele de transmisie radio din imediata apropiere.
Scoateți astfel de dispozitive din mediul produsului dacă afișajul prezintă defecțiuni.
- Descărcările electrostatice pot duce la defecțiuni.
În cazul unor astfel de defecțiuni, scoateți scurt bateria și reintroduceți-o.
- Obstacolele, cum ar fi pereții de beton, pot provoca, de asemenea, interferențe sensibile cu recepția. În acest caz, schimbați locația.
Respectați aria maximă de acoperire a senzorului de exterior (a se vedea datele tehnice). Această arie este zona de câmp liber. Orice obstacol va reduce raza de acțiune.
- Frigul (temperaturi exterioare sub 0°C) poate afecta negativ performanța bateriei senzorului de exterior și, prin urmare, transmisia radio. Bateriile epuizate ale senzorului exterior duc la interferențe de recepție.
Înlocuiți bateriile cu unele noi.
- Dacă produsul nu funcționează corect, scoateți bateriile pentru un moment și apoi reintroduceți-le.

Repornirea recepției semnalului radio

Puteți reporni manual recepția radio DCF77.

- Apăsați și mențineți apăsat butonul MEM/jos **23** timp de cel puțin două secunde pentru a reporni căutarea semnalului.
Simbolul radio DCF77 **12** clipește. Acest proces poate dura până la aproximativ 7 minute.

Oprirea permanentă a recepției semnalului radio

Puteți dezactiva manual permanent recepția radio DCF77.

- Apăsați și mențineți apăsat butonul MEM/jos 23 timp de cel puțin două secunde pentru a reporni căutarea semnalului.
- Când simbolul radio DCF77 12 clipește, apăsați și mențineți apăsat butonul MEM/jos 23 timp de cel puțin două secunde pentru a opri definitiv recepția radio DCF77. Simbolul radio DCF77 12 se stinge.

Activarea recepției semnalului radio

Puteți activa manual recepția radio DCF77.

- Dacă recepția radio DCF77 este oprită permanent și simbolul radio DCF77 12 nu este vizibil.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul MEM/jos timp de cel puțin două secunde 23 pentru a activa din nou căutarea semnalului. Simbolul radio DCF77 12 clipește. Acest proces poate dura până la aproximativ 7 minute.

Semnal radio RF recepționat manual de senzorul de exterior

Puteți reporni manual recepția radio RF.

- Apăsați și mențineți apăsat butonul CH/sus 25 pentru a reporni semnalul radio RF. Undele radio ale simbolului semnalului RF 9 luminează intermitent. Canalele care nu mai sunt utilizate sunt șterse, iar canalul 9, temperatura exterioară 5 și umiditatea exterioară 10 sunt afișate.

De asemenea, puteți activa transferul manual de date de la senzorul de exterior.

- Pentru a face acest lucru, apăsați butonul TX 34, LED-ul de control 38 se aprinde și datele sunt trimise.

Setarea canalului senzorilor exteriori

Senzor exterior

- Deschideți compartimentul bateriei 37 glisând capacul compartimentului bateriei în direcția săgeții.
- Glisați comutatorul de selectare a canalului 36 pentru a seta unul

dintre canalele 1, 2, 3.

- Închideți compartimentul bateriei 37 de pe senzorul exterior glisând capacul compartimentului bateriei în direcția săgeții.

Produs

- Apăsați scurt butonul CH/sus 25 pentru a comuta între canalele 1, 2, 3 sau rotirea canalului .
Canalul este afișat în canalul de senzor extern 1-3/rotație 9.

Adăugarea senzorilor exteriori

Notă: Puteți conecta până la trei senzori de exterior la produs. Prin intermediul serviciului de comandă sunt disponibili senzori de exterior suplimentari.

- Introduceți baterii noi în compartimentul pentru baterii al senzorului 37, așa cum este descris în capitolul Punerea în funcțiune.
- Selectați un canal cu comutatorul de selectare a canalului 36, așa cum este descris în capitolul Setarea canalului senzorului de exterior.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul CH/sus 25 până când undele radio ale simbolului semnalului RF 9 clilesc.
- Apăsați scurt butonul CH/sus 25 pentru a comuta între canalele 1, 2, 3 sau rotirea canalului .

Valorile implicite

Setări implicite

Ora alarmei de trezire (AL):	OPRIT/6:00
Alarmă mucegai (MOULD ALERT):	OPRIT/65 %
Unitate de temperatură:	°C
Fus orar:	00
Format oră:	24 de ore

Setare rapidă

Când setați valori numerice, puteți obține o schimbare mai rapidă a valorilor apăsând și menținând apăsat butonul MEM/jos 23 și butonul

CH/sus 25.

Puteți efectua următoarele setări:

Orele și minutele orei, fusul orar și formatul orei 12/24.

- Apăsați și mențineți apăsat butonul °C/°F/SET 22 pe afișajul standard timp de aprox. 3 secunde pentru a intra în modul de setare.
- Orele clipește și pot fi setate cu butonul MEM/jos 23 sau cu butonul CH/sus 25.
- Confirmați cu butonul °C/°F/SET 22.
- În același mod, setați minutele, fusul orar și formatul orei 12/24.
- Confirmați cu butonul °C/°F/SET 22 pentru a reveni la afișajul standard.

Notă: Dacă nu apăsați un buton timp de 20 de secunde, stația meteorologică va reveni la afișajul implicit și se vor aplica valorile.

Notă: După despachetarea produsului, poate dura ceva timp pentru ca senzorii să se adapteze la noul mediu.

Setarea fusului orar

Dacă vă aflați într-o țară în care ora curentă diferă în pofida semnalului radio DCF77, utilizați reglajul fusului orar pentru a seta produsul într-un fus orar diferit de setarea standard (UTC+1 = ora Europei Centrale).

Setați diferența de ore (de ex. - 01) până la fusul orar dorit.

- Apăsați și mențineți apăsat butonul °C/°F/SET 22 pe afișajul standard timp de aprox. 3 secunde pentru a intra în modul de setare.
- Apăsați butonul °C/°F/SET de două ori 22. Fusul orar (00) clipește și poate fi setat cu butonul MEM/jos 23 sau cu butonul CH/sus 25.
- Confirmați cu butonul °C/°F/SET 22 și apăsați din nou butonul °C/°F/SET 22 pentru a reveni la afișajul standard.

Format orar 12/24 ore

- Apăsați și mențineți apăsat butonul °C/°F/SET 22 pe afișajul standard timp de aprox. 3 secunde pentru a intra în modul de setare.

- Apăsăți butonul °C/°F/SET **22** de trei ori. Apare intermitent formatul de 12/24 de ore (24 de ore) și poate fi setat cu butonul MEM/jos **23** sau cu butonul CH/sus **25**.
- Confirmați cu butonul °C/°F/SET **22** pentru a reveni la afișajul standard.

Se afișează formatul de 24 de ore (0:00 – 23:59).

Se afișează formatul de 12 ore (12:00 – 11:59).

În formatul de 12 ore, se afișează ora de la miezul nopții 12:00 până la prânz 11:59 AM. Iar pentru intervalul de timp de la 12:00 la 11:59 seara, este afișat PM.

Setarea unității de temperatură

Produsul și senzorul pot afișa temperatura în °C (grade Celsius) și în °F (grade Fahrenheit).

Pe produs

- Apăsăți scurt butonul °C/°F **22** pentru a comuta între °C și °F.

La senzor

- Apăsăți scurt butonul °C/°F/SET **33** pentru a comuta între °C și °F.

Valorile maxime și minime

Valorile maxime și minime de temperatură și umiditate sunt stocate din momentul în care bateriile sunt introduse.

- Apăsăți butonul MEM/jos **23** de pe afișajul standard pentru a verifica valorile maxime ale temperaturii și umidității. Simbolul **MAX** **6** / **19** este afișat pe ecran.
- Apăsăți din nou scurt butonul MEM/jos **23** pentru a afișa valorile minime cu simbolul **MIN** **6** / **19**.
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul MEM/jos **23** timp de câteva secunde pentru a șterge valorile Max/Min.
Valorile salvate vor fi șterse și înregistrarea va începe din nou.

Alarmă

Produsul dvs. are o alarmă de trezire (AL) și o alarmă de mucegai (MOULD ALERT).

Activarea/setarea alarmei

- Apăsați scurt butonul PORNIT/OPRIT/ALARMĂ 26 de pe afișajul standard pentru a activa alarma. Dacă alarma este dezactivată, apare OPRIT. Dacă alarma este activată, va apărea ora.
- Setati cu butonul MEM/jos 23 sau cu CH/sus 25 și confirmați cu butonul PORNIT/OPRIT/ALARMĂ 26. Apare intermitent ora alarmei (6:00).
- Apăsați și mențineți apăsat butonul PORNIT/OPRIT/ALARMĂ 26 timp de aproximativ 3 secunde pentru a intra în modul de setare.
- Utilizați butonul MEM/jos 23 sau butonul CH/sus 25 pentru a seta ora alarmei. Apare pictograma de alarmă 17 pe afișaj. Alarma va suna la ora setată.
- Confirmați cu butonul PORNIT/OPRIT/ALARMĂ 26.

Activarea/setarea alarmei de mucegai

- Apăsați butonul PORNIT/OPRIT/ALARMĂ 26 de două ori pe afișajul standard pentru a activa alarma de mucegai. Dacă alarma de mucegai este dezactivată, apare OPRIT. Dacă alarma este activată, va apărea valoarea.
- Setati cu butonul MEM/jos 23 sau cu CH/sus 25 și confirmați cu butonul PORNIT/OPRIT/ALARMĂ 26. Valoarea limită a umidității (65 %) clipește.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul PORNIT/OPRIT/ALARMĂ 26 timp de aproximativ 3 secunde pentru a intra în modul de setare.
- Utilizați butonul MEM/jos 23 sau butonul CH/sus 25 pentru a seta valoarea limită a umidității. Alarma de mucegai sună atunci când valoarea limită a umidității este atinsă și depășită. MOULD ALERT 16 apare pe afișaj.
- Confirmați cu butonul ON/OFF/ALARMĂ 26 pentru a reveni la afișajul standard.

Funcția de amânare SNOOZE

- Dacă sună alarma, apăsați butonul SNOOZE/LIGHT 4 pentru a activa funcția de amânare. Alarma se oprește temporar, simbolul de amânare Z^z 14 clipește pe afișaj și alarma sună din nou după 5 minute.

Oprirea/dezactivarea alarmei de trezire

- Dacă sună alarma, apăsați orice buton, cu excepția butonului SNOOZE/LIGHT **4** pentru a opri sunetul alarmei.
Alarma va suna din nou după 24 de ore.
Dacă nu opriți alarma, aceasta crește frecvența la fiecare 20 de secunde și se oprește automat după 2 minute.
- Pentru a dezactiva, apăsați scurt butonul PORNIT/OPRIT/ALARMĂ **26** de pe afișajul standard.
- Setări dezactivarea cu butonul MEM/jos **23** sau cu CH/sus **25** și confirmați cu butonul PORNIT/OPRIT/ALARMĂ **26**.
- Apăsați scurt butonul PORNIT/OPRIT/ALARMĂ **26** din nou pentru a reveni la afișajul standard.

Oprirea/dezactivarea alarmei de mucegai

- Dacă alarma de mucegai sună, apăsați orice buton pentru a opri alarma de mucegai.
- Alarma de mucegai se oprește, indicatorul MOULD ALERT **16** continuă să clipească.
- Ventilați sau încălziți pentru a reduce umiditatea.
Dacă valoarea scade sub limita de umiditate setată, afișarea MOULD ALERT **16** va apărea din nou constant.
- Pentru a dezactiva, apăsați scurt butonul PORNIT/OPRIT/ALARMĂ **26** de două ori pe afișajul standard.
- Utilizați butonul MEM/jos **23** sau CH/sus **25** pentru a seta și confirma cu butonul PORNIT/OPRIT/ALARMĂ **26** și pentru a ieși din modul de setare.

Recomandare de aerisire

Produsul dvs. calculează schimbarea preconizată a condițiilor climatice de interior utilizând datele de măsurare înregistrate în zona interioară și exterioară și afișează o **2** recomandare de ventilație.



Ventilație necesară
Deschidere fereastră

Mențineți poziția
ferestrei

Închidere
fereastră

Evaluarea necesității de aerisire

Produsul dvs. evaluează diferențele climatice pe baza valorilor de temperatură și umiditate din interior și exterior și arată modul în care umiditatea din interior se va schimba **7** la aerisire prin evaluarea aerisirii.

	devine mai umed	Umiditatea crește cu 5 % sau mai mult
	nu se schimbă	Umiditatea rămâne aproximativ aceeași și se modifică numai în intervalul +/-4 %
	se usucă	Umiditatea scade cu 5 % sau mai mult

Evaluarea calității aerului interior

Evaluarea climatului interior **18** se bazează pe umiditatea din interior. Starea „CONFORT” este afișată numai dacă atât umiditatea camerei **3**, cât și temperatura camerei **1** se află în intervalul de confort (45 - 65 %, 20 - 25°C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
prea umed	umed	confort	uscat	prea uscat
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20 - 30 %

Iluminarea afișajului

- Pentru a porni iluminarea de fundal a afișajului pentru o perioadă scurtă de timp, apăsați scurt butonul de SNOOZE/LIGHT **4**.

Repornire (RESET)

- Apăsați butonul Reset cu un obiect subțire **27** pentru a reseta stația meteorologică și a reporni recepția radio. Se va auzi un semnal sonor.
Toate valorile setate vor fi pierdute.

Indicator de avertizare nivel baterie

Când bateriile sunt prea slabe pentru a menține stația meteorologică, senzorul exterior sau transmisia de date în funcțiune, apare indicatorul de avertizare a nivelului bateriei **8 11 39**.

- Înlocuiți bateriile în toate produsele cât mai curând posibil.
- Repuneți produsul în funcțiune.

Depanare

Eroare	Remediere
Afișaj opac/slab	Înlocuiți bateriile.
Valori incorecte	Înlocuiți bateriile. Apăsați și mențineți apăsat butonul RESET 27 .
Afișaj indescifrabil	Înlocuiți bateriile. Apăsați și mențineți apăsat butonul RESET 27 .
Senzorul de exterior nu este afișat.	Înlocuiți bateriile. Așezați senzorul de exterior mai aproape de stația meteorologică.
Ceasul radio DCF77 nu este afișat	Înlocuiți bateriile. Așezați stația meteorologică într-un alt loc, de exemplu mai aproape de fereastră. Setați manual ora. (Valorile implicite)

Instrucțiuni de curățare

ATENȚIE: Risc de deteriorare a produsului!

Curățarea necorespunzătoare poate deteriora produsul. Nu scufundați produsul în apă sau în alte lichide. Nu utilizați agenți de curățare agre-

sivi, perii cu peri de metal sau nailon sau obiecte de curățare ascuțite sau metalice, cum ar fi cuțite, spatule dure și altele asemenea. Acestea pot deteriora suprafața.

Curățați produsul cu o lavetă moale, uscată, fără scame, de ex., ca cele folosite pentru curățarea lentilelor ochelarilor.

Depozitare

ATENȚIE: Risc de deteriorare a produsului!

Dacă produsul nu este folosit pe o perioadă mai lungă de timp, scoateți toate bateriile și depozitați produsul, curățat și protejat de lumina soarelui, într-un loc uscat și răcoros, în mod ideal în ambalajul original.

Eliminare

Produsul și materialele de ambalare sunt reciclabile, vă rugăm să le eliminați separat pentru o mai bună gestionare a deșeurilor. Puteți afla cum să eliminați produsul uzat în comunitatea dumneavoastră sau de la administrația orașului.

Vă rugăm să rețineți etichetarea materialelor de ambalare la separarea deșeurilor; acestea sunt marcate cu abrevieri (a) și numere (b) cu următorul sens:

1-7: materiale plastice

20-22: hârtie și carton

80-98: compozite.



Eliminarea dispozitivului electric

Simbolul cu coșul de gunoi tăiat pe roți înseamnă că aparatele electrice și electronice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Consumatorii sunt obligați prin lege să colecteze aparatele electrice și electronice separat de deșeurile municipale nesortate la sfârșitul duratei de viață. În acest fel, se asigură o reciclare ecologică și care economisește resursele. Bateriile și acumulatorii care nu sunt ferm închiși în dispozitivul electric sau electronic și care pot fi îndepărtați fără a fi distruși trebuie separați de dispozitiv înainte de a fi predați la un punct de colectare și duși la o unitate de eliminare desemnată. Același lucru este valabil și pentru lămpile care pot fi scoase din dispozitiv fără a le distruge.



Proprietarii de aparate electrice și electronice din gospodării private le pot preda la punctele de colectare ale autorităților publice de eliminare a deșeurilor sau la punctele de colectare amenajate de producători sau distribuitori. Eliminarea dispozitivelor vechi este gratuită. Această obligație de a prelua echipamentele vechi în mod gratuit se aplică atât în cazul achizițiilor dintr-un magazin, cât și în cazul livrărilor la adresele de domiciliu. Locul de executare pentru obligația de preluare este același cu locul de executare pentru livrare. Nu pot fi percepute costuri de transport pentru dispozitivele returnate. În general, distribuitorii sunt obligați să se asigure că dispozitivele vechi sunt preluate gratuit, oferind opțiuni de returnare adecvate la o distanță rezonabilă. Consumatorii au opțiunea de a preda gratuit un dispozitiv vechi unui distribuitor care este obligat să-l ia înapoi dacă achiziționează un dispozitiv nou de aceeași valoare cu, în esență, aceeași funcție. Această posibilitate există și pentru livrările către o gospodărie privată. În vânzarea la distanță, posibilitatea colectării gratuite la achiziționarea unui nou aparat este limitată la schimbătoare de căldură, dispozitive cu ecrane și dispozitive mari care au cel puțin o margine exterioară cu lungimea mai mare de 50 cm. Distribuitorul trebuie să întrebe consumatorul la încheierea contractului de cumpărare dacă intenționează să returneze la un moment dat aparatul. În afară de aceasta, consumatorii pot preda gratuit până la trei dispozitive vechi de un tip la punctul de colectare al unui distribuitor, fără ca acest lucru să fie legat de achiziționarea unui dispozitiv nou. Cu toate acestea, lungimile marginilor dispozitivelor respective nu trebuie să depășească 25 cm. Înainte de eliminare, scoateți bateria fără a o distruge și aruncați-o separat (consultați Eliminarea bateriei).

Eliminarea bateriilor

Acest simbol înseamnă că bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncați împreună cu deșeurile menajere normale. Aveți obligația legală de a le preda gratuit la sfârșitul duratei de viață la un punct de colectare public sau la punctele de colectare înființate de distribuitori pentru reciclare, în conformitate cu Ordonanța privind bateriile 2023/1542/UE și modificările acesteia.



Bateriile și acumulatorii care nu sunt bine încorporate în dispozitiv și pot fi îndepărtate nedistructiv trebuie separate și aruncate în stare descărcată. Reciclarea și reutilizarea echipamentelor și bateriilor vechi reprezintă o contribuție importantă la protecția mediului nostru. Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, componentele toxice pot pătrunde în mediul înconjurător, provocând efecte dăunătoare asupra oamenilor, animalelor și plantelor.

Mai jos sunt câteva dintre cele mai bune practici și recomandări pentru a prelungi durata de viață a bateriilor și a permite reutilizarea acestora:

- Încărcați bateriile corect și complet pentru a le maximiza durata de viață. Dacă este necesar, descărcați-l complet cu un încărcător adecvat înainte de a-l reîncărca.
- Luați în considerare posibilitatea de a utiliza baterii reîncărcabile. Acestea pot fi refolosite și reîncărcate de mai multe ori, reducând cantitatea de deșeuri de baterie.
- Utilizați întotdeauna tipul corect de baterii pentru dispozitivele dvs. Utilizarea necorespunzătoare poate scurta durata de viață a bateriei și poate provoca efecte dăunătoare.

Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță atunci când manipulați bateriile uzate. În cazul bateriilor vechi care conțin litiu (Li = litiu) există un risc ridicat de incendiu. Prin urmare, trebuie acordată o atenție specială eliminării corespunzătoare a bateriilor și acumulatorilor vechi care conțin litiu. Eliminarea incorectă poate duce, de asemenea, la scurtcircuite interne și externe din cauza efectelor termice (căldură) sau a deteriorării mecanice. Un scurtcircuit poate duce la un incendiu sau la o explozie și poate avea consecințe grave pentru oameni și mediu. Pentru a evita un scurtcircuit, etanșați polii sau contactele bateriei înainte de eliminare.

Declarație simplificată de conformitate UE

Digi-tech gmbh declară prin prezenta că Higrometru cu recomandare de aerisire 4-LD7316 respectă liniile directoare



RoHS 2011/65/UE, (UE) 2015/863, RED 2014/53/UE, articolul 10 alineatul (8) și Regulamentul privind bateriile 2023/1542/UE.

Puteți descărca manualul de utilizare și declarația de conformitate aici:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Apoi faceți clic pe lupă și introduceți numărul articolului 508701_2507.

Garanția digi-tech gmbh

Acest dispozitiv vine cu o garanție de **3** ani de la data cumpărării.

În cazul defectelor acestui produs, aveți drepturi statutare împotriva vânzătorului dispozitivului. Aceste drepturi statutare nu sunt restricționate de garanția noastră, așa cum se arată mai jos.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe la data cumpărării. Vă rugăm să păstrați chitanța. Acest document este necesar ca dovadă a achiziției. Dacă apare un defect de material sau de fabricație în termen de 3 ani de la data achiziționării acestui produs, acesta va fi reparat sau înlocuit de noi, la discreția noastră, gratuit. Această garanție impune ca dispozitivul defect și chitanța de cumpărare (bonul de casă) să fie prezentate în termenul de trei ani, împreună cu o descriere pe scurt în scris, precizând natura defectului și momentul apariției acestuia. Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi produsul reparat sau nou. Nicio perioadă nouă de garanție nu începe cu repararea sau înlocuirea dispozitivului.

Perioada de garanție și pretențiile legale pentru defecte

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defec-

te în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Acest lucru se aplică și pieselor înlocuite și reparate. Orice daune sau defecte deja prezente în momentul cumpărării trebuie raportate imediat după despachetare. Reparațiile efectuate după expirarea perioadei de garanție sunt contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Dispozitivul a fost produs cu atenție în conformitate cu reguli stricte de calitate și verificat cu atenție înainte de livrare. Garanția se aplică defectelor de material sau de fabricație. Această garanție nu acoperă părțile produsului care sunt supuse uzurii normale și, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau deteriorări ale pieselor fragile, de ex., întrerupătoare, baterii sau din sticlă. Această garanție este nulă dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut necorespunzător. Pentru utilizarea corectă a produsului, trebuie respectate cu strictețe toate instrucțiunile de utilizare. Utilizările și acțiunile care nu sunt recomandate sau menționate în instrucțiunile de utilizare trebuie evitate cu orice preț. Produsul este destinat numai pentru uz privat și nu pentru uz comercial. Garanția expiră în cazul unei manipulari abuzive și necorespunzătoare, a utilizării forței și a intervențiilor care nu au fost efectuate de către filiala noastră de service autorizată.

Procesarea în cazul unei garanții

Pentru a vă asigura că cererea dvs. este procesată rapid, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate întrebările, vă rugăm să aveți pregătite chitanța și numărul articolului (508701_2507) ca dovadă de cumpărare.
- Numărul articolului poate fi găsit pe plăcuța de identificare, o gravură, pagina de titlu a instrucțiunilor dvs. (în stânga jos) sau ca autocolant pe spatele sau dedesubtul produsului.
- În cazul în care apar erori funcționale sau alte defecte, **contactați mai întâi următorul departament de service prin telefon sau e-mail.**



Puteți descărca acest manual și multe alte manuale, videoclipuri despre produse și software de la www.lidl-service.com.



Acest cod QR vă duce direct la pagina de service Lidl (www.lidl-service.com) și vă puteți deschide instrucțiunile de utilizare introducând numărul articolului (508701_2507).

Serviciu de comandă

Puteți comanda mai mulți senzori de exterior prin

E-mail: support@inter-quartz.de

online: www.inter-quartz.de sau

fax: +49(0)6198- 5770-99 .

Prețul pentru un senzor exterior este de 5 EUR plus TVA și transport.

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA
E-mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



0800 896640



Furnizor

Vă rugăm să rețineți că următoarea adresă nu este o adresă de service. Mai întâi contactați punctul de service menționat mai sus.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA



An de fabricație: 2025

IAN 508701_2507, Art.nr.: 4-LD7316

BG Инструкции за експлоатация и безопасност

Съдържание

Съдържание	328
Въведение	331
Употреба по предназначение	331
Указания относно търговски марки	331
Обхват на доставката	331
Технически данни	332
Информация относно батерията 1,5 V AAA LR03	333
Обяснение на сигналните думи	333
Обяснение на символите	334
Важни инструкции за безопасност	336
Инструкции за безопасност за потребителите	336
Инструкции за безопасност на дисплея	337
Указания за безопасност за батериите	337
Поставете продукта на безопасно място	339
Разполагане	339
Закачане	340
Предна страна и дисплей на метеорологичната станция ...	340
Задна страна на метеорологичната станция	342
Външен сензор	343
Въвеждане в експлоатация	344
DCF77 радиосигнал	346
Отстраняване на радиосмущения	346
Рестартиране на приемането на радиосигнала	347
Изключване за постоянно на приемането на радиосигнала	347
Активиране на приемането на радиосигнал	347
Ръчно приемане на RF сигнала от външния сензор	347
Настройка на канала на външния сензор	348

Добавяне на външни сензори	348
Основна настройка	349
Предварителни настройки	349
Бърза настройка	349
Настройка на часовата зона	350
Времеви формат 12/24 часа	350
Задаване на температурна единица	351
Максимални и минимални стойности	351
Аларма	351
Активиране и настройване на аларма за събуждане	351
Активиране и настройване на аларма за мухъл	352
Функция за отлагане „Snooze“	352
Изключване/дезактивиране на алармата за събуждане ..	353
Изключване/дезактивиране на алармата за мухъл	353
Препоръка за вентилация	353
Оценка на вентилацията	354
Оценка на климата в помещението	354
Осветление на дисплея	355
Нулиране (RESET)	355
Предупредителен индикатор за нивото на батерията	355
Отстраняване на неизправности	355
Инструкции за почистване	356
Съхранение	356
Изхвърляне	356
Изхвърляне на електрическото устройство	357
Изхвърляне на батериите	358
Опростена ЕС декларация за съответствие	359
Гаранция от digi-tech gmbh	360
Гаранционни условия	360
Гаранционен срок и законоустановени претенции за дефекти	360
Обхват на гаранцията	360
Обработка в случай на гаранция	361

Обслужване за поръчки	362
Сервиз	362
Доставчик	362
Гаранция	363
Гаранционни условия	363
Обхват на гаранцията	364
Процедура при гаранционен случай	364
Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване	365
Сервизно обслужване	365
Вносител	365

Метеорологична станция

Въведение

Поздравления за закупуването на новия ви метеорологична станция (наричан по-долу „продукт“ или „устройство“).



Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важна информация относно безопасността, употребата и изхвърлянето. Запознайте се с всички инструкции за експлоатация и безопасност, преди да използвате продукта. Използвайте продукта само както е описано и за посочените области на приложение.

Предайте всички документи, когато предавате продукта на трети лица. Запазете опаковката и ръководството за експлоатация за справка, ако възникнат въпроси на по-късен етап.

Употреба по предназначение

Продуктът е подходящ за регистриране и показване на параметрите на околната среда на закрито и на открито, за базирано на радиовръзка показване на часа и датата и за използване на описаните допълнителни функции. Всяка друга употреба или модификация на продукта се счита за използване не по предназначение. Това е продукт на информационните технологии. Метеорологичната станция е подходяща само за употреба на закрито. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване не по предназначение или от неправилна експлоатация. Продуктът не е предназначен за търговска употреба.

Указания относно търговски марки

Търговската марка и търговското наименование LIVARNO са притежание на собственика.

Обхват на доставката

Забележка: Проверете дали долупосочените компоненти са включени в доставката след покупката. Уверете се, че всички части са налични и не са дефектни. Ако доставката е непълна и/или

частите са повредени, не използвайте продукта. Свържете се със сервизния отдел (вижте „Обработка на гаранционна претенция“).

- 1 x метеорологична станция
- 1 x външен сензор
- 4 x 1,5 V AAA LR03 батерии
- 1 x кратко ръководство

Технически данни

Метеорологична станция

- Обхват на измерване/температура: $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C} - +50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Температурен индикатор/толеранс:
 $\pm 1,5\text{ }^{\circ}\text{C}$, в основния обхват на измерване $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Обхват на измерване/влажност на въздуха: 20 % – 95 %
- Индикатор на влажността на въздуха/толеранс:
 $\pm 8\text{ }\%$, в основния диапазон $\pm 5\text{ }\%$
- Радиочасовник: DCF77, 77,5 kHz
- Честотна лента: 433 MHz (приемане)
- Размери: 150 x 95 x 23 mm
- Тегло: 160 g (без батерии)
- Батерия: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Външен сензор

- Обхват на измерване/температура: $-40\text{ }^{\circ}\text{C} - +60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Температурен индикатор/толеранс:
 $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$, в основния диапазон $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Обхват на измерване/влажност на въздуха: 20 % – 95 %
- Индикатор на влажността на въздуха/толеранс:
 $\pm 8\text{ }\%$, в основния диапазон $\pm 5\text{ }\%$
- Степен на защита: IPX4 
- Честотна лента: 433,9 MHz
- максимална предавателна мощност: 0,017 W
- Обхват на радиопредаване: макс. 100 m (на открито)
- Размери: 42 x 102 x 26 mm
- Тегло: 42 g (без батерии)
- Батерия: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Батерия  – обозначение за постоянно напрежение

Информация относно батерията 1,5 V AAA LR03

Производител:	Произведено от Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm Имейл: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Място на производство:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, НР Китай
Партиден №:	За подробности вижте печата на батерията
Дата на производство:	За подробности вижте печата на батерията
Тегло:	12 g
Капацитет:	За подробности вижте печата на батерията
Химически състав:	цинк – манганов диоксид
Съдържащи се в батерията опасни вещества:	няма
При използване на пожарогасител:	всеки клас пожар (без ограничение)
Критични суровини:	манган, графит, никел

Обяснение на сигналните думи



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Сигнална дума, указваща възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

 ВНИМАНИЕ!	Този предупредителен символ/дума показва опасност със средно ниво на риск, която, ако не бъде предотвратена, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.
ВНИМАНИЕ:	Тази предупредителна дума предупреждава за възможни щети на имущество.
Забележка:	Тази сигнална дума се използва за допълнителна информация.

Обяснение на символите

	При неправилно използване на батериите съществува опасност от експлозия и изтичане на течността на батерията.
	Включени са алкални батерии
	Батерии: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Обозначение за постоянно напрежение
	Клас на защита III – Защита срещу токов удар (опасно протичане на ток през тялото) чрез безопасно свръхниско напрежение (<60 V постоянен ток)
	Степен на защита чрез корпуса (само външен сензор): IPX4 (защита от пръски съгласно стандарт IEC 60529)
	Прочетете ръководството за експлоатация!
	С маркировката CE digi-tech gmbh декларира съответствие с приложимите директиви на ЕС.

 LIVARNO	Търговската марка и търговското наименование LI-VARNO са притежание на собственика.
	Винаги съхранявайте батериите далеч от деца.
	Не хвърляйте батериите в огън и не ги поставяйте в контакт с огън.
	Батериите трябва винаги да се поставят с правилен поляритет.
	Не деформирайте и не повреждайте батериите.
	Не отваряйте и не разглобявайте батериите.
	Не смесвайте батерии от различни марки и типове.
	Не смесвайте нови и използвани батерии.
	Не зареждайте батериите.
	Пазете батериите от влага и ги дръжте далеч от течности.
	Не допускайте късо съединение в батериите.
	Винаги поставяйте батериите с правилен поляритет.

	Носете защитни ръкавици!
	Опаковката е изработена от 100% рециклирана хартия.
	Изхвърляйте опаковката и продукта/устройството по природосъобразен начин!
	Екологични щети вследствие на неправилно изхвърляне на батериите/акумулаторните батерии!

Важни инструкции за безопасност

Инструкции за безопасност за потребителите



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от смърт и злополуки за бебета и деца!

Децата често подценяват опасностите. Дръжте продукта далеч от деца.

- Този продукт може да се използва от **деца** на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са под наблюдение или са били инструктирани относно безопасното използване на продукта и са разбрали произтичащите от това опасности. **Децата** не трябва да си играят с продукта. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от **деца** без надзор.
- Опаковката не е играчка. **Децата** могат да попаднат в нея при игра и да се задушат.
- Не използвайте продукта, ако е повреден.
- Не излагайте продукта на влага.
- Използвайте продукта само на закрито.
- Този продукт не съдържа части, които могат да се обслужват от потребителя.

Инструкции за безопасност на дисплея



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от нараняване!



Не прилагайте натиск върху дисплея и не поставяйте остри предмети в близост до него. Ако дисплеят е счупен, при събирането на отделните части ползвайте ръкавици.

- В случай на контакт на кожата с течността на дисплея я избършете с чиста кърпа и изплакнете обилно с вода. Ако е необходимо, свържете се с лекар.
- В случай на контакт на очите с течността на дисплея ги изплакнете обилно с вода. Незабавно се свържете с лекар.
- В случай на поглъщане на течността на дисплея изплакнете устната кухина с вода и след това пийте много вода. Незабавно се свържете с лекар.

Указания за безопасност за батериите



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност за живота!

- Дръжте батериите далеч от деца. При поглъщане незабавно потърсете лекар!
- Поглъщането може да причини изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. Тежки изгаряния могат да настъпят в рамките на 2 часа след поглъщането.
- Не използвайте презареждащи се батерии!
- Никога не презареждайте неакумулаторни батерии.
- Не трябва да се използват заедно различни типове батерии или нови и използвани батерии!
- Не свързвайте накъсо и не отваряйте батериите. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или спукване.
- Никога не хвърляйте батериите в огън или вода.
- Не подлагайте батериите на механично натоварване.

Риск от протичане на батериите



ВНИМАНИЕ! Риск от нараняване!



Протеклите или повредени батерии може да причинят химически изгаряния при контакт с кожата.

Затова в този случай носете подходящи защитни ръкавици.

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите, напр. поставяне върху радиатори/излагане на пряка слънчева светлина.
- При протекли батерии избягвайте контакт на кожата, очите и лигавиците с химикалите! В случай на контакт незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и се консултирайте с лекар!
- В случай на протичане на батериите незабавно ги отстранете от продукта, за да избегнете повреди.
- Извадете батериите, ако продуктът няма да се използва за дълъг период от време.

ВНИМАНИЕ: Риск от повреда на продукта!

- Използвайте само посочения тип батерия!
- Винаги сменяйте батериите по двойки.
- Поставяйте батериите в съответствие с обозначението за полярност (+) и (-) на батерията и продукта.
- Преди да поставите батерията, почистете контактния панел и отделението за батерии със суха кърпа без власинки или с памучен тампон!
- Незабавно изваждайте изтощените батерии от продукта.



РИСК!

Повреда на продукта!

Не използвайте продукта, ако по него има видими повреди или дефекти.

- Не отваряйте корпуса и не правете никакви промени в продукта. Оставете ремонта на професионалисти. За целта се свържете с посочения сервизен адрес. Претенции за отговорност и гаранция се изключват в случай на самостоятелно извършен ремонт или неправилна експлоатация.

Поставете продукта на безопасно място

Забележка: Външният сензор трябва да се намира в радиус от макс. 100 m от метеорологичната станция без никакви препятствия помежду им.

Забележка: Не поставяйте метеорологичната станция и външния сензор на височина над 2 m.

Забележка: Метеорологичната станция не е предназначена за използване в помещения с висока влажност на въздуха (напр. бани).

Уверете се, че:

- винаги е осигурена достатъчна вентилация (не поставяйте продукта на рафтове или на места, където завеси или мебели може да блокират вентилационните отвори 20, и оставете разстояние от най-малко 10 cm от всички страни);
- при използване продуктът не се поставя върху дебел килим или легло;
- никакви преки източници на топлина (например отоплителни уреди) не влияят на продукта;
- продуктът не е изложен на пряка слънчева светлина;
- се избягва контакт с пръскаща и капеща вода (не поставяйте предмети, пълни с течности, напр. вази, върху или близо до продукта);
- продуктът не е поставен в непосредствена близост до магнитни полета (напр. високоговорители);
- не проникват чужди тела;
- свещите и други открити пламъци винаги са далеч от този продукт, за да се предотврати възникването на пожар.

Разполагане

- Поставете метеорологичната станция с разтворена стойка 28 и/или външния сензор на твърда, равна повърхност. Външният сензор не трябва да може да се преобръща, за да е осигурена IPX4 защита.
- Преди поставяне трябва да защитите чувствителните

повърхности, защото в противен случай е възможно да се получат драскотини.

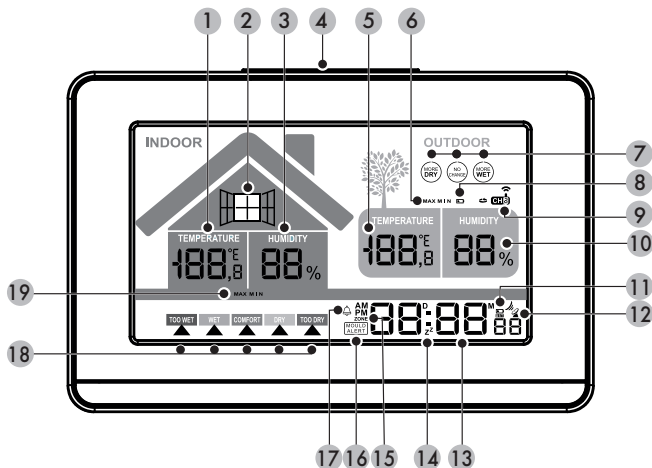
Закачане

Преди да закрепите на стената, се уверете, че няма газопровод, водопровод или електропровод при точката на пробиване. Използвайте подходящи винтове и дюбели (не са включени в обхвата на доставката). Обърнете внимание на текстурата на стената.

Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилно закрепване.

Поставете външния сензор така, че да е защитен от преки атмосферни влияния, напр. под покрив или навес. Външният сензор има клас на защита IPX4 и следователно е защитен срещу пръски от вода.

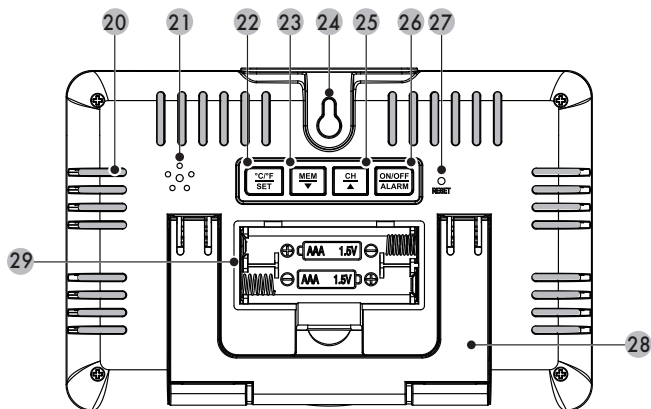
Предна страна и дисплей на метеорологичната станция



1	Температура в помещението	2	Индикация на препоръка за вентилация
---	---------------------------	---	--------------------------------------

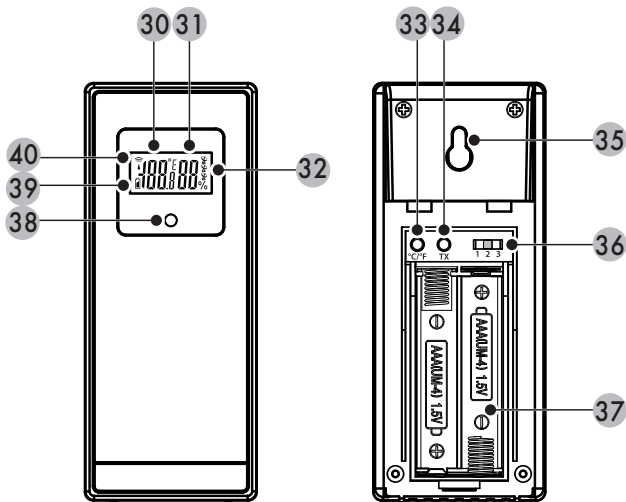
3	Влажност на въздуха в помещението	4	Бутон SNOOZE/LIGHT
5	Външна температура	6	Индикатор MAX/MIN, външен
7	Оценка на вентилацията	8	Предупредителен индикатор за нивото на батерията на външен сензор
9	Канал на външния сензор 1-3/Rotation/RF символ за сигнал	10	Влажност на въздуха отвън
11	Предупредителен индикатор за нивото на батерията на метеорологичната станция/индикатор DST	12	Символ за радиосигнал DCF77
13	Индикатор за час/дата	14	Символ Z ^z Snooze
15	Индикатор ZONE	16	Индикатор MOULD ALERT
17	Символ за аларма	18	Оценка на климата в помещението
19	Индикатор MAX/MIN, вътрешен		

Задна страна на метеорологичната станция



20	Вентилационни отвори	21	Високоговорител/зумер
22	Бутон °C/°F/SET	23	Бутон MEM/надолу
24	Отвор за окачване на стена	25	Бутон CH/нагоре
26	Бутон ON/OFF/ALARM	27	Бутон RESET
28	Разгъваема стойка	29	Отделение за батерии/капак

Външен сензор

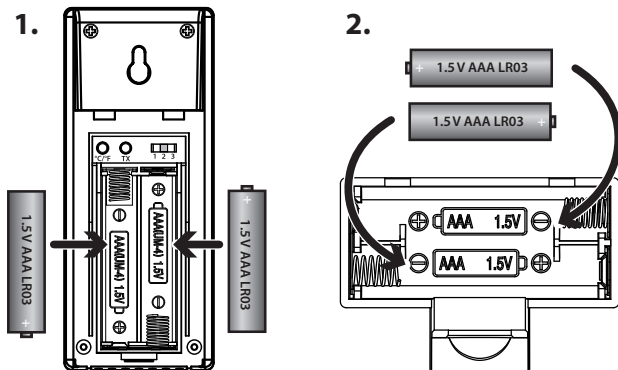


30	Индикатор на външна температура	31	Индикатор на влажността на въздуха отвън
32	Индикация за канал 1 – 3	33	Бутон °C/°F
34	Бутон TX	35	Отвор за окачване на стена
36	Плъзгач за избор на канал	37	Отделение за батерии/ капак
38	Контролен светодиод	39	Предупредителен индикатор за нивото на батерията на външен сензор
40	Индикация за предаване на данни		

Въвеждане в експлоатация

Забележка: Отстранете всички опаковъчни материали от продукта. Отстранете всички защитни фолиа преди първа употреба. Проверете дали по продукта или отделните части има повреди. В такъв случай не използвайте продукта. Обърнете се към сервисния отдел.

Забележка: Първо поставете батериите във външния сензор и едва след това в метеорологичната станция.



Външен сензор

- Отворете отделението за батерии **37**, като плъзнете капака на отделението за батерии по посока на стрелката.
 - Ако е необходимо, първо извадете старите батерии без повреждане.
 - Поставете две батерии 1,5 V AAA R03/LR03, **като спазвате правилния поляритет +/-**, в отделението за батерии **37**.
 - Контролният светодиод **38** в предната част на външния сензор светва веднъж в минута и по този начин сигнализира радиопредаването.
- Показват се външната температура **30** и влажността на въздуха отвън **31**.

- Затворете отделението за батерии **37** на външния сензор, като плъзнете капака на отделението за батерии в посока, обратна на стрелката.

Метеорологична станция

- Отворете отделението за батерии **28**.
- Ако е необходимо, първо извадете старите батерии без повреждане.
- Поставете две батерии 1,5 V AAA R03/LR03, **като спазвате правилния поляритет +/-**, в отделението за батерии **28**.
- Прозвучава звуков сигнал, за кратко на дисплея се показват всички индикации. След това се показват температурата **1** и влажността на въздуха в помещението **3**.
- Затворете отново отделението за батерии **28** с капака на отделението за батерии.

Метеорологичната станция първо търси около 3 минути радиочестотния сигнал на външния сензор. Вълните върху символа на радиочестотния сигнал **9** ще мигат. Ако приемането е успешно, се показва каналът **9**, както и външната температура **5** и влажността на въздуха отвън **10**.

Ако сигналът от външния сензор не бъде получен, метеорологичната станция спира търсенето след 3 минути и символът за радиочестотен сигнал **9** ще угасне.

След това метеорологичната станция продължава с търсенето на радиочасовника DCF77. Символът за радиосигнал DCF77 **12** мига. Този процес може да отнеме около 7 минути.

Докато се търси радиосигнал DCF77, работят само бутоните SNOOZE/LIGHT **4** MEM/надолу **23**.

Ако приемането на радиосигнала DCF77 е неуспешно след изтичане на 7 минути, символът за радиосигнал DCF77 ще угасне **12**.

Настройте ръчно времето (вж. „Основна настройка“). Устройството ще започне нов опит за приемане на радиосигнала DCF77 в 01:00 ч., 02:00 ч., 03:00 ч., 04:00 ч. и 05:00 ч. Часът и датата се коригират автоматично след успешното приемане на радиосигнала DCF77.

При успешно приемане на радиосигнала символът DCF77 **12** остава за постоянно и правилното време ще се настрои автоматично **13**. При лятно часово време на дисплея се появява **DST 11**.

Забележка: Не местете продукта по време на получаване на радиосигнала.

Забележка: Когато извадите батериите или те са се изтозили, всички настройки ще се изтрият.

DCF77 радиосигнал

Отстраняване на радиосмущения

Радиосигналят DCF77 се излъчва от станция в близост до Франкфурт на Майн. Този сигнал може да се приема в радиус до около 2000 km от Франкфурт на Майн. Въпреки това съществуват някои източници на смущения, които могат значително да попречат на приемането.

- Продуктът съдържа чувствителни електронни компоненти. Функционирането може да бъде нарушено от радиопредавателни устройства в непосредствена близост.

Премахнете такива устройства в близост до продукта, ако дисплеят индикира смущения.

- Електростатичните разряди могат да доведат до радиосмущения.

В случай на такива радиосмущения извадете за кратко батериите и я поставете отново.

- Препятствията, като например бетонните стени, също могат да причинят чувствителни смущения в приемането. В такъв случай променете мястото на поставяне.

Спазвайте максималния обseg на външния сензор (вижте „Технически данни“). Този обseg е обхватът на свободното поле.

Всяко препятствие намалява обseга.

- Студът (външни температури под 0°C) може да повлияе отрицателно на работата на батерията на външния сензор и по този начин на радиопредаването. Изтощените батерии на

външния сензор водят до смущения при приемането.

Сменете батериите с нови.

- Ако продуктът не работи правилно, извадете батериите за малко и после ги поставете отново.

Рестартиране на приемането на радиосигнала

Можете да рестартирате ръчно приемането на радиосигнала DCF77.

- Натиснете и задръжте бутона MEM/надолу **23** за минимум две секунди, за да рестартирате търсенето на сигнал. Символът за радиосигнал DCF77 **12** мига. Този процес може да отнеме около 7 минути.

Изключване за постоянно на приемането на радиосигнала

Можете ръчно да изключите за постоянно приемането на радиосигнала DCF77.

- Натиснете и задръжте бутона MEM/надолу **23** за минимум две секунди, за да рестартирате търсенето на сигнал.
- Когато радиосимволът DCF77 **12** мига, натиснете и задръжте бутона MEM/надолу **23** отново за минимум две секунди, за да изключите за постоянно приемането на радиосигнала DCF77. Символът за радиосигнал DCF77 **12** угасва.

Активиране на приемането на радиосигнал

Можете да активирате ръчно приемането на радиосигнала DCF77.

- Когато приемането на DCF77 е изключено за постоянно и символът за радиосигнал DCF77 **12** не се вижда.
- Натиснете и задръжте бутона MEM/надолу **23** за минимум две секунди, за да активирате повторно търсенето на сигнал. Символът за радиосигнал DCF77 **12** мига. Този процес може да отнеме около 7 минути.

Ръчно приемане на RF сигнала от външния сензор

Можете ръчно да рестартирате приемането на RF сигнала.

- Натиснете и задръжте бутона CH/нагоре **25**, за да рестартирате RF радиосигнала. Вълните върху символа на радиочестот-

ния сигнал **9** ще мигат. Каналите, които вече не се използват, се изтриват и се показва избраният канал **9**, външната температура **5** и влажността на въздуха отвън **10**.

Можете да активирате и ръчно прехвърляне на данни от външния сензор.

- За целта натиснете бутона TX **34**, контролният светодиод **38** ще светне и данните ще бъдат изпратени.

Настройка на канала на външния сензор

Външен сензор

- Отворете отделението за батерии **37**, като плъзнете капака на отделението за батерии по посока на стрелката.
- Плъзнете плъзгача за избор на канали **36**, за да зададете между един от каналите 1, 2, 3.
- Затворете отделението за батерии **37** на външния сензор, като плъзнете капака на отделението за батерии обратно на посоката на стрелката.

Продукт

- Натиснете за кратко бутона CH/нагоре **25**, за да превключвате между канали 1, 2, 3 или да смените завъртането  на канала.

Избраният канал ще се появи на дисплея на външния сензор 1-3/Rotation **9**

Добавяне на външни сензори

Забележка: Можете да свързвате до три външни сензора към продукта. Допълнителните външни сензори се предлагат чрез услугата за поръчки.

- Поставете нови батерии в отделението за батерии на сензора **37**, както е описано в раздел „Въвеждане в експлоатация“.
- Изберете канал с помощта на плъзгача за избор на канали **36**, както е описано в раздел „Настройка на канала на външния сензор“.
- Натиснете и задръжте бутона CH/нагоре **25**, докато радиовълните на символа за радиосигнал RF **9** започнат да мигат.

- Натиснете за кратко бутона CH/нагоре **25**, за да превключвате между канали 1, 2, 3 или да смените завъртането  на канала.

Основна настройка

Предварителни настройки

Час на аларма за събуждане (AL):	OFF/6:00 ч.
Аларма за мухъл (MOULD ALERT):	OFF/65 %
Температурна единица:	°C
Часова зона:	00
Формат на часа:	24 часа

Бърза настройка

Когато задавате числови стойности, можете да променяте по-бързо стойностите чрез натискане и задържане на бутоните MEM/надолу **23** и CH/нагоре **25**.

Можете да извършите следните настройки:

Часове и минути, часова зона и времеви формат 12/24 часа.

- Натиснете и задържете бутона °C/°F/SET **22** на стандартния дисплей за припл. 3 секунди, за да влезете в режима за настройване.
- Часовете мигат и могат да се настроят с бутоните MEM/надолу **23** или CH/нагоре **25**.
- Потвърдете въведеното с бутона °C/°F/SET **22**.
- Задайте по същия начин форматите на минутите, часовата зона и 12/24 часа.
- Потвърдете въведеното с бутона °C/°F/SET **22**, за да се върнете към нормалния дисплей.

Забележка: Ако не натиснете бутон в продължение на 20 секунди, метеорологичната станция се връща към стандартния дисплей и стойностите се възприемат.

Забележка: След разопаковането на продукта може да отнеме известно време за адаптация на сензорите към новата среда.

Настройка на часовата зона

Ако се намирате в държава, където текущото часово време се различава въпреки радиосигнала DCF77, настройката на часовата зона ви дава възможност да използвате вашия продукт в различна часова зона от тази, която е настроена по подразбиране (UTC + 1 = централноевропейско време). Задайте разликата в часове (напр. - 01) за желаната часова зона.

- Натиснете и задръжте бутона °C/°F/SET **22** на стандартния дисплей за припл. 3 секунди, за да влезете в режима за настройване.
- Натиснете двукратно бутона °C/°F/SET **22**. Часовата зона мига (00) и може да се настрои с бутоните MEM/надолу **23** или CH/нагоре **25**.
- Потвърдете въведеното с бутона °C/°F/SET **22**, след което натиснете бутона °C/°F/SET **22** още веднъж, за да се върнете към нормалния дисплей.

Времени формат 12/24 часа

- Натиснете и задръжте бутона °C/°F/SET **22** на стандартния дисплей за припл. 3 секунди, за да влезете в режима за настройване.
- Натиснете три пъти бутона °C/°F/SET **22**. Временият формат за 12/24 часа мига (24 Hr) и може да се настрои с бутоните MEM/надолу **23** или CH/нагоре **25**.
- Потвърдете въведеното с бутона °C/°F/SET **22**, за да се върнете към нормалния дисплей.

При 24-часовия формат часът ще се вижда като (0:00 – 23:59).

При 12-часовия формат часът ще се вижда като (12:00 – 11:59).

В 12-часов формат дисплеят показва времето от полунощ 12:00 до обяд 11:59 като AM. За периода от 12:00 ч. на обяд до 11:59 ч. вечерта се показва PM.

Задаване на температурна единица

Вашият продукт и сензорът могат да показват температурата в °C (градуси по Целзий) и във °F (градуси по Фаренхайт).

Върху продукта

- За кратко натиснете бутона °C/°F **22**, за да превключите между °C и °F.

Върху сензора

- За кратко натиснете бутона °C/°F/SET **33**, за да превключите между °C и °F.

Максимални и минимални стойности

Максималните и минималните стойности на температурата и влажността на въздуха се съхраняват от момента на поставяне на батериите.

- Натиснете бутона MEM/надолу **23** на стандартния дисплей, за да проверите максималните стойности за температура и влажност на въздуха. На дисплея ще се появи символът **MAX** **6 / 19**.
- Натиснете отново за кратко бутона MEM/надолу **23**, за да се покаже минималната стойност със символ **MIN** **6 / 19**.
- Натиснете и задръжте за няколко секунди бутона MEM/abwärts Taste **23**, за да изчистите максималните/минималните стойности.

Запазените стойности ще бъдат изтрети и ще започнат да се записват отново от този момент.

Аларма

Вашият продукт има аларма за събуждане (AL) и аларма за мухъл (MOULD ALERT).

Активиране и настройване на аларма за събуждане

- Натиснете за кратко бутона ON/OFF/ALARM **26** на обичайния дисплей, за да активирате алармата за събуждане. Ако алармата за събуждане е деактивирана, се появява OFF (ИЗКЛ). Ако алармата е активирана, ще се показва времето ѝ.

- Задайте с бутона MEM/надолу **23** или с бутона CH/нагоре **25** и потвърдете въведеното с бутона ON/OFF/ALARM **26**. Времето на алармата за събуждане (6:00) мига.
- Натиснете и задръжте бутона ON/OFF/ALARM **26** за около 3 секунди, за да влезете в режима за настройване.
- Задайте времето за събуждане с бутоните MEM/abwärts **23** или CH/нагоре **25**. На дисплея ще се появи символът за аларма **17**.
Алармата ще прозвучи в зададеното време.
- Потвърдете въведеното с бутона ON/OFF/ALARM **26**.

Активиране и настройване на аларма за мухъл

- Натиснете два пъти кратко бутона ON/OFF/ALARM **26** на стандартния дисплей, за да активирате алармата за мухъл. Ако алармата за мухъл е дезактивирана, ще се покаже OFF (ИЗКЛ). Ако алармата е активирана, ще се показва стойността.
- Задайте с бутона MEM/надолу **23** или с бутона CH/нагоре **25** и потвърдете въведеното с бутона ON/OFF/ALARM **26**. Граничната стойност за влажност на въздуха (65 %) мига.
- Натиснете и задръжте бутона ON/OFF/ALARM **26** за около 3 секунди, за да влезете в режима за настройване.
- Задайте граничната стойност за влажност на въздуха с бутоните MEM/надолу **23** или CH/нагоре **25**. Алармата за мухъл се включва, когато граничната стойност за влажност на въздуха бъде достигната и превишена. На дисплея ще се покаже индикацията MOULD ALERT **16**.
- Потвърдете въведеното с бутона ON/OFF/ALARM **26**, за да се върнете към стандартния дисплей.

Функция за отлагане „Snooze“

- При включване на алармата за събуждане можете да натиснете бутона SNOOZE/LIGHT **4**, за да активирате функцията за отлагане. Алармата за събуждане временно спира, символът Z^z Snooze **14** премигва на дисплея и алармата се включва отново след 5 минути.

Изключване/дезактивиране на алармата за събуждане

- Когато прозвучи алармата, натиснете произволен бутон, с изключение на бутона за SNOOZE/LIGHT **4**, за да изключите звука на алармата.
Алармата за събуждане ще прозвучи отново след 24 часа. Ако не изключите алармата, тя ще увеличава силата си на всеки 20 секунди и ще спре автоматично след 2 минути.
- За дезактивиране натиснете за кратко бутона ON/OFF/ALARM **26** на стандартния дисплей.
- Задайте с бутона MEM/надолу **23** или с бутона CH/нагоре **25** на позиция „OFF“ и потвърдете въведеното с бутона ON/OFF/ALARM **26**.
- Натиснете за кратко бутона ON/OFF/ALARM **26** още веднъж, за да се върнете към стандартния дисплей.

Изключване/дезактивиране на алармата за мухъл

- Ако алармата за мухъл прозвучи, натиснете произволен бутон, за да изключите звука ѝ.
- Звукът на алармата за мухъл се изключва, а индикаторът MOULD ALERT **16** продължава да мига.
- Проветрете или затоплете помещението, за да намалите влажността на въздуха.
Ако стойността падне под зададената гранична стойност за влажност на въздуха, индикацията MOULD ALERT **16** спира да премигва.
- За дезактивиране натиснете два пъти за кратко бутона ON/OFF/ALARM **26** на стандартния дисплей.
- Задайте с бутона MEM/надолу **23** или с бутона CH/нагоре **25** на позиция „OFF“ и потвърдете въведеното с бутона ON/OFF/ALARM **26**, за да излезете от режима за настройване.

Препоръка за вентилация

Продуктът ви калкулира очакваната промяна в климата в и извън помещението въз основа на получените данни от измерванията и дава препоръка за вентилация **2**.



Необходима е вентилация
Отворете прозореца

Оставете прозореца
в това положение

Затворете прозореца

Оценка на вентилацията

Продукт ви оценява климатичните различия въз основа на стойностите на температурата и влажността на въздуха в и извън помещението и показва как ще се промени влажността на въздуха в помещението при вентилация чрез оценка на вентилацията **7**.

	става по-влажно	Влажността на въздуха се увеличава с 5 % или повече
	без промяна	Влажността на въздуха остава приблизително същата или се променя само в рамките на +/- 4 %
	става по-сухо	Влажността на въздуха спада с 5 % или повече

Оценка на климата в помещението

Оценката на климата в помещението **18** зависи от влажността на въздуха в помещението. Състоянието „COMFORT“ се показва само ако влажността на въздуха **3** и температурата на помещението са **1** в диапазона на комфорт (45 – 65 %, 20 – 25°C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
твърде влажно	влажно	комфортно	сухо	твърде сухо
85 – 95 %	66 – 84 %	45 – 65 %	31 – 44 %	20 – 30 %

Осветление на дисплея

- За да включите подсветката на дисплея за момент, натиснете за кратко бутона SNOOZE/LIGHT **4**.

Нулиране (RESET)

- Натиснете бутона RESET (НУЛИРАНЕ) с тънък предмет **27**, за да нулирате метеорологичната станция и да рестартирате радиоприемането. Ще прозвучи звуков сигнал. Всички настроени стойности ще бъдат загубени.

Предупредителен индикатор за нивото на батерията

Ако батериите се изтощат твърде много, за да поддържат работата на метеорологичната станция, външния сензор или предаването на данни, ще се появи предупредителният индикатор за нивото на батерията **8 11 39**.

- Сменете батериите на всички продукти възможно най-скоро.
- Рестартирайте продукта.

Отстраняване на неизправности

Грешка	Отстраняване
Липсващ/слаб дисплей	Сменете батериите.
Неправилни стойности	Сменете батериите. Натиснете и задръжте бутона RESET 27 .
Нечетлив дисплей	Сменете батериите. Натиснете и задръжте бутона RESET 27 .
Външният сензор не се показва.	Сменете батериите. Поставете външния сензор по-близо до метеорологичната станция.

Часът на радиоуправляемия часовник DCF77 не се показва	Сменете батериите. Поставете метеорологичната станция на друго място, например по-близо до прозореца. Настройте часа ръчно. (Основна настройка)
--	---

Инструкции за почистване

ВНИМАНИЕ: Риск от повреда на продукта!

Неправилното почистване може да повреди продукта. Не потапяйте продукта във вода или други течности. Не използвайте агресивни почистващи препарати, четки с метални или найлонови влакна, или остри или метални почистващи предмети като ножове, твърди шпатули и други подобни. Те могат да повредят повърхността. Почиствайте продукта с мека, суха кърпа без власинки, която се използва напр. за почистване на стъклата на очила.

Съхранение

ВНИМАНИЕ: Риск от повреда на продукта!

Ако продуктът няма да се използва за по-дълъг период от време, извадете всички батерии и съхранявайте продукта почистен и защитен от слънчева светлина на сухо и хладно място – в идеалния случай в оригиналната опаковка.

Изхвърляне

Продуктът и опаковъчните материали могат да се рециклират – изхвърлете ги разделно за по-добро управление на отпадъците. Начините за изхвърляне на старите продукти може да ви бъдат посочени от местните власти или градската администрация.



Обърнете внимание на етикетирането на опаковъчните материали, когато разделяте отпадъците, те са маркирани със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение:

1-7: Пластмаси
20-22: хартия и картон
80 – 98: Композитни материали.



Изхвърляне на електрическото устройство

Символът със зачеркнатата кофа за боклук означава, че електрическото и електронното оборудване не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци. Потребителите са законово задължени да събират електрическото и електронното оборудване отделно от несортираните битови отпадъци в края на полезния му живот. По този начин се осигурява екологично и пестящо ресурси рециклиране. Батериите и акумулаторните батерии, които не са здраво затворени от електрическото или електронното устройство и могат да бъдат извадени, без да бъдат унищожени, трябва да бъдат отделени от устройството, преди да бъдат предадени на пункт за събиране и отнесени до определено съоръжение за изхвърляне. Същото важи и за лампите, които могат да бъдат извадени от устройството, без да се унищожават. Собствениците на електрически и електронни устройства от частни домакинства могат да ги предават в пунктовете за събиране на обществените органи за извозване на отпадъци или в събирателните пунктове, създадени от производителите или дистрибуторите. Предаването на стари устройства е безплатно. Това задължение за безплатно обратно приемане се отнася както за покупки в магазин, така и за доставки до домашни адреси. Мястото на изпълнение на задължението за обратно приемане е същото като мястото на изпълнение на доставката. За върнатите устройства не се начисляват транспортни разходи. Като цяло, дистрибуторите са длъжни да гарантират, че старите устройства се връщат безплатно, като предоставят подходящи опции за връщане на разумно разстояние. Потребителите имат възможността да предадат безплатно старо устройство на дистрибутор, който е длъжен да го вземе обратно, ако закупят еквивалентно ново устройство с по същество същата функция. Тази възможност съществува и за доставки до частно домакинство. При



дистанционната продажба възможността за безплатно събиране при закупуване на ново устройство е ограничена до топлообменници, дисплейни устройства и големи устройства, които имат поне един външен ръб с дължина над 50 cm.

Дистрибуторът трябва да попита потребителя при сключване на договора за покупка дали възнамерява да върне стоката. Освен това потребителите могат да предадат безплатно до три стари устройства от даден тип устройство в събирателния пункт на дистрибутор, без това да е обвързано с покупката на ново устройство. Въпреки това дължините на ръбовете на съответните устройства не трябва да надвишават 25 cm.

Преди да изхвърлите, извадете батерията, без да я унищожавате, и я изхвърлете отделно (вижте „Изхвърляне на батериите“).

Изхвърляне на батериите

Този символ означава, че батериите и акумулаторите не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци.



По закон сте задължени да ги предадете безплатно в края на експлоатационния им живот на обществен събирателен пункт или на събирателните пунктове, създадени от дистрибуторите за рециклиране, в съответствие Регламент 2023/1542/ЕС за батериите и неговите изменения.

Батериите и акумулаторните батерии, които не са трайно вградени в устройството и могат да бъдат извадени без увреждане, трябва да бъдат отстранени и изхвърлени в разредено състояние. Повторното използване и рециклирането на стари устройства и батерии е важен принос за опазването на околната среда. Ако се изхвърлят неправилно, токсичните вещества могат да попаднат в околната среда и да имат вредно въздействие върху хората, животните и растенията.

По-долу са изброени някои установени практики и препоръки, за да удължите живота на вашите батерии и акумулаторни батерии и те да може да се използват повторно:

- Зареждайте акумулаторните батерии правилно и напълно,

за да увеличите максимално живота им. Ако е необходимо, разредете ги напълно с подходящо зарядно устройство преди презареждането.

- Обмислете възможността за използване на акумулаторни батерии. Те могат да се използват повторно и да се презареждат няколко пъти, като по този начин се намалява количеството отпадъци от батерии.

- Винаги използвайте правилния тип батерии за вашите устройства. Неправилната употреба може да съкрати живота на батериите и да има потенциално вредни ефекти.

Винаги спазвайте инструкциите за безопасност при работа с използвани батерии. При старите батерии, съдържащи литий (Li = литий), съществува голям риск от пожар. Поради това трябва да се обърне специално внимание на правилното изхвърляне на старите батерии и акумулатори, съдържащи литий. Неправилното изхвърляне може също да доведе до вътрешни и външни къси съединения поради топлинни ефекти (топлина) или механични повреди. Късото съединение може да доведе до пожар или експлозия и да има сериозни последици за хората и околната среда. За да се избегне късо съединение, запечатайте полюсите или контактите на батерията преди изхвърляне.

Опростена ЕС декларация за съответствие

С настоящото digi-tech gmbh декларира, че метеорологичната станция с препоръка за вентилация 4-LD7316 отговаря на Директиви RoHS 2011/65/EC, (EC) 2015/863, RED 2014/53/EU, член 10 (8) и Регламента относно батериите 2023/1542/EC.

Вашите ръководство за експлоатация и декларация за съответствие може да изтеглите тук: www.digi-tech-gmbh.com/downloads
След това щракнете върху лупата и въведете артикулния номер 508701_2507.



Гаранция от digi-tech gmbh

Получавате това устройство с **3** години гаранция от датата на покупка. В случай на дефекти в този продукт имате законни права срещу продавача на продукта. Тези законови права не са ограничени от нашата гаранция, както е посочено по-долу.

Гаранционни условия

Срокът на гаранцията започва от датата на покупка. Пазете разписката на сигурно място. Този документ се изисква като доказателство за покупката. Ако в рамките на 3 години от датата на закупуване на този продукт възникне материален или производствен дефект, продуктът ще ви бъде поправен или заменен от нас безплатно – по наш избор. Тази гаранция изисква дефектното устройство и касовата бележка (касовата разписка) да бъдат представени в рамките на тригодишния период и да бъдат описани накратко в писмена форма, като се посочва естеството на дефекта и кога е възникнал. Ако дефектът се покрива от нашата гаранция, ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или замяната на устройството не започва нов гаранционен период.

Гаранционен срок и законоустановени претенции за дефекти

Гаранцията не удължава гаранционния срок. Това важи и за сменените или ремонтирани части. Евентуалните повреди или дефекти, които вече са налице по време на покупката, трябва да бъдат докладвани веднага след разопаковането. Ремонтите, направени след изтичане на гаранционния срок, се заплащат.

Обхват на гаранцията

Устройството е произведено старателно в съответствие със строги насоки за качество и е внимателно проверено преди доставката. Гаранцията се отнася за материални или производствени дефекти. Тази гаранция не покрива части от продукта, които са обект на нормално износване и поради това могат да се считат за износени части или за повреда на крехки части, напр. ключове, батерии или компоненти, направени от

стъкло. Тази гаранция се отменя, ако продуктът е повреден, неправилно използван или поддържан. За правилното използване на продукта трябва да се спазват стриктно всички инструкции, дадени в ръководството за експлоатация. На всяка цена трябва да се избягват употреби и действия, които не се препоръчват или за които се предупреждава в ръководството за експлоатация. Продуктът е предназначен за частна, а не за търговска употреба. Гаранцията изтича в случай на злоупотреба и неправилно боравене, използване на сила и намеси, които не са извършени от нашия оторизиран сервизен клон.

Обработка в случай на гаранция

За да сте сигурни, че заявката ви се обработва бързо, следвайте указанията по-долу:

- При всички запитвания пригответе касовата бележка и артикулния номер (508701_2507) като доказателство за покупката.
- Артикулният номер може да намерите на табелката, на гравюрата, на заглавната страница на вашето ръководство (долу вляво) или като стикер на гърба или от долната страна.
- Ако възникнат функционални грешки или други дефекти, първо се свържете с близкия сервизен отдел по телефона или по електронната поща.



Можете да изтеглите това и много други ръководства, видеоклипове за продукти и софтуер за инсталиране от www.lidl-service.com.



Този QR код ви отвежда директно до страницата за обслужване на Lidl (www.lidl-service.com), където можете да отворите ръководството за експлоатация с въвеждане на артикулния номер (508701_2507).

Обслужване за поръчки

Можете да поръчате още външни сензори на

имейл: support@inter-quartz.de

онлайн: www.inter-quartz.de или

факс: +49(0)6198- 5770-99 .

Цената на външен сензор възлиза на 5 EUR плюс ДДС и доставка.

Сервиз

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ГЕРМАНИЯ

Имейл: support@inter-quartz.de, Телефон: +49 (0)6198 571825



00800 1114916



Доставчик

Обърнете внимание, че посоченият по-долу адрес не е адрес на сервиз. Първо се свържете с посочения по-горе пункт за обслужване.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ГЕРМАНИЯ





Година на производство: 2025 г.

IAN 508701_2507, арт.№: 4-LD7316

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате **3** години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да представите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя

към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разпаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 508701_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

БЪЛГАРИЯ

Тел.: 00800 1114916

Е-мейл: support@inter-quartz.de

IAN 508701_2507

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център. digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ГЕРМАНИЯ

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

GR|CY Οδηγίες χρήσης και ασφάλειας

Πίνακας περιεχομένων

Πίνακας περιεχομένων	367
Εισαγωγή	369
Προβλεπόμενη χρήση	369
Υποδείξεις για τα εμπορικά σήματα	369
Περιεχόμενα συσκευασίας	369
Τεχνικά χαρακτηριστικά	370
Πληροφορίες σχετικά με την μπαταρία 1,5 V AAA LR03	371
Επεξήγηση των προειδοποιητικών λέξεων	372
Επεξήγηση συμβόλων	372
Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας	374
Οδηγίες ασφαλείας για χρήστες	374
Οδηγίες ασφαλείας για την οθόνη	375
Οδηγίες ασφαλείας για τις μπαταρίες	375
Τοποθετήστε το προϊόν με ασφάλεια	377
Τοποθέτηση	378
Κρέμασμα	378
Μπροστινή όψη και οθόνη μετεωρολογικού σταθμού	379
Πίσω πλευρά του μετεωρολογικού σταθμού	380
Εξωτερικός αισθητήρας	381
Έναρξη λειτουργίας	382
Ραδιοφωνικό σήμα DCF77	384
Αντιμέτωπιση προβλημάτων ραδιοπαρεμβολών	384
Επανεκκίνηση λήψης ραδιοσήματος	385
Μόνιμη απενεργοποίηση λήψης ραδιοσήματος	385
Ενεργοποίηση λήψης ραδιοσήματος	385
Ραδιοσήμα που λαμβάνεται χειροκίνητα από εξωτερικό αισθητήρα	385
Ρύθμιση καναλιού εξωτερικών αισθητήρων	386
Προσθήκη εξωτερικών αισθητήρων	386
Βασική ρύθμιση	387
Προεπιλεγμένες ρυθμίσεις	387
Γρήγορη ρύθμιση	387
Ρύθμιση ζώνης ώρας	388

Μορφή ώρας 12/24 ωρών	388
Ρύθμιση μονάδας θερμοκρασίας	388
Μέγιστες και ελάχιστες τιμές	389
Ξυπνητήρι	389
Ενεργοποίηση/ρύθμιση ξυπνητηριού	389
Ενεργοποίηση/ρύθμιση συναγερμού μούχλας	390
Λειτουργία αναβολής	390
Σβήσιμο/απενεργοποίηση αφύπνισης	390
Σβήσιμο/απενεργοποίηση του συναγερμού μούχλας	391
Συστάσεις αερισμού χώρου	391
Αξιολόγηση εξαερισμού του χώρου	392
Αξιολόγηση κλίματος εσωτερικού χώρου	392
Φωτισμός οθόνης	392
Επανεκκίνηση (RESET)	392
Ένδειξη προειδοποίησης στάθμης μπαταρίας	393
Αντιμέτωπιση προβλημάτων	393
Οδηγίες καθαρισμού	393
Αποθήκευση	394
Απόρριψη	394
Απόρριψη της ηλεκτρικής συσκευής	394
Απόρριψη των μπαταριών	395
Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	397
Εγγύηση της digi-tech gmbh	397
Όροι εγγύησης	397
Περίοδος εγγύησης και νόμιμες αξιώσεις για ελαττώματα	397
Πεδίο εφαρμογής της εγγύησης	398
Διαδικασία σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης	399
Υπηρεσία παραγγελίας	400
Σέρβις	400
Προμηθευτής	400

Ασύρματο υγρασιόμετρο με ένδειξη αερισμού χώρου

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά του νέου σας ασύρματο υγρασιόμετρο με ένδειξη αερισμού χώρου (εφεξής το «προϊόν» ή η «συσκευή»). Έχετε επιλέξει ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν βασικό μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη του προϊόντος. Εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφάλειας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους καθορισμένους τομείς εφαρμογής. Παραδώστε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτους. Φυλάξτε τη συσκευασία και τις οδηγίες λειτουργίας για μελλοντική χρήση.



Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν είναι κατάλληλο για την καταγραφή και την απεικόνιση περιβαλλοντικών παραμέτρων σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους, για τη ραδιοβοηθούμενη απεικόνιση της ώρας, της ημερομηνίας και για τη χρήση των πρόσθετων λειτουργιών που περιγράφονται. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος θεωρείται μη ενδεδειγμένη. Πρόκειται για ένα προϊόν τεχνολογίας πληροφοριών. Ο μετεωρολογικός σταθμός είναι κατάλληλος μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από την ακατάλληλη χρήση ή εσφαλμένο χειρισμό. Το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.

Υποδείξεις για τα εμπορικά σήματα

Το εμπορικό σήμα και η εμπορική επωνυμία LIVARNO ανήκουν στον κάτοχο.

Περιεχόμενα συσκευασίας

Σημείωση: Παρακαλούμε να ελέγξετε το περιεχόμενο της συσκευασίας μετά την αγορά. Βεβαιωθείτε ότι

υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα και ότι δεν είναι ελαττωματικά. Εάν τα περιεχόμενα συσκευασίας είναι ελλιπή ή/και τα εξαρτήματα έχουν υποστεί ζημιά, μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης (βλ. «Διαδικασία σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης»).

- 1 x ασύρματος μετεωρολογικός σταθμός
- 1 x εξωτερικός αισθητήρας
- 4 x μπαταρίες 1,5 V AAA LR03
- 1 x συνοπτικές οδηγίες χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μετεωρολογικός σταθμός

- Εύρος μέτρησης/θερμοκρασία: -9,9 °C – +50 °C
- Ένδειξη/ανοχή θερμοκρασίας:
+/-1,5 °C, στην κύρια περιοχή μέτρησης +/-1 °C
- Εύρος μέτρησης/υγρασία: 20 % - 95 %
- Ένδειξη/ανοχή υγρασίας:
+/-8 %, στην κύρια περιοχή μέτρησης +/-5 %
- Ρολόι ραδιοφώνου: DCF77, 77,5 kHz
- Ζώνη συχνοτήτων: 433 MHz (λήψη)
- Διαστάσεις: 150 x 95 x 23 mm
- Βάρος: περίπου 160 g (χωρίς μπαταρίες)
- Μπαταρία: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Εξωτερικός αισθητήρας

- Εύρος/θερμοκρασία μέτρησης: -40 °C – +60 °C
- Ένδειξη/ανοχή θερμοκρασίας:
+/-2 °C, στην κύρια περιοχή μέτρησης +/-1 °C
- Εύρος μέτρησης/υγρασία: 20 % - 95 %
- Ένδειξη/ανοχή υγρασίας:
+/-8 %, στην κύρια περιοχή μέτρησης +/-5 %
- Κατηγορία προστασίας: IPX4 
- Ζώνη συχνοτήτων: 433,9 MHz
- μέγιστη ισχύς μετάδοσης: 0,017 W
- Εύρος ραδιομετάδοσης: έως 100 m (σε εξωτερικό χώρο)

- Διαστάσεις: 42 x 102 x 26 mm
- Βάρος: 42 gr (χωρίς μπαταρίες)
- Μπαταρία: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Ένδειξη μπαταρίας  για συνεχές ρεύμα (DC)

Πληροφορίες σχετικά με την μπαταρία 1,5 V AAA LR03

Κατασκευαστής:	Κατασκευάζεται από την Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-Mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Τόπος κατασκευής:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V.R. China
Αριθμός παρτίδας:	Για λεπτομέρειες, δείτε την αναγραφή της μπαταρίας
Ημερομηνία κατασκευής:	Για λεπτομέρειες, δείτε την αναγραφή της μπαταρίας
Βάρος:	12 g
Ισχύς:	Για λεπτομέρειες, δείτε την αναγραφή της μπαταρίας
Χημική σύσταση:	Διοξείδιο ψευδαργύρου-μαγγανίου
Επικίνδυνες ουσίες που περιέχονται στην μπαταρία:	μη
χρησιμοποιούμενα μέσα κατάσβεσης πυρκαγιάς:	Κάθε κατηγορία πυρκαγιάς (χωρίς περιορισμούς)
Κριτικές πρώτες ύλες:	Μαγγάνιο, γραφίτης, νικέλιο

Επεξήγηση των προειδοποιητικών λέξεων

 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!	Προειδοποιητική λέξη για πιθανή επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
 ΠΡΟΣΟΧΗ!	Αυτό το σύμβολο/λέξη υποδεικνύει κίνδυνο με χαμηλό βαθμό επικινδυνότητας ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.
ΠΡΟΣΟΧΗ:	Αυτή η λέξη προειδοποιεί για πιθανή ζημιά σε ιδιοκτησία.
Σημείωση:	Αυτή η λέξη χρησιμοποιείται για πρόσθετες πληροφορίες.

Επεξήγηση συμβόλων

	Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης των μπαταριών, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης και διαρροής των υγρών της μπαταρίας.
	Περιλαμβάνονται αλκαλικές μπαταρίες
	Μπαταρίες: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Ένδειξη τάσης συνεχούς ρεύματος
	Κατηγορία προστασίας III - Προστασία από ηλεκτροπληξία (επικίνδυνα ρεύματα σώματος) μέσω εξαιρετικά χαμηλής τάσης ασφαλείας (< 60 V DC)
	Βαθμός προστασίας μέσω του περιβλήματος (μόνο εξωτερικός αισθητήρας): IPX4 (προστασία από ψεκασμό νερού σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60529)

	Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας!
	Με την ένδειξη CE, η digi-tech gmbh δηλώνει τη συμμόρφωση με τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ.
	Το εμπορικό σήμα και η εμπορική επωνυμία LIVARNO ανήκουν στον κάτοχο.
	Διατηρείτε πάντα τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
	Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά και μην τις φέρνετε σε επαφή με τη φωτιά.
	Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται πάντα με τη σωστή πολικότητα.
	Μην παραμορφώνετε ή καταστρέφετε τις μπαταρίες.
	Μην ανοίγετε ή αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες.
	Μην αναμιγνύετε μπαταρίες διαφορετικής μάρκας ή τύπου.
	Μη χρησιμοποιείτε καινούριες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες μαζί.
	Μη φορτίζετε τις μπαταρίες.
	Προστατέψτε τις μπαταρίες από την υγρασία και κρατήστε τις μακριά από υγρά.

	Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
	Τοποθετείτε πάντα τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα.
	Φοράτε προστατευτικά γάντια!
	Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από 100% ανακυκλωμένο χαρτί.
	Απορρίψτε τη συσκευασία και το προϊόν/συσκευή με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!
	Περιβαλλοντική καταστροφή λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών!

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Οδηγίες ασφαλείας για χρήστες



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος θανάτου και ατυχημάτων για νήπια και παιδιά!

Τα παιδιά συχνά υποτιμούν τους κινδύνους. Κρατάτε πάντα **τα παιδιά** μακριά από το προϊόν.

- Το παρόν προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από **παιδιά** άνω των 8 ετών καθώς και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και έχουν καταλάβει τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτό. **Τα παιδιά** δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από **παιδιά** χωρίς επίβλεψη.

- Το υλικό συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι. **Τα παιδιά** μπορούν να παγιδευτούν σε αυτό ενώ παίζουν και να πάθουν ασφυξία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε υγρασία.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Αυτό το προϊόν δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να συντηρηθούν από τον καταναλωτή.

Οδηγίες ασφαλείας για την οθόνη



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!



Μην ασκείτε πίεση στην οθόνη και κρατάτε τα αιχμηρά αντικείμενα μακριά από αυτήν. Εάν η οθόνη είναι σπασμένη, φοράτε γάντια κατά τη συλλογή των μεμονωμένων κομματιών.

- Σε περίπτωση επαφής του δέρματος με το υγρό της οθόνης, σκουπίστε το με ένα καθαρό πανί και ξεπλύνετε το δέρμα με άφθονο νερό. Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με έναν γιατρό.
- Σε περίπτωση επαφής των ματιών με το υγρό της οθόνης, ξεπλύνετε τα μάτια με άφθονο νερό. Επικοινωνήστε αμέσως με έναν γιατρό.
- Κατά την κατάποση του υγρού οθόνης, ξεπλύνετε τη στοματική κοιλότητα με νερό και στη συνέχεια πιείτε άφθονο νερό. Επικοινωνήστε αμέσως με έναν γιατρό.

Οδηγίες ασφαλείας για τις μπαταρίες



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος θανάτου!

- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από **παιδιά**. Σε περίπτωση κατάποσης, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια!
- Η κατάποση μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να εμφανιστούν εντός 2 ωρών από την κατάποση.
- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες!
- Απαγορεύεται αυστηρά η επαναφόρτιση των μη-επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
- Διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή καινούριες και μεταχειρισμένες

μπαταρίες δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μαζί!

- Μην βραχυκυκλώνετε ή/και μην ανοίγετε τις μπαταρίες. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση, κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξη.
- Μην πετάτε ποτέ τις μπαταρίες σε φωτιά ή νερό.
- Μην υποβάλλετε τις μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.

Κίνδυνος διαρροής μπαταρίας



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!



Μπαταρίες με διαρροή ή με βλάβη ενδέχεται να προκαλέσουν χημικά εγκαύματα εάν έρθουν σε επαφή με το δέρμα.

Επομένως, φορέστε κατάλληλα προστατευτικά γάντια σε αυτή την περίπτωση.

- Αποφύγετε ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που μπορεί να επηρεάσουν τις μπαταρίες, π.χ. θερμαντικά σώματα/άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Σε περίπτωση διαρροής των μπαταριών, αποφύγετε την επαφή των χημικών ουσιών με το δέρμα, τα μάτια και τις βλεννογόνους! Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε αμέσως τις πληγείσες περιοχές με καθαρό νερό και συμβουλευτείτε έναν γιατρό!
- Σε περίπτωση διαρροής των μπαταριών, αφαιρέστε τις αμέσως από το προϊόν για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιών.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος βλάβης του προϊόντος!

- Χρησιμοποιείτε μόνο τον καθορισμένο τύπο μπαταρίας!
- Αντικαθιστάτε πάντα τις μπαταρίες σε ζεύγη.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με την επισήμανση πολικότητας (+) και (-) στην μπαταρία και στο προϊόν.
- Καθαρίστε τις επαφές στην μπαταρία και στη θήκη μπαταριών πριν την τοποθέτηση με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι ή μία μπατονέτα!
- Αφαιρέστε αμέσως τις εξαντλημένες μπαταρίες από το προϊόν.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Ζημιά στο προϊόν!

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν παρουσιάζει ορατές βλάβες ή ελαττώματα.

- Μην ανοίγετε το περίβλημα και μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Αφήστε τις επισκευές σε εξειδικευμένους επαγγελματίες. Για να το κάνετε αυτό, επικοινωνήστε με την καθορισμένη διεύθυνση σέρβις. Οι αξιώσεις ευθύνης και εγγύησης αποκλείονται σε περίπτωση επισκευών που πραγματοποιούνται αυτόνομα ή λόγω εσφαλμένης χρήσης.

Τοποθετήστε το προϊόν με ασφάλεια

Σημείωση: Ο εξωτερικός αισθητήρας πρέπει να βρίσκεται σε ακτίνα το πολύ 100 m από τον μετεωρολογικό σταθμό, χωρίς κανένα εμπόδιο.

Σημείωση: Μην τοποθετείτε τον μετεωρολογικό σταθμό και τον αισθητήρα εξωτερικού χώρου σε απόσταση μεγαλύτερη των 2 m.

Σημείωση: Ο μετεωρολογικός σταθμός δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε χώρους με υψηλή υγρασία (π.χ. μπάνιο).

Βεβαιωθείτε ότι:

- Παρέχεται πάντα επαρκής αερισμός (μην τοποθετείτε το προϊόν σε ράφια ή σε σημείο όπου οι κουρτίνες ή τα έπιπλα μπορεί να καλύπτουν τις σχισμές αερισμού **20** και αφήστε χώρο τουλάχιστον 10 cm προς όλες τις πλευρές).
- Το προϊόν δεν έχει τοποθετηθεί επάνω σε πυκνό χαλί ή κρεβάτι κατά τη λειτουργία.
- καμία άμεση πηγή θερμότητας (π. χ. θέρμανση) δεν επηρεάζει το προϊόν.
- το προϊόν δεν εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως,
- αποφεύγεται η επαφή με πιτσιλιές ή σταγόνες νερού (μην τοποθετείτε αντικείμενα γεμάτα με υγρά, π. χ. βάζα, πάνω ή κοντά στο προϊόν).

- το προϊόν δεν κρέμεται ή βρίσκεται σε άμεση γειννίαση με μαγνητικά πεδία (π. χ. ηχεία),
- δεν εισχωρούν στο προϊόν ξένα σώματα,
- Τα κεριά και άλλες γυμνές φλόγες πρέπει να παραμένουν μακριά από το προϊόν ανά πάσα στιγμή για την αποφυγή πυρκαγιάς.

Τοποθέτηση

- Τοποθετήστε τον μετεωρολογικό σταθμό με τη βάση ξεδιπλωμένη **28** ή/και τον εξωτερικό αισθητήρα σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια. Ο αισθητήρας εξωτερικού χώρου δεν πρέπει να μπορεί να πέσει για να διασφαλιστεί η προστασία IPX4.
- Προστατέψτε τις ευαίσθητες επιφάνειες πριν την τοποθέτηση, διαφορετικά μπορεί να προκληθούν γρατσουνιές.

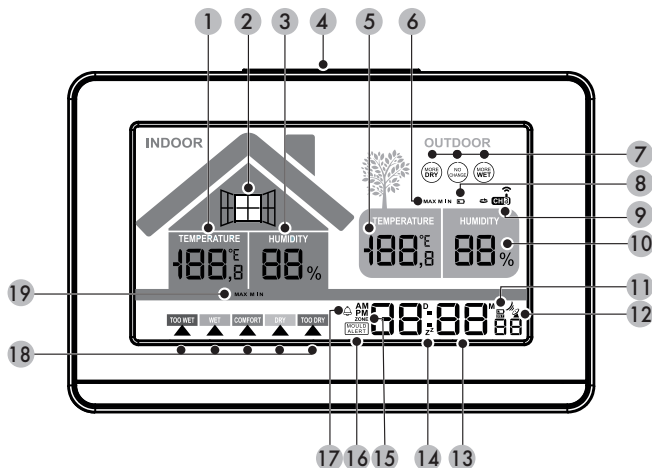
Κρέμασμα

Πριν το στερεώσετε στον τοίχο, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει αγωγός αερίου, νερού ή ηλεκτρικού ρεύματος στο σημείο διάνοιξης της οπής. Χρησιμοποιήστε κατάλληλες βίδες και ούπα (δεν περιλαμβάνονται). Λάβετε υπόψη τη δομή του τοίχου.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από εσφαλμένη στερέωση.

Τοποθετήστε τον αισθητήρα με τέτοιο τρόπο, ώστε να προστατεύεται από άμεσες καιρικές επιδράσεις, π.χ. κάτω από στέγαστρο ή υπόστεγο. Ο αισθητήρας έχει κατηγορία προστασίας IPX4 και επομένως προστατεύεται από πιτσιλιές νερού.

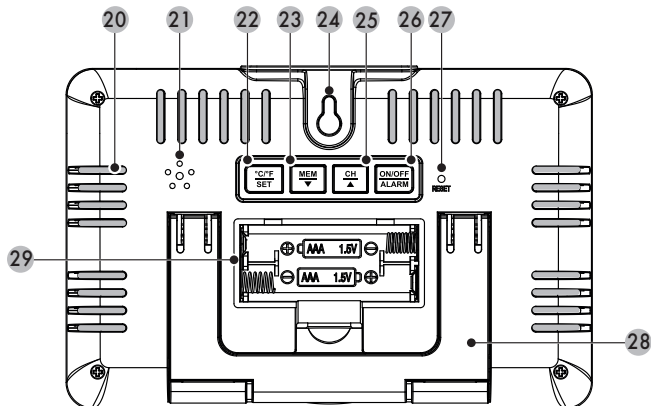
Μπροστινή όψη και οθόνη μετεωρολογικού σταθμού



1	Θερμοκρασία δωματίου	2	Ένδειξη σύστασης εξαερισμού
3	υγρασία εσωτερικού χώρου	4	Κουμπι SNOOZE/LIGHT
5	Εξωτερική θερμοκρασία	6	Ένδειξη MAX/MIN, εξωτερική
7	Αξιολόγηση εξαερισμού χώρου	8	Ένδειξη στάθμης μπαταρίας εξωτερικού αισθητήρα
9	Εξωτερικός αισθητήρας καναλιού 1-3/Περιστροφή/Σύμβολο σήματος RF	10	Υγρασία εξωτερικού χώρου
11	Προειδοποιητική ένδειξη στάθμης μπαταρίας μετεωρολογικού σταθμού/ Ένδειξη θερινής ώρας	12	Σύμβολο ραδιοσήματος DCF77

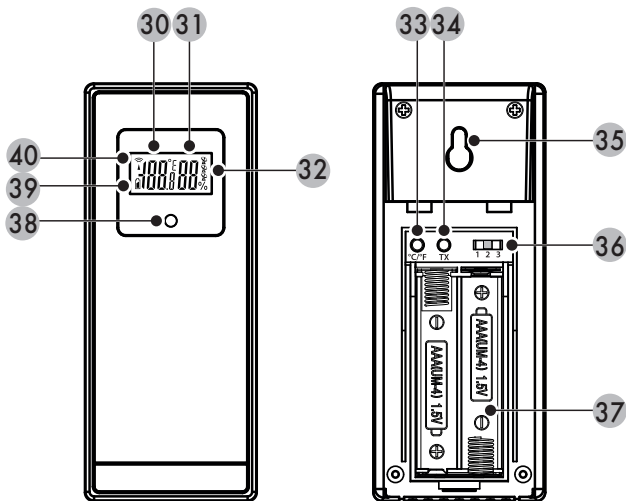
13	Εμφάνιση ώρας/ημερομηνίας	14	Σύμβολο αναβολής Z ^Z
15	Ένδειξη ZONE	16	Ένδειξη MOULD ALERT
17	Εικονίδιο αφύπνισης	18	Αξιολόγηση κλίματος εσωτερικού χώρου
19	Ένδειξη MAX/MIN, εσωτερική		

Πίσω πλευρά του μετεωρολογικού σταθμού



20	Θυρίδες εξαερισμού	21	Ηχείο/βομβητής
22	Κουμπί °C/°F/SET	23	Κουμπί MEM/Down
24	Υποδοχή για επιτοίχια ανάρτηση	25	Κουμπί CH/UP
26	Κουμπί ON/OFF/ALARM	27	Κουμπί RESET
28	Αναδιπλούμενη βάση	29	Υποδοχή/κάλυμμα μπαταρίας

Εξωτερικός αισθητήρας

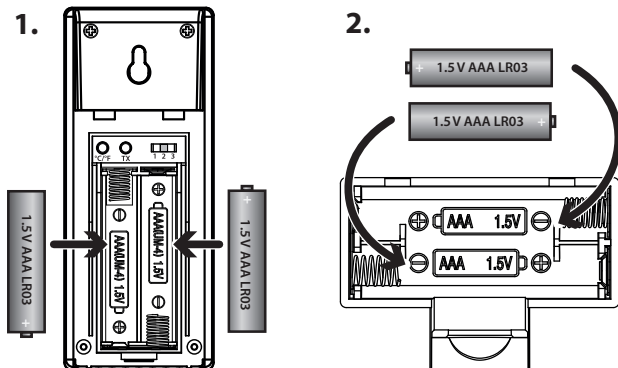


30	Ένδειξη εξωτερικής θερμοκρασίας	31	Ένδειξη υγρασίας εξωτερικού χώρου
32	Ένδειξη καναλιού 1-3	33	Κουμπί °C/°F
34	Κουμπί TX	35	Υποδοχή για επιτοίχια ανάρτηση
36	Διακόπτης επιλογής καναλιού	37	Υποδοχή/κάλυμμα μπαταρίας
38	Λυχνία ελέγχου LED	39	Ένδειξη στάθμης μπαταρίας εξωτερικού αισθητήρα
40	Ένδειξη μεταφοράς δεδομένων		

Έναρξη λειτουργίας

Υπόδειξη: Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας από το προϊόν. Αφαιρέστε όλες τις προστατευτικές μεμβράνες πριν από την πρώτη χρήση. Ελέγξτε εάν το προϊόν ή τα μεμονωμένα εξαρτήματά του έχουν βλάβη. Σε αυτήν την περίπτωση, μη χρησιμοποιείτε το προϊόν. Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης.

Σημείωση: Αρχικά τοποθετήστε τις μπαταρίες στον εξωτερικό αισθητήρα και στη συνέχεια στον μετεωρολογικό σταθμό.



Εξωτερικός αισθητήρας

- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών **37**, σύροντας το κάλυμμα της θήκης μπαταριών προς την κατεύθυνση του βέλους.
- Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε πρώτα τις παλιές μπαταρίες χωρίς να τις καταστρέψετε.
- Τοποθετήστε δύο μπαταρίες 1,5 V AAA R03/LR03 με τη **σωστή πολικότητα +/-** στη θήκη μπαταριών **37**.
- Το χειριστήριο LED **38** στο μπροστινό μέρος του εξωτερικού αισθητήρα ανάβει για λίγο και σηματοδοτεί τη ραδιομετάδοση.

Εμφανίζεται η εξωτερική θερμοκρασία 30 και υγρασία 31.

- Κλείστε τη θήκη μπαταριών 37 του εξωτερικού αισθητήρα σύροντας το κάλυμμα της θήκης μπαταριών προς την κατεύθυνση του βέλους.

Μετεωρολογικός σταθμός

- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών 28.
- Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε πρώτα τις παλιές μπαταρίες χωρίς να τις καταστρέψετε.
- Τοποθετήστε δύο μπαταρίες 1,5 V AAA R03/LR03 με τη σωστή πολικότητα +/- στη θήκη μπαταριών 28.
- Ακούγεται ένας ήχος και η οθόνη ανάβει και εμφανίζεται για λίγο ολόκληρη. Μετά, εμφανίζεται η θερμοκρασία 1 και η υγρασία του εσωτερικού χώρου 3.
- Κλείστε τη θήκη μπαταριών 28 με το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

Ο μετεωρολογικός σταθμός αναζητά πρώτα το σήμα RF του εξωτερικού αισθητήρα για 3 λεπτά. Τα κύματα του συμβόλου για το σήμα RF 9 αναβοσβήνουν. Μετά την επιτυχή λήψη, θα εμφανιστεί το κανάλι 9 και η εξωτερική θερμοκρασία 5 και υγρασία 10.

Εάν δεν ληφθεί σήμα από τον εξωτερικό αισθητήρα, ο μετεωρολογικός σταθμός σταματά την αναζήτηση μετά από 3 λεπτά, το σύμβολο σήματος RF 9 σβήνει.

Στη συνέχεια, ο μετεωρολογικός σταθμός συνεχίζει με την αναζήτηση του ραδιοελεγχόμενου ρολογιού DCF77. Το σύμβολο του ραδιοσήματος DCF77 12 αναβοσβήνει. Αυτή η διαδικασία μπορεί να διαρκέσει περίπου έως και 7 λεπτά.

Κατά την αναζήτηση του ραδιοσήματος DCF77, λειτουργούν μόνο το πλήκτρο SNOOZE/LIGHT 4 και το κουμπί MEM/down 23.

Εάν η λήψη του ραδιοσήματος DCF77 δεν είναι επιτυχής μετά από 7 λεπτά, το σύμβολο του ραδιοσήματος DCF77 σβήνει 12.

Ρυθμίστε την ώρα χειροκίνητα (βλ. προεπιλεγμένη ρύθμιση). Το προϊόν θα ξεκινήσει μια νέα προσπάθεια λήψης του ραδιοσήματος DCF77 στις 01:00, 02:00, 03:00, 04:00 και 05:00. Η ώρα και η ημερομηνία θα διορθωθούν αυτόματα μετά την επιτυχή λήψη του ραδιοσήματος DCF77.

Μετά την επιτυχή λήψη του ραδιοσήματος DCF77, εμφανίζεται μόνιμα το ραδιοσύμβολο DCF77 12 και ρυθμίζεται αυτόματα η σωστή ώρα 13. Κατά τη λειτουργία θερινής ώρας εμφανίζεται στην οθόνη το DST 11.

Σημείωση: Μη μετακινείτε το προϊόν κατά τη διάρκεια της λήψης σήματος.

Σημείωση: Εάν αφαιρέσετε τις μπαταρίες ή οι μπαταρίες είναι άδειες, όλες οι ρυθμίσεις θα διαγραφούν.

Ραδιοφωνικό σήμα DCF77

Αντιμετώπιση προβλημάτων ραδιοπαρεμβολών

Το ραδιοσήμα DCF77 εκπέμπεται από περιοχή πλησίον της Φρανκφούρτης. Μπορεί να ληφθεί σε ακτίνα 2000 χιλιομέτρων περιμετρικά της Φρανκφούρτης. Ωστόσο, υπάρχουν ορισμένες πηγές παρεμβολών που μπορούν να παρεμποδίσουν σημαντικά τη λήψη του ραδιοσήματος.

- Το προϊόν περιέχει ευαίσθητα ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Η λειτουργία μπορεί να διαταραχθεί από συσκευές ραδιομετάδοσης σε άμεση γειτνίαση.

Αφαιρέστε αυτές τις συσκευές από το περιβάλλον του προϊόντος εάν η οθόνη εμφανίζει δυσλειτουργίες.

- Οι ηλεκτροστατικές εκκενώσεις μπορεί να οδηγήσουν σε δυσλειτουργίες.

Σε περίπτωση τέτοιων δυσλειτουργιών, αφαιρέστε για λίγο την μπαταρία και επανατοποθετήστε την.

- Εμπόδια, όπως τοίχοι από σκυρόδεμα, μπορούν επίσης να προκαλέσουν σοβαρή διαταραχή στη λήψη. Σε αυτήν την περίπτωση, αλλάξτε την τοποθεσία.

Τηρείτε τη μέγιστη εμβέλεια του αισθητήρα εξωτερικού χώρου (βλ. τεχνικά δεδομένα). Αυτή η εμβέλεια είναι η εμβέλεια ελεύθερου πεδίου. Οποιοδήποτε εμπόδιο θα μειώσει την εμβέλεια.

- Το κρύο (εξωτερικές θερμοκρασίες κάτω από 0 °C) μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την απόδοση της μπαταρίας του εξωτερικού αισθητήρα και συνεπώς τη ραδιομετάδοση. Οι εξαντλημένες μπαταρίες του εξωτερικού αισθητήρα οδηγούν σε παρεμβολές λήψης.

Αντικαταστήστε τις μπαταρίες με νέες.

- Εάν το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά, αφαιρέστε τις μπαταρίες για λίγο και στη συνέχεια επανατοποθετήστε τις.

Επανεκκίνηση λήψης ραδιοσήματος

Μπορείτε να ξεκινήσετε εκ νέου τη λήψη ραδιοσήματος DCF77 χειροκίνητα.

- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί MEM/Down **23** για τουλάχιστον δύο δευτερόλεπτα για επανεκκίνηση της αναζήτησης σήματος. Το σύμβολο του ραδιοσήματος DCF77 **12** αναβοσβήνει. Αυτή η διαδικασία μπορεί να διαρκέσει περίπου έως και 7 λεπτά.

Μόνιμη απενεργοποίηση λήψης ραδιοσήματος

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε μόνιμα τη λήψη ραδιοσήματος DCF77 χειροκίνητα.

- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί MEM/Down **23** για τουλάχιστον δύο δευτερόλεπτα για επανεκκίνηση της αναζήτησης σήματος.
- Όταν το σύμβολο ραδιοσήματος DCF77 **12** αναβοσβήνει, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί MEM/Down **23** ξανά για τουλάχιστον δύο δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε μόνιμα τη λήψη ραδιοσήματος DCF77. Το σύμβολο ραδιοσήματος DCF77 **12** σβήνει.

Ενεργοποίηση λήψης ραδιοσήματος

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε χειροκίνητα τη λήψη ραδιοσήματος DCF77.

- Εάν η λήψη ραδιοσήματος DCF77 είναι μόνιμα απενεργοποιημένη και το σύμβολο ραδιοσήματος DCF77 **12** δεν είναι ορατό.
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί MEM/Down **23** για τουλάχιστον δύο δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ξανά την αναζήτηση σήματος. Το σύμβολο του ραδιοσήματος DCF77 **12** αναβοσβήνει. Αυτή η διαδικασία μπορεί να διαρκέσει περίπου έως και 7 λεπτά.

Ραδιοσήμα που λαμβάνεται χειροκίνητα από εξωτερικό αισθητήρα

Μπορείτε να ξεκινήσετε εκ νέου τη λήψη ραδιοσήματος RF χειροκίνητα.

- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί CH/UP, **25** για να επανεκκινήσε-

τε το ραδιοσήμα RF. Τα ραδιοκύματα του συμβόλου για το σήμα RF **9** αναβοσβήνουν. Τα κανάλια που δεν χρησιμοποιούνται πλέον διαγράφονται και εμφανίζεται το κανάλι **9**, η εξωτερική θερμοκρασία **5** και η εξωτερική υγρασία **10**.

Μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε τη χειροκίνητη μεταφορά δεδομένων από τον εξωτερικό αισθητήρα.

- Για να το κάνετε αυτό, πατήστε το κουμπί TX **34**, η λυχνία LED ελέγχου **38** ανάβει και τα δεδομένα αποστέλλονται.

Ρύθμιση καναλιού εξωτερικών αισθητήρων

Εξωτερικός αισθητήρας

- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών **37**, σύροντας το κάλυμμα της θήκης μπαταριών προς την κατεύθυνση του βέλους.
- Σύρετε τον διακόπτη επιλογής καναλιών **36**, για να ορίσετε ένα από τα κανάλια 1, 2, 3.
- Κλείστε τη θήκη μπαταριών **37** του εξωτερικού αισθητήρα σύροντας το κάλυμμα της θήκης μπαταριών προς την κατεύθυνση του βέλους.

Προϊόν

- Πατήστε σύντομα το κουμπί CH/UP **25** για αλλαγή μεταξύ των καναλιών 1, 2, 3 ή κυκλική εναλλαγή των καναλιών . Το κανάλι εμφανίζεται στην οθόνη 1-3 εναλλαγής καναλιού εξωτερικού αισθητήρα **9**.

Προσθήκη εξωτερικών αισθητήρων

Σημείωση: Μπορείτε να συνδέσετε στο προϊόν μέχρι τρεις αισθητήρες εξωτερικού χώρου. Πρόσθετοι αισθητήρες εξωτερικού χώρου είναι διαθέσιμοι μέσω της υπηρεσίας παραγγελιών.

- Τοποθετήστε νέες μπαταρίες στη θήκη μπαταριών του αισθητήρα **37**, όπως περιγράφεται στην ενότητα Θέση σε λειτουργία.
- Επιλέξτε ένα κανάλι με τον συρόμενο διακόπτη επιλογής καναλιών **36**, όπως περιγράφεται στην ενότητα Ρύθμιση καναλιών εξωτερικού αισθητήρα.
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί CH/UP **25** μέχρι να αναβοσβήσουν τα ραδιοκύματα του συμβόλου του ραδιοσήματος RF **9**.

- Πατήστε σύντομα το κουμπί CH/UP **25** για αλλαγή μεταξύ των καναλιών 1, 2, 3 ή κυκλική εναλλαγή των καναλιών .

Βασική ρύθμιση

Προεπιλεγμένες ρυθμίσεις

Ώρα αφύπνισης (AL):	OFF/6:00 π.μ.
Ειδοποίηση μούχλας (MOULD ALERT):	OFF/65 %
Μονάδα θερμοκρασίας:	°C
Ζώνη ώρας:	00
Μορφή ώρας:	24 ώρες

Γρήγορη ρύθμιση

Όταν ορίζετε αριθμητικές τιμές, μπορείτε να αλλάζετε πιο γρήγορα τιμές, πατώντας παρατεταμένα το κουμπί MEM/Down **23** και το κουμπί CH/Up **25**.

Μπορείτε να κάνετε τις ακόλουθες ρυθμίσεις:

Ώρες και λεπτά ώρας, ζώνη ώρας και μορφή ώρας 12/24 ωρών.

- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί °C/°F/SET **22** στην τυπική οθόνη για περίπου 3 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στη λειτουργία ρύθμισης.
- Οι ώρες αναβοσβήνουν και μπορούν να ρυθμιστούν με το κουμπί MEM/Down **23** ή με το κουμπί CH/Up **25**.
- Επιβεβαιώστε την καταχώρισή σας με το κουμπί °C/°F/SET **22**.
- Ρυθμίστε με τον ίδιο τρόπο τα λεπτά, τη ζώνη ώρας και τη μορφή εμφάνισης ώρας 12/24.
- Επιβεβαιώστε την καταχώρισή σας με το κουμπί °C/°F/SET **22** για να επιστρέψετε στην τυπική οθόνη.

Σημείωση: Εάν δεν πατήσετε κανένα κουμπί για 20 δευτερόλεπτα, ο μετεωρολογικός σταθμός θα επανέλθει στην τυπική οθόνη και οι τιμές θα εφαρμοστούν.

Σημείωση: Αφού αφαιρέσετε το προϊόν από τη συσκευασία του, μπορεί να χρειαστεί λίγος χρόνος για να

προσαρμόσούν οι αισθητήρες στο νέο περιβάλλον.

Ρύθμιση ζώνης ώρας

Εάν βρίσκεστε σε χώρα, στην οποία η τρέχουσα ώρα διαφέρει παρά τη λήψη του ραδιοσήματος DCF77, χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση ζώνης ώρας για να χρησιμοποιήσετε το προϊόν σας σε μια ζώνη ώρας διαφορετική από την προεπιλεγμένη ρύθμιση (UTC + 1 = ώρα Κεντρικής Ευρώπης). Ορίστε τη διαφορά σε ώρες (π.χ. -01) στην επιθυμητή ζώνη ώρας.

- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί °C/°F/SET 22 στην τυπική οθόνη για περίπου 3 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στη λειτουργία ρύθμισης.
- Πατήστε το κουμπί °C/°F/SET δύο φορές 22. Η ζώνη ώρας (00) αναβοσβήνει και μπορεί να ρυθμιστεί με το κουμπί MEM/down 23 ή με το κουμπί CH/Up 25.
- Επιβεβαιώστε την καταχώρισή σας με το κουμπί °C/°F/SET 22 και πατήστε ξανά το κουμπί °C/°F/SET 22 για να επιστρέψετε στην τυπική οθόνη.

Μορφή ώρας 12/24 ωρών

- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί °C/°F/SET 22 στην τυπική οθόνη για περίπου 3 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στη λειτουργία ρύθμισης.
- Πατήστε το κουμπί °C/°F/SET τρεις φορές 22. Αναβοσβήνει με τη μορφή ώρας 12/24 ωρών (24 ώρες) και μπορεί να ρυθμιστεί με το κουμπί MEM/down 23 ή με το κουμπί CH/Up 25.
- Επιβεβαιώστε την καταχώρισή σας με το κουμπί °C/°F/SET 22 για να επιστρέψετε στην τυπική οθόνη.

Εμφανίζεται η 24ωρη μορφή (0:00 – 23:59).

Εμφανίζεται η μορφή 12 ωρών (12:00 – 11:59).

Στη 12ωρη μορφή, εμφανίζεται η ώρα από τις 12:00 έως τις 11:59 π.μ. Για την ώρα από τις 12:00 το μεσημέρι έως τις 11:59 το βράδυ, εμφανίζεται η ένδειξη PM.

Ρύθμιση μονάδας θερμοκρασίας

Το προϊόν σας και ο αισθητήρας μπορεί να εμφανίζουν τη θερμοκρασία

σε °C (βαθμούς Κελσίου) και σε °F (βαθμούς Φαρενάιτ).

Στο προϊόν

- Πατήστε σύντομα το κουμπί °C/°F **22** για εναλλαγή μεταξύ °C και °F.

Στον αισθητήρα

- Πατήστε σύντομα το κουμπί °C/°F/SET **33**, για εναλλαγή μεταξύ °C και °F.

Μέγιστες και ελάχιστες τιμές

Οι μέγιστες και ελάχιστες τιμές θερμοκρασίας και υγρασίας ατμόσφαιρας αποθηκεύονται από τη στιγμή που θα τοποθετηθούν οι μπαταρίες.

- Πατήστε το κουμπί MEM/Down **23** στην τυπική οθόνη για να ελέγξετε τις μέγιστες τιμές θερμοκρασίας και υγρασίας. Το σύμβολο **MAX** **6** / **19** εμφανίζεται στην οθόνη.
- Πατήστε ξανά το κουμπί MEM/Down **23** για να εμφανίσετε τις ελάχιστες τιμές με το σύμβολο **MIN** **6** / **19**.
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί MEM/Down **23** για μερικά δευτερόλεπτα για να διαγράψετε τις τιμές Max/Min.

Οι αποθηκευμένες τιμές θα διαγραφούν και η εγγραφή θα ξεκινήσει ξανά.

Ξυπνητήρι

Το προϊόν σας διαθέτει ξυπνητήρι (AI) και ειδοποίηση μούχλας (MOULD ALERT).

Ενεργοποίηση/ρύθμιση ξυπνητηριού

- Πατήστε σύντομα το κουμπί ON/OFF/ALARM **26** στην τυπική οθόνη για να ενεργοποιήσετε το ξυπνητήρι. Εάν το ξυπνητήρι είναι απενεργοποιημένο, εμφανίζεται το OFF. Εάν ο συναγερμός είναι ενεργοποιημένος, εμφανίζεται η ώρα.
- Ρυθμίστε με το κουμπί MEM/down **23** ή με το κουμπί CH/up **25** και επιβεβαιώστε την καταχώρισή σας με το κουμπί ON/OFF/ALARM **26**. Αναβοσβήνει η ώρα αφύπνισης (6:00).
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ON/OFF/ALARM **26** για περίπου 3 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στη λειτουργία ρύθμισης.
- Χρησιμοποιήστε το κουμπί MEM/Down **23** ή το κουμπί CH/Up **25** για να ορίσετε την ώρα αφύπνισης. Το εικονίδιο ξυπνητηριού

17 εμφανίζεται στην οθόνη.

Το ξυπνητήρι θα ηχήσει την καθορισμένη ώρα.

- Επιβεβαιώστε την καταχώρισή σας με το κουμπί ON/OFF/ALARM **26**.

Ενεργοποίηση/ρύθμιση συναγερμού μούχλας

- Πατήστε το κουμπί ON/OFF/ALARM **26** δύο φορές στην τυπική οθόνη για να ενεργοποιήσετε το συναγερμό μούχλας.
Εάν ο συναγερμός μούχλας είναι απενεργοποιημένος, εμφανίζεται η ένδειξη OFF. Εάν ο συναγερμός είναι ενεργοποιημένος, εμφανίζεται η τιμή.
- Ρυθμίστε με το κουμπί MEM/down **23** ή με το κουμπί CH/up **25** και επιβεβαιώστε την καταχώρισή σας με το κουμπί ON/OFF/ALARM **26**. Αναβοσβήνει η οριακή τιμή υγρασίας (65 %).
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ON/OFF/ALARM **26** για περίπου 3 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στη λειτουργία ρύθμισης.
- Χρησιμοποιήστε το κουμπί MEM/Down **23** ή το κουμπί CH/Up **25** για να ορίσετε την οριακή τιμή υγρασίας. Ο συναγερμός μούχλας ηχεί με την υπέρβαση της οριακής τιμής υγρασίας. Η ένδειξη MOULD ALERT **16** εμφανίζεται στην οθόνη.
- Επιβεβαιώστε την καταχώρισή σας με το κουμπί ON/OFF/ALARM **26** για να επιστρέψετε στην τυπική οθόνη.

Λειτουργία αναβολής

- Εάν ηχήσει ο συναγερμός, πατήστε το πλήκτρο SNOOZE/LIGHT **4** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναβολής. Το ξυπνητήρι σταματά προσωρινά, το σύμβολο αναβολής Z^z **14** αναβοσβήνει στην οθόνη και το ξυπνητήρι ηχεί ξανά μετά από 5 λεπτά.

Σβήσιμο/απενεργοποίηση αφύπνισης

- Εάν ηχήσει το ξυπνητήρι, πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο εκτός από το πλήκτρο SNOOZE/LIGHT **4**, για να απενεργοποιήσετε τον ήχο του.
Το ξυπνητήρι θα ηχήσει ξανά μετά από 24 ώρες.
Εάν δεν σταματήσετε το ξυπνητήρι, αυξάνει τη συχνότητά του κάθε 20 δευτερόλεπτα και σταματά αυτόματα μετά από 2 λεπτά.

- Για να το απενεργοποιήσετε, πατήστε σύντομα το κουμπί ON/OFF/ALARM **26** στην τυπική οθόνη.
- Ρυθμίστε με το κουμπί MEM/down **23** ή με το κουμπί CH/up **25** και επιβεβαιώστε την καταχώρισή σας με το κουμπί ON/OFF/ALARM **26**.
- Πατήστε ξανά το κουμπί ON/OFF/ALARM **26**, για να επιστρέψετε στην τυπική οθόνη.

Σβήσιμο/απενεργοποίηση του συναγερμού μούχλας

- Εάν ηχήσει ο συναγερμός μούχλας, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να απενεργοποιήσετε τον ήχο του συναγερμού μούχλας.
- Ο συναγερμός μούχλας σταματά, η ένδειξη MOULD ALERT **16** συνεχίζει να αναβοσβήνει.
- Αερίστε ή θερμάνετε για να μειώσετε την υγρασία.
Εάν η τιμή πέσει κάτω από το καθορισμένο όριο υγρασίας, η οθόνη MOULD ALERT **16** θα εμφανιστεί ξανά σταθερή.
- Για να το απενεργοποιήσετε, πατήστε σύντομα δύο φορές το κουμπί ON/OFF/ALARM **26** στην τυπική οθόνη.
- Ρυθμίστε με το κουμπί MEM/down **23** ή με το κουμπί CH/up **25** και επιβεβαιώστε την καταχώρισή σας με το κουμπί ON/OFF/ALARM **26** και για να εξέλθετε από τη λειτουργία ρύθμισης.

Συστάσεις αερισμού χώρου

Το προϊόν σας υπολογίζει την αναμενόμενη αλλαγή στην ατμόσφαιρα δωματίου από τα δεδομένα μέτρησης που καταγράφονται στον εσωτερικό και τον εξωτερικό χώρο και εμφανίζει μια σύσταση αερισμού **2**.

		
Απαιτείται αερισμός Ανοίξτε το παράθυρο	Διατηρήστε τη θέση του παραθύρου	Κλείστε το παραθύρο

Αξιολόγηση εξαερισμού του χώρου

Το προϊόν σας αξιολογεί τις κλιματικές διαφορές με βάση τις τιμές θερμοκρασίας και υγρασίας στο εσωτερικό και στο εξωτερικό και δείχνει πώς θα αλλάξει η υγρασία στο εσωτερικό με τον αερισμό μέσω της αξιολόγησης αερισμού **7**.

	πιο υγρό	Η υγρασία αυξάνεται κατά 5 % ή περισσότερο
	δεν αλλάζει	Η υγρασία παραμένει περίπου η ίδια και αλλάζει μόνο κατά +/-4 %
	πιο ξηρό	Η υγρασία πέφτει κατά 5 % ή περισσότερο

Αξιολόγηση κλίματος εσωτερικού χώρου

Η αξιολόγηση του κλίματος εσωτερικού χώρου **18** βασίζεται στην υγρασία στον εσωτερικό χώρο. Η ένδειξη «Comfort» εμφανίζεται μόνο εάν τόσο η υγρασία όσο και **3** η θερμοκρασία δωματίου **1** είναι εντός του εύρους άνεσης (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
πολύ υγρό	υγρό	άνετο	ξηρό	πολύ ξηρό
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 43 %	20 - 30 %

Φωτισμός οθόνης

- Για να ενεργοποιήσετε τον φωτισμό οθόνης για σύντομο χρονικό διάστημα, πατήστε σύντομα το κουμπί SNOOZE/LIGHT **4**.

Επανεκκίνηση (RESET)

- Πατήστε το κουμπί RESET με ένα λεπτό αντικείμενο **27**, για να επαναφέρετε τον μετεωρολογικό σταθμό και να ξεκινήσει εκ νέου η λήψη ραδιοσήματος. Θα ακουστεί ένας ήχος. Όλες οι καθορισμένες τιμές θα χαθούν.

Ένδειξη προειδοποίησης στάθμης μπαταρίας

Όταν οι μπαταρίες είναι πολύ αδύναμες για να διατηρήσουν σε λειτουργία τον μετεωρολογικό σταθμό, τον εξωτερικό αισθητήρα ή τη μετάδοση δεδομένων, εμφανίζεται η ένδειξη προειδοποίησης στάθμης μπαταρίας

8 11 39.

- Αντικαταστήστε τις μπαταρίες σε όλα τα προϊόντα το συντομότερο δυνατό.
- Επανεκκινήστε το προϊόν.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σφάλμα	Αντιμετώπιση
Χωρίς/αδύναμη οθόνη	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
Λανθασμένες τιμές	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί 27.
Δυσανάγνωστη οθόνη	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί 27.
Ο αισθητήρας εξωτερικού χώρου δεν εμφανίζεται.	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Τοποθετήστε τον εξωτερικό αισθητήρα πιο κοντά στον μετεωρολογικό σταθμό.
Η ώρα του ραδιοελεγχόμενου ρολογιού DCF77 δεν εμφανίζεται	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Τοποθετήστε τον μετεωρολογικό σταθμό κάπου αλλού, π.χ. πιο κοντά στο παράθυρο. Ρυθμίστε την ώρα μη αυτόματα. (Βασική ρύθμιση)

Οδηγίες καθαρισμού

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος βλάβης του προϊόντος!

Ο ακατάλληλος καθαρισμός μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν. Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά, βούρτσες με μεταλλικές ή νάιλον τρίχες ή αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα καθαρισμού όπως μαχαίρια, σκληρές σπάτουλες και παρόμοια. Μπορεί να βλάψουν τις επιφάνειες.

Καθαρίστε το προϊόν με ένα μαλακό, στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι, π.χ. όπως αυτό που χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό των φακών στα γυαλιά οράσεως.

Αποθήκευση

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος βλάβης του προϊόντος!

Εάν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε όλες τις μπαταρίες και αποθηκεύστε το προϊόν, αφού το καθαρίσετε, μακριά από το φως του ήλιου, σε ξηρό και δροσερό μέρος, ιδανικά στην αρχική του συσκευασία.

Απόρριψη

Το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τα ξεχωριστά για καλύτερη επεξεργασία αποβλήτων. Για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη του χρησιμοποιημένου προϊόντος απευθυνθείτε στον δήμο ή τη δημοτική σας αρχή.



Λάβετε υπόψη την επισήμανση των υλικών συσκευασίας κατά το διαχωρισμό των απορριμμάτων, τα οποία φέρουν συντομογραφίες (α) και αριθμούς (β) με την ακόλουθη σημασία:

1-7: Πλαστικό

20-22: Χαρτί και χαρτόνι

80-98: Συνθετικά υλικά.



Απόρριψη της ηλεκτρικής συσκευής

Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων σημαίνει ότι ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές είναι νομικά υποχρεωμένοι να συλλέγουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές χωριστά από τα μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους. Με αυτό τον τρόπο διασφαλίζεται ότι η ανακύκλωση θα είναι φιλική προς το περιβάλλον και την εξοικονόμηση πόρων. Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές που δεν είναι ενσωματωμένοι στην ηλεκτρική ή ηλεκτρονική συσκευή και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς να καταστραφούν, πρέπει να διαχωριστούν από τη συσκευή πριν την παράδοση της συσκευής σε σημείο συλλογής και να μεταφερθούν σε καθορισμένη εγκατάσταση απόρριψης. Το ίδιο ισχύει και για τους λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν από τη συσκευή χωρίς να καταστραφούν. Οι κάτοχοι ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών από ιδιωτικά νοικοκυριά μπορούν να τις



παραδώσουν στα σημεία συλλογής των δημόσιων αρχών διάθεσης απορριμμάτων ή στα σημεία συλλογής που έχουν δημιουργηθεί από τους κατασκευαστές ή τους διανομείς. Η απόρριψη των παλαιών συσκευών γίνεται χωρίς χρέωση. Αυτή η υποχρέωση δωρεάν επιστροφής ισχύει τόσο για τις αγορές στο κατάστημα όσο και για την παράδοση στη διεύθυνση κατοικίας. Ο τόπος εκτέλεσης της υποχρέωσης επιστροφής είναι ο ίδιος με τον τόπο εκτέλεσης της παράδοσης. Τα έξοδα μεταφοράς δεν μπορούν να χρεωθούν για τις επιστρεφόμενες συσκευές. Γενικά, οι διανομείς υποχρεούνται να διασφαλίζουν ότι οι παλιές συσκευές παραλαμβάνονται δωρεάν, παρέχοντας κατάλληλες επιλογές επιστροφής σε εύλογη απόσταση. Οι καταναλωτές έχουν τη δυνατότητα να παραδώσουν μια παλιά συσκευή δωρεάν σε έναν διανομέα που είναι υποχρεωμένος να την παραλάβει, εάν αγοράσουν μια νέα συσκευή ίδιας αξίας με ουσιαστικά την ίδια λειτουργία. Αυτή η δυνατότητα υπάρχει και για παραδόσεις σε ένα ιδιωτικό νοικοκυριό. Στις εξ αποστάσεως πωλήσεις, η δυνατότητα δωρεάν παραλαβής κατά την αγορά μιας νέας συσκευής περιορίζεται σε εναλλάκτες θερμότητας, συσκευές προβολής και μεγάλες συσκευές που έχουν τουλάχιστον ένα εξωτερικό άκρο με μήκος μεγαλύτερο από 50 cm. Ο διανομέας πρέπει να ρωτήσει τον καταναλωτή κατά τη σύναψη της σύμβασης αγοράς εάν σκοπεύει να επιστρέψει τα αγαθά. Εκτός αυτού, οι καταναλωτές μπορούν να παραδώσουν έως και τρεις παλιές συσκευές ενός τύπου συσκευής δωρεάν σε σημείο συλλογής διανομέα, χωρίς αυτό να συνδέεται με την αγορά νέας συσκευής. Ωστόσο, τα μήκη των άκρων των αντίστοιχων συσκευών δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα 25cm.

Αφαιρέστε τις μπαταρίες πριν από την απόρριψη χωρίς να τις καταστρέψετε και απορρίψτε τις ξεχωριστά (βλ. Απόρριψη μπαταριών).

Απόρριψη των μπαταριών

Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι οι μπαταρίες και οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα κοινά οικιακά απορρίμματα. Είστε νομικά υποχρεωμένοι να τις επιστρέψετε δωρεάν στο τέλος της διάρκειας ζωής τους σε δημόσιο σημείο συλλογής ή στα σημεία συλλογής που έχουν δημιουργήσει οι διανομείς για ανακύκλωση, σύμφωνα με τον κανονισμό 2023/1542/ΕΕ για τις μπαταρίες και τις τροποποιήσεις του.



Οι μπαταρίες και οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που δεν είναι σταθερά κλεισμένες στη συσκευή και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς να καταστραφούν, πρέπει να διαχωρίζονται και να απορρίπτονται με τον κατάλληλο τρόπο όταν αποφορτιστούν. Η επαναχρησιμοποίηση και ανακύκλωση παλαιών συσκευών και μπαταριών αποτελεί σημαντική συμβολή στην προστασία του περιβάλλοντός μας. Η ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να απελευθερώσει στο περιβάλλον τοξικές ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και τα φυτά.

Ακολουθούν ορισμένες βέλτιστες πρακτικές και συστάσεις για την παράταση της διάρκειας ζωής των μπαταριών και των επαναφορτιζόμενων μπαταριών και για τη δυνατότητα επαναχρησιμοποίησής τους:

- Φορτίζετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σωστά και πλήρως για να μεγιστοποιήσετε τη διάρκεια ζωής τους. Εάν είναι απαραίτητο, αποφορτίστε τις πλήρως με έναν κατάλληλο φορτιστή πριν από την επαναφόρτιση.

- Εξετάστε τη δυνατότητα χρήσης επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν και να επαναφορτιστούν αρκετές φορές, γεγονός που μειώνει την ποσότητα των αποβλήτων από μπαταρίες.

- Χρησιμοποιείτε πάντα τον σωστό τύπο μπαταριών για τις συσκευές σας. Η λανθασμένη χρήση μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής των μπαταριών και να έχει δυνητικά επιβλαβείς επιπτώσεις.

Τηρείτε πάντα τις οδηγίες ασφαλείας κατά τον χειρισμό παλιών μπαταριών. Οι παλιές μπαταρίες που περιέχουν λίθιο (Li = λίθιο) ενέχουν υψηλό κίνδυνο πυρκαγιάς. Επομένως, πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στη σωστή απόρριψη παλιών μπαταριών και συσσωρευτών που περιέχουν λίθιο. Η εσφαλμένη απόρριψη μπορεί επίσης να οδηγήσει σε εσωτερικά και εξωτερικά βραχυκυκλώματα λόγω θερμικών επιδράσεων (θερμότητας) ή μηχανικών βλαβών. Ένα βραχυκύκλωμα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη και να έχει σοβαρές συνέπειες για τους ανθρώπους και το περιβάλλον. Για να αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, αφαιρέστε τους πόλους ή τις επαφές της μπαταρίας πριν από την απόρριψη.

Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Η Digi-tech gmbh δηλώνει ότι ο Ασύρματο υγρασιόμετρο με ένδειξη αερισμού χώρου 4-LD7316 συμμορφώνεται με τις κατευθυντήριες γραμμές RoHS 2011/65/ΕΕ, (ΕΕ) 2015/863, RED 2014/53/ΕΕ, το άρθρο 10 παράγραφος 8 και τον κανονισμό για τις μπαταρίες 2023/1542/ΕΕ.

Μπορείτε να κατεβάσετε το εγχειρίδιο χρήσης και τη δήλωση συμμόρφωσης εδώ: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Στη συνέχεια, κάντε κλικ στον μεγεθυντικό φακό και εισαγάγετε τον αριθμό προϊόντος 508701_2507.

Εγγύηση της digi-tech gmbh

Η συσκευή αυτή συνοδεύεται από εγγύηση **3** ετών από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση ελαττωμάτων σε αυτό το προϊόν, έχετε νόμιμα δικαιώματα εναντίον του πωλητή του προϊόντος. Τα εν λόγω νόμιμα δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύησή μας, που ορίζεται ως ακολούθως.

Όροι εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά κατά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε την απόδειξη σε ασφαλές μέρος. Το εν λόγω έγγραφο είναι απαραίτητο ως απόδειξη αγοράς. Εάν παρουσιαστεί κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής εντός 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτής της συσκευής, η συσκευή κατά την κρίση μας θα επισκευαστεί ή αντικατασταθεί από εμάς δωρεάν. Για την παροχή της εν λόγω εγγύησης απαιτείται η προσκόμιση της ελαττωματικής συσκευής και της απόδειξης αγοράς (απόδειξη ταμειακής μηχανής) εντός της περιόδου των τριών ετών και η υποβολή σύντομης γραπτής περιγραφής της φύσης του ελαττώματος και του πότε παρουσιάστηκε. Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέα προϊόν πίσω. Η επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος δεν συνιστά έναρξη νέας περιόδου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νόμιμες αξιώσεις για ελαττώματα

Με την αντικατάσταση της συσκευής ξεκινά και πάλι η περίοδος εγγύησης σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994.



Αυτό ισχύει επίσης για ανταλλακτικά και επισκευασμένα ανταλλακτικά. Τυχόν ζημιές ή ελαττώματα που υπάρχουν ήδη κατά τη στιγμή της αγοράς πρέπει να αναφέρονται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Οι επισκευές που πραγματοποιούνται μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης χρεώνονται.

Ο πωλητής αναλαμβάνει την ευθύνη σχετικά με τα πραγματικά ελαττώματα και την έλλειψη ιδιοτήτων σύμφωνα με την περιγραφή του προϊόντος. Η διάρκεια ζωής του προϊόντος εξασφαλίζεται για τη διάρκεια της εγγύησης.

Πεδίο εφαρμογής της εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε προσεκτικά σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την παράδοση. Η εγγύηση ισχύει για ελαττώματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει μέρη του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και μπορούν επομένως να θεωρηθούν ως αναλώσιμα μέρη ή για ζημιές σε εύθραυστα μέρη, π.χ. διακόπτες, μπαταρίες ή μέρη που είναι κατασκευασμένα από γυαλί. Η παρούσα εγγύηση καθίσταται άκυρη εάν το προϊόν υποστεί βλάβη λόγω ακατάλληλης χρήσης ή συντήρησης. Για τη σωστή χρήση της συσκευής, όλες οι οδηγίες που δίνονται στις οδηγίες λειτουργίας πρέπει να τηρούνται αυστηρά. Πρέπει να τηρούνται πάντα οι συνιστώμενες χρήσεις και χειρισμοί και οπωσδήποτε να αποφεύγονται οι συνθήκες, που αναφέρονται στις προειδοποιήσεις. Η συσκευή προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για εμπορική χρήση. Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση καταχρηστικού και ακατάλληλου χειρισμού, χρήσης βίας και παρεμβάσεων που δεν πραγματοποιήθηκαν από εξουσιοδοτημένο κατάστημα τεχνικής υποστήριξης.

Οι χρήσεις και οι ενέργειες που δεν συνιστώνται ή για τις οποίες υπάρχει προειδοποίηση στο εγχειρίδιο χρήσης πρέπει να αποφεύγονται πάση θυσία. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για εμπορική χρήση. Η μη ορθή χρήση, ο ακατάλληλος χειρισμός, η χρήση βίας και οι επεμβάσεις που δεν πραγματοποιούνται από το εξουσιοδοτημένο από εμάς κέντρο σέρβις θα καταστήσουν την εγγύηση άκυρη.

Διαδικασία σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης

Για να βεβαιωθείτε ότι το αίτημά σας θα διεκπεραιωθεί γρήγορα, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- Για όλα τα ερωτήματα, έχετε έτοιμη την απόδειξη και τον κωδικό του προϊόντος (508701_2507) ως αποδεικτικό στοιχείο.
- Ο κωδικός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα του κατασκευαστή, σε μια εγχάραξη, στην πρώτη σελίδα του εγχειριδίου σας (κάτω αριστερά) ή στην αυτοκόλλητη ετικέτα στο πίσω ή στο κάτω μέρος.
- Σε περίπτωση που προκύψουν προβλήματα λειτουργίας ή συναφή ελαττώματα, **επικοινωνήστε πρώτα τηλεφωνικά με το κέντρο επισκευών που αναφέρεται παρακάτω ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.**



Μπορείτε να κατεβάσετε το παρόν εγχειρίδιο καθώς και πολλά άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και εφαρμογές λογισμικού στη διεύθυνση www.lidl-service.com.



Με αυτόν τον κωδικό QR θα μεταφερθείτε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης της Lidl (www.lidl-service.com) όπου μπορείτε να ανοίξετε τις οδηγίες χρήσης πληκτρολογώντας τον αριθμό προϊόντος (508701_2507).

Υπηρεσία παραγγελίας

Μπορείτε να παραγγείλετε περισσότερους αισθητήρες εξωτερικού χώρου μέσω email: support@inter-quartz.de

online: www.inter-quartz.de ή

με φαξ: +49(0)6198- 5770-99 .

Η τιμή για έναν αισθητήρα εξωτερικού χώρου είναι 5 € συν ΦΠΑ και έξοδα αποστολής.

Σέρβις

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Email: support@inter-quartz.de, Τηλέφωνο: +49 (0)6198 571825



00800 44140855



8009 4403



Προμηθευτής

Παρακαλούμε λάβετε υπόψη σας ότι η ακόλουθη διεύθυνση δεν αποτελεί διεύθυνση τεχνικής υποστήριξης. Πρώτα επικοινωνήστε με το παραπάνω τμήμα εξυπηρέτησης.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ΓΕΡΜΑΝΙΑ



Έτος κατασκευής: 2025

IAN 508701_2507, Αρ.πρ.: 4-LD7316

DE|AT|BE|CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	400
Einleitung	402
Bestimmungsgemäße Verwendung	402
Hinweise zu Warenzeichen	402
Lieferumfang	402
Technische Daten	403
Angaben zu Batterie 1,5 V AAA LR03	404
Erklärung der Signalwörter	404
Zeichenerklärung	405
Wichtige Sicherheitshinweise	407
Sicherheitshinweise für Benutzer	407
Sicherheitshinweise zum Display	408
Sicherheitshinweise zu den Batterien	408
Das Produkt sicher platzieren	409
Aufstellen	410
Aufhängen	410
Front und Display der Wetterstation	411
Rückseite der Wetterstation	412
Außensensor	413
Inbetriebnahme	414
DCF77 Funksignal	416
Funkstörungen beheben	416
Funksignalempfang neu starten	416
Funksignalempfang permanent ausschalten	417
Funksignalempfang aktivieren	417
RF Funksignal vom Außensensor manuell empfangen	417
Außensensoren Kanaleinstellung	418
Außensensoren hinzufügen	418
Grundeinstellung	418

Voreinstellungen	418
Schnelleinstellung	419
Zeitzoneanpassung	419
12-/24 Stunden Zeitformat	420
Temperatureinheit einstellen	420
Maximal- und Minimalwerte	420
Alarm	421
Weckalarm aktivieren/einstellen	421
Schimmelalarm aktivieren/einstellen	421
Schlummerfunktion Snooze	422
Weckalarm ausschalten/deaktivieren	422
Schimmelalarm ausschalten/deaktivieren	422
Lüftungsempfehlung	423
Lüftungsbewertung	423
Raumklimabewertung	423
Display-Beleuchtung	424
Neustart (RESET)	424
Batteriestandwarnanzeige	424
Fehlerbehebung	424
Reinigungshinweis	425
Lagerung	425
Entsorgung	425
Entsorgung des Elektrogeräts	426
Entsorgung der Batterien	427
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	428
Garantie der digi-tech gmbh	428
Garantiebedingungen	429
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche	429
Garantieumfang	429
Abwicklung im Garantiefall	430
Bestell-Service	431
Service	431
Lieferant	431

Funk-Wetterstation mit Lüftungsempfehlung

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Funk-Wetterstation mit Lüftungsempfehlung (im Folgenden nur „Produkt“ oder „Gerät“ genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus. Bewahren Sie bitte die Verpackung und die Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen auf.



Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Erfassung und der Anzeige von Umweltparametern im Innen und Außenbereich, der funkgestützten Anzeige von Uhrzeit, Datum und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Dies ist ein Produkt der Informationstechnik.

Die Wetterstation ist nur für den Innenbereich geeignet.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Hinweise zu Warenzeichen

Das Warenzeichen und der Markennamen LIVARNO ist Eigentum des Besitzers.

Lieferumfang

Hinweis: Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind. Sollte

die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung (siehe „Abwicklung im Garantiefall“).

- 1 x Funk-Wetterstation
- 1 x Außensensor
- 4 x Batterien 1,5 V AAA LR03
- 1 x Kurzanleitung

Technische Daten

Wetterstation

- Messbereich/Temperatur: -9,9 °C – +50 °C
- Temperaturanzeige/Toleranz: +/-1,5 °C, im Kernbereich +/-1 °C
- Messbereich/Luftfeuchtigkeit: 20 % – 95 %
- Luftfeuchtigkeitanzeige/Toleranz: +/-8 %, im Kernbereich +/-5 %
- Funkuhr: DCF77, 77,5 kHz
- Frequenzband: 433 MHz (Empfang)
- Maße: 150 x 95 x 23 mm
- Gewicht: 160 g (exkl. Batterien)
- Batterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Außensensor

- Messbereich/Temperatur: -40 °C – +60 °C
- Temperaturanzeige/Toleranz: +/-2 °C, im Kernbereich +/-1 °C
- Messbereich/Luftfeuchtigkeit: 20 % – 95 %
- Luftfeuchtigkeitanzeige/Toleranz: +/-8 %, im Kernbereich +/-5 %
- Schutzart: IPX4 
- Frequenzband: 433,9 MHz
- maximale Sendeleistung: 0.017 W
- Reichweite der Funkübertragung: max. 100 m (im freien Gelände)
- Maße: 42 x 102 x 26 mm
- Gewicht: 42 g (exkl. Batterien)
- Batterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Batterie  - Kennzeichen für Gleichspannung

Angaben zu Batterie 1,5 V AAA LR03

Erzeuger:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-Mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Ort der Erzeugung:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V.R. China
Chargen-Nr.:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Datum der Erzeugung:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Gewicht:	12 g
Kapazität:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Chemische Zusammen- setzung:	Zink-Mangandioxid
In der Batterie enthaltene gefährlichen Stoffe:	keine
Zu verwendendes Feuer- löschmittel:	jede Brandklasse (keine Einschränkung)
Kritische Rohstoffe:	Mangan, Graphit, Nickel

Erklärung der Signalwörter



WARNUNG!

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

 VORSICHT!	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
ACHTUNG:	Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.
Hinweis:	Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.

Zeichenerklärung

	Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.
	Alkaline-Batterien inklusive
	Batterien: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Kennzeichen für Gleichspannung
	Schutzklasse III - Schutz vor elektrischem Schlag (gefährliche Körperströme) durch Schutzkleinspannung (<60 V DC)
	Schutzart durch das Gehäuse (nur Außensensor): IPX4 (Spritzwasserschutz nach Norm IEC 60529)
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.
	Das Warenzeichen und der Markennamen LIVARNO ist Eigentum des Besitzers.

	Batterien stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
	Batterien nicht ins Feuer werfen oder mit Feuer in Verbindung bringen.
	Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden.
	Batterien nicht deformieren oder beschädigen.
	Batterien nicht öffnen oder demontieren.
	Batterien unterschiedlicher Marken und Typen nicht miteinander mischen.
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.
	Batterien nicht aufladen.
	Batterien vor Feuchtigkeit schützen und von Flüssigkeiten fernhalten.
	Batterien nicht kurzschließen.
	Batterien immer polrichtig einlegen.
	Schutzhandschuhe tragen!

	Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.
	Entsorgen Sie Verpackung und Produkt/Gerät umweltgerecht!
	Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Wichtige Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Benutzer



WARNUNG! Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!

Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. **Kinder** können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.

Sicherheitshinweise zum Display



WARNUNG! Verletzungsgefahr!



Üben Sie keinen Druck auf das Display aus und halten Sie spitze Gegenstände vom Display fern. Tragen Sie bei gebrochenem Display Handschuhe beim Einsammeln der einzelnen Teile.

- Wischen Sie bei Hautkontakt mit Displayflüssigkeit diese mit einem sauberen Tuch ab und spülen Sie die Haut mit reichlich Wasser nach. Kontaktieren Sie gegebenenfalls einen Arzt.
- Spülen Sie bei Augenkontakt mit Displayflüssigkeit das Auge mit reichlich Wasser aus. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.
- Beim Verschlucken von Displayflüssigkeit spülen Sie die Mundhöhle mit Wasser und trinken anschließend reichlich Wasser. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.

Sicherheitshinweise zu den Batterien



WARNUNG!

Lebensgefahr!

- Halten Sie Batterien außer Reichweite von **Kindern**. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf.
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden!
- Schließen Sie Batterien nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien



VORSICHT! Verletzungsgefahr!



Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen.

Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes!

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp!
- Tauschen Sie Batterien immer paarweise aus.
- Setzen Sie Batterien gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Produkt.



RISIKO!

Beschädigung des Produktes!

Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn dieses sichtbare Schäden oder Defekte aufweist.

- Öffnen Sie das Gehäuse nicht und nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor. Überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an die angegebene Service-Adresse. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

Das Produkt sicher platzieren

Hinweis: Der Außensensor muss sich in einem Umkreis von maximal 100 m ohne Hindernisse zur Wetterstation befinden.

Hinweis: Platzieren Sie die Wetterstation und den Außensensor nicht höher als 2 m.

Hinweis: Die Wetterstation ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt.

Achten Sie darauf, dass:

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie das Produkt nicht in Regale oder dorthin, wo Vorhänge oder Möbel die Belüftungsschlitze 20 verdecken und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- das Produkt beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird;
- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Produkt wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Produkt trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen, auf oder neben das Produkt);
- das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) steht;
- keine Fremdkörper eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von diesem Produkt ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

Aufstellen

- Stellen Sie die Wetterstation mit ausgeklapptem Standfuß 28 und/oder den Außensensor auf eine feste, ebene Oberfläche. Der Außensensor darf nicht umfallen können, um den IPX4 Schutz zu gewährleisten.
- Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen, da sonst Kratzer entstehen können.

Aufhängen

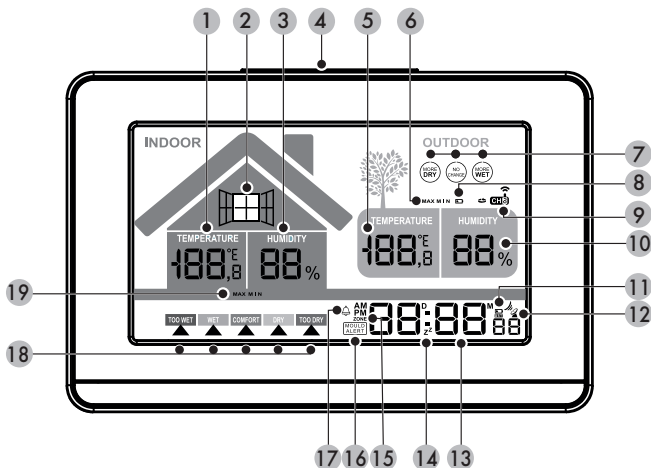
Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der Bohrstelle befindet. Verwenden Sie geeignete Schrauben und Dübel (nicht im Lieferumfang enthalten).

Beachten Sie die Wandbeschaffenheit.

Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Platzieren Sie den Außensensor so, dass er vor direkten Witterungseinflüssen geschützt ist, z. B. unter einem Vordach oder Carport. Der Außensensor hat Schutzklasse IPX4 und ist somit vor Spritzwasser geschützt.

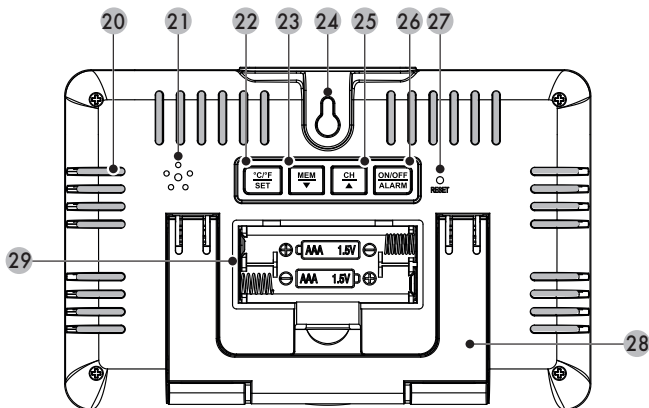
Front und Display der Wetterstation



1	Raumtemperatur	2	Lüftungsempfehlung Anzeige
3	Raumluftfeuchtigkeit	4	SNOOZE/LIGHT Taste
5	Außentemperatur	6	MAX/MIN Anzeige, außen
7	Lüftungsbewertung	8	Batteriestandwarnanzeige Außensensor

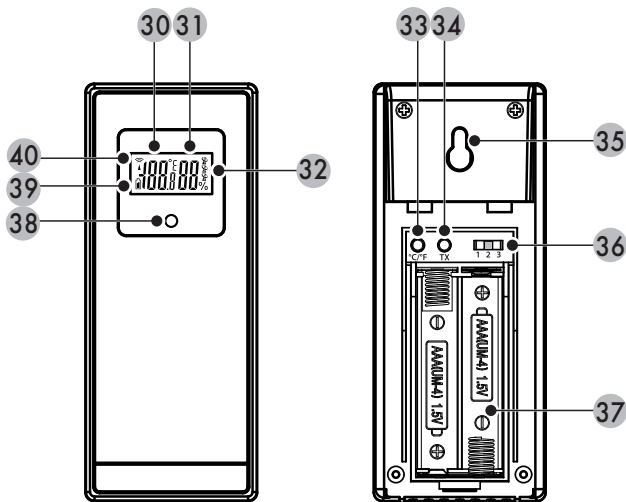
9	Kanal Außensensor 1-3/ Rotation/RF Signal Symbol	10	Außenluftfeuchtigkeit
11	Batteriestandwarnanzei- ge Wetterstation/DST Anzeige	12	DCF77 Funk Symbol
13	Uhrzeit Anzeige	14	Z ^z Snooze Symbol
15	ZONE Anzeige	16	MOULD ALERT Anzeige
17	Alarm Symbol	18	Raumklima Bewertung
19	MAX/MIN Anzeige, innen		

Rückseite der Wetterstation



20	Lüftungsschlitze	21	Lautsprecher/Buzzer
22	°C/°F/SET Taste	23	MEM/abwärts Taste
24	Aussparung für Wand- aufhängung	25	CH/aufwärts Taste
26	ON/OFF/ALARM Taste	27	RESET Taste

Außensensor

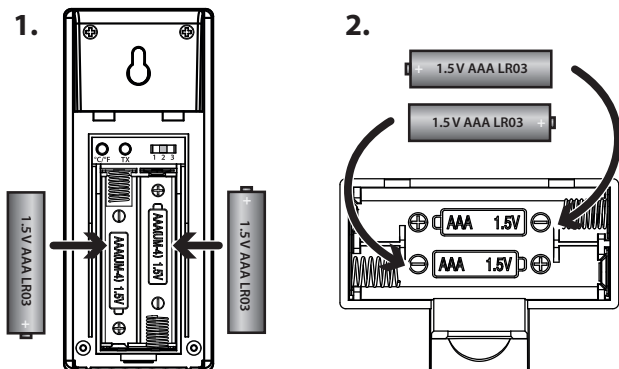


30	Außentemperatur Anzeige	31	Außenluftfeuchtigkeit Anzeige
32	Kanal 1-3 Anzeige	33	°C/°F Taste
34	TX Taste	35	Aussparung für Wandaufhängung
36	Kanalwahl Schiebeshalter	37	Batteriefach/-abdeckung
38	Kontroll-LED	39	Batteriestandwarnanzeige Außensensor
40	Datenübertragung Anzeige		

Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch sämtliche Schutzfolien. Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an den Service.

Hinweis: Legen Sie die Batterien zuerst in den Außensensor und dann erst in die Wetterstation ein.



Außensensor

- Öffnen Sie das Batteriefach 37, indem Sie den Batteriefachabdeckung in Pfeilrichtung schieben.
- Entnehmen Sie ggf. zunächst die alten Batterien zerstörungsfrei.
- Legen Sie zwei 1,5 V AAA R03/LR03 Batterien **polrichtig +/-** in das Batteriefach 37 ein.
- Die Kontroll-LED 38 auf der Vorderseite des Außensensors leuchtet kurz auf und signalisiert so die Funkübertragung. Die Außentemperatur 30 und die Außenluftfeuchtigkeit 31 wird angezeigt.
- Schließen Sie das Batteriefach 37 des Außensensors, indem Sie die Batteriefachabdeckung entgegen der Pfeilrichtung schieben.

Wetterstation

- Öffnen Sie das Batteriefach **28**.
- Entnehmen Sie ggf. zunächst die alten Batterien zerstörungsfrei.
- Legen Sie zwei 1,5 V AAA R03/LR03 Batterien **polrichtig +/-** in das Batteriefach **28** ein.
- Es ertönt ein Piepton, das Display leuchtet auf und wird kurz komplett angezeigt. Danach erscheinen Raumtemperatur **1** und Raumluftfeuchtigkeit **3**.
- Schließen Sie das Batteriefach **28** mit der Batteriefachabdeckung wieder.

Die Wetterstation sucht zunächst für 3 Minuten das RF Signal des Außensensors. Die Wellen des RF-Signal Symbols **9** blinken. Bei erfolgreichem Empfang wird der Kanal **9** und die Außentemperatur **5** und die Außenluftfeuchtigkeit **10** angezeigt.

Wenn das Signal des Außensensors nicht empfangen wird, stoppt die Wetterstation die Suche nach 3 Minuten, das RF-Signal Symbol **9** erlischt.

Danach geht die Wetterstation zur Suche der DCF77 Funkuhrzeit über. Das DCF77 Funk Symbol **12** blinkt. Dieser Vorgang kann bis ca. 7 Minuten dauern.

Während das DCF77 Funksignal gesucht wird, funktionieren nur die SNOOZE/LIGHT Taste **4** und die MEM/abwärts Taste **23**.

Wenn der Empfang des DCF77 Funksignals nach 7 Minuten erfolglos bleibt, erlischt das DCF77 Funk Symbol **12**.

Stellen Sie die Zeit manuell ein (siehe Grundeinstellung). Das Produkt wird um 01:00 Uhr, 02:00 Uhr, 03:00 Uhr und um 04:00 und 05:00 Uhr einen neuen Empfangsversuch des DCF77 Funksignals starten. Die Uhrzeit und das Datum werden nach erfolgreichem Empfang des DCF77 Funksignals automatisch korrigieren.

Bei erfolgreichem Empfang des DCF77 Funksignals erscheint das DCF77 Funk Symbol **12** permanent und es stellt sich automatisch die korrekte Uhrzeit **13** ein. Während der Sommerzeit erscheint **DST 11** auf dem Display.

Hinweis: Bewegen Sie das Produkt während des Funkempfangs nicht.

Hinweis: Wenn Sie die Batterien entfernen oder die Batterien leer sind, werden alle Einstellungen gelöscht.

DCF77 Funksignal

Funkstörungen beheben

Das DCF77 Funksignal wird aus der Nähe von Frankfurt am Main gesendet. Es kann bis zu 2000 km im Radius um Frankfurt am Main empfangen werden. Allerdings gibt es einige Störquellen, die den Empfang erheblich behindern können.

- Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe kann die Funktion gestört werden.
Entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts, wenn das Display Störungen anzeigt.
- Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.
- Hindernisse, wie z. B. Betonwände, können auch dazu führen, dass der Empfang empfindlich gestört wird. Verändern Sie in diesem Fall den Standort.

Beachten Sie die maximale Reichweite des Außensensors (siehe technische Daten). Diese Reichweite ist die Freifeldreichweite. Jegliches Hindernis verringert die Reichweite.

- Kälte (Außentemperaturen unter 0 °C) kann die Batterieleistung des Außensensors und dadurch die Funkübertragung negativ beeinträchtigen. Erschöpfte Batterien des Außensensors führen zu Empfangsstörungen.
Tauschen Sie die Batterien gegen neue aus.
- Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, entfernen Sie die Batterien für einen kurzen Moment und setzen Sie sie anschließend erneut ein.

Funksignalempfang neu starten

Sie können den DCF77 Funkempfang manuell neu starten.

- Drücken und halten Sie die MEM/abwärts Taste **23** für mindestens zwei Sekunden, um die Signalsuche neu zu starten.

Das DCF77 Funk Symbol **12** blinkt. Dieser Vorgang kann bis ca. 7 Minuten dauern.

Funksignalempfang permanent ausschalten

Sie können den DCF77 Funkempfang manuell permanent ausschalten.

- Drücken und halten Sie die MEM/abwärts Taste **23** für mindestens zwei Sekunden, um die Signalsuche neu zu starten.
- Wenn das DCF77 Funk Symbol **12** blinkt, drücken und halten Sie die MEM/abwärts Taste **23** erneut für mindestens zwei Sekunden, um den DCF77 Funkempfang permanent auszuschalten. Das DCF77 Funk Symbol **12** erlischt.

Funksignalempfang aktivieren

Sie können den DCF77 Funkempfang manuell aktivieren.

- Wenn der DCF77 Funkempfang permanent ausschalten ist und das DCF77 Funk Symbol **12** nicht zu sehen ist.
- Drücken und halten Sie die MEM/abwärts Taste **23** für mindestens zwei Sekunden, um die Signalsuche wieder zu aktivieren. Das DCF77 Funk Symbol **12** blinkt. Dieser Vorgang kann bis ca. 7 Minuten dauern.

RF Funksignal vom Außensensor manuell empfangen

Sie können den RF Funkempfang manuell neu starten.

- Drücken und halten Sie die CH/aufwärts Taste **25**, um das RF Funksignal neu zu starten. Die Funkwellen des RF-Signal Symbols **9** blinken. Nicht mehr benutzte Kanäle werden gelöscht und es wird der Kanal **9**, die Außentemperatur **5** und die Außenluftfeuchtigkeit **10** angezeigt.

Sie können auch eine manuelle Datenübertragung vom Außensensor aktivieren.

- Dazu drücken Sie die TX Taste **34**, die Kontroll LED **38** leuchtet auf und die Daten werden versendet.

Außensensoren Kanaleinstellung

Außensensor

- Öffnen Sie das Batteriefach 37, indem Sie den Batteriefachabdeckung in Pfeilrichtung schieben.
- Schieben Sie den Kanalwahl Schiebeschalter 36, um einen der Kanälen 1, 2, 3 einzustellen.
- Schließen Sie das Batteriefach 37 des Außensensors, indem Sie die Batteriefachabdeckung entgegen der Pfeilrichtung schieben.

Produkt

- Drücken Sie kurz die CH/aufwärts Taste 25, um zwischen den Kanälen 1, 2, 3 oder der Kanalrotation  zu wechseln.
Der Kanal wird im Display Kanal Außensensor 1-3/Rotation 9 angezeigt

Außensensoren hinzufügen

Hinweis: Sie können bis zu drei Außensensoren mit dem Produkt verbinden. Zusätzliche Außensensoren sind über den Bestell-Service erhältlich.

- Legen Sie neue Batterien in das Batteriefach des Sensors 37, wie unter Inbetriebnahme beschrieben, ein.
- Wählen Sie einen Kanal mit den Kanalwahl Schiebeschalter 36, wie unter Außensensor Kanaleinstellung beschrieben, aus.
- Drücken und halten Sie die CH/aufwärts Taste 25 bis die Funkwellen des RF-Signal Symbols 9 blinken.
- Drücken Sie kurz die CH/aufwärts Taste 25, um zwischen den Kanälen 1, 2, 3 oder der Kanalrotation  zu wechseln.

Grundeinstellung

Voreinstellungen

Weckalarmzeit (AL):	OFF/6:00 Uhr
Schimmelalarm (MOULD ALERT):	OFF/65 %
Temperatureinheit:	°C
Zeitzone:	00

Schnelleinstellung

Bei der Einstellung von numerischen Werten können Sie durch Drücken und Halten der MEM/abwärts Taste **23** und der CH/aufwärts Taste **25** einen rascheren Wechsel der Werte erreichen.

Folgende Einstellungen können Sie vornehmen:

Stunden und Minuten der Uhrzeit, Zeitzone und 12-/24 Stunden Zeitformat.

- Drücken und halten Sie die °C/°F/SET Taste **22** in der Standard Anzeige für ca. 3 Sekunden, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Es blinken die Stunden und können mit der MEM/abwärts Taste **23** bzw. mit der CH/aufwärts Taste **25** eingestellt werden.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der °C/°F/SET Taste **22**.
- Stellen Sie auf die gleiche Weise die Minuten, die Zeitzone und das 12-/24 Stunden Zeitformat ein.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der °C/°F/SET Taste **22**, um in die Standard Anzeige zurückzukehren.

Hinweis: Wenn Sie 20 Sekunden keine Taste drücken, kehrt die Wetterstation in die Standard Anzeige zurück und die Werte werden übernommen.

Hinweis: Nach dem Auspacken Ihres Produktes kann es einige Zeit dauern, bis die Sensoren sich an die neue Umgebung angepasst haben.

Zeitzonenanpassung

Befinden Sie sich in einem Land, in dem die aktuelle Uhrzeit trotz DCF77-Funksignal abweicht, nutzen Sie die Zeitzonenanpassung, um Ihr Produkt in einer anderen Zeitzone als der Standardeinstellung (UTC + 1 = Mitteleuropäische Zeit) zu verwenden. Stellen Sie die Differenz in Stunden (z. B. -01) zur gewünschten Zeitzone ein.

- Drücken und halten Sie die °C/°F/SET Taste **22** in der Standard Anzeige für ca. 3 Sekunden, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Drücken Sie zweimal die °C/°F/SET Taste **22**. Es blinkt die Zeitzone (00) und kann mit der MEM/abwärts Taste **23** bzw. mit der CH/aufwärts Taste **25** eingestellt werden.

- Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der °C/°F/SET Taste **22** und drücken Sie nochmals die °C/°F/SET Taste **22**, um in die Standard Anzeige zurückzukehren.

12-/24 Stunden Zeitformat

- Drücken und halten Sie die °C/°F/SET Taste **22** in der Standard Anzeige für ca. 3 Sekunden, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Drücken Sie dreimal die °C/°F/SET Taste **22**. Es blinkt das 12-/24 Stunden Zeitformat (24 Hr) und kann mit der MEM/abwärts Taste **23** bzw. mit der CH/aufwärts Taste **25** eingestellt werden.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der °C/°F/SET Taste **22**, um in die Standard Anzeige zurückzukehren.

Das 24-Stunden-Format zeigt (0:00 – 23:59) an.

Das 12-Stunden-Format zeigt (12:00 – 11:59) an.

Im 12-Stunden-Format wird für die Zeit von Mitternacht 12:00 Uhr bis Mittag 11:59 Uhr AM im Display angezeigt. Und für die Zeit von mittags 12:00 Uhr bis abends 11:59 Uhr wird PM im Display angezeigt.

Temperatureinheit einstellen

Ihr Produkt und der Sensor können die Temperatur in °C (Grad Celsius) und in °F (Grad Fahrenheit) anzeigen.

Am Produkt

- Drücken Sie kurz die °C/°F Taste **22**, um zwischen °C und °F zu wechseln.

Am Sensor

- Drücken Sie kurz die °C/°F/SET Taste **33**, um zwischen °C und °F zu wechseln.

Maximal- und Minimalwerte

Die maximalen und minimalen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte werden ab dem Einlegen der Batterien gespeichert.

- Drücken Sie die MEM/abwärts Taste **23** in der Standard Anzeige, um die Maximalwerte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit zu überprüfen. Das Symbol **MAX** **6** / **19** wird auf dem Display angezeigt.
- Drücken Sie erneut kurz die MEM/abwärts Taste **23**, um die

Minimalwerte mit dem Symbol **MIN** 6 / 19 anzuzeigen.

- Drücken und halten Sie die MEM/abwärts Taste 23 einige Sekunden lang, um die Max/Min-Werte zu löschen.
Die gespeicherten Werte werden gelöscht und die Aufzeichnung beginnt neu.

Alarm

Ihr Produkt verfügt über einen Weckalarm (AL) und einen Schimmelalarm (MOULD ALERT).

Weckalarm aktivieren/einstellen

- Drücken Sie kurz die ON/OFF/ALARM Taste 26 in der Standard Anzeige, um den Weckalarm zu aktivieren. Ist der Weckalarm deaktiviert, erscheint OFF. Ist der Alarm aktiviert, erscheint die Uhrzeit.
- Stellen Sie mit der MEM/abwärts 23 bzw. mit der CH/aufwärts Taste 25 ein und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der ON/OFF/ALARM Taste 26. Es blinkt die Weckzeit (6:00).
- Drücken und halten Sie die ON/OFF/ALARM Taste 26 für ca. 3 Sekunden, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Stellen Sie mit der MEM/abwärts 23 bzw. mit der CH/aufwärts Taste 25 die Weckzeit ein. Das Weckalarm Symbol 17 erscheint im Display.
Der Weckalarm ertönt zur eingestellten Zeit.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der ON/OFF/ALARM Taste 26.

Schimmelalarm aktivieren/einstellen

- Drücken Sie zweimal kurz die ON/OFF/ALARM Taste 26 in der Standard Anzeige, um den Schimmelalarm zu aktivieren. Ist der Schimmelalarm deaktiviert, erscheint OFF. Ist der Alarm aktiviert, erscheint der Wert.
- Stellen Sie mit der MEM/abwärts 23 bzw. mit der CH/aufwärts Taste 25 ein und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der ON/OFF/ALARM Taste 26. Es blinkt der Luftfeuchtigkeitsgrenzwert (65 %).
- Drücken und halten Sie die ON/OFF/ALARM Taste 26 für ca. 3 Sekunden, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Stellen Sie mit der MEM/abwärts 23 bzw. mit der CH/aufwärts

Taste **25** den Luftfeuchtigkeitsgrenzwert ein. Der Schimmelalarm ertönt bei bein Erreichen und der Überschreitung des Luftfeuchtigkeitsgrenzwertes. Die MOULD ALERT Anzeige **16** erscheint im Display.

- Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der ON/OFF/ALARM Taste **26**, um in die Standard Anzeige zurückzukehren.

Schlummerfunktion Snooze

- Ertönt der Weckalarm, drücken Sie die SNOOZE/LIGHT Taste **4**, um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Der Weckalarm verstummt vorübergehend, das Z² Snooze Symbol **14** blinkt im Display und der Weckalarm ertönt nach 5 Minuten erneut.

Weckalarm ausschalten/deaktivieren

- Ertönt der Weckalarm, drücken Sie eine beliebige Taste außer der SNOOZE/LIGHT Taste **4**, um den Weckalarmton auszuschalten. Der Weckalarm ertönt nach 24 Stunden erneut. Beenden Sie den Weckalarm nicht, erhöht dieser aller 20 Sekunden seine Frequenz und hört nach 2 Minuten selbständig auf.
- Zum Deaktivieren drücken Sie kurz die ON/OFF/ALARM Taste **26** in der Standard Anzeige.
- Stellen Sie mit der MEM/abwärts **23** bzw. mit der CH/aufwärts Taste **25** OFF ein und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der ON/OFF/ALARM Taste **26**.
- Drücken Sie nochmals kurz die ON/OFF/ALARM Taste **26**, um in die Standard Anzeige zurückzukehren.

Schimmelalarm ausschalten/deaktivieren

- Ertönt der Schimmelalarm, drücken Sie eine beliebige Taste, um den Schimmelalarmton auszuschalten.
- Der Schimmelalarm verstummt, es blinkt die MOULD ALERT Anzeige **16** weiter.
- Lüften Sie oder heizen Sie, um die Luftfeuchtigkeit zu senken. Sinkt der Wert unter den eingestellten Luftfeuchtigkeitsgrenzwert, erscheint die MOULD ALERT Anzeige **16** wieder konstant.
- Zum Deaktivieren drücken Sie zweimal kurz die ON/OFF/ALARM

Taste **26** in der Standard Anzeige.

- Stellen Sie mit der MEM/abwärts **23** bzw. mit der CH/aufwärts Taste **25** OFF ein und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der ON/OFF/ALARM Taste **26** und um den Einstellmodus zu verlassen.

Lüftungsempfehlung

Ihr Produkt berechnet aus den erfassten Messdaten im Innenraum und Außenbereich, die zu erwartende Veränderung des Raumklimas und zeigt eine Lüftungsempfehlung **2** an.

		
Lüften erforderlich Fenster öffnen	Fensterstellung beibehalten	Fenster schließen

Lüftungsbewertung

Ihr Produkt bewertet auf der Basis der Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte im Innenraum und Außenbereich die Klimaunterschiede und zeigt, wie sich die Luftfeuchtigkeit im Innenraum bei einer Lüftung verändern werden, durch die Lüftungsbewertung **7** an.

	wird nasser	Luftfeuchtigkeit steigt um 5 % oder mehr
	ändert sich nicht	Luftfeuchtigkeit bleibt annähernd gleich und verändert sich nur innerhalb von +/-4 %
	wird trockener	Luftfeuchtigkeit sinkt um 5 % oder mehr

Raumklimabewertung

Die Raumklimabewertung **18** richtet sich nach der Luftfeuchtigkeit im Innenraum. Der Status „COMFORT“ wird nur angezeigt, wenn sowohl Raumluftfeuchtigkeit **3** als auch Raumtemperatur **1** im Komfortbereich liegen (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
zu nass	nass	komfort	trocken	zu trocken
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20 - 30 %

Display-Beleuchtung

- Um die Display-Beleuchtung für eine kurze Zeit einzuschalten, drücken Sie kurz die SNOOZE/LIGHT Taste **4**.

Neustart (RESET)

- Drücken Sie mit einem dünnen Gegenstand die RESET-Taste **27**, um die Wetterstation zurückzusetzen und den Funkempfang neu zu starten. Es ertönt ein Piepton.
Alle eingestellten Werte gehen verloren.

Batteriestandwarnanzeige

Wenn die Batterien zu schwach werden, um die Wetterstation, den Außensensor oder die Datenübertragung in Betrieb zu halten, erscheint die Batteriestandwarnanzeige **8 11 39**.

- Ersetzen Sie die Batterien schnellstmöglich in allen Produkten.
- Starten Sie das Produkt neu.

Fehlerbehebung

Fehler	Behebung
Kein/schwaches Display	Ersetzen Sie die Batterien.
Falsche Werte	Ersetzen Sie die Batterien. Drücken und halten Sie die RESET-Taste 27 .
Unleserliches Display	Ersetzen Sie die Batterien. Drücken und halten Sie die RESET-Taste 27 .
Außensensor wird nicht angezeigt.	Ersetzen Sie die Batterien. Platzieren Sie den Außensensor näher an der Wetterstation.

DCF77 Funkuhrzeit wird nicht angezeigt

Ersetzen Sie die Batterien.
Platzieren Sie die Wetterstation an einen anderen Ort z. B.: näher am Fenster.
Stellen Sie die Uhrzeit manuell ein.
(Grundeinstellung)

Reinigungshinweis

ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes!

Unsachgemäße Reinigung kann das Produkt beschädigen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen.

Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Lagerung

ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes!

Wird das Produkt über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie alle Batterien und bewahren Sie das Produkt, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe

20-22: Papier und Pappe

80-98: Verbundstoffe.



Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. **Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer LIDL-Filiale zurück.**



Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großge-

räte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Verreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Verreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neuge-räts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung.

Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

Entsorgung der Batterien

Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende der Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen Sammelstelle oder bei den von Verreibern eingerichteten Sammelstellen zum Recycling abzugeben, gemäß der Batterieverordnung 2023/1542/EU und deren Änderungen.



Batterien und Akkus, welche nicht vom Gerät fest umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen getrennt und im entladenen Zustand der vorgesehenen Entsorgung zugeführt werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten und Batterien ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Nachfolgend sind einige bewährte Methoden und Empfehlungen, um die Lebensdauer Ihrer Batterien und Akkus zu verlängern und ihre Wiederverwendung zu ermöglichen:

- Laden Sie Ihre Akkus richtig und vollständig, um ihre Lebensdauer zu maximieren. Entladen Sie sie gegebenenfalls vollständig mit einem geeigneten Ladegerät, bevor Sie sie wieder aufladen.
- Ziehen Sie die Möglichkeit in Betracht, wiederaufladbare Akkus zu verwenden. Diese können mehrmals wiederverwendet und aufgeladen werden, was die Menge an Batterieabfall reduziert.
- Benutzen Sie immer die richtige Art von Batterien für Ihre Geräte. Ein fehlerhafter Gebrauch kann die Lebensdauer der Batterien verkürzen und möglicherweise schädliche Auswirkungen haben.

Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen beim Umgang mit Altbatterien. Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -Akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, kleben Sie die Pole bzw. die Kontakte der Batterie vor der Entsorgung ab.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass die Funk-Wetterstation mit Lüftungsempfehlung 4-LD7316 den Richtlinien RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, Artikel 10 (8) und der Batterieverordnung 2023/1542/EU entspricht.

Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Dann klicken Sie auf die Lupe und geben Sie die Artikelnummer 508701_2507 ein.



Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf dieses Gerät **3** Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des

Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt

zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (508701_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (508701_2507) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Bestell-Service

Weitere Außensensoren können Sie per

E-Mail: support@inter-quartz.de

online: www.inter-quartz.de oder

Fax: +49(0)6198- 5770-99

bestellen.

Der Preis für einen Außensensor beträgt 5,- € zzgl. MwSt. und Versand.

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND

E-Mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



DE

AT

BE

00800 5515 6616

CH

0800 563862



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Service-



stelle.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND



Herstellungsjahr: 2025

IAN 508701_2507, Art.-Nr.: 4-LD7316

DE

AT

BE

CH



Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY



Last information update · Utolsó módosítás · Stanje informacija ·
Stav informací · Stav informácií · Stanje informacija ·
Статус на информациите · Statusi i informacionit ·
Poslednje ažuriranje informacija · Versiunea informa Ńiilor ·
Последна редакция · Ημερομηνία ενημέρωσης:
09/2025

Art.-Nr.: 4-LD7316

V1.0

IAN 508701_2507